

J-STATION

Johnson
Amplification
H A Harman International Company




USER'S GUIDE


MANUAL DE INSTRUCCIONES

MODE D'EMPLOI

BEDIENUNGSHANDBUCH




CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN




ATTENTION : RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - NE PAS OUVRIR

WARNING : TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK DO NOT EXPOSE THIS EQUIPEMENT TO RAIN OR MOISTURE

These symbols are internationally accepted symbols that warn of potential hazards with electrical products. The lightning flash means that there are dangerous voltages present within the unit. The exclamation point indicates that it is necessary for the user to refer to the owners manual. These symbols warn that there are no user serviceable parts inside the unit. Do not open the unit. Do not attempt to service the unit yourself. Refer all servicing to qualified personnel. Opening the chassis for any reason will void the manufacturer's warranty. Do not get the unit wet. If liquid is spilled on the unit, shut it off immediately and take it to a dealer for service. Disconnect the unit during storms to prevent damage.



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ATTENTION : RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - NE PAS OUVRIR

WARNING : TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK DO NOT EXPOSE THIS EQUIPEMENT TO RAIN OR MOISTURE

Los símbolos de aquí arriba están reconocidos internacionalmente como de advertencia de los riesgos potenciales con aparatos eléctricos. El rayo dentro de un triángulo equilátero implica que dentro de la unidad existen voltajes peligrosos. El símbolo de exclamación dentro del triángulo equilátero indica que es necesario que el usuario lea el manual de instrucciones de la unidad. Estos símbolos también le advierten que dentro de la unidad no hay ninguna pieza que pueda ser reparada por el propio usuario. No abra el aparato. Nunca intente hacer ningún tipo de reparación por sus propios medios. Consulte cualquier posible reparación únicamente a un Servicio Técnico cualificado. La apertura del chasis por cualquier razón anulará la garantía del fabricante. No permita que la unidad se humedezca. Si cae algún líquido en el aparato, apáguelo inmediatamente y llévelo al distribuidor o servicio técnico. Desconecte la unidad durante las tormentas para evitar daños.

U.K. MAINS PLUG WARNING

A molded mains plug that has been cut off from the cord is unsafe. Discard the mains plug at a suitable disposal facility. **NEVER UNDER ANY CIRCUMSTANCES SHOULD YOU INSERT A DAMAGED OR CUT MAINS PLUG INTO A 13 AMP POWER SOCKET.** Do not use the mains plug without the fuse cover in place. Replacement fuse covers can be obtained from your local retailer. Replacement fuses are 13 amps and **MUST** be ASTA approved to BS1362.

U.K. MAINS PLUG WARNING

A molded mains plug that has been cut off from the cord is unsafe. Discard the mains plug at a suitable disposal facility. **NEVER UNDER ANY CIRCUMSTANCES SHOULD YOU INSERT A DAMAGED OR CUT MAINS PLUG INTO A 13 AMP POWER SOCKET.** Do not use the mains plug without the fuse cover in place. Replacement fuse covers can be obtained from your local retailer. Replacement fuses are 13 amps and **MUST** be ASTA approved to BS1362.

SAFETY INSTRUCTIONS


NOTICE FOR CUSTOMERS IF YOUR UNIT IS EQUIPPED WITH A POWER CORD. WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.

The cores in the mains lead are colored in accordance with the following code:
Green and Yellow - Earth Blue - Neutral Brown - Live

As colors of the cores in the mains lead of this appliance may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- The core which is colored green and yellow must be connected to the terminal in the plug marked with the letter E, or with the earth symbol, or colored green, or green and yellow.
- The core which is colored blue must be connected to the terminal marked N, or colored black.
- The core which is colored brown must be connected to the terminal marked L, or colored red.

This equipment may require the use of a different line cord, attachment plug, or both, depending on the available power source at installation. If the attachment plug needs to be changed, refer servicing to qualified service personnel who should refer to the table below. The green/yellow wire shall be connected directly to the unit's chassis.

CONDUCTOR		WIRE COLOR	
		Normal	Alt
L	LIVE	BROWN	BLACK
N	NEUTRAL	BLUE	WHITE
	EARTH GRD	GREEN/YEL	GREEN

Warning: If the ground plug is defeated, certain fault conditions in the unit or in the system to which it is connected can result in full line voltage between chassis and earth ground. Severe injury or death can then result if the chassis and earth ground are touched simultaneously.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD


AVISO PARA LOS USUARIOS SI SU UNIDAD ESTA EQUIPADA CON UN CABLE DE ALIMENTACION. PRECAUCION: ESTA UNIDAD DEBE SER CONECTADA A TIERRA.

Los filamentos del cable de alimentación están coloreados de acuerdo al siguiente código:
VERDE y AMARILLO - Tierra AZUL - Neutral MARRON - Activo

Dado que los colores del cable de alimentación de esta unidad puede que no se correspondan con las marcas de color identificativas de su enchufe, haga lo siguiente:

- El filamento que tiene color amarillo y verde debe ser conectado a la terminal del conector marcada con la letra E, o con el símbolo de tierra o de color verde o de color amarillo y verde.
- El filamento con color azul debe ser conectado a la terminal marcada con una N o de color negro.
- El filamento de color marrón debe ser conectado a la terminal marcada con una L o de color rojo.

Puede que para este aparato necesite usar un cable de alimentación o un conector distintos, dependiendo de la fuente de alimentación disponible en su instalación. Si debe cambiar el enchufe, contacte con un técnico cualificado y que este haga referencia a la tabla siguiente. El filamento verde/amarillo debería ser conectado directamente a la carcasa de la unidad.

CONDUCTOR		COLOR CABLE	
		Normal	Alt
L	Línea	Marrón	Negro
N	Neutral	Azul	Blanco
	Toma tierra	Verde/Amarill.	Verde

PRECAUCION: Si se elimina la toma de tierra, determinadas condiciones de avería de la unidad o del sistema al que esté conectada pueden hacer que haya cargas de voltaje de línea entre el chasis y la toma de tierra. Esto podría producir daños graves o incluso la muerte si tocara simultáneamente la carcasa y la toma de tierra.

Warning:

FOR YOUR PROTECTION, PLEASE READ THE FOLLOWING:

WATER AND MOISTURE: Appliances should not be used near water (e.g. near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, etc.) Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.

POWER SOURCES: The appliance should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.

GROUNDING OR POLARIZATION: Precautions should be taken so that the grounding or polarization means of an appliance is not defeated.

POWER CORD PROTECTION: Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.

SERVICING: To reduce the risk of fire or electrical shock, the user should not attempt to service the appliance beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

FOR UNITS EQUIPPED WITH EXTERNALLY ACCESSIBLE FUSE RECEPTACLE: Replace fuse with same type and rating only.

ADVERTENCIA :

PARA SU SEGURIDAD Y PROTECCION, LEA LO SIGUIENTE:

AGUA Y HUMEDAD: No utilice este aparato demasiado cerca del agua (p.e. cerca de una piscina, fregadero, lavadora o en un sótano húmedo). Evite que pueda caer ningún objeto o líquidos dentro de la carcasa a través de las aberturas.

FUENTE DE ALIMENTACION: Este aparato debe ser conectado a una toma de alimentación solo del tipo descrito en este manual o marcado en la propia unidad.

TOMA DE TIERRA O POLARIZACION: Tome las precauciones necesarias para que la toma de tierra o polarización del aparato no queden anuladas.

PROTECCION DEL CABLE DE ALIMENTACION: Coloque los cables de alimentación de tal forma que no puedan ser pisados y que queden enganchados o aplastados por cosas colocadas sobre o contra ellos, con un cuidado especial en los receptáculos de entrada y conectores, y en el punto en el que los cables salen de las unidades.

REPARACIONES: Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, el usuario nunca debe tratar de hacer reparaciones en la unidad fuera de lo descrito en las instrucciones. Debe dirigir cualquier otra reparación al servicio técnico cualificado.

PARA LAS UNIDADES EQUIPADAS CON RECEPTACULO DE FUSIBLE ACCESIBLE DESDE EL EXTERIOR: Sustituya el fusible solo por otro del mismo tipo y características eléctricas.

ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

Operation is subject to the following conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- Use only shielded interconnecting cables.
- Operation of this unit within significant electromagnetic fields should be avoided.

COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNETICA

Esta unidad cumple con las Especificaciones de producto indicada en la Declaración de Conformidad. Esto hace que la unidad esté sujeta a las dos condiciones siguientes:

- esta unidad no puede producir interferencias molestas ni dañinas, y
- esta unidad debe recibir cualquier interferencia recibida, incluyendo las que puedan causar errores no deseados. Debe tratar de evitar el uso de esta unidad dentro de campos electromagnéticos significativos.

• utilice solo cables de interconexión con blindaje.

DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer's Name: **Johnson Amplification**
Manufacturer's Address: 8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, USA

declares that the product:

Product Name: **J-Station**
Product Options: All (requires a Class II power adapter that conforms to the requirements of EN60065, EN60742, or equivalent.)

conforms to the following Product Specifications:

Safety: EN 60065 (1993)
IEC 65 (1985) with Amendments 1, 2 & 3

EMC: EN 55013 (1990)
EN 55020 (1991)

Supplementary Information:

The product herewith complies with the requirements of the Low Volta Directive 73/23/EEC and EMC Directive 89/336/EEC as amended by Directive 93/68/EEC.

Johnson Amplification

Vice-President of Engineering
8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, USA
Tel: 801-566-8800
Fax: 801-566-7005

Effective March 31, 2000

European Contact: Your Local Johnson Amplification Sales and Service Office
or

Harman Music Group
8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, USA
Tel. 801-568-7638
Fax 801-568-7642

DECLARACION DE CONFORMIDAD

Nombre fabricante: **Johnson Amplification**
Dirección fabricante: 8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, USA

declara que el aparato:

Nombre aparato: **J-Station**
Opciones aparatop: Todas (necesita un adaptador de corriente de clase II que cumpla con las normas EN60065, EN60742, o equivalentes).

cumple con las siguientes especificaciones de producto:

Seguridad: EN 60065 (1993)
IEC 65 (1985) con las enmiendas 1, 2 & 3

EMC: EN 55013 (1990)
EN 55020 (1991)

Información complementaria:

El aparato citado arriba cumple con los requisitos de la directiva de bajo voltaje 73/23/EEC y la directiva EMC 89/336/EEC enmendada por la directiva 93/68/EEC.

Johnson Amplification

Vicepresidente de diseño
8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, USA
Tel: 801-566-8800
Fax: 801-566-7005

Vigencia desde el 31 de marzo del 2000

Contacto en Europa: Su comercio local o servicio técnico oficial Johnson
Amplification o

Harman Music Group
8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, USA
Tel. 801-568-7638
Fax 801-568-7642

Warranty

We at **Johnson Amplification** are proud of our products and back-up each one with the following warranty:

1. The warranty registration card must be mailed within ten days after purchase date to validate this warranty.
2. Johnson Amplification warrants this product, when used solely within the U.S., to be free from defects in materials and workmanship under normal use and service.
3. Johnson amplification liability under this warranty is limited to repairing or replacing defective materials that show evidence of defect, provided the product is returned to Johnson amplification WITH RETURN AUTHORIZATION, where all parts and labor will be covered up to a period of one year. A Return Authorization number may be obtained from Johnson amplification by telephone. The company shall not be liable for any consequential damage as a result of the product's use in any circuit or assembly.
4. Proof-of-purchase is considered to be the burden of the consumer.
5. Johnson amplification reserves the right to make changes in design, or make additions to, or improvements upon this product without incurring any obligation to install the same on products previously manufactured.
6. The consumer forfeits the benefits of this warranty if the product's main assembly is opened and tampered with by anyone other than a certified Johnson amplification technician or, if the product is used with AC voltages outside of the range suggested by the manufacturer.
7. The foregoing is in lieu of all other warranties, expressed or implied, and Johnson amplification neither assumes nor authorizes any person to assume any obligation or liability in connection with the sale of this product. In no event shall Johnson amplification or its dealers be liable for special or consequential damages or from any delay in the performance of this warranty due to causes beyond their control.

NOTE: The information contained in this manual is subject to change at any time without notification. Some information contained in this manual may also be inaccurate due to undocumented changes in the product or operating system since this version of the manual was completed. The information contained in this version of the owner's manual supersedes all previous versions.

Garantía

We at **Johnson Amplification** are proud of our products and back-up each one with the following warranty:

1. Deberá devolvernos por correo esta tarjeta de registro de garantía dentro de los diez días siguientes a la fecha de compra para que tenga validez.
2. Johnson Amplification garantiza que este producto, solo cuando se use dentro de EE.UU., está libre de defectos en materiales y mano de obra bajo condiciones de uso y mantenimiento normales.
3. La responsabilidad de Johnson Amplification por esta garantía queda limitada a la reparación o sustitución de los materiales defectuosos que muestren evidencias de fallos, asumiendo que el producto sea devuelto a Johnson Amplification CON AUTORIZACIÓN DE DEVOLUCIÓN, en cuyo caso quedarán cubiertas todas las piezas y mano de obra durante un periodo de un año. Para obtener un número de Autorización de Devolución póngase en contacto con Johnson Amplification por teléfono. La compañía no será responsable de ningún daño emergente producido por el uso del producto en cualquier circuito o montaje.
4. La prueba de compra se considera responsabilidad del comprador.
5. Johnson Amplification se reserva el derecho a realizar cambios en el diseño, adiciones o mejoras en este producto sin por ello incurrir en ninguna obligación de instalar lo mismo en los productos fabricados previamente.
6. El consumidor pierde los beneficios de esta garantía si la carcasa del producto es abierta y modificada por cualquier persona que no sea un técnico certificado por Johnson Amplification o si el producto es utilizado con voltajes de CA fuera del rango sugerido por el fabricante.
7. Lo indicado anteriormente anula a cualquier otra garantía, expresa o implícita, y Johnson Amplification ni asume ni autoriza a ninguna persona a asumir ninguna obligación o responsabilidad relativa a la venta de este producto. En ningún caso Johnson Amplification o sus vendedores serán responsables por los daños emergentes especiales o por cualquier retraso en la ejecución de esta garantía debido a causas que estén fuera de su control.

NOTA: La información contenida en este manual está sujeta a cambios en cualquier momento sin previo aviso. Parte de la información contenida en este manual también puede que sea inexacta debido a cambios no documentados del producto o del sistema operativo desde que esta versión del manual fue terminada. La información contenida en esta versión del manual de usuario sustituye a todas las versiones anteriores.

Table of Contents

Safety Information	I
Declaration of Conformity.....	II
Warranty	III
Table of Contents	IV
Section One - Introduction	
Congratulations.....	1
Included Items	1
Features I	1
Quick Start.....	2
A Guided Tour	3
The Front Panel.....	3
The Rear Panel.....	5
The Side Panels	5
Getting Started	6
Making Connections	6
Mono/Stereo.....	6
S/PDIF Digital Output	6
Applying Power	6
About the J-Station	7
The Presets	7
Bypass Mode.....	7
Edit Mode	7
Tuner Mode	8
Utility Mode	8
Section Two - Editing Functions	
Editing/Creating Presets	9
Top Level Editing.....	9
Selecting an Amp Model	9
Amp Model Editing	9
Amp Controls	10
Effects Editing.....	10
Delay Editing.....	11
Reverb Editing	11
Compressor Editing	11
Noise Gate Editing	11
Deep Level Editing	12
Storing/Copying a Preset	15
Section Three - Effects	
About the Effects	16
Effects Definitions.....	16
Compressor	16
Wah Wah.....	17
Amp Modeling	18
Cabinet Emulator	19
Noise Gate	19
Effects	20
Chorus	20
Flanger	20
Phaser.....	21
Tremolo	21
Rotary Speaker	21
AutoWah.....	22
Pitch/Detune.....	22
Delay	22
Reverb	23
Section Four - Tutorial	
Guided Example	24
Choose a Preset	24
Turn the Compressor Off	24
Select the Amp Model.....	24
Adjust the EQ	24
Adjust the Noise Gate	25
Select the Phaser	25
Turn the Delay Off	26
Adjust the Reverb	26
Set the Preset Level	26
Store the Preset	26
Section Five - Other Functions	
Utilities	27
Assign Menu	27
Output Mode	28
Dry Track.....	28
Digital Output Level.....	28
Global Cabinet Emulator.....	28
MIDI	29
MIDI Loop Back.....	29
MIDI Channel.....	29
Sysex Dump	29
Continuous Control.....	30
Factory Reset.....	30
Foot Controller Options	31
Editor/Librarian.....	31
Section Six - Appendix	
Factory Preset List.....	32
MIDI Implementation	32
Specifications	33

Indice

Información de seguridad.....	I
Declaración de conformidad	II
Garantía	III
Indice	IV
Sección uno - Introducción	
¡Enhorabuena!	1
Elementos incluidos	1
Características	1
Inicio rápido	2
Recorrido guiado	3
El panel frontal.....	3
El panel trasero	5
Los paneles laterales.....	5
Inicio	6
Conexiones	6
Mono/Stereo.....	6
Salida digital S/PDIF.....	6
Encendido	6
Acerca de la J-Station	7
Los Presets	7
Modo de anulación	7
Modo de edición.....	7
Modo de afinación.....	8
Modo de utilidades	8
Sección dos - Funciones de edición	
Edición/Creación de presets	9
Edición de nivel superior	9
Selección de un modelo de amplificador	9
Edición de un modelo de amplificador	9
Controles del amplificador	10
Edición de efectos.....	10
Edición de retardo	11
Edición de reverberación	11
Edición de compresor	11
Edición de puerta de ruidos.....	11
Edición de nivel profundo	12
Grabación/copia de un preset.....	15
Sección tres - Efectos	
Acerca de los efectos	16
Definición de los efectos	16
Compressor	16
Wah Wah.....	17
Modelado de amplificador.....	18
Simulador de caja	19
Puerta de ruidos	19
Efectos	20
Chorus	20
Flanger	20
Modulador de fase	21
Trémolo	21
Altavoz giratorio	21
AutoWah.....	22
Modulador de tono/desafinación.....	22
Retardo	22
Reverberación	23
Sección cuatro - Tutorial	
Ejemplo guiado	24
Elección de un preset	24
Desactivación del compresor	24
Selección del modelo de amplificador.....	24
Ajuste del ecualizador	24
Ajuste de la puerta de ruidos	25
Elección del modulador de fase	25
Desactivación del retardo	26
Ajuste de la reverberación.....	26
Ajuste del nivel de preset.....	26
Grabación del preset.....	26
Sección cinco - Otras funciones	
Utilidades	27
Menú de asignación.....	27
Modo de salida.....	28
Pista seca.....	28
Nivel de salida digital	28
Simulador global de caja	28
MIDI	29
Bucle de retorno MIDI	29
Canal MIDI	29
Volcado de sistema exclusivo	29
Control continuo	30
Reinicialización a los valores de fábrica	30
Opciones de la pedalera de control	31
Editor/biblioteca.....	31
Sección seis - Apéndices	
Lista de presets de fábrica	32
Implementación MIDI	32
Especificaciones técnicas.....	33

Congratulations on your purchase of the Johnson J-Station! You now have one of the most powerful studio tools available anywhere. The J-Station is a professional guitar amp modeling, bass amp modeling, and effects processing system, complete with a digital output for direct recording. There is no other direct recording device quite like the J-Station in the world. The J-Station includes 14 of the most popular guitar amp models, 3 bass amp models, 2 acoustic guitar models, and 12 different effects to choose from. The simple user interface provides intuitive controls and an obvious operating system. Although the operating system is extremely simple, carefully reading this User's Guide will help you get the most satisfaction out of your J-Station.

Included Items

The utmost care was taken as your J-Station was being manufactured. Everything should be included and in perfect working order. Please make sure that you have received the following items:

- **J-Station**
- **PS0913B or PSS3 Power Supply**
- **Editor/Librarian Software for Windows**
- **User's Guide**
- **Warranty Registration Card**

Please take a moment to complete the Warranty Card. It is your safe guard in the unlikely event that your J-Station malfunctions. Save all packing materials and use them to return your J-Station should a problem arise.

Features

- 14 Guitar Amp Models
- 3 Bass Amp Models
- 2 Acoustic Models
- 12 Studio Quality Effects
- S/PDIF Digital Output
- Full MIDI Implementation
- 24 bit Processing
- Chromatic Tuner
- Editor/Librarian Software
- Dry Track Capability
- External Power Supply
- 30 Factory/30 User Presets
- Foot Control Options: J3 and J8

¡Enhorabuena por la compra de la J-Station de Johnson! Ahora dispone de una de las más potentes herramientas que puede tener en un estudio de grabación. La J-Station es un sistema profesional de modelado de amplificador de guitarra y bajo, y es también un completo sistema de procesado de efectos con una salida digital para grabaciones en directo. En todo el mundo no hay otro sistema de grabación en directo similar a la J-Station. La J-Station dispone de 14 de los más famosos modelos de amplificador de guitarra, tres de bajo, dos de guitarras acústicas, y doce efectos distintos entre los que puede elegir. El interface de usuario es muy sencillo y le ofrece unos controles intuitivos y un sistema operativo lógico. Aunque el sistema operativo es muy sencillo, le recomendamos que lea detenidamente este manual de instrucciones para sacarle el máximo partido posible a su J-Station.

Elementos incluidos

Su J-Station ha sido fabricada con sumo cuidado. Los elementos siguientes, que le recomendamos que compruebe si están dentro del embalaje o no, deberían estar incluidos y funcionar correctamente:

- **J-Station**
- **Fuente de alimentación PS0913B o PSS3**
- **Programa editor/biblioteca para Windows**
- **Manual de instrucciones**
- **Tarjeta de garantía**

Tómese un momento en rellenar la tarjeta de garantía. Será su salvavidas en caso de que su J-Station tenga alguna avería. Guarde todos los materiales del embalaje y utilícelos para enviarnos su J-Station si es que en algún momento debe ser reparada

Características

- 14 modelos de amplificador de guitarra
- 3 modelos de amplificador de bajo
- 2 modelos acústicos
- 12 efectos con calidad de estudio de grabación
- Salida digital S/PDIF
- Implementación MIDI total
- Procesado de 24 bits
- Afinador cromático
- Programa editor/biblioteca
- Capacidad de pista seca
- Fuente de alimentación externa
- 30 presets de fábrica/30 de usuario
- Opciones de pedalera de control: J3 y J8

Quick Start

We have included this handy Quick Start guide for those of you who are anxious to get started and prefer to play now and read later.

Making Connections:

Connect your instrument to the input jack on the right side of the J-Station. Connect the Left and/or Right Outputs to the input(s) of your mixer.

Apply Power:

Turn the **Master Volume** knob on the front panel of the J-Station all the way down (fully counter clockwise). Connect the plug of the power supply to the power jack on the J-Station. Connect the other end of the power supply to an AC outlet. Turn the power switch located on the left side of the J-Station to the on position. Turn your mixer's power switch to the on position and adjust the volume(s) to their nominal position (0 dB). Gradually increase the J-Station's **Master Volume** knob to achieve the desired volume. Be sure that the input(s) of your mixer are not clipping. If clipping occurs, reduce the level of the J-Station's **Master Volume**.

Select the Desired Output Mode:

Select either Mono or Stereo Output Mode. To do this, press the **Shift** button. Then press the **Tuner/Utility** button. Press the **Tap-It** (>) button until **5L** shows in the Display. Rotate the **Data** knob to select **5R** for Stereo Mode, or **5F** for Mono Mode. Press the **Tuner/Utility** button again to exit the Output Mode selection.

Select Preset:

The J-Station comes loaded with 30 pre-programmed Factory Presets, and 30 User Presets. From the factory, the User Presets are exact duplicates of the Factory Presets. This allows you to experiment without running the risk of losing any of the original sounds contained in the J-Station. Use the **Data** knob to select different Presets. Once you have found Presets that suit your taste, you can alter the sounds to your specific needs.

Customize Your Sound:

Rotate the **Gain** knob to adjust the amount of distortion. The **Treble**, **Mid**, and **Bass** knobs will adjust the EQ, and the **Level** will adjust the volume of the Preset. Rotate the **Select** knob to change Amp Models. The **Comp** button turns the Compressor on and off, and the Compression Ratio can be adjusted by pressing and holding the **Compressor** button and rotating the **Data** knob. The Compressor Gain can be adjusted by pressing the **Shift** button, and then pressing and holding the **Compressor** button and rotating the **Data** knob. The **Gate** button turns the Noise Gate on and off, and the Gate Threshold can be adjusted by pressing and holding the **Gate** button and rotating the **Data** knob. The Gate Attack Time can be adjusted by pressing the **Shift** button, then pressing and holding the **Gate** button and rotating the **Data** knob. Successive presses of the **Effect Type** button will select the Modulation/Pitch Shift Effect, which will be indicated by the Effect name lighting on the left side of the J-Station console. The level of these Effects can be adjusted with the **Effects** knob, and the speed, pitch or sensitivity (depending on the type of Effect selected) may be adjusted by pressing the **Shift** button and rotating the **Effect/Speed** knob. The Delay Level can be adjusted with the **Delay** knob, and the feedback is adjusted by pressing the **Shift** button and rotating the **Delay/Feedback** knob. Repeated presses of the **Tap-It** button will set the Delay time to the rate at which it is tapped. The **Reverb** knob will adjust the level of Reverb.

Remember that you are not at risk of losing any sounds the J-Station came with because the User Presets are duplicates of the Factory Presets. So, don't be afraid to experiment.

Inicio rápido

Hemos incluido esta guía de inicio rápido para aquellos de ustedes que estén ansiosos por empezar a utilizar esta pedalera de efectos y prefieran tocar ya y leer más tarde.

Conexiones:

Conecte su instrumento a la clavija de entrada del lado derecho de la J-Station. Conecte las salidas Izquierda y/o derecha a la(s) entrada(s) de su mezclador.

Encendido:

Gire totalmente hacia atrás (hacia la izquierda) el mando **Master Volume** del panel frontal de la J-Station. Conecte la clavija de la fuente de alimentación a la entrada de corriente de la J-Station. Conecte el otro extremo de la fuente de alimentación a un enchufe de salida. Encienda el mezclador y ajuste el volumen(es) a su posición nominal (0 dB). Gire gradualmente el mando **Master Volume** de la J-Station hasta alcanzar el volumen deseado. Asegúrese de que la(s) entrada(s) de su mezclador no se sature. Si sucede esto, disminuya el nivel con el mando **Master Volume** de la J-Station.

Elección del modo de salida deseado:

Elija entre el modo de salida mono o el stereo. Para ello, pulse el botón **Shift** y después el botón **Tuner/Utility**. Mantenga pulsado el botón **Tap-It** (>) hasta que en pantalla aparezcan los caracteres **5L**. Gire el mando **Data** para seleccionar **5R** para el modo stereo u **5F** para el modo mono. Pulse de nuevo el botón **Tuner/Utility** para salir de la elección del modo de salida.

Selección de preset:

La J-Station viene con 30 presets pre-programados de fábrica, y con 30 presets de usuario. Antes de que haya grabado nada en ellos, los preset de usuario son duplicados exactos de los presets de fábrica. Esto le permite hacer las pruebas que quiera sin correr el riesgo de perder ninguno de los sonidos originales de la J-Station. Utilice el mando **Data** para seleccionar los distintos presets. Una vez que haya conseguido localizar presets que le gusten, podrá adaptar los sonidos a sus necesidades específicas.

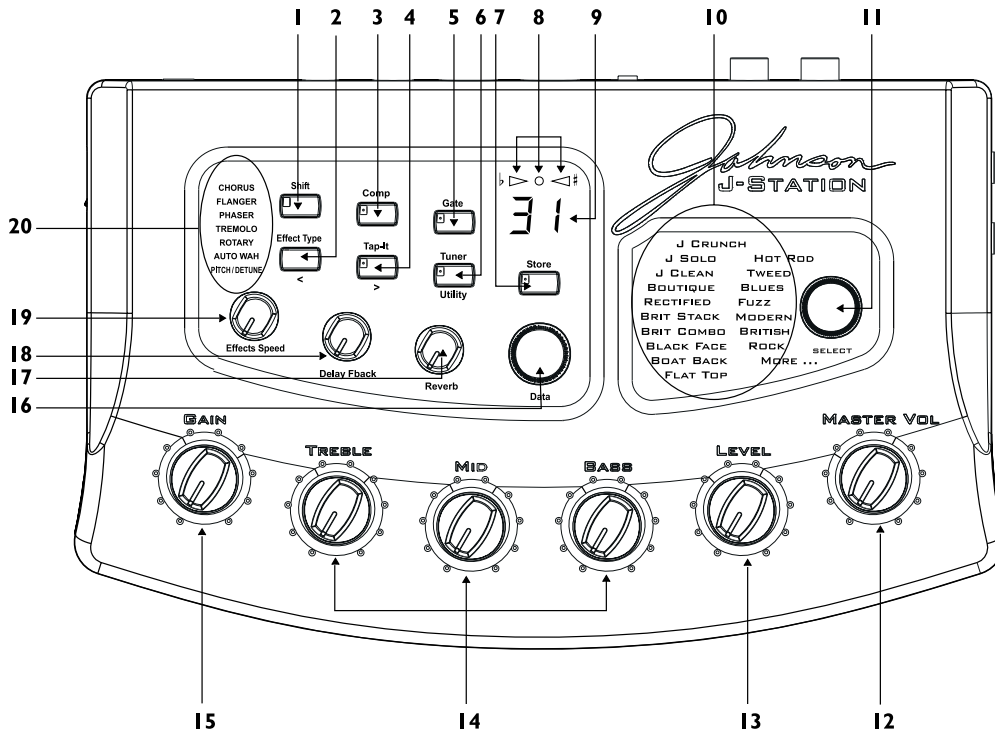
Personalización de su sonido:

Gire el mando **Gain** para ajustar la cantidad de distorsión. Los mandos **Treble**, **Mid** y **Bass** sirven para ajustar la ecualización y el mando **Level** le permitirá ajustar el volumen del preset. Gire el mando **Select** para modificar el modelo del amplificador. El botón **Comp** sirve para activar y desactivar el compresor, cuyo grado de compresión puede ajustar manteniendo pulsado el botón **Compressor** y girando el mando **Data**. Para ajustar la ganancia del compresor pulse el botón **Shift**, mantenga pulsado el botón **Compressor** y gire el mando **Data**. Los botones **Gate** activan y desactivan la puerta de ruidos; para modificar el umbral de esta puerta deberá mantener pulsado el botón **Gate** y girar el mando **Data**. Para ajustar el tiempo de ataque de la puerta de ruidos, pulse el botón **Shift**, después mantenga pulsado el botón **Gate** y gire el mando **Data**. Las pulsaciones sucesivas del botón **Effect Type** le permitirán elegir el efecto de modulación/cambio de tono, lo que quedará indicado haciendo que se ilumine el nombre del efecto en el lado izquierdo de su J-Station. El nivel de estos efectos puede ser ajustado con el mando **Effects**, y la velocidad, tono o sensibilidad (dependiendo del tipo de efecto elegido) podrán ser ajustados pulsando el botón **Shift** y girando el mando **Effect/Speed**. El nivel del retardo puede ser ajustado con el mando **Delay**, y para ajustar la realimentación deberá pulsar el mando **Shift** y girar el mando **Delay/Feedback**. Las pulsaciones repetidas del botón **Tap-It** le permiten hacer que el tiempo de retardo quede ajustado con la velocidad con la que pulse el botón. El mando **Reverb** sirve para ajustar el nivel de la reverberación.

Recuerde que no hay ningún peligro de perder ninguno de los sonidos con que viene la J-Station ya que los presets de usuario son réplicas de los presets de fábrica. Por lo tanto, no tema hacer pruebas.

Guided Tour
Front Panel

Recorrido guiado
Panel frontal



1. Shift - This button is used to access alternate functions for various editing functions. Pressing and holding this button for 3 seconds will access the Deep Level editing mode. See page 12 for more information on Deep Level editing.

2. Effect Type - This button is used to select the type of Modulation or Pitch Shifting effect in the currently active Preset. Successive presses of this button will advance through all of the available Modulation or Pitch Shifting effects. The Effects button is also used to select the previous menu (<) in the Deep Level editing mode and Utility functions.

3. Comp - This button turns the Compressor on and off. Pressing and holding this button accesses the Ratio. It is also used in conjunction with the Shift button to access the Compressor's gain parameter.

4. Tap-It - This button is used to synchronize the Delay repeats with the tempo of the music. Tapping this button will set the Delay Time at the rate in which it is tapped. It is also used to select the next menu (>) in the Deep Level editing mode and Utility functions.

5. Gate - This button turns the Noise Gate on and off. Pressing and holding this button provides access to the Noise Gate's Threshold. It is also used in conjunction with the Shift button to access the Noise Gate's Attack Time Parameter.

6. Tuner/Utility - This button is used to activate and deactivate the Tuner. It is also used in conjunction with the Shift button to access the Utility functions.

7. Store - This button is used to save custom settings to the User Presets. Pressing this button once allows you to choose the User Preset where the custom settings will be stored, and the second press of the Store button saves the settings to the selected User Preset.

8. Tuner Indicators - These LEDs provide a visual reference while the Tuner is active. The arrow on the left indicates the note is flat. The arrow on the right indicates the note is sharp, and the green LED in the middle lights when the note is in tune.

1. Shift - Este botón sirve para acceder a funciones alternativas en distintas funciones de edición. Mantenga pulsado este botón durante tres segundos para acceder al modo de edición de nivel profundo. Vea la página 12 para más información sobre la edición de nivel profundo.

2. Effect Type - Este botón se utiliza para elegir el tipo de modulación o el efecto de cambio de tono para el preset activo en esos momentos. Si pulsa este botón irá avanzando sucesivamente a través de todos los efectos de modulación o de cambio de tono. El botón de efectos sirve también para elegir el menú anterior (<) en el modo de edición de nivel profundo y las funciones de las utilidades.

3. Comp - Activa y desactiva el compresor. El mantener pulsado este botón da acceso al Ratio. También se utiliza junto con el botón Shift para modificar el parámetro de ganancia del compresor.

4. Tap-It - Este botón sirve para sincronizar las repeticiones del retardo con el tempo de la música. Si golpea este botón ajustará el tiempo de retardo a la velocidad a la que esté dando los golpes. También se utiliza para elegir el menú siguiente (>) en el modo de edición de nivel profundo y las funciones de las utilidades.

5. Gate - Activa y desactiva la puerta de ruidos. El mantener pulsado este botón da acceso al umbral de la puerta de ruidos. También se utiliza junto con el botón Shift para acceder al parámetro de tiempo de ataque de la puerta de ruidos.

6. Tuner/Utility - Este botón activa y desactiva el afinador. Se utiliza también junto con el botón Shift para acceder a las funciones de las utilidades.

7. Store - Este botón sirve para grabar los ajustes personales en los presets de usuario. Pulse este botón una vez para elegir el preset de usuario en el que quiera almacenar esos ajustes personalizados, y púlselo una segunda vez para grabar los ajustes en el preset de usuario seleccionado.

8. Tuner Indicators - Estos LEDs le ofrecen una referencia visual mientras está activo el afinador. La flecha de la izquierda indica que la nota está bemolada, y la de deracha indica que está sostenida; el piloto verde central se enciende cuando la nota está afinada.



9. Numeric Display - The Display shows the currently active Preset number while in Performance mode, and Parameter values during certain editing functions.

10. Model Matrix - The Model Matrix provides a visual indication as to which Amp Model is currently active. The name of the currently active Amp Model will light.

11. Model Select - This knob is used to select the desired Amp Model.

12. Master Volume - The Master Volume adjusts the output level of all Presets.

13. Level - This knob adjusts the individual volume level of the currently active Preset.

14. EQ Knobs - These knobs adjust the amount of Treble, Midrange, and Bass frequency enhancement for the model in the currently active Preset.

15. Gain - This knob adjusts the amount of drive or distortion content in the model in the currently active Preset.

16. Data - This knob is used to select Presets, and to increase or decrease the value of a selected Parameter.

17. Reverb - This knob adjusts the amount of Reverb effect added to the currently active Preset.

18. Delay/Fback - This knob adjusts the amount of Delay effect added to the currently active Preset. It is also used in conjunction with the Shift button to adjust the number of repeats (Feedback) the Delay will produce.

19. Effects/Speed - This knob is used to adjust the level of Modulation or Pitch Shifting effect in the currently active Preset. It is also used in conjunction with the Shift button to adjust the Speed of the Modulation Effects, the Amount of the Shifted Pitch or Detune, and the Sensitivity of the Auto Wah.

20. Effects Matrix - The Effect Matrix provides a visual indication of the selected type of Modulation or Pitch Shifting Effect in the the currently active Preset.

9. Numeric Display - Mientras esté en el modo de ejecución, la pantalla le mostrará el número del preset activo en esos momentos, y en determinadas funciones de edición le mostrará los valores de los parámetros.

10. Model Matrix - La matriz de modelos le ofrece una indicación visual del modelo de amplificador activo en cada momento. Se iluminará el nombre del modelo de amplificador.

11. Model Select - Este mando sirve para elegir el modelo de amplificador que quiera.

12. Master Volume - Ajusta el nivel de salida de todos los preset.

13. Level - Este mando ajusta el nivel de volumen individual del preset activo en ese momento.

14. EQ Knobs - Estos mandos ajustan la cantidad de realce de agudos, medios o graves para el modelo de amplificador del preset activo entonces.

15. Gain - Este mando ajusta la cantidad de control o de distorsión del modelo elegido en el preset que esté activo entonces.

16. Data - Sirve para elegir presets, y para aumentar o disminuir el valor de un parámetro seleccionado.

17. Reverb - Ajusta la cantidad de efecto de reverberación añadida al preset activo en ese momento.

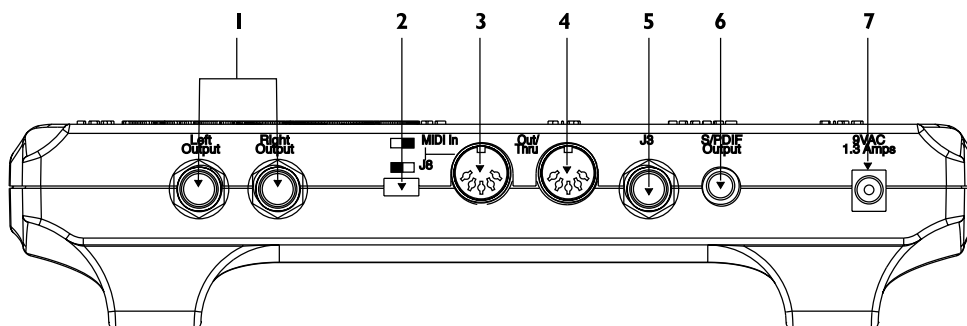
18. Delay/Fback - Ajusta la cantidad de efecto de retardo añadida al preset activo. Se utiliza junto con el botón Shift para ajustar el número de repeticiones (realimentación) que produce el retardo.

19. Effects/Speed - Este mando sirve para ajustar el nivel de modulación o de cambio de tono del efecto del preset activo en esos momentos. También se utiliza junto con el botón Shift para ajustar la velocidad de los efectos de modulación, la cantidad de desafinación o de cambio de tono, y la sensibilidad del Auto Wah.

20. Effects Matrix - Le ofrece una indicación visual del tipo de efecto de modulación o de cambio de tono elegido para el preset que esté activo entonces.

Rear Panel

Panel trasero



1. Left/Right Outputs - Connect one of these jacks to a channel input on your mixer for mono applications, or both of these jacks to two channel inputs on your mixer for stereo applications. Be sure to select the desired output mode from the Utility menu. See page 28 for more information on selecting the output mode.

2. MIDI In/J8 Selector Switch - This switch is used to select whether the 5 pin DIN jack will be used for the Johnson J8 Foot Controller, or as a MIDI input. Push this switch to the right for MIDI applications, and to the left for J8 use.

3. MIDI In/J8 Jack - Connect either the J8 Foot Controller, or the MIDI Out of your computer to this jack for remotely controlling, or programming the J-Station. Be sure to set the MIDI In/J8 selector switch to MIDI before connecting any MIDI device.

4. MIDI Out/Thru - Connect from this jack to either the MIDI Input on your computer for sending information from the J-Station to the computer, or to the MIDI Input on other MIDI devices you wish to control.

5. Footswitch Jack - Connect the J3 Footswitch to this jack for Bank Up, Bank Down, and Preset select.

6. S/PDIF Digital Output - This is the digital output from the J-Station. The signal at this output is in a stereo digital format, and is to be connected to a digital S/PDIF input such as those found on digital recording devices.

ATTENTION: Do not connect the S/PDIF output to analog auxiliary, CD, phono, or tape inputs on consumer electronic devices. It is not compatible with these inputs.

7. Power Jack - Connect only the provided PS0913B or PSS3 power supply to this jack.

1. Salidas izda/dcha - Para aplicaciones mono, conecte una de estas clavijas a una entrada de canal de su mezclador, y para stereo, conecte ambas clavijas a las entradas de dos canales. Asegúrese de elegir el modo de salida que quiera en el menú de utilidades. Para más información sobre el procedimiento de selección del modo de salida, vea la página 28.

2. Selector entrada MIDI/J8 - Este interruptor sirve para elegir si el conector DIN de cinco puntas va a ser usado para la pedalera de control J8 de Johnson, o como entrada MIDI. Coloque este interruptor hacia la derecha para aplicaciones MIDI, y hacia la izquierda para utilizar el conector como entrada de la J8.

3. Clavija MIDI In/J8 - Conecte a esta toma la pedalera de control J8, o la salida MIDI de su ordenador para un control remoto o para programar la J-Station. Antes de conectar ninguna unidad MIDI, asegúrese de ajustar a MIDI el selector entrada MIDI/J8.

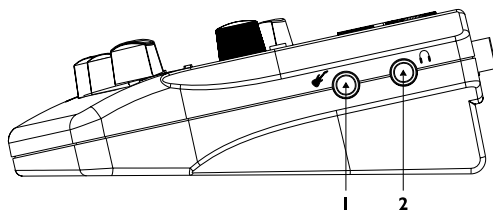
4. Salida MIDI/Thru - Conecte esta clavija a la entrada MIDI de su ordenador para enviar información desde la J-Station al ordenador, o a la entrada MIDI de otras unidades MIDI que quiera controlar.

5. Toma para pedal de disparo - Conecte a esta toma el pedal de disparo J3 para poder ir pasando por los distintos bancos y para la selección de presets.

6. Salida digital S/PDIF - Es la salida digital de la J-Station. En ella, la señal está en un formato digital stereo, y debe ser conectada a una entrada digital S/PDIF como la de algunas unidades de grabación digital.

ATENCIÓN: No conecte la salida S/PDIF a entradas analógicas auxiliares, de CDs, de tocadiscos o de cinta de unidades electrónicas no profesionales. No es compatible con esas entradas.

7. Entrada de corriente - Conecte solo a esta clavija las fuentes de alimentación PS0913B y PSS3.

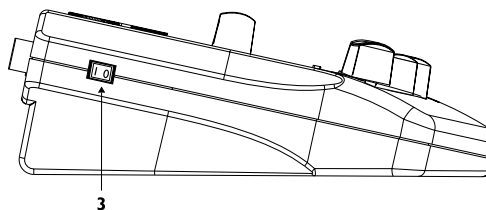


Side Panels

1. Input - Connect your instrument to this jack.

2. Headphone Output - Connect stereo headphones to this jack. **Do not** connect a mono plug here as doing so may damage the output driver.

3. Power Switch - This switch is used to turn the J-Station on and off.



Paneles laterales

1. Entrada - Conecte su instrumento a esta toma.

2. Salida de auriculares - Conecte unos auriculares stereo a esta toma. **No** conecte aquí ninguna clavija mono ya que podría llegar a dañar la unidad de salida.

3. Interruptor de encendido - Este interruptor sirve para encender y apagar la J-Station.

Getting Started

Making Connections

Before connecting the J-Station, make sure that the power amplifier for your speakers is turned off, and that the power switch on the J-Station is off.

There are several different connection options available when using the J-Station. You may run mono into one channel, stereo into two channels, connect digitally to the input of a digital recorder or mixer, or a combination of these. The following diagrams show the connections for some of these options.

Mono/Stereo Set Up

Connect your instrument to the input of the J-Station. Connect the Left (for mono) or Left and Right (for stereo) outputs of the J-Station to the line inputs of a mixer. Connect the provided Power Supply from the Power Jack on the J-Station to an AC outlet.

S/DPDIF Digital Set Up

The J-Station includes a S/DPDIF digital output eliminating multiple A/D and D/A conversions when recording digitally. Connect from the S/DPDIF output of the J-Station to the S/DPDIF input on your digital mixer or recorder. You must have S/DPDIF inputs on the receiving device in order to use this output. You may use the analog and digital outputs of the J-Station simultaneously. Be sure to use a 75 ohm or RCA video cable to connect from the Digital Output to a recording device.

ATTENTION: Do not connect the S/DPDIF output to analog auxiliary, CD, phono, or tape inputs on consumer electronic devices. It is not compatible with these inputs.

Applying Power

Once the audio connections have been made, turn the **Master Volume** all the way down (counterclockwise). Turn the **Power Switch** located on the left side of the J-Station to the on position. Select your desired Output mode in the Utility menu. See page 28 for more on selecting the Output mode. Turn your mixer and the power amp for your speakers to the on position. Set the channel faders of your mixer to the nominal level (0 dB). Turn the **Master Volume** of the J-Station up to achieve the desired volume level.

Inicio

Conexiones

Antes de conectar la J-Station, asegúrese de que esté desconectada la etapa de potencia de sus altavoces y de que la J-Station esté apagada.

Hay varias opciones de conexión cuando utilice la J-Station. Puede funcionar en mono en un canal, en stereo en dos canales, puede conectar esta pedalera a la entrada de una grabadora digital o de una mezcladora, o a una combinación de ambas. Los diagramas siguientes le muestran las conexiones que debe hacer para algunas de estas opciones.

Ajuste Mono/Stereo

Conecte su instrumento a la entrada de la J-Station. Conecte la salida izquierda (mono) de la J-Station o la izquierda y la derecha (stereo) a las entradas de línea de un mezclador. Conecte la fuente de alimentación incluida entre la entrada de corriente de la J-Station y una salida de corriente.

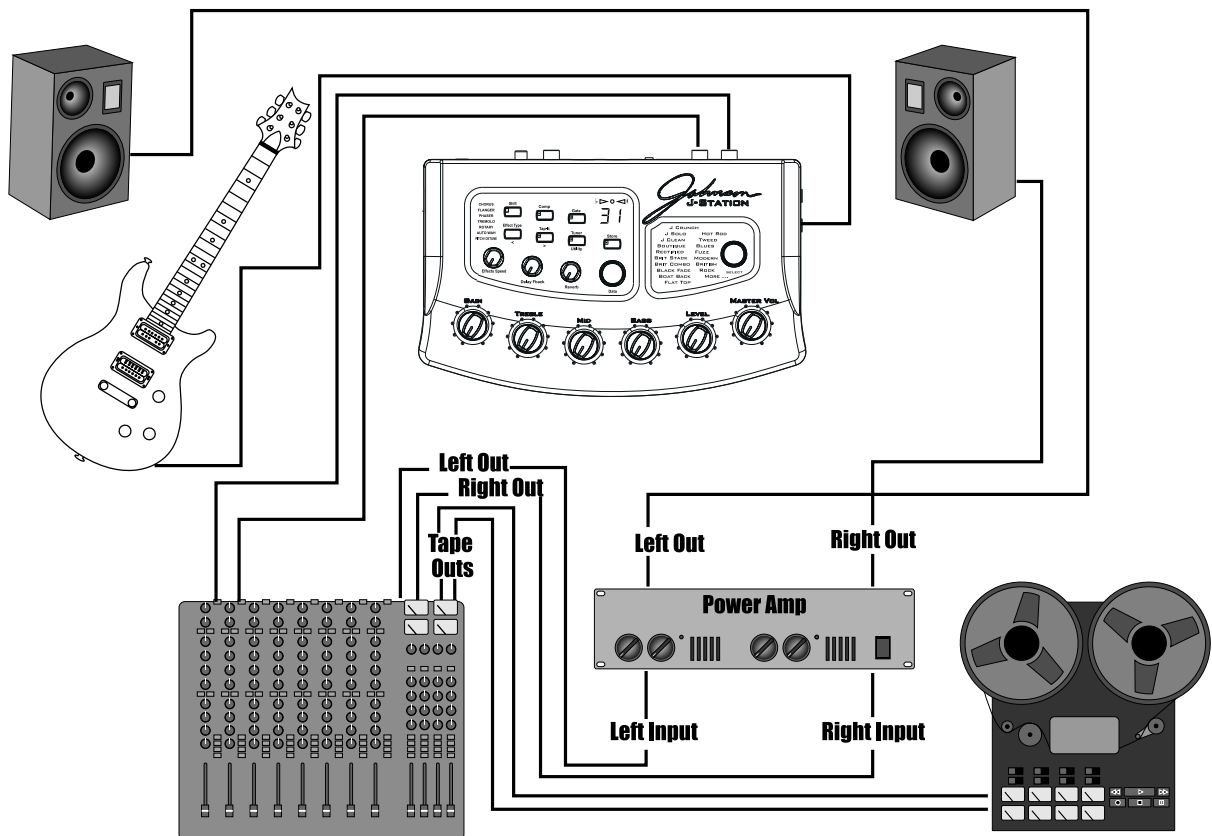
Ajuste digital S/DPDIF

La J-Station incluye una salida digital S/DPDIF que permite eliminar las múltiples conversiones A/D y D/A que hay que hacer durante las grabaciones digitales. Conecte la salida S/DPDIF de la J-Station a la entrada S/DPDIF de su grabadora o mezcladora digital. Para poder utilizar esta salida su unidad receptora deberá tener entradas S/DPDIF. Puede usar simultáneamente las entradas analógicas y digitales de la J-Station. Asegúrese de utilizar un cable de video RCA o de 75 ohmios para realizar la conexión desde la salida digital a la unidad de grabación.

ATENCION: No conecte la salida S/DPDIF a las entradas analógicas auxiliares, de CDs, de auriculares o de cinta de unidades electrónicas no profesionales. No es compatible con estas entradas.

Encendido

Una vez que haya realizado las conexiones audio, gire totalmente hacia atrás el mando **Master Volume** (hacia la izquierda). Coloque en la posición de encendido el **Interruptor de encendido** situado en el lado izquierdo de la J-Station. Elija en el menú de utilidades el modo de salida que más le guste. Para más información sobre la elección del modo de salida, vea la página 28. Encienda el mezclador y la etapa de potencia de sus altavoces. Ajuste los faders de canal de su mezclador a su nivel nominal (0 dB). Gire el mando **Master Volume** de la J-Station hasta conseguir el volumen deseado.



About the J-Station

The Presets

Presets are numbered locations of programmed sounds which reside in the J-Station. Presets can be recalled with the **Data** knob. The J-Station comes with 30 Factory and 30 User Presets available. The Factory Presets will not allow you to store any changes to them. The User Presets are locations where your creations may be stored. From the factory, the 30 User Presets are exact duplicates of the 30 Factory Presets. This allows you to make your own Presets without the worry of losing any of the sounds that the J-Station came with. When you first turn your J-Station on, it will default to the last preset that had been selected. When you select a Preset, the number of the Preset will be shown in the Display. An LED in the right corner of the Display indicates whether you are in a User Preset or a Factory Preset.

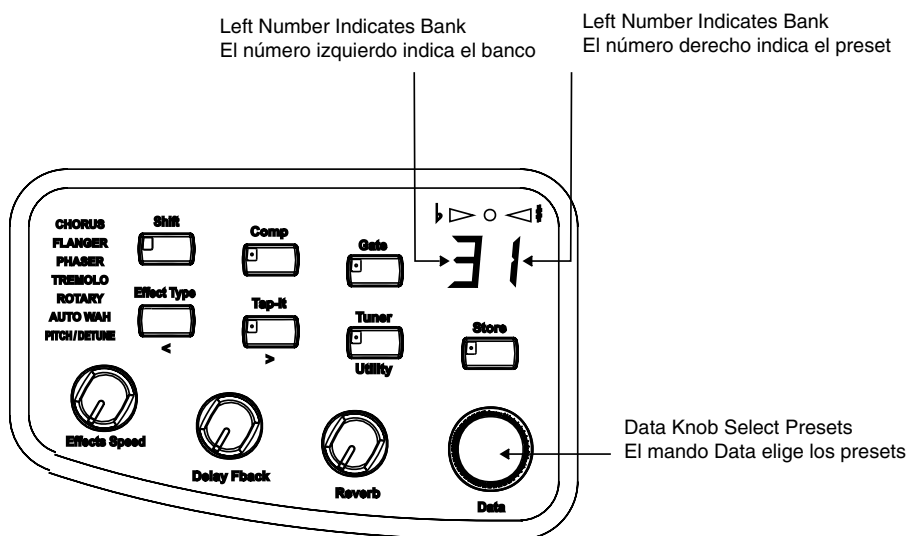
To select a preset, simply rotate the **Data** knob located in the center of the front panel. The numeric display will change with each click of the Data knob to indicate the current preset. The Presets are arranged in 10 User Banks and 10 Factory Banks with 3 Presets in each Bank. The left number in the Display indicates the Bank and the right number indicates the Preset.

Acerca de la J-Station

Los presets

Los presets son posiciones numeradas de sonidos programados que se encuentran almacenados en la J-Station. Pueden cargarlos con el mando **Data**. La J-Station dispone de 30 presets de fábrica y 30 de usuario. Como es habitual, no podrá guardar ningún cambio en los presets de fábrica. Los presets de usuario son posiciones en las que puede grabar sus creaciones. Cuando reciba de fábrica la J-Station, los 30 presets de usuario serán un duplicado exacto de los 30 presets de fábrica. Esto le permitirá crear sus propios presets sin tener que preocuparse por perder ninguno de los sonidos que viene con la J-Station. Cuando encienda su J-Station por primera vez, el preset activo quedará por defecto el último que haya sido seleccionado. Cuando elija un preset, en pantalla aparecerá el número de ese preset. En la esquina derecha de la pantalla aparecerá un piloto que le indicará si es un preset de usuario o uno de fábrica.

Para seleccionar un preset, simplemente gire el mando **Data** que hay en el centro del panel. La pantalla numérica irá cambiando con cada clic del mando Data para indicarle el preset activo en cada momento. Los presets están distribuidos en 10 bancos de usuario y en 10 bancos de fábrica con tres presets en cada banco. El número que hay a la izquierda de la pantalla le indica el banco y el de la derecha el preset.



After selecting a Preset, all Parameter values will relate to the values of the knobs at the time the Preset was stored. The current position of the knobs will not reflect the values that you are hearing. The knobs must be turned at least one whole number before the J-Station will update the Parameter value to the position of the knob.

Bypass Mode

The J-Station does not have a total bypass function. Some effects can be bypassed, other effects can in essence be bypassed by turning the level down, but the Amp Modeling will always be active.

Edit Mode

The J-Station allows you to customize Presets to suit your particular needs and applications. Editing functions allow you to replace, or modify several aspects of the effects which make up the Preset. When a Preset is selected on the J-Station, the settings which were stored to that particular Preset will be recalled. There are 2 different levels of Edit Mode: Top Level and Deep Level. Top Level editing provides quick access to commonly adjusted Parameters. Deep Level edit mode provides access to all Parameters. Pressing any buttons (except Tuner or Store), or turning any knobs will access the Top Level Edit Mode. Pressing and holding the **Shift** button will access the Deep Level Edit Mode. Editing functions are also accomplished through the use of a computer and the J-Station Editor/Librarian software. No edits will be stored to the Preset unless the Store function is performed. See page 9 for more information on editing functions.

Después de elegir un preset, todos los valores de los parámetros estarán relacionados con los valores activos de los mandos en el momento de hacer la grabación del preset. La posición en que estén los mandos en ese momento no reflejará los valores del sonido que esté escuchando. Deberá girar los mandos al menos un número completo para que la J-Station pueda actualizar el valor del parámetro a la posición del mando.

Modo de anulación

El J-Station no tiene una función de anulación total. Algunos efectos pueden ser anulados del todo, otros pueden serlo casi del todo bajando el nivel, pero el modelado de amplificador siempre estará activo.

Modo de edición

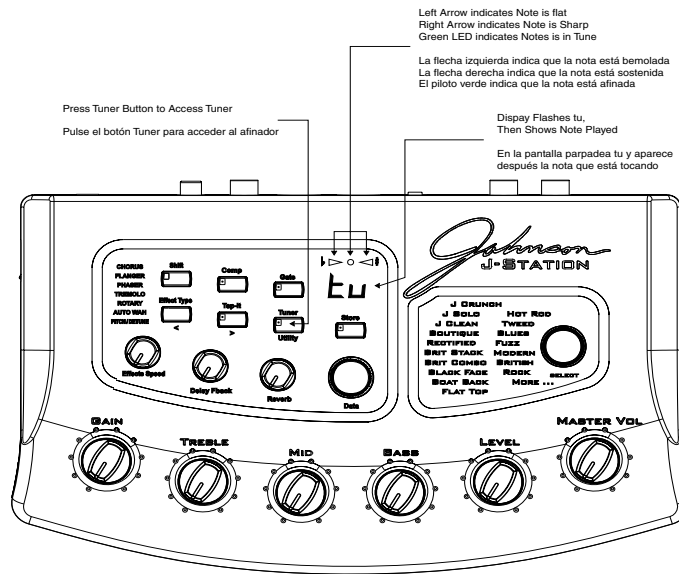
La J-Station le permite personalizar los preset para adaptarlos a sus necesidades y aplicaciones propias. Las funciones de edición se usan para sustituir o modificar distintos aspectos de los efectos que forman el preset. Cuando haya elegido un preset en la J-Station, se cargarán los ajustes almacenados dentro de ese preset concreto. En el modo de edición hay dos niveles diferentes: el nivel superior y el nivel profundo. El nivel superior de edición le ofrece un acceso rápido a los parámetros ajustados con mayor frecuencia. El nivel profundo le da acceso a todos los parámetros. Para ir al modo de nivel superior de edición pulse cualquier botón (salvo el del afinador y el de grabación), o gire cualquier mando. Para acceder al modo profundo mantenga pulsado el botón **Shift**. Puede ejecutar también las funciones de edición por medio de un ordenador y de un software editor/biblioteca para el J-Station. En los preset no quedará registrada ninguna edición salvo que la haya grabado. Para más información sobre las funciones de edición, vea la página 9.

Tuner Mode

The Tuner in the J-Station allows you to accurately tune your instrument prior to a recording session. Enter Tuner mode by pressing the **Tuner** button. The Tuner button will light, and the display will briefly show $\epsilon\cup$ indicating that you are in Tuner mode. To begin tuning, play a note on your instrument (a harmonic at the 12th fret usually works best). The display window will show the note being played, and the Tuning LEDs above the Display will indicate whether you are sharp, flat, or in tune. The arrow to the left indicates the note is flat and should be tuned up. The arrow to the right indicates the note is sharp and should be tuned down. When your note is in tune, the green center led will light.

Modo de afinador

El afinador de la J-Station le permite afinar su instrumento de un modo preciso antes de una sesión de grabación. Para acceder el modo de afinador, pulse el botón **Tuner**. Se encenderá el botón del afinador, y en pantalla aparecerán durante unos instantes los caracteres $\epsilon\cup$ para indicarle que está en el modo de afinador. Para empezar la afinación, toque una nota en su instrumento (suele dar buen resultado tocar un armónico en el doceavo traste). La ventana de la pantalla le mostrará la nota que está siendo tocada, y los pilotos de afinación que hay encima de la pantalla le dirán si la nota está sostenida, bemolada o afinada. La flecha hacia la izquierda la indica que la nota está bemolada y que debe aumentar su tono. La flecha hacia la derecha aparece cuando la nota está sostenida y quiere decir que debe bajar el tono. Cuando la nota está afinada, se enciende el piloto verde central.



In Tuner mode, you can change your tuning reference by rotating the **Data** knob. The default factory setting is A=440 Hz which will be displayed as $4\cup$. The tuning reference ranges from 427 Hz (displayed as $2\cup$) to 453 Hz (displayed as $5\cup$), which is the equivalent of ± 50 cents (1/2 semitone) in either direction from 440 Hz. When you scroll down from 427 Hz, you will also find alternate dropped tunings. Alternate tunings are A = Ab (1 semitone down displayed as Ab), A = G (1 whole tone down displayed as G), and A = Gb (3 semitones down displayed as Gb). The display window will briefly show the currently selected tuning reference.

En el modo de afinador, para modificar la referencia de la afinación, gire el mando **Data**. El ajuste de fábrica por defecto es A=440 Hz, que aparecerá en pantalla como $4\cup$. La referencia de afinación varía entre 427 Hz (que aparece en pantalla como $2\cup$) y 453 Hz (aparece como $5\cup$), lo que equivale a ± 50 centésimas (1/2 semitono) en ambas direcciones desde 440 Hz. Si baja de los 427 Hz, también podrá acceder a afinaciones alternativas no estandarizadas. Las afinaciones alternativas son A = Ab (1 semitono por debajo y aparece como Ab), A = G (1 tono por debajo y aparece como G) y A = Gb (3 semitonos por debajo y aparece como Gb). La ventana de la pantalla le mostrará durante unos instantes la referencia del afinador.

Exit Tuner mode by pressing the Tuner button again.

Para salir del modo del afinador, pulse de nuevo el botón Tuner.

Utility Mode

The Utility Mode contains several menus affecting global functions for the J-Station. The **Tuner/Utility** button is used in conjunction with the **Shift** button to gain access the Utility Mode. Once the Utilities have been accessed, pressing the **Effect Type** button (<) will select the previous Utility menu, and pressing the **Tap-It** button (>) will move forward through the Utility selections. Rotating the **Data** knob will change the value or status of the selected Utility. Pressing the **Tuner/Utility** button will exit the Utility menu and return the J-Station to the previous mode. See page 27 for detailed information regarding the Utility functions.

Modo de utilidades

El modo de utilidades consta de varios menús que afectan a las funciones globales de la J-Station. Para acceder al modo de utilidades, pulse el botón **Tuner/Utility** o **Shift**. Una vez que haya accedido al menú de utilidades, si pulsa el botón **Effect Type** (<) irá al menú de utilidades anterior, mientras que si pulsa **Tap-It** (>) irá al menú de utilidades siguiente. Para modificar el valor o el estado de la utilidad seleccionada, gire el mando **Data**. Para salir del menú de utilidades e ir al modo anterior, pulse el botón **Tuner/Utility**. Vea la página 27 para consultar una información más detallada acerca de las funciones del menú de utilidades



Section Two - Editing Functions

Editing/Creating Presets

Creating your own signature sound with the J-Station is easy and intuitive. The J-Station lets you create your own Presets, or fine tune existing Presets to suit your needs. There are two levels of editing in the J-Station. The Top Level editing allows simple adjustments such as level, and speed. The Deep Level editing allows all parameters of every effect to be adjusted.

Regardless of whether you are creating a Preset using the Top Level or Deep Level editing modes, you must first start with one of the User or Factory Presets. It is not possible to start with a completely empty Preset. The Preset number does not necessarily need to be the location which you intend to have it reside, as you can save your creation to any User Preset location during the Store process.

Top Level Editing

Select a Preset as your starting point by rotating the **Data** knob. Once you have selected a Preset, several aspects of the sound can be edited.

Sección dos - Funciones de edición

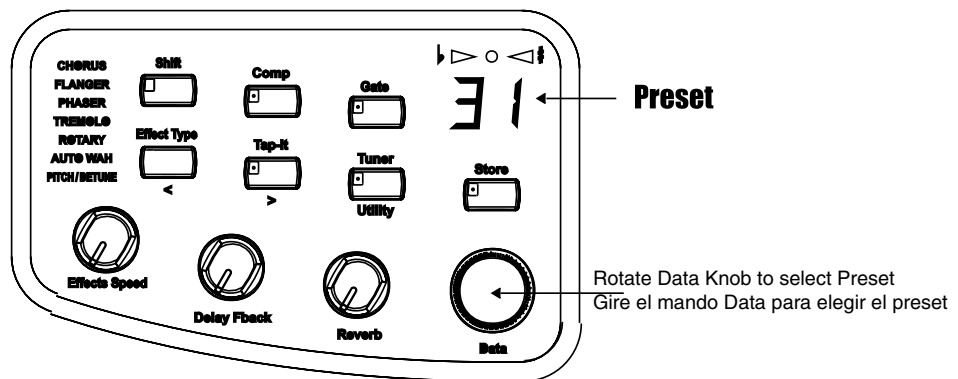
Edición/creación de presets

Con la J-Station el crear un sonido con su firma personal es fácil e intuitivo. La J-Station le permite construir sus propios presets y retocar con precisión presets ya existentes para adaptarlos a sus necesidades. Hay dos niveles de edición en la J-Station. El nivel superior sirve para hacer ajustes sencillos como el de nivel o el de velocidad. El nivel profundo le permite acceder a todos los parámetros de cada efecto para su ajuste.

Independientemente de si está creando un preset utilizando el modo de edición superior o el profundo, primero deberá empezar a partir de uno de los presets de fábrica o de usuario. No es posible comenzar con un preset completamente vacío. El número de preset no tiene por qué ocupar necesariamente la posición en la que quiera que quede ese preset; es decir, puede guardar su creación en cualquier posición de preset de usuario durante el proceso de grabación.

Edición de nivel superior

Gire el mando **Data** para elegir un preset como punto de partida. Una vez que haya seleccionado un preset, podrá editar diversos aspectos del sonido.



Selecting an Amp Model

The J-Station provides 14 Guitar Amp Models, 3 Bass Amp Models, and 2 Acoustic Models. Only one Model can be used at a time. The Models are chosen by rotating the **Select** knob. The name of the currently active Model will light in the Model Matrix.

Selección de un modelo de amplificador

La J-Station le ofrece 14 modelos de amplificador de guitarra, tres de bajo y dos modelos acústicos. Gire el mando **Select** para elegir el modelo. En la matriz de modelado se encenderá el nombre del modelo activo.



Amp Model Editing

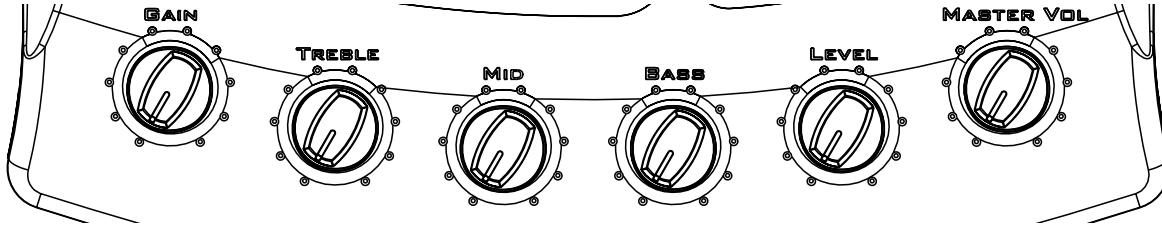
Once you have selected the Amp Model that you intend to use, you can edit the gain and tonal characteristics of that Model, as well as assigning a volume level for the preset. This is done through the use of the knobs located along the bottom of the J-Station. Each Amp Model defaults with a specific type of Speaker Cabinet Emulation. However, you can select alternate Cabinet types. See page 19 for more information on selecting Cabinet types.

Edición de un modelo de amplificador

Una vez que haya elegido el modelo de amplificador que quiera utilizar, puede editar la ganancia y las características tonales de ese modelo, y puede asignar un nivel de volumen para el preset. Para ello utilice los mandos que hay en la parte inferior de la J-Station. Cada modelo de amplificador tiene por defecto un simulador de recinto acústico o altavoz. Sin embargo, puede elegir otros tipos de cajas. Para más información sobre la elección de cajas, vea la página 19.

Amp Controls

The amp control section consists of a Gain, Treble, Mid, Bass, and Level knob. These knobs adjust the selected amp models Drive, EQ, and Volume. Each amp model has a default knob setting when it is selected. When you first select an amp model, the knobs will not necessarily reflect the current values associated with the sound you are hearing. In other words, the amp does not "look" at the current setting of the knob when an amp model is first selected. Once a knob is turned at least one whole number, the sound will update to reflect the knobs current position. The following is a description of each knobs function.



Gain - This knob controls the amount of distortion gain (drive).

Treble - This knob is used to increase or decrease the amount of high frequency enhancement.

Mid - This knob is used to increase or decrease the amount of mid-range enhancement.

Bass - This knob is used to increase or decrease the amount of low frequency enhancement.

Level - This knob is used to increase or decrease the volume level for the preset. This adjustment differs from the Master Volume in that the master volume will increase, or decrease the level of all presets. The level knob will only increase or decrease the volume of the selected preset.

Effects Editing

The Effects section includes Chorus, Flanger, Phaser, Tremolo, Rotary Speaker, AutoWah, Pitch Shifting, and Detuning. These Effects are accessed by pressing the **Effect Type** button. Only one of these Effects can be used at a time. The name of the currently selected Effect will light in the Effect Matrix. Successive presses of the **Effect Type** button will advance through all available Effects. Once the desired Effect is selected, the level of the Effect can be adjusted by rotating the **Effect** knob. Pressing the **Shift** button and rotating the **Effect/Speed** knob will adjust the Speed of any Modulation Effect (Chorus, Flanger, Phaser, Tremolo, Rotary Speaker), the Sensitivity of the AutoWah Effect, or the Amount of Pitch/Detune.

Controles del amplificador

La sección de controles del amplificador consta de un mando de ganancia, uno de agudos, otro de medios, otro de graves y otro de nivel. Estos mandos ajustan el control de distorsión, la equalización y el volumen de los modelos de amplificador elegidos. Cuando está seleccionado, cada modelo de amplificador tiene por defecto un valor para cada mando. Cuando elija por primera vez un modelo de amplificador, los mandos no reflejarán necesariamente los valores activos asociados al sonido que esté escuchando. En otras palabras, el amplificador "no se fija" en los ajustes activos del mando cuando se elige un modelo de amplificador por primera vez. Una vez que haya girado el mando como mínimo un número completo, el sonido será actualizado para reflejar la posición activa de los mandos. A continuación le hacemos una breve descripción de la función de cada uno de los mandos.

Ganancia - Este mando controla la cantidad de ganancia de distorsión (control).

Agudos - Este mando sirve para aumentar o disminuir la cantidad de realce de agudos.

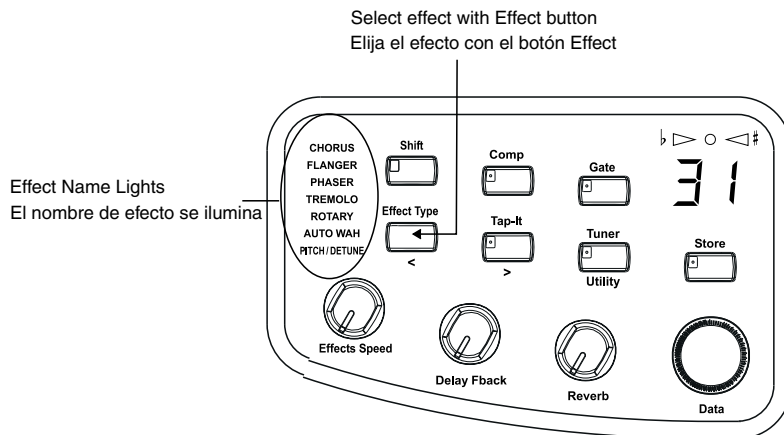
Medios - Este mando sirve para aumentar o disminuir la cantidad de realce de medios.

Graves - Este mando sirve para aumentar o disminuir la cantidad de realce de graves.

Nivel - Sirve para aumentar o disminuir el nivel de volumen del preset. Este ajuste se diferencia con respecto al volumen master en que este último aumenta o disminuye el nivel de todos los presets mientras que el de nivel de preset solo lo hace para el preset seleccionado.

Edición de efectos

La sección de efectos consta de los siguientes efectos: chorus, flanger, modulador de fase, trémolo, altavoz giratorio, autowah, cambio de tono y desafinación. Para acceder a estos efectos pulse el botón **Effect Type**. Solo puede utilizar uno de estos efectos al mismo tiempo. En la matriz de efectos se iluminará el nombre del efecto seleccionado en esos momentos. Si pulsa sucesivamente el botón **Effect Type** irá avanzando a través de los efectos disponibles. Una vez que haya elegido el efecto que quiera, puede ajustar el nivel del efecto girando el mando **Effect**. Si pulsa el botón **Shift** y gira el mando **Effect/Speed** podrá ajustar la velocidad de cualquier efecto de modulación (chorus, flanger, modulador de fase, trémolo, altavoz giratorio), la sensibilidad del efecto autowah o la cantidad de la desafinación/modificación de tono.



Select effect with Effect button
 Elija el efecto con el botón Effect

Effect Name Lights
 El nombre de efecto se ilumina

Delay Editing

The Delay effect includes adjustments for the Delay Level, Delay Time, and Regeneration Parameters. Rotating the **Delay** knob will adjust the Level of the delay in the currently active Preset. Pressing the **Shift** button and rotating the **Delay** knob will adjust the Regeneration (number of repeats) of the Delay effect. The **Tap-It** button is used to adjust the Delay Time (the length of time between repeats). Tapping this button synchronizes the repeats to the rate at which it was tapped.

Reverb Editing

The Reverb Level is the only Reverb parameter available for adjustment in the Top Level edit mode. Rotating the **Reverb** knob will adjust the amount of Reverb added to the signal.

Compressor Editing

The Compressor provides smooth and transparent compression with the ability to adjust the Ratio, Gain and bypass or activate the Effect. Pressing the **Compressor** button will turn the Compressor on and off. Pressing and holding the **Compressor** button will access the Ratio and rotating the **Data** knob will change the Ratio. Pressing the **Shift** button and then pressing and holding the **Compressor** button will access the Compressor's Gain Parameter and rotating the **Data** knob will adjust the Gain.

Noise Gate Editing

The Noise Gate is an extremely useful effect that stops noise from coming through your amp when you are not playing. Pressing the **Gate** button will turn the Noise Gate on and off. Pressing and holding the **Gate** button will access the Gate Threshold and rotating the **Data** knob will adjust the Threshold. Pressing the **Shift** button and then pressing and holding the **Gate** button will access the Noise Gate's Attack Time. The Attack Time can then be adjusted by rotating the **Data** knob. The Attack Time is the length of time it takes the Noise Gate to open once you begin playing.

Edición de retardo

El efecto de retardo incluye ajustes del nivel de retardo, tiempo de retardo y parámetros de regeneración. El giro del mando **Delay** le permitirá ajustar el nivel del retardo en el preset activo en ese momento. Si pulsa el botón **Shift** y gira el mando **Delay** ajustará la regeneración (número de repeticiones) del efecto de retardo. El botón **Tap-It** se utiliza para ajustar el tiempo de retardo (la longitud de tiempo que hay entre cada repetición). La pulsación rítmica sobre este botón hace que las repeticiones se sincronicen con la velocidad del golpeo.

Edición de reverberación

El único parámetro ajustable en el modo de edición de nivel superior para la reverb es el nivel de reverberación. El giro del mando **Reverb** ajustará la cantidad de reverb que es añadida a la señal.

Edición de compresor

El compresor le ofrece una compresión suave y transparente con la capacidad de ajustar el ratio o relación, la ganancia y el bypass o activar el efecto. La pulsación del botón **Compressor** hará que el efecto se active o se desactive. Si mantiene pulsado el botón **Compressor** accederá al parámetro Ratio en el cual podrá girar el mando **Data** para cambiar ese valor de relación. Si pulsa el botón **Shift** y mantiene pulsado el botón **Compressor** accederá al parámetro de ganancia del compresor, cuyo valor podrá ajustar si gira el mando **Data**.

Edición de puerta de ruidos

La puerta de ruidos es un efecto extremadamente útil que detiene la posible emisión de ruido por su amplificador cuando no está tocando. Pulse el botón **Gate** para activar o desactivar esta puerta de ruidos. El mantener pulsado el botón **Gate** le dará acceso al parámetro de umbral de la puerta, cuyo valor podrá modificar si gira el mando **Data**. Si pulsa el botón **Shift** y mantiene pulsado el botón **Gate** irá al parámetro de tiempo de ataque de la puerta de ruidos. Este tiempo de ataque puede ser ajustado con solo girar el mando **Data**. Este tiempo de ataque es la longitud de tiempo que tarda la puerta de ruidos en abrirse una vez que usted comienza a tocar.

Deep Level Editing

Select a Preset which will be your starting point by rotating the **Data** knob. Once you have selected a Preset, every aspect of the sound can be edited in the Deep Level edit mode. To access the Deep Level editing, press and hold the **Shift** button for 3 seconds. The Shift button will begin to blink and the word *Ed it* will briefly scroll across the display. Then the Display will show a number between 0 and 39 which corresponds to the 40 different Parameters available for adjustment. Use the **Effect Type** (<) button to select the previous Parameter number, and the **Tap-It** (>) button to select the next Parameter number. Once the desired Parameter has been selected, the Display will alternate between showing the selected Parameter number, and the value for the Parameter. Rotate the **Data** knob to change the value of the selected Parameter. The following charts list every Parameter, the corresponding Parameter number, and the possible values for each parameter.

Parameter	Parameter Number	Parameter Values
Compressor		
On/Bypass	00	00 = Bypass 01 = On
Threshold	01	0 to 50 = -50dB to 0dB
Ratio	02	00 = 1.1:1 01 = 1.2:1 02 = 1.5:1 03 = 2:1 04 = 3:1 05 = 4:1 06 = 6:1 07 = 8:1 08 = 10:1 09 = infinity:1
Gain	03	00 to 30 = 0dB to 30dB
Frequency	04	00 = 50 Hz 01 = 63 Hz 02 = 80 Hz 03 = 100 Hz 04 = 125 Hz 05 = 160 Hz 06 = 200 Hz 07 = 250 Hz 08 = 315 Hz 09 = 400 Hz 10 = 500 Hz 11 = 630 Hz 12 = 800 Hz 13 = 1 kHz 14 = 1.25 kHz 15 = 1.6 kHz 16 = 2 kHz 17 = 2.5 kHz 18 = 3.15 kHz 19 = Full Range

Edición de nivel profundo

Elija un preset que vaya a ser su punto de partida girando el mando **Data**. Una vez que haya elegido un Preset, podrá editar cada uno de los aspectos del sonido en el modo de edición de nivel profundo. Para acceder a esta edición de nivel profundo, mantenga pulsado el botón **Shift** durante 3 segundos. Este botón comenzará a parpadear y después por la pantalla pasará brevemente la palabra *Ed it*. Tras ello la pantalla le mostrará un número entre 0 y 39 que se corresponderá a los 40 posibles parámetros distintos que pueden ser ajustados. Use el botón **Effect Type** (<) para elegir el número de parámetro anterior y el botón **Tap-It** (>) para elegir el parámetro siguiente. Una vez que haya elegido el parámetro que quiera, la pantalla irá cambiando alternativamente entre el número de parámetro elegido y el valor de dicho parámetro. Gire el mando **Data** para modificar el valor del parámetro activo. Las tablas siguientes le ofrecen un listado con cada uno de los parámetros, el número de parámetro correspondiente y los valores posibles para cada uno de ellos.

Parámetro	Número parámetro	Valores parámetro
Compresor		
Activo/Bypass	00	00 = Bypass 01 = On
Umbral	01	0 a 50 = -50dB a 0dB
Ratio/Relación	02	00 = 1.1:1 01 = 1.2:1 02 = 1.5:1 03 = 2:1 04 = 3:1 05 = 4:1 06 = 6:1 07 = 8:1 08 = 10:1 09 = infinito:1
Ganancia	03	00 a 30 = 0dB a 30dB
Frecuencia	04	00 = 50 Hz 01 = 63 Hz 02 = 80 Hz 03 = 100 Hz 04 = 125 Hz 05 = 160 Hz 06 = 200 Hz 07 = 250 Hz 08 = 315 Hz 09 = 400 Hz 10 = 500 Hz 11 = 630 Hz 12 = 800 Hz 13 = 1 kHz 14 = 1.25 kHz 15 = 1.6 kHz 16 = 2 kHz 17 = 2.5 kHz 18 = 3.15 kHz 19 = Rango completo

Parameter	Parameter Number	Parameter Values
Wah/Pitch On/Bypass	05	00 = Bypass 01 = On
Wah Type	06	00
Wah Heel	07	00 - 127
Wah Toe	08	00 - 127

Parameter	Número parámetro	Valores parámetro
Wah/modificación tono On/Bypass	05	00 = Bypass 01 = On
Tipo wah	06	00
Wah en talón	07	00 - 127
Wah en puntera	08	00 - 127

Parameter	Parameter Number	Parameter Values
Amp Modeling Model Type	09	00 = J Crunch 01 = J Solo 02 = J Clean 03 = Boutique 04 = Rectified 05 = Brit Stack 06 = Brit Class A 07 = BlackFace 08 = Boat Back 09 = Flat Top 10 = Hot Rod 11 = Tweed 12 = Blues 13 = Fuzz 14 = Modern 15 = British 16 = Rock 17 = More A1 18 = More A2
Gain	10	00 - 90
Treble	11	00 - 90
Mid	12	00 - 90
Bass	13	00 - 90
Level	14	00 - 90

Parámetro	Número parámetro	Valores parámetro
Modeladoo amplificador Tipo de modelo	09	00 = J Crunch 01 = J Solo 02 = J Clean 03 = Boutique 04 = Rectified 05 = Brit Stack 06 = Brit Class A 07 = BlackFace 08 = Boat Back 09 = Flat Top 10 = Hot Rod 11 = Tweed 12 = Blues 13 = Fuzz 14 = Modern 15 = British 16 = Rock 17 = More A1 18 = More A2
Ganancia	10	00 - 90
Agudos	11	00 - 90
Medios	12	00 - 90
Graves	13	00 - 90
Nivel	14	00 - 90

Parameter	Parameter Number	Parameter Values
Cabinet Emulator Cabinet Type	15	00 = No Cabinet 01 = Brit 4x12 02 = Johnson 4x12 03 = Fane 4x12 04 = Johnson 2x12 05 = American 2x12 06 = Jennings Blue 2x12 07 = Tweed 1x12 08 = Blonde 2x12 09 = Bass 4x10 w/ Tweeter 10 = Folded Horn 1x18 11 = Flexi Bass

Parámetro	Número parámetro	Valores parámetro
Simulador de caja Tipo de caja	15	00 = Sin recinto acústico 01 = Brit 4x12 02 = Johnson 4x12 03 = Fane 4x12 04 = Johnson 2x12 05 = American 2x12 06 = Jennings Blue 2x12 07 = Tweed 1x12 08 = Blonde 2x12 09 = Bass 4x10 c/ Tweeter 10 = Trompeta plegada 1x18 11 = Flexi Bass

Parameter	Parameter Number	Parameter Values
Noise Gate On/Bypass	16	00 = Bypass 01 = On
Attack Time	17	00 - 10
Threshold	18	01 - 99

Parámetro	Número parámetro	Valores parámetro
Puerta de ruido On/Bypass	16	00 = Bypass 01 = On
Tiempo de ataque	17	00 - 10
Umbral	18	01 - 99

Parameter	Parameter Number	Parameter Values
Effects		
On/Bypass	19	00 = Bypass 01 = On
Type	20	00 = Chorus 01 = Flanger 02 = Phaser 03 = Tremolo 04 = Rotary Speaker 05 = Envelope Filter 06 = Pitch/Detune
Level	21	Effect Dependent
Speed	22	Effect Dependent
Depth	23	Effect Dependent
Regeneration	24	Effect Dependent
Position	25	00 = Pre Amp Modeling 01 = Post Amp Modeling

Parámetro	Número parámetro	Valores parámetro
Efectos		
On/Bypass	19	00 = Bypass 01 = On
Type	20	00 = Chorus 01 = Flanger 02 = Modulador de fase 03 = Tremolo 04 = Altavoz giratorio 05 = Filtro de envolvente 06 = Mod.tono/Desafinación
Nivel	21	Depende del efecto escogido
Velocidad	22	Depende del efecto escogido
Profundidad	23	Depende del efecto escogido
Regeneración	24	Depende del efecto escogido
Posición	25	00 = Modelado pre amplif. 01 = Modelado post amplif.

Parameter	Parameter Number	Parameter Values
Delay		
On/Bypass	26	00 = Bypass 01 = On
Type	27	00 = Mono Delay 01 = Analog Delay 02 = Pong Delay 03 = Analog Pong Delay
Level	28	00 - 99
Delay Time Course	29	00 - 30
Delay Time Fine	30	01 - 99
Delay Feedback	31	00 - 99

Parámetro	Número parámetro	Valores parámetro
Retardo		
On/Bypass	26	00 = Bypass 01 = On
Tipo	27	00 = Retardo mono 01 = Retardo analógico 02 = Retardo ping pong 03 = Retardo ping analógico
Nivel	28	00 - 99
Tiempo ret. amplio	29	00 - 30
Tiempo ret. preciso	30	01 - 99
Realimentación ret.	31	00 - 99

Parameter	Parameter Number	Parameter Values
Reverb		
On/Bypass	32	00 = Bypass 01 = On
Type	33	00 = Club 01 = Studio 02 = Bathroom 03 = Plate 04 = Soundstage 05 = Garage 06 = Hall 07 = Church 08 = Arena 09 = 2 Spring 7" 10 = 2 Spring 14" 11 = 3 Spring 14" 12 = Rattle & Boing
Level	34	00 - 99
Diffusion	35	00 - 99
Density	36	00 - 99
Decay	37	00 - 09

Parámetro	Número parámetro	Valores parámetro
Reverb		
On/Bypass	32	00 = Bypass 01 = On
Tipo	33	00 = Club 01 = Estudio 02 = Baño 03 = Láminas 04 = Escenario 05 = Garage 06 = Salón 07 = Iglesia 08 = Estadio 09 = 2 muelles 7" 10 = 2 muelles 14" 11 = 3 muelles 14" 12 = Rattle & Boing
Nivel	34	00 - 99
Difusión	35	00 - 99
Densidad	36	00 - 99
Decaimiento	37	00 - 09

Parameter	Parameter Number	Parameter Values
Volume		
Master Level	38	00 - 127
Volume Pedal	39	00 - 127

Parámetro	Número parámetro	Valores parámetro
Volumen		
Nivel general	38	00 - 127
Pedal de volumen	39	00 - 127



Storing/Copying a Preset

After a Preset has been edited to your liking, the changes must be stored to a User Preset if the J-Station is to remember your modification. Selecting a new Preset, or turning the J-Station off before performing the Store function will cause the modifications that you had made to be lost. The **Store** button is used to save any modifications that you had made to a Preset, or to copy a Preset to a different location. The following steps outline the procedure for Storing or copying a Preset:

1. Press the **Store** button once. The Display will begin to flash the Preset number indicating that you can select a new Preset location.
2. Rotate the **Data** knob to select the Preset location where changes will be saved.
3. Press the **Store** button again to complete the Store function.

To copy a Preset to a new location, select the Preset you wish to copy and then follow steps 1 through 3.

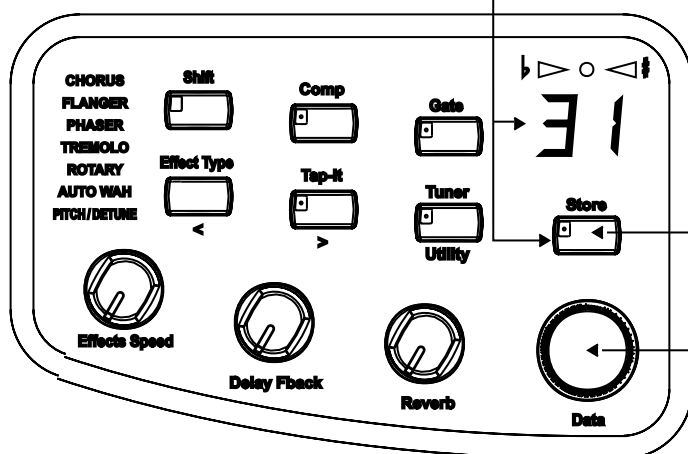
Imacenamiento/copia de un Preset

Una vez que haya editado un preset a su gusto, deberá almacenar los cambios en un preset de usuario si quiere que la J-Station recuerde sus modificaciones. Si elige un nuevo Preset, o apaga la J-Station antes de ejecutar la función de almacenamiento hará que se pierdan las modificaciones que hubiese hecho. El botón **Store** se utiliza para guardar cualquier modificación que haya realizado en un preset, o para copiar un preset en una posición diferente. Los pasos siguientes le describen el proceso de almacenamiento o copia de un preset:

1. Pulse una vez el botón **Store**. En la pantalla comenzará a parpadear el número de preset para indicar que puede elegir una nueva posición de preset.
2. Gire el mando **Data** para elegir la posición de preset en la que vaya a guardar las modificaciones.
3. Pulse de nuevo el botón **Store** para finalizar la función de almacenamiento.

Para copiar un preset en una nueva posición, elija primero el preset que quiera copiar y después siga los pasos 1 a 3 anteriores.

1. Press Store button once
Display begins to flash
1. Pulse el botón Store una vez y
la pantalla comienza a parpadear

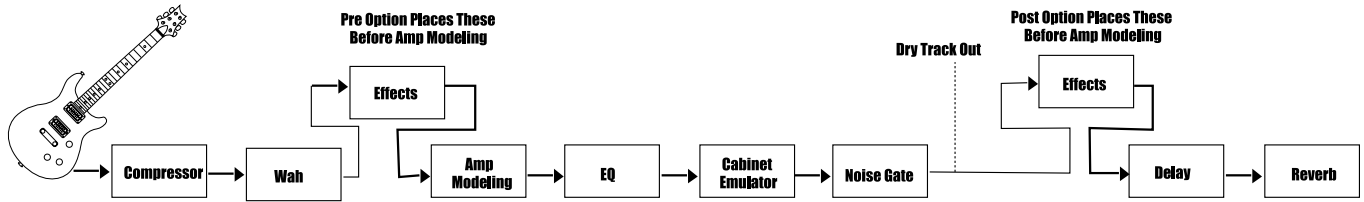


3. Press Store again to complete Store function
3. Pulse Store de nuevo para completar la operación de almacenamiento
2. Rotate Data knob to select location
2. Gire el mando Data para elegir la posición

Section Three - Effects

About the Effects

The J-Station can be thought of as several different "virtual" amps, Bass Amps, and Acoustic guitars, combined with a studio full of high quality effects. The order in which the effects are connected can make a big difference in how good the overall sound is. Whether the effects are placed before the amp, or in the amp's effects loop will also make a difference. The J-Station has the Effects connected in the most logical, and best sounding order. However, you do have the choice of running certain effects either before or after the Amp Modeling. The following chart shows the order of the effects and Amp Modeling in the J-Station.



Effect Definitions

Each Effect within the J-Station is fully programmable to suit your personal tastes and application. Understanding how these Effects will alter the sound, and how each Parameter will alter the Effect will help you achieve the sound you are looking for. The following overview of the J-Station's effects outlines what each Effect and Parameter does.

Compressor

The Compressor in the J-Station can be used to increase sustain, and tighten up guitars. A Compressor sets boundaries for a signals strength. When a signal exceeds the set boundary, it is forced back into the set boundary. As the signal fades to a point where it no longer exceeds the boundary, the compressor expands the signal strength and increases sustain. Compression Parameters are as follows:

On/Bypass - Turns the Compressor on and off. This Parameter may be accessed with the **Compressor** button, or by selecting Parameter number 0 in the Deep Level edit mode where a value of 00 will relate to bypass and 01 is on.

Threshold - This parameter tells the Compressor when to start compressing. It is the signal strength required before the compression kicks in. Low Threshold settings (larger negative numbers) will activate the Compressor with weaker signals. Higher settings will require a stronger signal to activate compression. The Threshold Parameter is only accessible as Parameter number 1 in Deep Level editing and ranges in value from -50 dB (displayed as 50) to 0 dB (displayed as 00).

Ratio - Controls the amount of compression applied to the signal once the Threshold has been exceeded. A Ratio of 2:1 means that when an incoming signal exceeds the threshold by 2 dB, the compressor will only allow the output signal to increase by 1 dB. Higher settings yield a tighter, sound and increase sustain. Lower settings allow better dynamics. The Ratio is accessible by pressing an holding the **Compressor** button in Top Level editing, or by selecting Parameter number 2 in Deep Level editing. Values range from 0 to 9 which relate to the following Ratios:

0 = 1.1:1	5 = 4:1
1 = 1.2:1	6 = 6:1
2 = 1.5:1	7 = 8:1
3 = 2:1	8 = 10:1
4 = 3:1	9 = infinity:1

Sección Tres - Efectos

Acerca de los efectos

Puede pensar en la J-Station como si fuese la unión de varios amplificadores "virtuales" diferentes, amplificadores de bajo y guitarras acústicas, todo ello combinado con un estudio de grabación repleto de efectos de alta calidad. El orden en que son conectados los efectos puede producir una gran diferencia en cuanto a la calidad del sonido final. La colocación de los efectos antes del amplificador, o si están en el bucle de efectos del amplificador también hará que el sonido sea distinto. La J-Station tiene los efectos conectados en el orden más lógico y con mejor sonido. No obstante, sigue teniendo la opción de colocar determinados efectos tanto delante como detrás del modelado de amplificador. La tabla siguiente le muestra el orden de los efectos y del modelado de amplificación en la J-Station.

Definición de los efectos

Cada uno de los efectos dentro de la J-Station es completamente programable para que lo pueda adaptar a sus gustos y aplicaciones personales. El comprender cómo modifican estos efectos el sonido y la manera en que cada parámetro hará que varíe el efecto le ayudará a conseguir con mayor facilidad ese sonido que está buscando. El siguiente resumen de los efectos de la J-Station describe lo que hace cada uno de ellos y sus parámetros.

Compresor

Puede usar el compresor en la J-Station para aumentar el sostenido y reforzar las guitarras. Un compresor establece los límites para la fuerza de una señal. Cuando la señal sobrepasa el límite fijado, es obligada a quedar de nuevo dentro de ellos. Tan pronto como la señal cae hasta un punto en el que ya no se sobrepasa el límite, el compresor expande la fuerza de la señal y aumenta el sostenido. Los parámetros de la compresión son los siguientes:

On/Bypass - Activa y desactiva el compresor. Puede acceder a este parámetro con el botón **Compressor**, o eligiendo el parámetro número 0 en el modo de edición de nivel profundo, en el que un valor de 00 será la desactivación o bypass y 01 hará que el efecto esté conectado.

Threshold - Este parámetro le dice al compresor cuando debe empezar a comprimir. Es el valor de fuerza de señal necesario para que se dispare la compresión. Los ajustes bajos de umbral (grandes números negativos) harán que el compresor se active con las señales débiles. Los ajustes elevados harán necesaria una señal más fuerte para que se active la compresión. El parámetro de umbral solo está disponible como número de parámetro 1 en la edición de nivel profundo y su rango va desde -50 dB (mostrado como 50) a 0 dB (mostrado como 00).

Ratio - Controla la cantidad de compresión aplicada a la señal una vez que ha sido sobrepasado el umbral fijado antes. Un ratio de 2:1 implica que cuando la señal entrante sobrepasa el umbral en 2 dB, el compresor solo permitirá que la señal de salida aumente en 1 dB. Los ajustes mayores darán un sonido más potente y rico y aumentarán el sostenido. Los ajustes menores permitirán un mayor dinamismo. Puede acceder a este parámetro manteniendo pulsado el botón **Compressor** en la edición de nivel superior, o eligiendo el parámetro número 2 en la edición de nivel profundo. El rango de valores va de 0 a 9 y se corresponden con los siguiente valores:

0 = 1.1:1	5 = 4:1
1 = 1.2:1	6 = 6:1
2 = 1.5:1	7 = 8:1
3 = 2:1	8 = 10:1
4 = 3:1	9 = infinito:1

Gain - This is the output volume from the Compressor. This parameter should be used to balance the level of the Compressor in order to achieve unity gain. It is possible to clip other effects in the J-Station by setting the Compressor Gain too high. The compressor Gain is accessible in Top Level editing by pressing the **Shift** button and then pressing and holding the **Compressor** button, or by selecting Parameter number 3 in Deep Level editing. Gain ranges from 0 dB (displayed as 00) to +30 dB (displayed as 30) in 1 dB increments.

Frequency - The Compressor in the J-Station can be programmed to compress only the lower frequency content of the incoming signal while allowing the higher frequencies to pass through the compressor unaffected. This is extremely useful when compressing a bass guitar. The selected frequency determines the highest frequency which will be compressed. This Parameter is only accessible in Deep Level edit mode by selecting Parameter number 4. Values range from 00 to 19 which relate to the following frequencies:

0 = 50 Hz	10 = 500 Hz
1 = 63 Hz	11 = 630 Hz
2 = 80 Hz	12 = 800 Hz
3 = 100 Hz	13 = 1 kHz
4 = 125 Hz	14 = 1.25 kHz
5 = 160 Hz	15 = 1.6 kHz
6 = 200 Hz	16 = 2 kHz
7 = 250 Hz	17 = 2.5 kHz
8 = 315 Hz	18 = 3.15 kHz
9 = 400 Hz	19 = Full Range

Wah Wah

Wah Wah is an effect that is controlled by an Expression Pedal and adds a fixed gain increase to a narrow band of frequencies. The frequency changes as the Pedal is rocked back and forth resulting in a guitar sounding as if it is saying Wah. The Wah parameters are only accessible in Deep Level editing and in order to use the J-Station's Wah effect, you will either need a foot controller with an expression pedal (such as the J8), or a MIDI continuous controller.

On/Bypass - Turns the Wah on and off. This is accessible by selecting Parameter number 5. A value of 00 will bypass the Wah and 01 will turn the Wah on.

Type - This Parameter is reserved for future additions to the J-Station and will be accessed by selecting Parameter number 6. Visit our web site for free downloads of new software versions.

Heel - Adjusts the Wah range in the heel down position. This is Parameter number 7 and is adjustable from 00 to 127 (100 through 127 will be denoted by a decimal point in the right corner of the display).

Toe - Adjusts the Wah range in the toe down position. This is Parameter number 8 and is adjustable from 00 to 127 (100 through 127 will be denoted by a decimal point in the right corner of the display).

Gain - Este es el volumen de salida del compresor. Debería usar este parámetro para equilibrar el nivel del compresor de cara a conseguir la ganancia unitaria. Es posible saturar otros efectos en la J-Station si ajusta demasiado alta la ganancia del compresor. Puede acceder a este parámetro en la edición de nivel superior si pulsa el botón **Shift** y mantiene pulsado el botón **Compressor**, o eligiendo el parámetro número 3 en el nivel profundo. El rango de esta ganancia va desde 0 dB (mostrado como 00) a +30 dB (mostrado como 30) en incrementos de 1 dB.

Frequency - Puede programar el compresor de la J-Station para que comprima solo el contenido de bajas frecuencias de la señal entrante dejando que pasen los agudos sin que se vean afectados. Esto resulta muy útil cuando esté comprimiendo un bajo. La frecuencia elegida determina cual es la frecuencia más alta que será comprimida. Solo puede acceder a este parámetro en el modo de edición de nivel profundo eligiendo el parámetro número 4. El rango de valores va desde 00 a 19 y se corresponden a las siguientes frecuencias:

0 = 50 Hz	10 = 500 Hz
1 = 63 Hz	11 = 630 Hz
2 = 80 Hz	12 = 800 Hz
3 = 100 Hz	13 = 1 kHz
4 = 125 Hz	14 = 1.25 kHz
5 = 160 Hz	15 = 1.6 kHz
6 = 200 Hz	16 = 2 kHz
7 = 250 Hz	17 = 2.5 kHz
8 = 315 Hz	18 = 3.15 kHz
9 = 400 Hz	19 = Rango completo

Wah Wah

El Wah Wah es un efecto controlado por un pedal de expresión y que añade un aumento fijo de ganancia a una estrecha banda de frecuencias. Dichas frecuencias cambian según mueve el pedal adelante y atrás dando como resultado un sonido de guitarra que parece que dice Wah. Los parámetros del Wah son solo accesibles a través de la edición de nivel profundo y para que pueda usar el efecto Wah de la J-Station, necesitará tener una pedalera con un pedal de expresión (como la J8), o un controlador MIDI continuo.

On/Bypass - Activa o desactiva el efecto Wah. Solo puede acceder a esto a través del parámetro número 5. Un valor de 00 anulará el Wah, mientras que un valor de 01 lo activará.

Type - Este parámetro está reservado para futuras ampliaciones de la J-Station y se accederá a él a través del parámetro número 6. Visite nuestra página web para poder descargarse nuevas versiones de software.

Heel - Ajusta el rango del Wah en la posición de talón abajo. Es el parámetro número 7 y es ajustable entre 00 y 127 (los valores del 100 a 127 serán indicados por un punto decimal en la esquina derecha de la pantalla).

Toe - Ajusta el rango del Wah en la posición puntera abajo. Es el parámetro número 8 y puede ser ajustado entre 00 y 127 (los números comprendidos entre 100 y 127 serán indicados mediante un punto decimal que aparecerá en la esquina derecha de la pantalla).

Amp Modeling

Modeling is a new technology which applies the tone of different amp types to your guitar signal. The J-Station has 14 extremely flexible Amp Models, 3 Bass Amp Models, and 2 Acoustic Guitar Models. These Models are capable of producing emulations of several popular modern and vintage amps, from the smoothest of the blues tones to the full shred of a cranked up stack. The J-Station Modeling also has 2 acoustic guitar simulations. Separate Models, Gain, EQ, and Level settings can be assigned to each Preset.

Type - This Parameter selects the Amp Model, or Acoustic Model you wish to emulate. The **Select** knob on the right side of the J-Station is used to choose the Amp Model, or it can be accessed in Deep Level editing by selecting Parameter number 9. The choices and values include:

00 J Crunch (based on JM150 Millennium Crunch)	guitar)	10 Hot Rod (based on a Mesa Boogie Mark II C)
01 J Solo (based on JM150 Millennium Solo)	11 Tweed (based on a '57 Fender Tweed Deluxe)	12 Blues (a dynamic blues setting)
02 J Clean (based on JM150 Millennium Clean)	13 Fuzz (a 60's fuzz tone)	14 Modern (based on an SWR bass)
03 Boutique (based on a Matchless DC30)	15 British (based on a Trace Elliot bass amp)	16 Rock (based on an Ampeg SVT bass amp)
04 Rectified (based on a MesaBoogie Dual Rectifier)	17 *More A1 (Based on a Hiwatt Custom 50)	18 *More A2 (Based on a 78 Marshall Stack)
05 Brit Stack (based on a Marshall JCM900)		
06 Brit Class A (based on a '63 Vox AC30 top boost)		
07 BlackFace (based on a '65 Fender Twin Reverb)		
08 Boat Back (a piezo acoustic guitar)		
09 Flat Top (a dreadnaught acoustic		

***More:** Johnson Amplification realizes that new amp models may be used as popular music changes. For this reason we have provided the "More" selection which is a location reserved for accessing new amp models as Johnson Amplification updates the software for the J-Station. This prevents your J-Station from ever becoming obsolete. Visit our web site for free downloads of new software versions.

Marshall® is a registered trademark of Marshall Amplification Plc. Vox® is a registered trademark of Korg UK. Fender, Matchless, Mesa Boogie, HiWatt, SWR, Ampeg, and Trace Elliot, are trademarks of their respective companies and are in no way associated with Johnson Amplification.

Gain - This knob adjusts the amount of drive applied to the Amp Model. Higher amounts of Gain will produce more break up or distortion. Gain is not available on the Acoustic Modeling selections. Gain is accessed in Deep Level editing, by selecting Parameter number 10 and ranges in value from 00 to 90.

Treble - This knob adjusts the amount of enhancement applied to the high frequencies. Treble is accessed in Deep Level editing, by selecting Parameter number 11 and ranges in value from 00 to 90.

Mid - This knob adjusts the amount of enhancement applied to the Midrange frequencies. Mid is accessed in Deep Level editing, by selecting Parameter number 12 and ranges in value from 00 to 90.

Bass - This knob adjust the amount of low end enhancement applied to your signal. Bass is accessed in Deep Level editing, by selecting Parameter number 13 and ranges in value from 00 to 90.

Level - This knob adjusts the Preset volume for the selected Amp Model. Level is accessed in Deep Level editing, by selecting Parameter number 14 and ranges in value from 00 to 90.

Modelado de amplificador

El modelado es una nueva tecnología que aplica el sonido de diferentes tipos de amplificador a su señal de guitarra. La J-Station tiene 14 modelados de amplificador totalmente flexibles, tres de bajo y dos de guitarra acústica. Estos modelos son capaces de producir una simulación de distintos amplificadores tanto modernos como clásicos, desde los sonidos más suaves del blues hasta toda la potencia de una pila de cajas Marshall. El modelado del J-Station también dispone de dos simulaciones de guitarra acústica. Puede asignarle a cada preset un ajuste independiente del modelado, la ganancia, la equalización y el nivel.

Type - Este parámetro elige el modelo de amplificador, o el modelo acústico que quiera aplicar. Para elegir el modelo de amplificador, utilice el mando **Select** que hay en la parte derecha del J-Station, o seleccione el parámetro número 9 en el nivel de edición profundo. Los valores y opciones para este parámetro son las siguientes:

00 J Crunch (basado en el crunch del JM150 Millennium)	09 Flat Top (una guitarra acústica metálica)
01 J Solo (basado en el solo del JM150 Millennium)	10 Hot Rod (basada en el Mark II C de Mesa Boogie)
02 J Clean (basado en el clean del JM150 Millennium)	11 Tweed (basado en un Tweed Deluxe de Fender del 57)
03 Boutique (basado en el DC30 de Matchless)	12 Blues (un ajuste dinámico de blues)
04 Rectified (basado en el Dual Rectifier de MesaBoogie)	13 Fuzz (un sonido fuzz de los 60)
05 Brit Stack (basado en el JCM900 de Marshall)	14 Modern (basado en un bajo SVR)
06 Brit Class A (basado en un Vox AC30 del 63 con realce de agudos)	15 British (basado en un amplificador de bajo Trace Elliot)
07 BlackFace (basado en un Twin Reverb de Fender del 65)	16 Rock (basado en un amplificador SVT de Ampeg)
08 Boat Back (una guitarra piezo acústica)	17 *More A1 (basado en un Hiwatt Custom 50)
	18 *More A2 (basado en una pila de Marshall del 78)

***More:** Johnson Amplification entiende que según vaya cambiando la música serán necesarios nuevos modelos de amplificador. Por esta razón hemos incluido también la opción "More" que es una posición reservada para los nuevos modelos de amplificador que se irán incluyendo según vayamos actualizando el software de la J-Station. Visite nuestra página web para descargar gratuitamente las nuevas versiones de software.

Marshall® es una marca registrada de Marshall Amplification Plc. Vox® es una marca registrada de Korg UK. Fender, Matchless, Mesa Boogie, HiWatt, SWR, Ampeg y Trace Elliot son marcas registradas de sus respectivas empresas y no están vinculadas de ningún modo a Johnson Amplification.

Gain - Este mando ajusta la cantidad de control de ganancia aplicada al modelo de amplificador. Las cantidades altas de ganancia producirán saturación o distorsión. La ganancia no está disponible cuando seleccione un modelo acústico. Puede acceder a la ganancia en la edición de nivel profundo eligiendo el parámetro número 10 que cubre un rango de 00 a 90.

Treble - Este mando ajusta la cantidad de realce aplicado a las frecuencias agudas. Acceda a los agudos en la edición de nivel profundo eligiendo el parámetro número 11 cuyo valor va también de 00 a 90.

Mid - Este mando ajusta la cantidad de realce aplicado a las frecuencias medias. Acceda a los medios en la edición de nivel profundo eligiendo el parámetro número 12 cuyo valor está entre 00 y 90.

Bass - Este mando ajusta la cantidad de realce aplicado a las frecuencias graves. Acceda a los graves en la edición de nivel profundo eligiendo el parámetro número 13 con un rango entre 00 y 90.

Level - Este mando ajusta el volumen prefijado para el modelo de amplificador elegido. Puede acceder a este nivel en la edición de nivel profundo, eligiendo el parámetro número 14 cuyo rango de valores está entre 00 y 90.

Cabinet Emulator

The J-Station goes above and beyond any other direct recording device on the market by including the most advanced and flexible Speaker Cabinet Modeling ever designed. There are 12 different types of simulated Speaker Cabinets Models which can be applied to the selected Amp Model. When a particular Amp Model is selected, the J-Station automatically applies a specific type of Cabinet. However, you can mix and match the Cabinet type you prefer with each Amp Model. This Parameter is only accessible in Deep Level editing by selecting Parameter number 15. The values and Cabinet types are as follow:

00 = No Cabinet	06 = Jennings Blue 2x12 (a '63 Vox AC30)
01 = Brit 4x12 (Marshall 1960A w/ 75W Celestions)	07 = Tweed 1x12 (a Fender Deluxe 1x12)
02= Johnson 412V (loaded w/ Vintage 30 Celestions)	08 = Blonde 2x12 (a Bassman 2x12)
03 = Fane 4x12 (a Hiwatt SE4123 w/Fanes)	09 = Bass 4x10 w/ Tweeter (an SVWR 4x10 w/tweeter)
04 = Johnson 2x12 (Open back w/Vintage 30 Celestions)	10 = Folded Horn 1x18 (an Acoustic 360)
05 = American 2x12 (a Fender Twin 2x12)	11 = Flexi Bass (a Ampeg Portaflex)

Marshall® is a registered trademark of Marshall Amplification Plc. Vox® is a registered trademark of Korg UK. Fender, Matchless, Mesa Boogie, HiWatt, SVWR, Acoustic, and Ampeg, are trademarks of their respective companies and are in no way associated with Johnson Amplification.

Noise Gate

A Noise Gate is designed to eliminate noise while you are not playing. It looks at the strength of the incoming signal and if the signal exceeds the value set by the Threshold Parameter, the Gate will open and allow the signal to pass. If your signal level drops below the Threshold, the Gate will close and allow nothing through until the Threshold is exceeded again.

On/Bypass - Turns the Noise Gate on and off. This Parameter may be accessed with the **Gate** button, or by selecting Parameter number 16 in the Deep Level edit mode where a value of 00 relates to bypass and 01 is on.

Attack - This parameter adjusts the length of time it takes for the signal to reach full strength once the threshold has been exceeded. It allows you to select between a normal Noise Gate setting, or an automatic volume swell effect taking up to 2 seconds for the volume to fade in. The Noise Gate's Attack Time is accessible in Top Level editing by pressing the **Shift** button and then pressing and holding the **Gate** button, or by selecting Parameter number 17 in Deep Level editing. Attack Time values range from 00 (being a standard Noise Gate), and 02 (being a quick volume swell) to 10 (being a long volume swell).

Threshold - Adjusts the signal level at which the Noise Gate will open or close. The Gate Threshold is accessible by pressing and holding the **Gate** button in Top Level editing, or by selecting Parameter number 18 in Deep Level editing. Values range from 01 (opens the Gate with weak signals) to 99 (requiring strong signals to open).

Simulador de caja

La J-Station pasa por encima de cualquier otra unidad de grabación directa del mercado al incluir el modelado de recinto acústico más avanzado y flexible diseñado hasta ahora. Dispone de 12 tipos distintos de modelos de recintos acústicos que puede aplicar al modelo de amplificador elegido. Cuando elige un modelo de amplificador concreto, la J-Station aplica de forma automática un tipo específico de recinto. No obstante, puede hacer la mezcla que quiera entre modelos de amplificador y tipos de recintos. Este parámetro solo está disponible en la edición profunda al elegir el parámetro número 15. Los valores para este parámetro son:

00 = Sin recinto acústico	06 = Jennings Blue 2x12 (un Vox AC30 del 63)
01 = Brit 4x12 (Marshall 1960A c/Celestion 75W)	07 = Tweed 1x12 (un Fender Deluxe 1x12)
02= Johnson 412V (cargado con Celestion Vintage 30)	08 = Blonde 2x12 (un Bassman 2x12)
03 = Fane 4x12 (un Hiwatt SE4123 c/Fanes)	09 = Bass 4x10 c/ Tweeter (un SVWR 4x10 con tweeter)
04 = Johnson 2x12 (Caja abierta con Celestion Vintage 30)	10 = Folded Horn 1x18 (un Acoustic 360)
05 = American 2x12 (un Fender Twin 2x12)	11 = Flexi Bass (un Ampeg Portaflex)

Marshall® es una marca registrada de Marshall Amplification Plc. Vox® es una marca registrada de Korg UK. Fender, Matchless, Mesa Boogie, HiWatt, SVWR, Acoustic y Ampeg son marcas registradas de sus compañías respectivas y no están asociadas con Johnson Amplification.

Puerta de ruidos

Las puertas de ruidos han sido diseñadas para eliminar los ruidos que se producen mientras usted no está tocando. Este efecto comprueba la fuerza de la señal entrante y si la señal sobrepasa el valor ajustado por el parámetro de umbral, la puerta se abre y deja pasar la señal. Si el nivel de su señal cae por debajo del umbral fijado, la puerta se cierra y no permite que pase nada hasta que el umbral vuelva a ser sobrepasado.

On/Bypass - Activa o desactiva la puerta de ruidos. Puede acceder a este parámetro con el botón **Gate** o eligiendo el parámetro número 16 del modo de edición profunda, cuyos valores son 00 para desactivar el parámetro y 01 para activarlo.

Attack - Este parámetro ajusta la cantidad de tiempo que tarda la señal en llegar a la fuerza total una vez que el umbral ha sido sobrepasado. Este le permite elegir entre un ajuste de puerta de ruidos normal o un efecto de barrido de volumen automático que puede tardar hasta 2 segundos en hacer que el volumen suba. Puede acceder al tiempo de ataque de la puerta de ruidos en la edición de nivel superior pulsando el botón **Shift** y manteniendo pulsado después el botón **Gate** o eligiendo el parámetro número 17 en la edición de nivel profundo. El rango de valores para el tiempo de ataque va desde 00 (puerta de ruidos standard), y 02 (barrido de volumen rápido) a 10 (barrido de volumen largo).

Threshold - Ajusta el nivel de señal al cual se abrirá o cerrará la puerta de ruidos. Puede acceder a este umbral de la puerta de ruidos manteniendo pulsado el botón **Gate** en la edición de nivel superior, o eligiendo el parámetro número 18 en la edición profunda. Los valores van del 01 (la puerta se abre con señales débiles) a 99 (son necesarias señales fuertes para que la puerta se abra).

Effects

The Effects module in the J-Station is a multi-function module, allowing you to select effects such as; Chorus, Flanger, Phaser, Tremolo, Rotary Speaker, AutoWah (Envelope Filter), Pitch Shift and Detune effects. Only one of these effects can be used at a time. The **Effect Type** button is used to select the currently active Effect in Top Level editing. The selected Effect type will be indicated by the Effect name lighting in the Effect Matrix. Successive presses of the **Effect Type** button will advance through all available Effect Types. After selecting the type of effect in this module, you can then adjust the effects individual parameters.

On/Bypass - This Parameter turns the Effects module on and off. This Parameter may be accessed by pressing the **Effect Type** button until no name in the Effect matrix is lit. It is accessed in the Deep Level edit mode by selecting Parameter number 19. A value of 00 relates to bypass and 01 is on.

Type - This Parameter allows you to choose the type of Effect. In Top Level editing it is accessed with the **Effect Type** button and in Deep Level editing by selecting Parameter number 20. The value for selecting each of these effects is listed with the effect name. A detailed description of each effect type and the associated Parameters follows is listed below the description of the Level Parameter.

Mix - This Parameter adjusts the overall mix of the modulation and pitch shift effects. It is adjusted in Top Level editing by rotating the **Effects/Speed** knob. It is accessed in Deep Level editing by selecting Parameter number 21. The Level values range from 00 to 99.

Chorus (value 00)

A Chorus adds a short delay to your signal and modulates the delay time which takes the delayed signal slightly in and out of tune. The delayed signal is then mixed back with the original signal to create a thicker sound as if two guitars were playing the same part. Chorus Parameters are as follows:

Speed - Controls the rate at which the Chorus modulates. This Parameter is accessed in Top Level editing by pressing the **Shift** button and rotating the **Effects/Speed** knob. It is accessed in Deep Level editing by selecting Parameter number 22. Values range from 00 to 99.

Depth - Sets the amount of intensity in the Chorus. Depth is only available in the Deep Level edit mode and is accessed by selecting Parameter number 23. Values range from 00 to 99.

Regen - This Parameter adjusts the amount of chorus signal fed back to the input of the Module. Regeneration is only available in the Deep Level edit mode and is accessed by selecting Parameter number 24. Values range from 00 to 40.

Flanger (value 01)

A Flanger uses the same principle as a Chorus does with a modulating delay. The difference being that a Flanger uses a shorter delay time and adds regeneration (or repeats) to the modulating delay. This results in an exaggerated up and down sweeping motion to the effect. Flange Parameters are as follows:

Speed - Controls the rate at which the Flange modulates. This Parameter is accessed in Top Level editing by pressing the **Shift** button and rotating the **Effects/Speed** knob. It is accessed in Deep Level editing by selecting Parameter number 22. Values range from 00 to 99.

Efectos

El módulo de efectos de la J-Station es un módulo multifunción que le permite elegir efectos como; Chorus, Flanger, Modulador de fase, Tremolo, Altavoz giratorio, AutoWah (Filtro de envolvente), Cambio de tono y Desafinación. Solo puede usar un efecto a la vez. El botón **Effect Type** se usa para elegir el efecto activo en cada momento en la edición de nivel superior. El tipo de efecto elegido será indicado por el nombre del efecto iluminado en la matriz de efectos. Las sucesivas pulsaciones del botón **Effect Type** harán que vaya pasando por todos los tipos de efectos disponibles. Una vez que haya elegido en este módulo el tipo de efecto, podrá ajustar cada uno de los parámetros individuales de dicho efecto.

On/Bypass - Este parámetro activa o desactiva el módulo de efectos. Puede acceder a este parámetro pulsando el botón **Effect Type** hasta que no esté iluminado ningún nombre en la matriz de efectos. También puede acceder a él en el modo de edición profunda eligiendo el parámetro número 19. Un valor de 00 escoge la desactivación y 01 activa el módulo.

Type - Este parámetro le permite escoger el tipo de efecto. En la edición de nivel superior accederá a este parámetro con el botón **Effect Type**, mientras que en la edición profunda lo hará cuando elija el parámetro número 20. El valor que tiene que escoger para elegir cada uno de los efectos viene en una lista junto con el nombre del efecto. A continuación podrá ver una descripción detallada de cada uno de los efectos y sus parámetros asociados.

Mix - Este parámetro ajusta la mezcla global de los efectos de modulación y cambio de tono. Puede ajustarlo en la edición de nivel superior al girar el mando **Effects/Speed**. En el modo de edición profunda accederá a él al elegir el parámetro número 21. El rango de los valores va de 00 a 99.

Chorus (valor 00)

Un Chorus añade un pequeño retardo a su señal y modula ligeramente el tiempo de retardo que tarda la señal retardada para producir ligeras desafinaciones. La señal retardada es mezclada de nuevo con la señal original para crear un sonido más potente parecido a como si dos guitarras estuviesen tocando a la vez la misma parte. Los parámetros del Chorus son los siguientes:

Speed - Controla la velocidad de modulación del Chorus. Puede acceder a este parámetro en el nivel de edición superior pulsando el botón **Shift** y girando el mando **Effects/Speed**. En el modo de edición profunda elija el parámetro número 22. Los valores van de 00 a 99.

Depth - Ajusta la cantidad de intensidad del Chorus. A este parámetro solo puede acceder en la edición profunda al escoger el parámetro número 23. Sus valores están entre 00 y 99.

Regen - Este parámetro ajusta la cantidad de señal de chorus que es realimentada en la entrada del módulo. La regeneración solo es accesible desde el modo de edición profunda a través del parámetro número 24. El rango de valores está entre 00 y 40.

Flanger (valor 01)

Un flanger utiliza los mismos principios que un Chorus en cuanto a modulación de retardo. La diferencia estriba en que un flanger usa un tiempo de retardo más corto y añade regeneración (o repeticiones) a la modulación del retardo. Esto da como resultado un movimiento de barrido excesivo en el efecto. Los parámetros del flanger son los siguientes:

Speed - Controla la velocidad de modulación del Flanger. Puede acceder a este parámetro en la edición superior pulsando el botón **Shift** y girando el mando **Effects/Speed**. Para acceder a este parámetro en la edición profunda, elija el parámetro número 22. El rango de valores para esto va de 00 a 99.

Depth - Sets the intensity in the Flange effect. Depth is only available in the Deep Level edit mode and is accessed by selecting Parameter number 23. Values range from 00 to 99.

Regen - This Parameter sets the amount of regeneration which is perceived as the up and down motion of the Flanger. Regeneration is only available in the Deep Level edit mode and is accessed by selecting Parameter number 24. Values range from 00 to 99.

Phaser (value 02)

A phaser splits the incoming signal, and then changes the phasing of the signal. This signal is then taken in and out of phase and mixed back in with the original signal. As the phasing changes, different frequencies get canceled resulting in a warm sort of twisting sound. The J-Station breathes new life into this classic effect by adding regeneration.

Speed - Controls the rate of the Phaser sweep. This Parameter is accessed in Top Level editing by pressing the **Shift** button and rotating the **Effects/Speed** knob. It is accessed in Deep Level editing by selecting Parameter number 22. Values range from 00 to 99.

Depth - Sets the intensity or amount of Phase change in the split signal. Depth is only available in the Deep Level edit mode and is accessed by selecting Parameter number 23. Values range from 00 to 99.

Regen - This Parameter adjusts the amount of phased sound fed back to the input of the Module. High regeneration settings produce dramatic and interesting unnatural sounds. Regeneration is only available in the Deep Level edit mode and is accessed by selecting Parameter number 24. Values range from 00 to 99.

Tremolo (value 03)

A Tremolo effect modulates the volume of the incoming signal at a steady even rate. The incoming signal will go back and forth between getting louder and softer. It is kind of like having a motor on your guitar's volume knob which increases and decreases the volume at an even rate.

Speed - Controls the rate of volume modulation. This Parameter is accessed in Top Level editing by pressing the **Shift** button and rotating the **Effects/Speed** knob. It is accessed in Deep Level editing by selecting Parameter number 22. Values range from 00 to 99.

Depth - Adjusts the intensity of the Tremolo effect. Depth is only available in the Deep Level edit mode and is accessed by selecting Parameter number 23. Values range from 00 to 99.

Rotary Speaker (value 04)

Rotary Speaker is an emulation of a device that included a spinning horn and woofer. The rotation of these two speakers produced an interesting combination of the sound panning from side to side, as well as a slight pitch change due to the sound coming towards, and then going away from the listener. The rotary speaker parameters are as follow:

Speed - Controls the rate of the simulated spinning speakers. This Parameter is accessed in Top Level editing by pressing the **Shift** button and rotating the **Effects/Speed** knob. It is accessed in Deep Level editing by selecting Parameter number 22. Values range from 00 to 99.

Depth - Controls the stereo separation of the perceived rotation. Depth is only available in the Deep Level edit mode and is accessed by selecting Parameter number 23. Values range from 00 to 99.

Depth - Ajusta la intensidad del efecto flanger. Solo puede acceder a esto en el modo de edición profunda al elegir el parámetro número 23. El rango de valores está entre 00 y 99.

Regen - Este parámetro ajusta la cantidad de regeneración percibida en el movimiento arriba y abajo del flanger. Solo puede acceder a él desde el modo de edición profunda si elige el parámetro número 24. El rango de valores está entre 00 y 99.

Modulador de fase (valor 02)

Un phaser divide la señal entrante y después cambia la fase de la señal. Esta señal va siendo después modificada en su fase y mezclada con la señal original. Al cambiar la fase, se producen distintas cancelaciones de frecuencias, lo que produce un cálido sonido oscilante. La J-Station le da un nuevo aliento a este efecto clásico al añadir la regeneración.

Speed - Controla la velocidad del barrido de modificación de fase. Puede acceder a esta velocidad en el nivel superior pulsando el botón **Shift** y girando el mando **Effects/Speed**. En el modo de edición profunda elija el parámetro número 22. El rango es de 00 a 99.

Depth - Ajusta la intensidad o cantidad de modificación de fase en la señal partida. Este valor solo está disponible en la edición profunda a través del parámetro número 23. El rango de valores de esta profundidad está entre 00 y 99.

Regen - Este parámetro ajusta la cantidad de sonido desfasado que es realimentado en la entrada del módulo. Los valores altos de regeneración producen sonidos con efectos dramáticos e irreales. La regeneración solo está disponible a través de la edición profunda al elegir el parámetro número 24. El rango de valores para esta regeneración es de 00 a 99.

Tremolo (valor 03)

Un efecto de tremolo modula el volumen de la señal entrante a una velocidad constante. La señal entrante irá pasando entre muy fuerte y muy débil. Es como si tuviese un motor conectado al control de volumen de su guitarra que aumentase y disminuyese el volumen a una velocidad constante.

Speed - Controla la velocidad de la modulación del volumen. En el nivel superior de edición acceda a este parámetro pulsando el botón **Shift** y girando el mando **Effects/Speed**. En la edición profunda deberá elegir el parámetro número 22. El rango de valores es 00-99.

Depth - Ajusta la intensidad del efecto tremolo. Solo puede acceder a este parámetro en la edición de nivel profundo al elegir el parámetro número 23. Los valores van de 00 a 99.

Altavoz giratorio (valor 04)

El altavoz giratorio es una simulación de una unidad que incluía una trompeta y un woofer con motor giratorio. El giro de estos dos altavoces producía una combinación interesante del sonido pasando de un lado al otro del stereo, así como un ligero cambio en el tono debido al efecto "doppler" que producía el sonido al acercarse y alejarse del oyente. Sus parámetros son:

Speed - Controla la velocidad de los altavoces giratorios simulados. Puede acceder a este parámetro en el nivel superior pulsando el botón **Shift** y girando el mando **Effects/Speed**. En el modo de edición profunda deberá elegir el parámetro número 22. El rango de valores para esta velocidad está entre 00 y 99.

Depth - Controla la separación stereo del giro percibido. La profundidad solo es accesible desde el modo de edición profunda al elegir el parámetro número 23. El rango es de 00 a 99.

AutoWah (value 05)

An AutoWah, is as the name implies. It automatically adds a Wah effect to your signal leaving your feet free. The AutoWah alters your sound based upon how hard you play. The softer that you play, the less intense the sweep of the Wah will be. The harder you play, the more intense the sweep will be.

Sensitivity - Adjusts the response of the AutoWah in relation to the attack strength of the incoming signal. This Parameter is accessed in Top Level editing by pressing the **Shift** button and rotating the **Effects/Speed** knob. It is accessed in Deep Level editing by selecting Parameter number 23. Values range from 00 to 99.

Range - Adjusts the frequency range of the AutoWah sweep. Range is only available in the Deep Level edit mode and is accessed by selecting Parameter number 22. Values include 00 (a full range sweep), 01 (a bright sounding sweep), and 02 (a dark sounding sweep).

Pitch/Detune - Pitch Shifting makes a copy of the incoming signal, then shifts the pitch of the copy to a different note. The result is two notes playing simultaneously. Detuning takes the copied signal slightly out of tune from the original.

Shift - Controls the interval of the shifted pitch. This Parameter is accessed in Top Level editing by pressing the **Shift** button and rotating the **Effects/Speed** knob. It is accessed in Deep Level editing by selecting Parameter number 22. Displayed values ranges from 00 (being 24 semitones or 2 octaves below), to 48 (being 24 semitones or two octaves above). A value of 24 would be in unison with the input note.

Detune - Adjusts the extent that the Detuner will take the shifted pitch out of tune. This is measured in cents (there are 100 cents to one semi-tone). Detune is only available in the Deep Level edit mode and is accessed by selecting Parameter number 23. Displayed values range from 00 (being -30 cents) to 60 (being +30 cents). A value of 30 would add no detuning.

Position - This Parameter selects whether the selected Modulation or Pitch Shift Effect will be placed before the amp modeling (as if you were connecting stomp boxes in between your guitar and amp), or after the amp modeling (as if they were in the effects loop of an amplifier). If you are not sure which to select, listen to both to determine which sounds best. Position is only available in the Deep Level edit mode and is accessed by selecting Parameter number 25. Values include 00 (before Amp Modeling) and 01 (after Amp Modeling).

Delay - Delay is an effect that will record a portion of the incoming signal, and then play it back a short time later. It can repeat the recording several times, or just once. Delay Parameters are as follows:

On/Bypass - This Parameter turns the Delay on and off. It is only available in the Deep Level edit mode and is accessed by selecting Parameter number 19. A value of 00 relates to bypass and 01 is on.

Type - The J-Station Delay employs four types of Delay circuits. This Parameter is used to select which of these four Delays will be used. Delay Type is only available in the Deep Level edit mode and is accessed by selecting Parameter number 27. The values and Delay types are as follows:

- 00 = Mono (mono delay with clear concise repeats)
- 01 = Analog (typical of the older analog delays which had deterioration of each repeat)
- 02 = Pong (clear concise repeats that alternate between the left and right outputs)
- 03 = Analog Pong (deteriorating repeats which alternate between the left and right outputs)

Level - Controls the volume level of the delay. This Parameter is accessed in Top Level editing by rotating the **Delay** knob. It is accessed in Deep Level editing by selecting Parameter number 28. Values range from 00 to 99.

AutoWah (valor 05)

Un autowah, es lo que su propio nombre implica. Añade de forma automática un wah a su señal de guitarra evitando que tenga que usar los pies. El AutoWah modifica su sonido en base a lo fuerte que toque. Cuanto más suave toque, menos intenso será el barrido del wah. Cuanto mayor sea la dureza, más intenso será el barrido.

Sensitivity - Ajusta la respuesta del AutoWah en relación a la fuerza de ataque de la señal entrante. Puede acceder a este parámetro desde el nivel superior pulsando el botón **Shift** y girando el mando **Effects/Speed**. En la edición profunda deberá elegir el parámetro número 23. El rango de valores está entre 00 y 99.

Range - Ajusta el rango de frecuencias para el barrido del AutoWah. Solo podrá acceder a este rango en el nivel de edición profunda al elegir el parámetro número 22. Los valores incluyen 00 (un barrido de rango completo), 01 (barrido con sonido brillante) y 02 (un barrido de sonido oscuro).

Tono/Desafinación - La función de cambio de tono realiza una copia de la señal entrante y después modifica el tono de la copia. El resultado de esto es que dos notas son reproducidas simultáneamente. La desafinación modifica ligeramente el tono de la señal original.

Shift - Controla el intervalo de cambio de tono. Para acceder a este parámetro pulse el botón **Shift** y gire el mando **Effects/Speed**. También puede seleccionar esta opción eligiendo el parámetro 22 del nivel de edición profunda. Los valores en pantalla varían entre 00 (que está 24 semitonos o 2 octavas por debajo de la nota introducida) y 48 (que está 24 semitonos o 2 octavas por encima de la nota original). Un valor de 24 estaría al unísono con la nota introducida.

Detune - Ajusta la cantidad en la que será desafinada la nota. Se mide en centésimas (oscila entre 100 centésimas de semitono y un semitono). La desafinación solo está disponible en el nivel de edición profundo y para acceder a ella debe elegir el parámetro número 23. Los valores en pantalla oscilan entre 00 (-30 centésimas) y 60 (+30 centésimas). Un valor de 30 no añade desafinación.

Position - Este parámetro sirve para elegir si el efecto de modulación o el de cambio de tono serán colocados antes del modelado de amplificador (como si estuviesen en el bucle de efectos de un amplificador). Si no sabe qué opción elegir, escuche ambas y decida cual le gusta más de las dos. Este parámetro está solo disponible en el nivel de edición profundo y para acceder a él debe seleccionar el parámetro 25 de este modo de edición. Los valores oscilan entre 00 (antes del modelado del amplificador) y 01 (después del modelado de amplificador).

Retardo - Es un efecto que graba una parte de la señal introducida y la reproduce un poco después. Puede repetir el proceso de grabación una sola vez o varias. Los parámetros de este efecto son los siguientes:

On/Bypass - Este parámetro activa y desactiva el retardo. Está solo disponible en el modo de edición profundo y para acceder a él debe elegir el parámetro 19 de este modo de edición. Un valor de 00 activa la anulación y un valor de 01 la desactiva.

Type - El retardo de la J-Station utiliza cuatro tipos de circuitos de retardo. Este parámetro sirve para elegir cual de ellos quiere utilizar. El tipo de retardo está disponible solo en el modo de edición profundo y para acceder a él debe elegir el parámetro 27 de este modo de edición. Los valores y los tipos de retardos son los siguientes:

- 00 = Mono (retardo mono con repeticiones claras y concisas)
- 01 = Analógico (típica de los retardos analógicos antiguos que se iban deteriorando con cada repetición)
- 02 = Pong (repeticiones claras y concisas que van alternando entre las salidas izquierda y derecha)
- 03 = Pong analógico (repeticiones deterioradas que van alternando entre las salidas izquierda y derecha)

Level - Controla el nivel de volumen del retardo. Para acceder a este parámetro desde el modo de edición superior pulse **Delay**. También puede seleccionarlo eligiendo el parámetro 27 del modo de edición profunda. Sus valores oscilan entre 00 y 99.

Delay Time (course) - The Delay Time course adjusts the Delay Time in increments of 100 milliseconds. It is only available in Deep Level editing by selecting Parameter number 29. Values range from 00 to 30.

Delay Time (fine) - The Delay Time fine adjusts the Delay Time in increments of 1 millisecond. It is only available in Deep Level editing by selecting Parameter number 30. Values range from 01 to 99.

Feedback - Controls the number of repeats in the Delay. Feedback is accessed in Top Level editing by pressing the Shift button and rotating the Delay/Fback knob. It is accessed in Deep Level editing by selecting Parameter number 31. Values range from 00 to 99.

Reverb

Ambience, or reverberation, is produced when sound energy is reflected off room surfaces and objects. Using reverb in recorded program material gives the listener a sense that the material is being performed in an actual room or hall. It is this similarity to actual acoustic spaces that makes reverberation such a useful tool in recorded music. Reverb Parameters and their functions are as follows:

On/Bypass - This Parameter turns the Reverb on and off. It is only available in the Deep Level edit mode and is accessed by selecting Parameter number 32. A value of 00 relates to bypass and 01 is on.

Type - Allows you to choose the simulated ambience or environment you want to use. There are 13 different Reverb Types available. Reverb Type is only available in Deep Level editing and is accessed by selecting Parameter number 33. The values and Delay types are as follows:

00 = Club	06 = Hall
01 = Studio	07 = Church
02 = Bathroom	08 = Arena
03 = Plate	09 = Two 7 inch Springs
04 = Soundstage	10 = Two 14 inch Springs
05 = Garage	11 = Three 14 inch Springs

Level - Controls the amount of reverb signal to be mixed in with the dry signal. This is the only Parameter available for the Spring Reverbs. This Parameter is accessed in Top Level editing by rotating the **Reverb** knob. It is accessed in Deep Level editing by selecting Parameter number 34. Values range from 00 to 99.

Diffusion - The Reverb Diffusion is a Parameter that adjusts the absorptive materials in the simulated Reverb environment. It selects whether the simulated environment is a carpeted room which absorbs high frequencies quickly, or a tiled room which reflects high frequencies. Diffusion is only available in the Deep Level edit mode and is accessed by selecting Parameter number 35. Values range from 00 (having little absorptive qualities) to 99 (having many absorptive qualities).

Density - The Density adjusts the number of reflections or thickness produced by the Reverb effect. This Parameter can be compared to the proximity of one wall in the simulated environment, to another wall. Density is only available in the Deep Level edit mode and is accessed by selecting Parameter number 36. Values range from 00 (minimum density) to 99 (maximum density).

Decay - Controls the amount of time it takes for the Reverb to fade to inaudibility. Decay is only available in the Deep Level edit mode and is accessed by selecting Parameter number 37. Values range from 00 (short decay) to 09 (long decay).

Delay Time (course) - Ajusta el tiempo de retardo en incrementos de 100 milisegundos. Solo está disponible en el nivel de edición profunda y para acceder a él tiene que elegir el parámetro 29 de este modo de edición. Sus valores varían entre 00 y 30.

Delay Time (fine) - Ajusta el tiempo de retardo en incrementos de 1 milisegundo. Solo está disponible en el nivel de edición profunda y para acceder a él tiene que elegir el parámetro 30 de este modo de edición. Sus valores varían entre 01 y 99.

Feedback - Controla el número de repeticiones que hay en el retardo. Puede acceder a él desde el modo de edición superior pulsando el botón **Shift** y girando el mando **Delay/Fback**, o desde el modo de edición profundo seleccionando el parámetro 31. Sus valores oscilan entre 00 y 99.

Reverberación

Es producida cuando la energía sónica es reflejada en las paredes y superficies de la sala. Si utiliza la reverberación sobre algo ya grabado le dará la sensación al oyente de que eso está siendo tocado en la sala. Es esta similitud a los espacios acústicos lo que convierte a la reverberación en una herramienta tan útil para la música grabada. Los parámetros de este efecto y sus funciones son las siguientes:

On/Bypass - Este parámetro activa y desactiva la reverberación. Solo está disponible en el modo de edición profunda y para acceder a él tiene que seleccionar el parámetro 32 de este modo de edición. Un valor de 00 desactiva la reverberación y uno de 01 la activa.

Type - Le permite elegir el entorno o ambientación simulado que quiera aplicar. Hay 13 tipos diferentes de reverberación. Solo podrá acceder al parámetro de tipo de reverberación eligiendo el parámetro 33 del modo de edición profunda. Los valores de este parámetro y los tipos de reverberación son los siguientes:

00 = Club	06 = Salón
01 = Estudio	07 = Iglesia
02 = Baño	08 = Gran estadio
03 = Láminas	09 = Dos muelles de 7 pulgadas
04 = Escenario	10 = Dos muelles de 14 pulgadas
05 = Garage	11 = Tres muelles de 14 pulgadas

Level - Controla la cantidad de señal de reverberación que debe ser mezclada con la señal seca. Es el único parámetro que puede aplicarl a las reverberaciones de muelles. Puede acceder a este parámetro desde el nivel superior, para lo cual tiene que girar el mando **Reverb**, o desde el modo de edición profunda, y para ello debe seleccionar el parámetro 34 de este modo de edición. Sus valores están comprendidos entre 00 y 99.

Diffusion - Ajusta los materiales absorbentes del entorno de reverberación simulado. Selecciona si el entorno simulado va a ser una habitación enmoquetada que absorba muy eficientemente los agudos, o una habitación alicatada que los refleje. La difusión está solo disponible en el modo de edición profundo y para acceder a ella debe elegir el parámetro 35 de dicho modo. Sus valores están comprendidos entre 00 (mínima densidad) y 99 (máxima densidad).

Density - Ajusta el número de reflexiones o grosor producido por el efecto. Puede comparar este parámetro a la proximidad de una pared a otra en el entorno simulado. Está solo disponible en el modo de edición profunda y para acceder a él debe elegir el parámetro 36 de ese modo. Los valores para este parámetro varían entre 00 (mínima densidad) y 99 (máxima densidad).

Decay - Controla la cantidad de tiempo que tarda en desaparecer la reverberación. Es solo accesible desde el modo de edición profunda, eligiendo allí el parámetro 37. Sus valores están comprendidos entre 00 (decaimiento corto) y 09 (decaimiento largo).

Section Four - Tutorial

A Guided Example

Suppose you wanted to create your own Preset which used no Compression, the ripping distortion of a Rectified Amp with boosted bass, a Noise Gate with a low Threshold to open quickly, a classic Phaser sound, no Delay, and a little bit of Reverb. The following steps will guide you through the procedure for creating just such a Preset in the J-Station using the Top Level editing mode.

Choose a Preset

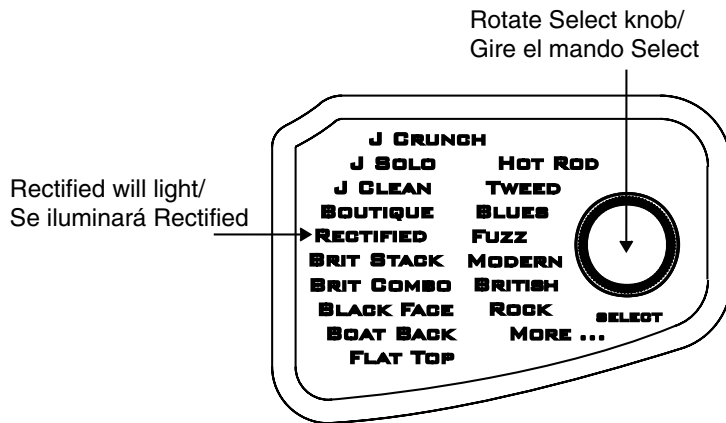
The first step in creating a signature sound is selecting a Preset to be your starting point. You can start with any Preset that you want, but for this example let's start with User Preset 13. Rotate the **Data** knob to select Preset 13.

Turn the Compressor Off

In our example, we didn't want to use compression so we need to turn the compressor off. Press the **Compressor** button so that the Compressor LED is not lit. The Compressor will then be disengaged.

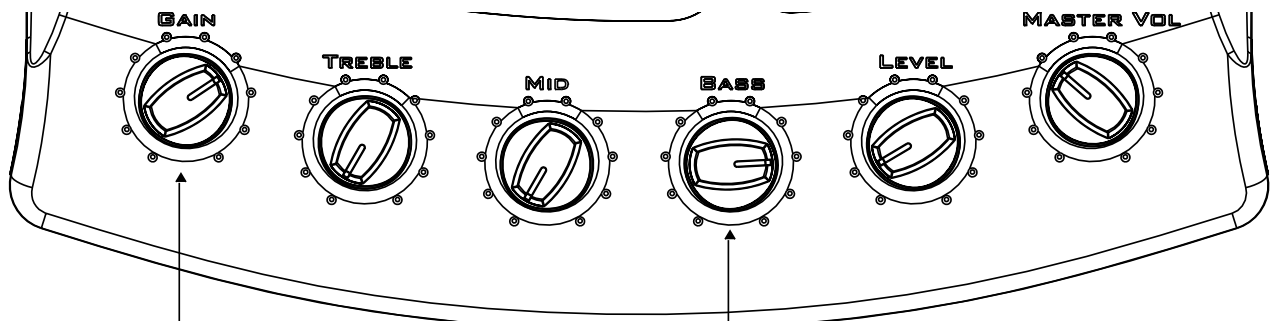
Select the Amp Model

We wanted our Amp Model to be a heavily distorted Rectified sound. Rotate the **Select** knob until the word Rectified lights in the Amp Model Matrix.



Adjust the Gain and EQ

We wanted our Amp Model to have high Gain and boosted Bass for a dark sound, rich in distortion. Rotate the **Gain** knob to the 2 o'clock position and the **Bass** knob to the 3 o'clock position.



Rotate the Gain knob to 2 o'clock
 Gire el mando Gain a la posición de las 2 en punto

Rotate the Bass knob to 3 o'clock
 Gire el mando Bass a la posición de las 3 en punto

We could rotate the **Mid** or **Treble** knobs to adjust the mid range and high frequencies, but for the sake of this example, let's assume that we are satisfied with these EQ settings.

Sección Cuatro - Tutorial

Ejemplo guiado

Supongamos que quiere crear un preset propio sin nada de compresión, con la estupenda distorsión de un amplificador Rectified con un realce de graves, con una puerta de ruidos con el umbral muy bajo para que se abra rápidamente, un modulador de fase clásico, sin retardo y con una pequeña cantidad de reverberación. A continuación le indicamos los pasos que debe de seguir para crear este preset en la J-Station desde el modo de edición de nivel superior.

Elección de un preset

El primer paso que debe dar para crear un sonido con su propia firma de identidad es elegir el preset que quiera que sea el punto de partida. Puede empezar con cualquier preset que le guste, pero para este ejemplo vamos a utilizar el preset de usuario número 13. Gire el mando **Data** para elegir el preset número 13.

Desactivación del compresor

En nuestro ejemplo, no queremos utilizar compresión y por ello tenemos que desactivar el compresor. Pulse el botón **Compressor** hasta que el interruptor del compresor no esté encendido. Entonces ya estará desactivado el compresor.

Ajuste de la ganancia y de la ecualización

Queremos que nuestro modelo de amplificación tenga una ganancia elevada y realce los graves para dar lugar a un sonido oscuro, con mucha distorsión. Coloque el mando **Gain** en la posición de las dos en punto y el mando **Bass** en la de las tres en punto.

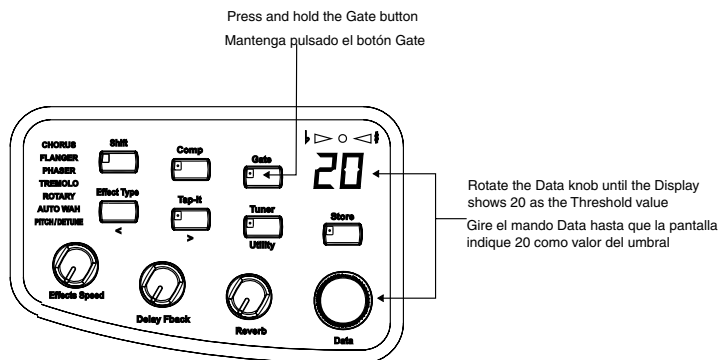
Para ajustar los medios y los agudos tendríamos que girar los mandos **Mid** o **Treble**, pero para este ejemplo, vamos a asumir que está satisfecho con estos ajustes de ecualización.

Adjust the Noise Gate

Now we can move on to our Noise Gate Parameters. Press and hold the **Gate** button. The Display will show the current value for the Gate Threshold. While continuing to hold the **Gate** button, rotate the **Data** knob to select 20 as the Threshold value. This should open the Gate easily with most guitars. However if you have difficulty getting the gate to open, you may need to select a lower numeric value.

Ajuste de la puerta de ruidos

Ahora vamos a dedicarnos a ajustar los parámetros de la puerta de ruidos. Mantenga pulsado el botón **Gate**. En pantalla aparecerá el valor activo del umbral de la puerta de ruidos. Mientras mantiene pulsado el botón **Gate**, gire el mando **Data** para elegir 20 como valor del umbral. De este modo la puerta de ruidos se abrirá fácilmente con la mayoría de las guitarras. No obstante, si tiene dificultades con la apertura de la puerta de ruidos, reduzca este valor.

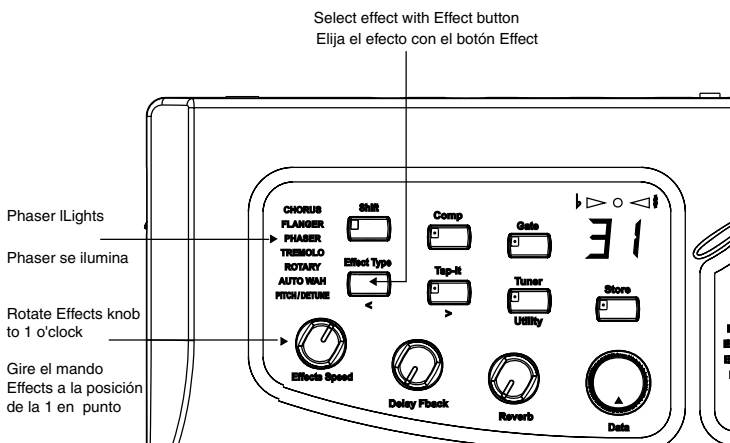


Select the Phaser

Next we wanted a classic Phaser Effect in our custom Preset. Press the **Effect Type** button until the word Phaser is lit in the Effect Matrix. Then rotate the **Effects/Speed** knob to the 1 o'clock Position.

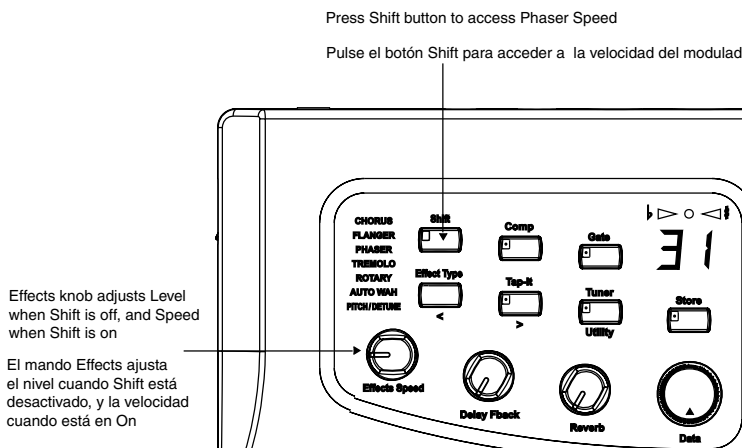
Elección del modulador de fase

A continuación queremos que nuestro preset personalizado tenga una modulación de fase clásica. Pulse el botón **Effect Type** hasta que en la matriz de efectos se ilumine la palabra Phaser. Después gire el mando **Effects/Speed** hasta la posición de la una en punto.



We wanted a slow setting for the Phaser Speed. Press the **Shift** button to access the Speed and rotate the **Effects/Speed** knob to adjust the Speed of the Phaser to the 9 o'clock position.

Queremos un valor lento para la velocidad de la modulación de fase. Pulse el botón **Shift** para acceder al parámetro de velocidad y gire el mando **Effects/Speed** para ajustar la velocidad del modulador de fase a la posición de las 9 en punto.



Turn the Delay Off

In our example Preset we wanted no Delay to be heard. Rotate the **Delay** knob fully counterclockwise. For all practical purposes, the Delay is now bypassed.

Adjust the Reverb

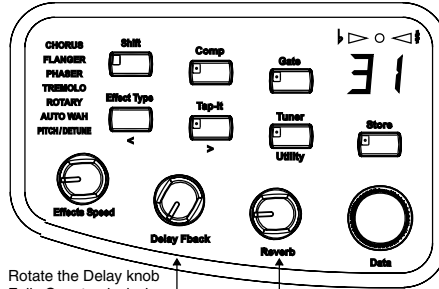
In our example Preset we also wanted a little bit of Reverb to provide some ambience. Rotate the **Reverb** knob to the 9 o'clock position which will provide just a hint of ambience.

Desactivación del retardo

En nuestro preset de ejemplo no queremos que se oiga ningún retardo. Gire totalmente hacia la izquierda el mando **Delay**. De este modo habremos anulado el retardo.

Ajuste de la reverberación

Queremos que nuestro preset de ejemplo tenga una pequeña cantidad de reverberación para darle algo de ambientación. Gire el mando **Reverb** hasta la posición de las 9 en punto para darle al preset una ligera ambientación.



Rotate the Delay knob Fully Counterclockwise
Gire el mando Delay totalmente a la derecha

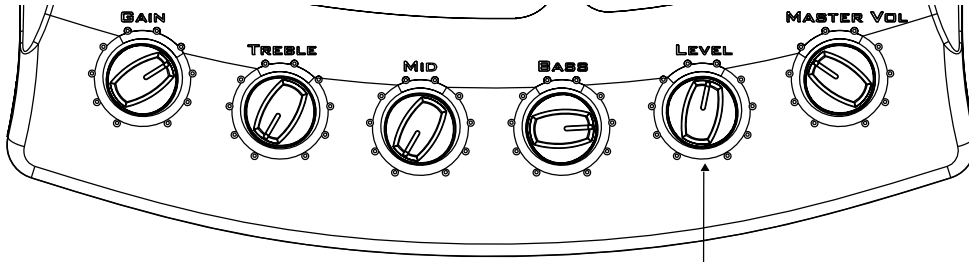
Rotate the Reverb knob to the 9 o'clock Position
Gire el mando Reverb a la posición de las 9 en punto

Set the Preset Level

You may find that the volume of the Preset is too loud due to the heavy distortion that we have chosen. To equalize the volume of the Preset, rotate the **Level** knob until you get a comfortable volume for the Preset.

Ajuste del nivel de preset

Puede que le resulte demasiado alto el volumen del preset debido a la distorsión tan grande que le hemos aplicado. Para equalizar el volumen del preset, gire el mando **Level** hasta que consiga obtener un volumen para el preset que le resulte agradable.



Rotate the Level knob to set Preset volume
Gire el mando Level para ajustar el volumen del preset

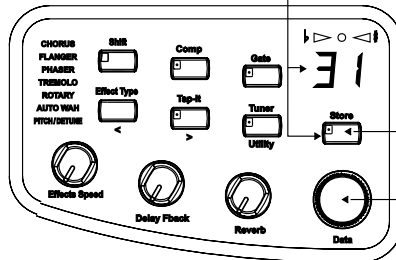
Store the Preset

The last step that we need to do is to store our changes to a User Preset. If we changed Presets or turned the J-Station off without storing these settings, it would forget what we had done and revert back to the original Preset. Press the **Store** button once. The Preset number in the Display begins to flash which is asking you where you want to store this new Preset. Rotate the **Data** knob to select 19 as the destination. Press the **Store** button one more time to complete the Store function.

Store the Preset

El último paso que tenemos que dar es almacenar en un preset de usuario las modificaciones que hemos hecho. Si cambia de preset o apaga la J-Station sin grabar esos ajustes, perderá todo lo que haya hecho y volverá a tener el preset original. Pulse una vez el botón **Store**. El número de preset en pantalla empezará a parpadear para preguntarle en qué posición desea grabar el nuevo preset. Gire el mando **Data** para elegir el preset 19 como destino. Pulse una vez más el botón **Store** para completar la función de grabación.

- 1. Press Store button once
Display begins to flash
- 1. Pulse el botón Store una vez y la pantalla comienza a parpadear



- 3. Press Store again to complete Store function
3. Pulse Store de nuevo para completar la operación de almacenamiento

- 2. Rotate Data knob to select location
2. Gire el mando Data para elegir la posición

Congratulations! You have successfully created a Preset.

¡Enhorabuena! Acaba de crear un preset.



Section Five - Other Functions

Utilities

The Utility section contains various menus which affect global functions of the J-Station. These menus include: Assign Mode, Output Mode, Dry Track Enable, Digital Output Level, Global Cabinet Emulator, MIDI Loop Back, MIDI Channel, MIDI Dump, and Factory Reset. To access the Utility functions, press the **Shift** button. The Shift button will light. Press the **Tuner/Utility** button and the word **UTIL** will scroll across the display indicating that you are in Utility mode. The Display will then alternate between showing the currently selected Utility menu, and the current status or value for that menu. Once the Utilities have been accessed, pressing the **Effect Type** button (<) will select the previous Utility menu, and pressing the **Tap-It** button (>) will move forward through the Utility menu selections. Rotating the **Data** knob will change the value or status of the selected Utility. Pressing the **Tuner/Utility** button will exit the Utility menu and return the J-Station to the previous mode.

Assign Menu

The Assign Menu allows you to select which J-Station Parameter you would like to assign to the Expression Pedal on the J8 Foot Controller. In addition to selecting a Parameter to be controlled, you can also set minimum and maximum values the Parameter will reach as you rock the Expression Pedal back and forth. The procedure for selecting Assign mode, and making an assignment is as follows:

1. Press the **Shift** button. The button will light
2. Press the **Tuner/Utility** button. This button will also light.
3. Press the **Effect Type** (<) button until **RS** (abbreviation for Assign) shows in the display. The Display will then flash between **RS** and the currently assigned Parameter number.
4. Using the Parameter list below, rotate the **Data** knob to select the Parameter you wish to assign.

nL = No Link	08 = Effect Level
01 = Master Level	09 = Effect Parameter 1
02 = Volume Pedal	10 = Effect Parameter 2
03 = Gain	11 = Effect Parameter 3
04 = Treble	12 = Delay Level
05 = Mid	13 = Delay Feedback
06 = Bass	14 = Reverb Level
07 = Amp Level	

5. Press the **Tap-It** (>) button once and the Display will alternate between showing **PF** (an abbreviation for Pedal Forward) and the currently assigned value the Parameter will reach when the expression Pedal is in the forward (toe down) position. Rotate the **Data** knob to select the desired value.
6. Press the **Tap-It** (>) button again and the Display will alternate between showing **Pb** (an abbreviation for Pedal Back) and the currently assigned value the Parameter will reach when the expression Pedal is in the back (toe up) position. Rotate the **Data** knob to select the desired value.
7. Press the **Tuner/Utility** button again to exit.

Sección cinco - Otras funciones

Utilidades

La sección de utilidades consta de varios menús que afectan a las funciones globales de la J-Station. Estos menús son los siguientes: modo de asignación, modo de salida, activación de pista seca, nivel de salida digital, simulador de caja global, retorno de bucle MIDI, canal MIDI, volcado MIDI y reinicialización a los valores de fábrica. Para acceder a las funciones de la sección de utilidades, pulse el botón **Shift**. Se iluminará ese botón. Pulse el botón **Tuner/Utility** y comenzará a pasar por la pantalla la palabra **UTIL** para indicarle que está en el modo de utilidades. En pantalla irán apareciendo alternativamente el menú de utilidades que haya elegido entonces y el estado o valor activo para ese menú. Una vez que haya accedido a la sección de utilidades, si pulsa el botón **Effect Type** (<) seleccionará el menú de utilidades anterior, y si pulsa el botón **Tap-It** (>) irá avanzando a través de los menús de utilidades. Gire el mando **Data** para modificar el valor o el estado de la utilidad elegida. Pulse el botón **Tuner/Utility** para salir del menú de utilidades y hacer que la J-Station regrese al modo anterior.

Menú de asignación

El menú de asignación le permite elegir qué parámetro de la J-Station quiere asignar al pedal de expresión de la pedaleta J8. Además de seleccionar un parámetro para ser controlado, también puede ajustar los valores mínimo y máximo que quiere que alcance el parámetro al desplazar hacia delante o hacia atrás el pedal de expresión. El procedimiento para elegir el modo de asignación y para hacer una asignación es el siguiente:

1. Pulse el botón **Shift**. Se encenderá este botón.
2. Pulse el botón **Tuner/Utility**. También se iluminará este botón.
3. Pulse el botón **Effect Type** (<) hasta que aparezca en pantalla la palabra **RS** (abreviatura de asignación). En pantalla irán parpadeando alternativamente los caracteres **RS** y el número de parámetro activo asignado.
4. Utilizando la lista de parámetros que figura abajo, gire el mando **Data** para elegir el parámetro que quiera asignar.

nL = Ningún enlace	08 = Nivel del efecto
01 = Nivel global	09 = Parámetro 1 del efecto
02 = Pedal de volumen	10 = Parámetro 2 del efecto
03 = Ganancia	11 = Parámetro 3 del efecto
04 = Agudos	12 = Nivel de retado
05 = Medios	13 = Realimentación del retardo
06 = Graves	14 = Nivel de reverberación
07 = Nivel del amplificador	

5. Pulse una vez el botón **Tap-It** (>) y en pantalla aparecerán alternativamente los caracteres **PF** (abreviatura de pedal de expresión) y el valor activo como tope máximo a alcanzar por el parámetro cuando el pedal de expresión esté en la posición de pulsado. Gire el mando **Data** para elegir el valor deseado.
6. Pulse una vez más el botón **Tap-It** (>) y la pantalla mostrará de modo alternativo los caracteres **Pb** (abreviatura de pedal atrás) y el valor asignado en ese momento que alcanzará el parámetro cuando el pedal de expresión esté en la posición de atrás (puntera arriba). Gire el mando **Data** para elegir el valor el valor que desee.
7. Pulse de nuevo el botón **Tuner/Utility** para salir.

Output Mode

The output mode is used to select whether the J-Station will produce a stereo image or a mono signal at the left and right outputs. Setting the Output mode to On will produce a Stereo image. Setting it to Off will produce a mono signal. The procedure for selecting the Output Mode is as follows:

1. Press the **Shift** button. The button will light
2. Press the **Tuner/Utility** button. This button will also light.
3. Press the **Tap-It** button until **St** (abbreviation for Stereo) shows in the display. The Display will then flash between **St** and either **On** (on) or **Off** (off).
4. Rotate the **Data** knob to select either on or off.
5. Press the **Tuner/Utility** button again to exit.

Dry Track

The Dry Track feature allows you to select whether the signal at the S/PDIF digital output is taken before or after the effects modules. Setting the Dry Track mode to On will tap the signal directly after the Noise Gate, and deliver it to the S/PDIF digital output without any effects (unless Pre is the selected value for the Effect Position Parameter). The effects can be monitored at the analog outputs, but the digital out will be a dry signal. Setting it to Off will tap the signal from the end of the effects and deliver it to the S/PDIF digital output with effects. The procedure for selecting the Output Mode is as follows:

1. Press the **Shift** button. The button will light
2. Press the **Tuner/Utility** button. This button will also light.
3. Press the **Tap-It** button until **dt** (abbreviation for Dry Track) shows in the display. The Display will then flash between **dt** and either **On** (on) or **Off** (off).
4. Rotate the **Data** knob to select either on or off.
5. Press the **Tuner/Utility** button again to exit.

Digital Output Level

This menu allows you to adjust the signal strength at the S/PDIF Digital Output. This is useful in preventing digital clipping from occurring as you go into a digital mixer or recorder. The procedure for selecting and adjusting the Digital Output Level is as follows:

1. Press the **Shift** button. The button will light
2. Press the **Tuner/Utility** button. This button will also light.
3. Press the **Tap-It** button until **dl** (abbreviation for Digital Output) shows in the display. The Display will then flash between **dl** and the current Digital Output Level.
4. Rotate the **Data** knob to select the desired Output Level.
5. Press the **Tuner/Utility** button again to exit.

Global Cabinet Emulator

The Global Cabinet Emulator selects whether the J-Station's Cabinet emulation is engaged for recording direct into a console, or turned off for connecting to a guitar amplifier. Setting the Cabinet Emulator mode to On will engage the Cabinet Emulator in all Presets. Setting it to Off will disable it in all Presets. The procedure for selecting the Global Cabinet Emulator is as follows:

1. Press the **Shift** button. The button will light
2. Press the **Tuner/Utility** button. This button will also light.
3. Press the **Tap-It** button until **gc** (abbreviation for Global Cabinet) shows in the display. The Display will then flash between **gc** and either **On** (on) or **Off** (off).
4. Rotate the **Data** knob to select either on or off.
5. Press the **Tuner/Utility** button again to exit.

Output Mode

Modo de salida

El modo de salida sirve para elegir si la J-Station producirá una imagen stereo o mono de la señal en las salidas izquierda y derecha. Si activa en On el modo de salida producirá una imagen stereo, mientras que si lo deja en Off producirá una imagen mono. El procedimiento de selección del modo de salida es el siguiente:

1. Pulse el botón **Shift**. Se encenderá este botón.
2. Pulse el botón **Tuner/Utility**. También se iluminará ese botón.
3. Pulse el botón **Tap-It** hasta que en pantalla aparezcan los caracteres **St** (abreviatura de stereo). En pantalla parpadearán alternativamente los caracteres **St** y **On** (activado) u **Off** (desactivado).
4. Gire el mando **Data** para elegir si desea activar o desactivar el modo de salida.
5. Pulse otra vez el botón **Tuner/Utility** para salir de este modo.

Pista seca

La función de pista seca le permite elegir si la señal de la salida digital S/PDIF estará colocada antes o después de los módulos de efectos. Si coloca el modo de pista seca con el valor On la señal se colocará directamente antes de la puerta de ruidos, y saldrá a través de la salida digital S/PDIF sin que se le aplique ningún efecto (a no ser que el valor elegido para el parámetro de posición de efectos sea Pre). Los efectos pueden ser monitorizados en las salidas digitales, pero la salida digital producirá una señal seca. Si desactiva este modo dejándolo en Off, la señal será captada al final de los efectos y será emitida al exterior a través de la salida S/PDIF con lo que tendrá efectos. El procedimiento de selección de este modo es el siguiente:

1. Pulse el botón **Shift**. Se encenderá este botón.
2. Pulse el botón **Tuner/Utility**. También se iluminará ese botón.
3. Pulse el botón **Tap-It** hasta que en pantalla aparezcan los caracteres **dt** (abreviatura de pista seca). En pantalla parpadearán alternativamente los caracteres **dt** y **On** (activado) u **Off** (desactivado).
4. Gire el mando **Data** para elegir si desea activar o desactivar este modo.
5. Pulse otra vez el botón **Tuner/Utility** para salir de este modo.

Nivel de salida digital

Este menú le permite ajustar el nivel de la señal en la salida digital S/PDIF. Resulta útil para prevenir la saturación digital que puede tener lugar cuando dirige esta salida a una mezcladora o a una grabadora digital. El procedimiento de selección y ajuste del nivel de salida digital es el siguiente:

1. Pulse el botón **Shift**. Se encenderá este botón.
2. Pulse el botón **Tuner/Utility**. También se iluminará ese botón.
3. Pulse el botón **Tap-It** hasta que en pantalla aparezcan los caracteres **dl** (abreviatura de salida digital). En pantalla parpadearán alternativamente los caracteres **dl** y el nivel de salida digital que tenga entonces.
4. Gire el mando **Data** para elegir si desea activar o desactivar este modo.
5. Pulse otra vez el botón **Tuner/Utility** para salir de este modo.

Simulador global de caja

Determina si la simulación de caja de la J-Station está activa para que pueda realizar una grabación directa a una mesa, o si está desactivada para la conexión a un amplificador de guitarra. Si activa el simulador activará también el simulador de caja en todos los presets. El procedimiento para seleccionar el simulador global de caja es el siguiente:

1. Pulse el botón **Shift**. Se encenderá este botón.
2. Pulse el botón **Tuner/Utility**. También se iluminará ese botón.
3. Pulse el botón **Tap-It** hasta que en pantalla aparezcan los caracteres **gc** (abreviatura de caja global). En pantalla parpadearán alternativamente los caracteres **gc** y **On** (activado) u **Off** (desactivado).
4. Gire el mando **Data** para elegir si desea activar o desactivar este modo.
5. Pulse otra vez el botón **Tuner/Utility** para salir de este modo.



MIDI

The J-Station utilizes full MIDI implementation to control Parameters and Presets in real time. Every aspect of the J-Station can be controlled using MIDI, as well as programming your presets using the Editor Librarian software.

ATTENTION: Before making any MIDI connections to the J-Station, make sure that the J8/MIDI In switch on the rear panel is set to MIDI In. Leaving this switch in the J8 position could damage any connected MIDI equipment.

MIDI Loop Back

The MIDI Loop Back function selects whether the MIDI Out/Thru jack will merge incoming MIDI data without going MIDI data or send only MIDI data generated from within the J-Station. If the Loop Back is set to on, all incoming MIDI data will be merged with outgoing MIDI data. If the Loop back is set to off, only internally generated MIDI data will be sent. The procedure for selecting the MIDI Loop Back is as follows:

1. Press the **Shift** button. The button will light
2. Press the **Tuner/Utility** button. This button will also light.
3. Press the **Tap-It** button until **Lb** (abbreviation for Loop Back) shows in the display. The Display will then flash between **Lb** and either **On** (on) or **Off** (off).
4. Rotate the **Data** knob to select either on or off.
5. Press the **Tuner/Utility** button again to exit.

MIDI Channel

The J-Station's MIDI channel is used for sending and receiving MIDI data. The procedure for accessing or changing the MIDI channel is as follows:

1. Press the **Shift** button once.
2. Press the **Tuner/Utility** button once.
3. Press the **Tap-It** button until **Ch** is shown in the Display. The Display will flash between showing **Ch** and the currently selected MIDI channel.
4. Rotate the **Data** knob to select the desired MIDI channel. Choices include **1** through **16**, and **All** (all).
5. Press the **Tuner/Utility** button again to exit.

Sysex Dump

The Sysex Bulk Dump menu allows up loading of all the J-Station's Presets and Utility data to a sysex librarian, or MIDI recording device. This is useful for making a backup copy of all your customized settings. The procedure for performing a Bulk Dump is as follows:

1. Connect a MIDI cable from the J-Station's MIDI Out to the the MIDI In of a MIDI recording device.
2. Press the **Shift** button once.
3. Press the **Tuner/Utility** button.
4. Press the **Tap-It** button until **du** (abbreviation for dump) is shown in the Display. The display will flash between **du** and the currently selected Preset.
5. Rotate the **Data** knob to select either the single Preset you wish to dump, or **All** to dump all Presets.
6. Set the MIDI recording device to record.
7. Press the **Store** button and the Store LED begins to flash.
8. Press the **Store** button again to initiate the dump. The Display will flash -- indicating the dump is in process.

When the dump is complete, the Display will return to showing **du**.

9. Press the **Tuner/Utility** button to return to Presets.

MIDI

La J-Station dispone de una completa implementación MIDI para controlar los parámetros y los presets en tiempo real. Cada uno de los aspectos de la J-Station puede ser controlado tanto vía MIDI como a través de la programación de sus presets utilizando el software editor de biblioteca.

ATENCIÓN: Antes de hacer las conexiones MIDI a la J-Station, asegúrese de que el interruptor de entrada MIDI/J8 del panel trasero esté colocado en entrada MIDI. Si este interruptor estuviese ajustado a la posición J8 podría causarle daños en cualquier equipo MIDI que estuviese conectado.

Bucle de retorno MIDI

La función de bucle de retorno MIDI elige si la clavija de salida/Thru MIDI será mezclada con los datos MIDI entrantes sin enviar datos MIDI o si enviará solo los datos MIDI generados dentro de la J-Station. Si el bucle de retorno está en On, todos los datos MIDI entrantes serán mezclados con los datos MIDI salientes. Si el bucle de retorno está desactivado, solamente serán enviados los datos MIDI generados internamente. El procedimiento de selección de bucle de retorno es el siguiente:

1. Pulse el botón **Shift**. Se encenderá este botón.
2. Pulse el botón **Tuner/Utility**. También se iluminará ese botón.
3. Pulse el botón **Tap-It** hasta que en pantalla aparezcan los caracteres **Lb** (abreviatura de bucle de retorno) En pantalla parpadearán alternativamente los caracteres **Lb** y (activado) u **Off** (desactivado).
4. Gire el mando **Data** para elegir si desea activar o desactivar esta función.
5. Pulse otra vez el botón **Tuner/Utility** para salir de este modo.

Canal MIDI

El canal MIDI de la J-Station sirve para enviar y recibir datos MIDI. El procedimiento para acceder o modificar el canal MIDI es el siguiente:

1. Pulse una vez el botón **Shift**.
2. Pulse el botón **Tuner/Utility**.
3. Pulse el botón **Tap-It** hasta que en pantalla aparezcan los caracteres **Ch**. En pantalla parpadearán alternativamente los caracteres **Ch** y el canal MIDI elegido entonces.
4. Gire el mando **Data** para seleccionar el canal MIDI que quiera. Puede elegir entre los canales del **1** al **16** y **All** (todos).
5. Pulse otra vez el botón **Tuner/Utility** para salir de este modo.

Volcado de sistema exclusivo

El menú de volcado de sistema exclusivo le permite cargar todos los presets de la J-Station y todos los datos de las utilidades en una biblioteca de sistema exclusivo, o en una unidad de grabación MIDI. Esto le resultará muy útil a la hora de hacer una copia de todos sus ajustes personalizados. El procedimiento para hacer un volcado es el siguiente:

1. Pulse una vez el botón **Shift**.
2. Pulse el botón **Tuner/Utility**.
3. Pulse el botón **Tuner/Utility**.
4. Pulse el botón **Tap-It** hasta que en pantalla aparezcan los caracteres **du** (abreviatura de volcado) . En pantalla parpadearán alternativamente los caracteres **du** y el preset elegido entonces.
5. Gire el mando **Data** y elija el preset que quiera volcar si es que quiere volcar un único preset, o elija **All** si quiere volcar todos los presets.
6. Coloque la unidad de grabación preparada para grabar.
7. Pulse el botón **Store** y empezará a parpadear el piloto de grabación.
8. Pulse de nuevo el botón **Store** para iniciar el volcado. En pantalla parpadearán los caracteres -- para indicarle que se está realizando el volcado. Cuando haya terminado el volcado, la pantalla volverá a mostrarle de nuevo los caracteres **du**.
9. Pulse el botón **Tuner/Utility** para volver a los presets.

Continuous Control (CC)

Continuous Control is a type of MIDI command capable of changing the value of a parameter on any MIDI device in real time. Every Parameter in the J-Station is assigned an individual CC number. These CC commands make up the backbone when using the Windows based Editor/Librarian software to control or program the J-Station. Sending value changes on these CC numbers will change the Parameter setting in real time. Conversely, changing the values on the J-Station's front panel will be displayed on the computer Editor/Librarian control panel. The following list identifies each Parameter's assigned CC number:

Parameters	MIDI CC	Parameters	MIDI CC
Compressor		Effects	
On/Bypass	CC 1	On/Bypass	CC 44
Threshold	CC 2	Type	CC 45
Ratio	CC 3	Level	CC 46
Gain	CC 4	Speed	CC 47
Frequency	CC 5	Depth	CC 48
		Regeneration	CC 49
		Position	CC 50
Wah/Pitch			
On/Bypass	CC 8	Delay	
Wah Type	CC 9	On/Bypass	CC 52
Wah Heel	CC 10	Type	CC 53
Wah Toe	CC 11	Level	CC 54
		Delay Time	
Amp Modeling		Course	CC 55
Model Type	CC 34	Delay Time Fine	CC 56
Gain	CC 35	Delay Feedback	CC 57
Treble	CC 39		
Mid	CC 38	Reverb	
Bass	CC 37	On/Bypass	CC 59
Level	CC 36	Type	CC 60
		Level	CC 61
Cabinet		Diffusion	CC 62
Emulator		Density	CC 63
Cabinet Type	CC 66	Decay	CC 64
Noise Gate		Assignments	
On/Bypass	CC 41	Parameter	CC 70
Attack	CC 42	Maximum Value	CC 71
Threshold		Minimum Value	CC 72
Volume	CC 43		
Master Level	CC 7		
Volume Pedal	CC 68		
Digital Output			
Level	CC14		

Factory Reset

The Factory Reset procedure is used to restore the J-Station to its original Factory settings. This procedure will erase all user programmed Presets, and Utility settings.

ATTENTION: Performing this function will erase all user-programmed data. All such data will be lost forever! Be sure you want to erase the memory and start fresh before continuing with this procedure.

The procedure for performing a Factory Reset is as follows:

1. Press the **Shift** button once.
2. Press the **Tuner/Utility** button once.
3. Press the **Tap-It (>)** button until *Fr* is shown in the Display.
3. Rotate the **Data** knob clockwise. The Display alternates between *Fr* and *St* and the **Store** button begins to flash. This is your last chance to change your mind. Rotating the **Data** counterclockwise or pressing the **Tuner/Utility** button will abort the Reset procedure.
4. If you are sure that you want to reset all user settings, press the **Store** button.
5. Press the **Tuner/Utility** button again to exit.

Control continuo (CC)

El control continuo es un tipo de orden MIDI capaz de modificar en tiempo real el valor de un parámetro en cualquier unidad MIDI. Cada uno de los parámetros de la J-Station tiene asignado un número individual de controlador continuo. Estas órdenes de controlador continuo constituyen la columna vertebral del sistema cuando se utilizan programas de biblioteca/editor con base en Windows para controlar la J-Station. El envío de cambios de valores de esos números de CC modificará el ajuste del parámetro en tiempo real. De la misma forma, si modifica los valores desde el panel frontal de la J-Station, estos cambios serán visualizados en el panel de control del editor/biblioteca. La lista que hay a continuación le indica el número de controlador continuo asignado a cada parámetro.

Parámetros	CC MIDI	Parámetros	CC MIDI
Compresor		Efectos	
Activación/anulación	CC 1	Activación/anulación	CC 44
Umbral	CC 2	Tipo	CC 45
Ratio	CC 3	Nivel	CC 46
Ganancia	CC 4	Velocidad	CC 47
Frecuencia	CC 5	Profundidad	CC 48
		Regeneración	CC 49
		Posición	CC 50
Wah/tono			
Activación/anulación	CC 8	Retardo	
Tipo de Wah	CC 9	Activación/anulación	CC 52
Wah de talón	CC 10	Tipo	CC 53
Wah de puntera	CC 11	Nivel	CC 54
		Tiempo retardo amplio	
Modelado de amplificador		Course	CC 55
Tipo de modelado	CC 34	Tiempo retardo preciso	CC 56
Ganancia	CC 35	Realimentación retardo	CC 57
Agudos	CC 39		
Medios	CC 38	Reverberación	
Graves	CC 37	Activación/anulación	CC 59
Nivel	CC 36	Tipo	CC 60
		Nivel	CC 61
Simulador de caja		Difusión	CC 62
Tipo de simulador		Densidad	CC 63
Puerta de ruidos	CC 66	Decaimiento	CC 64
Activación/anulación	CC 41	Asignaciones	
Ataque	CC 42	Parametro	CC 70
Umbral		Valor máximo	CC 71
Umbral de volumen	CC 43	Valor mínimo	CC 72
Nivel master	CC 7		
Pedal de volumen	CC 68		
Salida digital			
Nivel	CC14		

Reinicialización a los valores de fábrica

Sirve para reinicializar la J-Station a sus valores de fábrica por defecto. Este proceso borrará todos los presets programados por el usuario y todos los ajustes de las utilidades.

ATENCION: Si ejecuta esta función borrará todos los datos programados por el usuario. ¡Perderá para siempre estos datos! Asegúrese de que quiere borrar la memoria y partir de cero antes de continuar con este proceso.

La manera de hacer una reinicialización a los valores de fábrica es la siguiente:

1. Pulse una vez el botón **Shift**.
2. Pulse el botón **Tuner/Utility**.
3. Pulse el botón **Tap-It (>)** hasta que en pantalla aparezcan los caracteres *Fr*.
3. Gire el mando **Data** hacia la derecha. En pantalla aparecerán alternativamente los caracteres *Fr* y *St* y empezará a parpadear el botón **Store**. Esta es la última oportunidad que tendrá de cambiar de idea. Para detener el proceso gire el mando **Data** hacia la izquierda o pulse el botón **Tuner/Utility**.
4. Si está seguro de que quiere hacer una reinicialización a todos los ajustes de fábrica, pulse el botón **Store**.
5. Pulse el botón **Tuner/Utility** para salir de este modo.



Foot Controller Options

The J-Station can be remotely controlled using the optional J3 Footswitch, J8 Foot Controller, or any MIDI controller. The J3 is a three button Footswitch which will Bank up, Bank down, and select Presets. The J8 is a full function foot controller with 6 switches and an expression pedal. The J8 will change Presets, and turn on and off the Modulation and Pitch Shifting Effects, Delay, and Reverb. The J8 displays the active Preset number, and provides access to the Tuner as well as Tuning indicators. The J8's expression pedal controls any assignable Parameter including Volume and Wah. The J8 connects to the **J8/MIDI In** jack on the rear panel of the J-Station, and is phantom powered from the J-Station. A switch on the rear panel of the J-Station next to the **J8/MIDI In** jack is used to select whether the jack will be used with the J8 and provide the phantom power, or as a MIDI input. The J-Station requires that the J8's Expression Pedal be calibrated in order to function correctly. The following steps outline the procedure to Calibrate the Pedal:

1. Turn the J-Station's **Power** switch to the off position.
2. Press and hold the **Tuner/Utility** button while turning the J-Station's **Power** switch on. The J-Station's Display will read \overline{CR} (abbreviation for Calibrate). The Display on the J8 will show the software version followed by Pb (abbreviation for Pedal back).
3. Rock the Expression Pedal back to the toe up position, and press the flashing #1 footswitch. The J8 Display now reads PF (abbreviation for Pedal forward).
4. Rock the Expression Pedal fully forward to the toe down position and press the flashing #3 footswitch.

This completes the Pedal Calibration procedure. If an error occurs during the Calibration, the J8 Display will read Er followed by Pb and the Calibration procedure must be repeated.

Editor/Librarian

The flexibility of the J-Station by itself is impressive. However, the possibilities are virtually endless when you install the power of the Editor/Librarian software into your PC, and combine that with the J-Station. Simply connect the MIDI out from your computer to the MIDI In on the J-Station. Connect from the MIDI Out on the J-Station to your computer's MIDI In. Then insert the CD ROM which came with your J-Station, into the CD ROM drive on your Windows PC. If the J-Station window does not initialize on your monitor automatically, just select Run from your start menu, click on Run, and double click on the Setup.exe file in your CD ROM drive. The Editor/Librarian software is intuitive and includes help menus to answer any questions, as well as guide you through programming and controlling the J-Station.

Opciones de la pedalera de control

La J-Station puede ser controlada de forma remota por el pedal de disparo opcional J3, por la pedalera de control J8 o por cualquier controlador MIDI. El J3 es un pedal de disparo de tres botones: banco arriba, banco abajo y selección de presets. La J8 es una pedalera de control total con 6 interruptores y un pedal de expresión. La J8 modifica todos los presets y activa y desactiva los efectos de modulación, cambio de tono, retardo y reverberación. La J8 muestra en pantalla el número de preset activo, y da acceso al afinador y a los indicadores de afinación. El pedal de expresión de la J8 controla cualquier parámetro asignable incluyendo el volumen y el Wah. La J8 debe ser conectada a la toma **J8/entrada MIDI** del panel trasero de la J-Station y recibe corriente directamente de la J-Station a través de esa conexión. Hay un interruptor en el panel trasero de la J-Station al lado de la toma **J8/Entrada MIDI** que le permite elegir si la toma será utilizada con la J8 para proporcionar una alimentación fantasma, o como entrada MIDI. Para que la J-Station funcione correctamente es necesario que el pedal de expresión de la J8 haya sido calibrado. Siga los siguientes pasos para calibrar el pedal:

1. Coloque el interruptor **Power** en la posición de apagado.
2. Mantenga pulsado el botón **Tuner/Utility** mientras coloca el interruptor **Power** de la J-Station en la posición de encendido. En la pantalla de la J-Station aparecerán los caracteres \overline{CR} (abreviatura de calibración). La pantalla de la J8 mostrará la versión del software y a continuación los caracteres Pb (abreviatura de pedal atrás).
3. Coloque el pedal de expresión en la posición de puntera arriba y pulse el pedal de disparo #1 que estará parpadeando. En la pantalla de la J8 se podrá leer ahora PF (abreviatura de pedal adelante).
4. Ponga el pedal de expresión en la posición de puntera abajo y pulse el pedal de disparo #3 que estará parpadeando.

De este modo se habrá realizado una calibración del pedal. Si durante la calibración se produjese algún error en pantalla aparecerían los caracteres Er y Pb y debería repetir el proceso.

Editor/biblioteca

La J-Station es de por sí enormemente flexible. Sin embargo, las posibilidades que conseguirá cuando instale el programa editor/biblioteca en su PC y lo combine con el potencial de la J-Station serán virtualmente interminables. Simplemente conecte la salida MIDI de su ordenador a la entrada MIDI de la J-Station, y la salida MIDI de la J-Station a la entrada MIDI de su ordenador. Después introduzca el CD ROM que viene con su J-Station en la unidad de CD ROMs de su PC con entorno Windows. Si la ventana de la J-Station no aparece automáticamente en su monitor, elija la opción Run en el menú de inicio, haga clic en Run, y doble clic en el fichero Setup.exe de su unidad de CD ROMs. El software editor/biblioteca es muy intuitivo e incluye menús de ayuda que le permitirán resolver algunas cuestiones y que le servirán como guía para la programación y el control de la J-Station.

Section Six - Appendix

Preset List

01. JCM900 w/Hall	51. Mike's Tone
02. Classic Blackface	52. Octa Slam
3. Boutique Delay Big Johnson Solo	53. Johnson Tremolo
11. Mr. Js Crunch	61. Bluesy Delay
12. Wide Acoustic	62. 78 Brit Stack
13. Rectifier March	63. Synth Guitar Swell
21. Rotary Tweed	71. Boogie MKII
22. Voxy	72. Wide Solo
23. Thick Stack Solo	73. Acoustic w/Delay
31. Rockabilly	81. Boutique Blues
32. Hiwatt w/Delay	82. Funky Envelope
33. Jazzy Twin	83. Gilmourish
41. Modern Bass	91. Grindy SVT
42. Envelope Bass	92. Fuzz Phase Delay
43. Rock Bass Delay	93. Slide Blues

Sección Seis - Apéndices

Lista de presets

01. JCM900 w/Hall	51. Mike's Tone
02. Classic Blackface	52. Octa Slam
3. Boutique Delay Big Johnson Solo	53. Johnson Tremolo
11. Mr. Js Crunch	61. Bluesy Delay
12. Wide Acoustic	62. 78 Brit Stack
13. Rectifier March	63. Synth Guitar Swell
21. Rotary Tweed	71. Boogie MKII
22. Voxy	72. Wide Solo
23. Thick Stack Solo	73. Acoustic w/Delay
31. Rockabilly	81. Boutique Blues
32. Hiwatt w/Delay	82. Funky Envelope
33. Jazzy Twin	83. Gilmourish
41. Modern Bass	91. Grindy SVT
42. Envelope Bass	92. Fuzz Phase Delay
43. Rock Bass Delay	93. Slide Blues

MIDI Implementation

Implementación MIDI

Function/Función	Transmitted/Transmite	Received/Recibe	Remarks/Observaciones
MIDI Channel/Canal MIDI	1 - 16	1 - 16	
Mode/Modo	X	2, 4	
Note number/Número nota	X	X	
Velocity/Velocidad	X	X	
After Touch	X	X	
Pitchbend/Inflexión tonal	X	X	
Control Change/Cambio control	X	0 - 127	See MIDI CC List/ Vea lista CC MIDI
Program Change/Cambio programa	X	0 - 128	
System Exclusive/Sistema exclusivo	O	O	
System Common/Sistema común			
Song Position/Posición canción:	X	X	
Song Select/Selección canción:	X	X	
Tune/Afinación:	X	X	
System Real Time/Sistema tiempo real			
Clock/Reloj:	X	X	
Commands/Ordenes:	X	X	
Aux Messages/Mensajes auxiliares	X	X	

Mode 2: Omni On, Mono O: Yes
 Mode 4: Omni Off, Mono X: No
 Modo 2: Omni On, Mono O: Sí
 Modo 4: Omni Off, Mono X: No



Specifications

A/D Converter: 24 bit
D/A Converter: 24 bit
Sampling Frequency: 44.1 kHz

DSP Section:

Dual DSP architecture with true 24-Bit stereo processing @ 128 Million Instructions Per Second (MIPS)

Connections:

Guitar Input and Outputs: 1/4" TS
Headphone: 1/4" Stereo TRS
MIDI: In and Out/Thru
Digital Output: S/PDIF format with RCA Connector

General (all distortions and effects disabled):

Frequency Response: 25 Hz – 20 kHz. +1, -3 dB
S/N ratio: Greater than 101 dB (A weighted); ref = max signal, 22kHz measurement bandwidth.
Total Harmonic Distortion: Less than 0.02% (1kHz).
Memory Capacity: 30 Factory/30 User

Power Requirements:

US and Canada: 120 VAC, 60 Hz
Japan: 100 VAC, 50/60 Hz
Europe: 230 VAC, 50 Hz
UK: 240 VAC, 50 Hz

Power Consumption: 13 watts
Dimensions: Width 10.5" x Depth 6.5" x Height 2.25"
(26.67cm x 16.51cm x 5.72cm)
Unit Weight: 2.1 lbs. (.95kg)
Shipping Weight: 4.5 lbs. (2.0kg)

Especificaciones técnicas

Convertor A/D: 24 bits
Convertor D/A: 24 bits
Frecuencia de muestreo: 44.1 kHz

Sección DSP:

Arquitectura DSP dual con procesado stereo real de 24-bits @ 128 millones de instrucciones por segundo (MIPS)

Conexiones:

Entradas y salidas de guitarra: TRS de 6,3 mm
Auriculares: TRS stereo de 6,3 mm
MIDI: Entrada y salida/Thru
Salida digital: Formato S/PDIF con un conector RCA

General (distorsiones y efectos desactivados):

Respuesta de frecuencia: 25 Hz – 20 kHz. +1, -3 dB
Relación S/R: Mayor de 101 dB (medición A); ref = señal máxima, anchura de banda medida 22kHz.
Distorsión armónica total: Menor de 0.02% (1 kHz).
Capacidad de memoria: 30 presets de fábrica/30 presets de usuario

Alimentación:

EEUU y Canadá: 120 VAC, 60 Hz
Japón: 100 VAC, 50/60 Hz
Europa: 230 VAC, 50 Hz
Reino Unido: 240 VAC, 50 Hz

Potencia: 13 vatios
Dimensiones: L 26.67cm x P 16.51cm x A 5.72cm
Peso de la unidad: 0,95 kg
Peso embalado: 2.0 kg

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATTENTION : RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - NE PAS OUVRIR

WARNING : TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK DO NOT EXPOSE THIS EQUIPEMENT TO RAIN OR MOISTURE

Les symboles internationaux illustrés ci-dessus signalent un danger électrique potentiel. L'éclair indique la présence de tensions dangereuses dans l'appareil. Le point d'exclamation indique à l'utilisateur la nécessité de consulter le mode d'emploi. Ces symboles vous indiquent que l'appareil ne contient aucune pièce susceptible d'être remplacée par l'utilisateur. Ne pas ouvrir l'appareil. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-mêmes. Consultez des personnes qualifiées. L'ouverture du boîtier de l'appareil pour quelque raison que ce soit entraîne instantanément la garantie constructeur. Ne mettez jamais l'appareil en contact avec des liquides. Si du liquide est renversé sur l'appareil, mettez-le immédiatement hors tension et confiez-le à un service de maintenance compétent ou à votre revendeur. En cas d'orage, déconnectez l'appareil du secteur.

ACHTUNG

STROMSCHLAGEFAHR
NICHT ÖFFNEN

ACHTUNG: Stromschlaggefahr - Nicht Öffnen

ACHTUNG : Zur Verminderung von Brand- und Stromschlaggefahr, vermeiden Sie die Nähe von Feuchtigkeit

Die oben angezeigten Symbole sind weltweit anerkannt gegen mögliche Gefahren elektrischer Geräte zu warnen. Der Blitz mit Pfeilspitze in einem gleichseitigem Dreieck deutet auf gefährliche Spannungen im Gerät. Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck gibt dem Benutzer zu verstehen, daß die Kenntnisnahme des Handbuchs erforderlich ist. Diese Warnsymbole zeigen an, daß im Inneren des Gerätes keine für den Benutzer nützlichen Teile sind. Öffnen Sie nicht das Gerät. Versuchen Sie nicht das Gerät selbstständig zu unterhalten. Alle Wartungsarbeiten sollten qualifiziertem Kundendienstpersonal überlassen werden. Die Öffnung des Rahmengestells hat die Nichtanwendung der Herstellergarantie zur Folge. Halten Sie das Gerät im Trocken. Wenn Flüssigkeit auf das Gerät vergossen wird, schalten Sie es sofort aus, und bringen Sie es zur Wartung zu einem Fachhändler. Schalten Sie das Gerät bei Sturm zur Beschädigungsvorbeugung aus.

U.K. MAINS PLUG WARNING

A molded mains plug that has been cut off from the cord is unsafe. Discard the mains plug at a suitable disposal facility. **NEVER UNDER ANY CIRCUMSTANCES SHOULD YOU INSERT A DAMAGED OR CUT MAINS PLUG INTO A 13 AMP POWER SOCKET.** Do not use the mains plug without the fuse cover in place. Replacement fuse covers can be obtained from your local retailer. Replacement fuses are 13 amps and **MUST** be ASTA approved to BS1362.

U.K. MAINS PLUG WARNING

A molded mains plug that has been cut off from the cord is unsafe. Discard the mains plug at a suitable disposal facility. **NEVER UNDER ANY CIRCUMSTANCES SHOULD YOU INSERT A DAMAGED OR CUT MAINS PLUG INTO A 13 AMP POWER SOCKET.** Do not use the mains plug without the fuse cover in place. Replacement fuse covers can be obtained from your local retailer. Replacement fuses are 13 amps and **MUST** be ASTA approved to BS1362.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

APPAREILS POURVUS D'UN CORDON SECTEUR. ATTENTION : CET APPAREIL DOIT ÊTRE RACCORDÉ À LA TERRE.
Les câbles du cordon secteur sont repérés par couleur :

Vert et Jaune - Terre Bleu - Neutre Marron - Phase

Les couleurs utilisées par le cordon secteur de cet appareil peuvent différer de celles utilisées par votre embase secteur :

- Le câble Vert et Jaune doit être connecté au plot repéré par la lettre E (ou le symbole de la Terre) ou de couleur Verte et Jaune.
- Le câble bleu doit être connecté au plot N ou Noir de l'embase secteur.
- Le câble marron doit être connecté au plot L ou rouge de l'embase secteur.

Cet appareil peut nécessiter l'utilisation d'un autre type de cordon secteur, d'une liaison différente, voire les deux, selon la source utilisée lors de l'installation. Si vous devez modifier la fiche, consultez un technicien qualifié (code des couleurs indiqué dans le tableau ci-dessous). Le câble Jaune/Vert doit directement être connecté au châssis de l'appareil.

CONDUCTEUR		CODE DE COULEURS	
		Normal	Alt
L	PHASE	Marron	Noir
N	NEUTRE	Bleu	Blanc
E	TERRE	Vert/Jaune	Vert

Attention : En cas de découplage de la terre, l'appareil peut présenter ou causer des dysfonctionnements susceptibles d'entraîner des accidents graves ou mortels lors de contact entre le châssis et la terre.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

GERÄT MIT EINEM NETZKABEL AUSGERÜSTET IST. WARNUNG: DIESES GERÄT MUß GEERDET WERDEN.
Die in dem Versorgungskabel befindlichen Drähte sind nach den folgenden Codes gefärbt:

GRÜN und GELB - Erde BLAU - Neutral BRAUN - Phase

Wenn die in dem Versorgungskabel des Gerätes befindlichen Drähte nicht den farbigen Markierungen, die die Anschlüsse Ihres Steckers bestimmen, entsprechen, verfahren Sie wie folgt:

- Der grün- und gelbfarbige Draht muß an dem mit dem Buchstaben E gekennzeichneten Anschluß, oder an denjenigen mit dem Erdesymbol, oder an dem grün- oder grün- und gelbfarbten Anschluß angeschlossen werden.
- Der blaufarbige Draht muß an dem mit dem Buchstaben N gekennzeichneten oder schwarzgefärbten Anschluß angeschlossen werden.
- Der braunfarbige Draht muß an dem mit L gekennzeichnetem oder rotgefärbtem Anschluß angeschlossen werden.

Je nach Versorgungsnetz, könnte die Anlage ein anderes Kabel oder einen anderen Stecker oder beides benötigen. Überlassen Sie das Auswechseln des Steckers qualifiziertem Kundendienstpersonal, das sich auf die unten aufgeführte Tabelle beziehen wird. Der grün- und gelbfarbige Draht sollte direkt an das Gerätechassis angeschlossen werden.

LEITER		DRAHTFARBE	
L	Phase	Braun	Schwarz
N	Neutral	Blau	Weiß
	Erde	Grün/Gelb	Grün

WARNING: Wenn die Erdung deaktiviert ist, können Störungen in dem angeschlossenen Gerät oder System eine starke Spannung zwischen Grund und Chassis hervorrufen. Die gleichzeitige Berührung der Erde und des Chassis können zu schweren Verletzungen oder Tod führen.

ATTENTION:

POUR VOTRE SÉCURITÉ, OBSERVEZ LES INSTRUCTIONS SUIVANTES :

EAU ET HUMIDITÉ : L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de liquides ou dans un endroit humide (salle de bain, sous-sol humide, près d'une piscine, etc.). Veillez à ce qu'aucun objet ou liquide ne pénètre dans l'appareil.

ALIMENTATION : L'appareil doit impérativement être connecté à un réseau secteur de la tension correspondant à celle inscrite dans le mode d'emploi ou sur l'appareil.

MISE À LA TERRE OU POLARISATION : Veillez à ne pas modifier la mise à la terre ou la polarisation de l'appareil.

PROTECTION DU CORDON SECTEUR : Les cordons d'alimentation doivent être placés de sorte qu'il soit impossible de marcher dessus. Vérifiez que les cordons ne sont pas pincés ou écrasés par des objets placés dessus ou à côté. Veillez au bon dégagement du cordon sur la prise secteur murale (ou multiprise) et sur l'appareil.

MAINTENANCE : Pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution, l'utilisateur doit uniquement effectuer sur l'appareil les opérations indiquées dans le mode d'emploi. Les opérations de maintenance doivent être confiées à des personnes qualifiées.

POUR LES APPAREILS ÉQUIPÉS D'UN FUSIBLE ACCESSIBLE : Remplacez le fusible uniquement par un fusible du même type et du même calibre.

WARNUNG :

FÜR IHRE SICHERHEIT, BITTE LESEN SIE FOLGENDES

WASSER UND FEUCHTIGKEIT : Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Wasser benutzt werden (z.B. in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, Spülbeckens, Waschzubehrs, in einem feuchten Keller oder in der Nähe des Swimming-pools usw.). Es sollte darauf geachtet werden, daß keine Flüssigkeit durch die Öffnungen in die Anlage fließt.

VERSORGUNGSNETZ: Das Gerät sollte nur an einem im Handbuch oder auf dem Gerät angegebenen Stromversorgung angeschlossen werden.

ERDUNG ODER POLARISATION: Die Erdung oder Polarisation des Gerätes sollte nicht verändert werden.

NETZKABELSCHUTZ: Stromversorgungskabel sollten so gelegt werden, daß niemand auf sie tritt oder sie nicht durch auf oder gegen sie gestellte Gegenstände eingeklemmt werden. Achten Sie besonders auf die Kabelstecker und die Stelle, an der die Kabel aus dem Gerät treten.

WARTUNG: Zur Verminderung der Gefahren soll der Benutzer nur den im Handbuch beschriebenen Betrieb vornehmen. Jede weitere Wartungsarbeit sollte qualifiziertem Kundendienstpersonal überlassen werden.

FÜR GERÄTE MIT VON AUßEN ZUGÄNGLICHEM SICHERUNGSKASTEN: Sicherung gleicher Art und gleichen Wertes austauschen.

VERSCHIEDENE NETZSPANNUNGEN : Dieses Gerät benötigt möglicherweise mehrere Netzkabel oder -stecker, oder beides, je nach Land. Verbinden Sie dieses Gerät nur mit dem auf der Rückseite angegebenen Stromnetz an. Zur Verminderung der Brand- oder Stromschlaggefahr, wenden Sie sich an fachmännisches Kundenpersonal.

COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

L'utilisation est soumise aux conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit causer aucune interférence dangereuse.
- Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles d'engendrer un dysfonctionnement. Évitez d'utiliser cet appareil dans une zone soumise à d'importants champs électromagnétiques.
- Utilisez uniquement des câbles blindés.

ELEKTROMAGNETISCHE KOMPATIBILITÄT

Dieses Gerät richtet sich nach den Produktklauseln der Übereinstimmungs-erklärung : Der Betrieb untersteht den folgenden zwei Bedingungen:

- diese Vorrichtung darf keine schädliche Interferenz verursachen, und
- diese Vorrichtung muß jede Interferenz empfangen, selbst diejenige, die eine unerwünschte Wirkung haben.

Der Betrieb dieses Gerätes sollte in starken elektromagnetischen Feldern vermieden werden.

- Nur gekapselte Vernetzungskabel benutzen.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nom du fabricant : **Johnson Amplification**
Adresse du fabricant : 8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, USA

déclare que le produit :

Nom du produit : **J-Station**
Options du produit : Toutes (nécessite un adaptateur secteur
Classe II conformes aux normes EN60065,
EN60742 ou équivalent).

est conforme aux normes suivantes :

Sécurité : EN 60065 (1993)
IEC 65 (1985) avec les amendements 1, 2 & 3

EMC : EN 55013 (1990)
EN 55020 (1991)

Informations complémentaires :

Ce produit est conforme aux exigences de la norme de basse tension (Low Voltage Directive) 73/23/EEC et de la norme EMC 89/336/EEC telle qu'amendée par la norme 93/68/EEC.

Johnson Amplification

Vice-President of Engineering
8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, USA
Tel: 801-566-8800
Fax: 801-566-7005

À jour au 31 mars 2000

Contact européen : Votre revendeur agréé Johnson Amplification ou

Harman Music Group

8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, USA
Tél. : 801-568-7638
Fax : 801-568-7642

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller: **Johnson Amplification**
Adresse: 8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, USA

erklärt, dass das Produkt

Name: **J-Station**
Optionen: Alle (erfordert einen Class II Netzadapter, der
den Erfordernissen von EN60065, EN60742 oder
gleichwertig entspricht).

entspricht den folgenden technischen Daten:

Sicherheit: EN 60065 (1993)
IEC 65 (1985) mit den Zusätzen 1, 2 & 3

EMC: EN 55013 (1990)
EN 55020 (1991)

Zusatzinformationen:

Das Produkt entspricht hiermit den Erfordernissen der Niederspannungsstrom-Richtlinien 73/23/EWG und den EMC Richtlinien 89/336/EWG, die durch die Richtlinien 93/68/EWG ergänzt wurden.

Johnson Amplification

Vice-President of Engineering
8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, USA
Tel: 801-566-8800
Fax: 801-566-7005

Effective March 31, 2000

Europäische Kontaktadresse: Ihr örtliches Johnson Amplification Sales and Service Büro oder

Harman Music Group

8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, USA
Tel. 801-568-7638
Fax 801-568-7642

Garantie

Nous sommes très fiers des produits que nous fabriquons. C'est pourquoi **Johnson Amplification** garantit ses produits.

Garantie : Les termes de la garantie et les dommages couverts dépendent du pays de distribution du produit.

Nous vous conseillons de consulter votre revendeur ou l'importateur agréé de votre pays.

REMARQUE : Les informations contenues dans ce mode d'emploi sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Certains informations relatives au produit ou au système d'exploitation peuvent donc s'avérer inexactes au moment de l'impression de ce mode d'emploi. Les informations contenues dans cette version du mode d'emploi annulent et remplacent toutes les précédentes.

Garantie

Die Firma Johnson Amplification ist stolz auf ihre Produkte und sichert jedes einzelne durch folgende Garantie ab:

1. Die Garantie-Registrierkarte muss innerhalb von zehn Tagen nach Kaufdatum abgeschickt werden, um dieser Garantie Gültigkeit zu verleihen.
2. Johnson Amplification garantiert, dass dieses Produkt – sofern es ausschließlich in den USA verwendet wird – bei normalem Einsatz und normaler Wartung frei von Verarbeitungs- und Materialfehlern ist.
3. Johnson Amplifications durch diese Garantie eingegangene Verpflichtung beschränkt sich auf das Reparieren oder Ersetzen defekter Materialien, die Anzeichen eines Fehlers erkennen lassen, vorausgesetzt dass das Produkt MIT einer sog. RETURN AUTHORIZATION (Rücksende-Erlaubnis) an Johnson Amplification zurückgeschickt wird, wobei alle Kosten für Bauteile und Arbeiten bis zu einem Jahr nach Kaufdatum abgedeckt sind. Eine Return Authorization-Nummer können Sie telefonisch bei Johnson Amplification erhalten. Die Firma kann nicht für Folgeschäden verantwortlich gemacht werden, die auf den Einsatz des Produkts in einer Schaltung oder Anlage zurückzuführen sind.
4. Der Kunde muss den Kaufnachweis erbringen.
5. Johnson Amplification behält sich das Recht vor, Konstruktionsänderungen oder Ergänzungen oder Verbesserungen an diesem Produkt vorzunehmen, ohne sich dadurch zu verpflichten, diese auch an zuvor hergestellten Produkten vorzunehmen.
6. Der Kunde verliert die Vorteile seines Garantieanspruchs, wenn das Hauptgehäuse des Produkts von jemand anderem als einem zertifizierten Johnson Amplification Techniker geöffnet und daran hantiert wird, oder wenn das Produkt mit Wechselspannungen benutzt wird, die außerhalb des vom Hersteller empfohlenen Bereichs liegen.
7. *Der obige Text ersetzt alle anderen ausgedrückten oder implizierten Garantien, und Johnson Amplification übernimmt weder selbst eine Verpflichtung oder Haftbarkeit in Verbindung mit dem Verkauf dieses Produkts, noch autorisiert sie andere Personen, dies zu tun. In keinem Fall soll Johnson Amplification oder ihre Händler haftbar sein für besondere oder Folgeschäden oder für eine Verzögerung in der Ausführung dieser Garantie, sofern dies auf Ursachen außerhalb ihres Einflussbereiches zurückzuführen ist.*

ANMERKUNG: Die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen können jederzeit ohne Vorankündigung geändert werden. Manche in diesem Handbuch enthaltenen Informationen können aufgrund von Änderungen am Produkt oder Betriebssystem, die nach Fertigstellung dieser Handbuchversion vorgenommen wurden und daher undokumentiert sind, ungenau sein. Die in dieser Handbuchversion enthaltenen Informationen treten an die Stelle aller Informationen, die in vorherigen Versionen enthalten sind.

Table des matières

Consignes de sécurité	I
Déclaration de conformité.....	II
Garantie	III
Table des matières	IV

Chapitre Un - Introduction

Félicitations	38
Éléments fournis	38
Caractéristiques	38
Prise en main	39
Présentation	40
Face avant	40
Face arrière.....	42
Faces latérales	42
Utilisation	43
Connexions	43
Mono/Stéréo	43
Sortie numérique S/PDIF.....	43
Mise sous tension	43
À propos du J-Station	44
Les Presets	44
Mode Bypass	44
Mode d'édition	44
Mode accordeur	45
Mode utilitaire	45

Chapitre Deux - Fonctions d'édition

Édition/création de Presets	46
Édition normale	46
Sélection d'un modèle d'amplificateur	46
Édition des modèles d'amplificateurs	46
Amp Controls	47
Édition des effets	47
Édition du délai	48
Édition de la réverbération	48
Édition du compresseur	48
Édition du Noise Gate	48
édition MIDI	49
Sauvegarder/copier un Preset	52

Chapitre Trois - Effets

À propos des effets	53
Définitions des effets	53
Compresseur	53
Wah Wah	54
Amp Modeling	55
Simulateur d'enceinte	56
Noise Gate	56
Effets	57
Chorus	57
Flanger	57
Phaser	58
Tremolo	58
Haut-parleur tournant	58
AutoWah	59
Pitch/Detune	59
Délai	59
Réverbération	60

Chapitre Quatre - Aide

Exemple guidé	61
Choix d'un Preset	61
Désactiver le compresseur	61
Sélection d'un modèle d'amplificateur	61
Réglage de l'égaliseur	61
Réglage du Noise Gate	62
Sélection du Phaser	62
Désactiver le délai	63
Réglage de la réverbération	63
Réglage du niveau de Preset	63
Sauvegarde du Preset	63

Chapitre Cinq - Autres fonctions

Utilitaires	64
Menu Assign	64
Mode de sortie	65
Sortie Dry Track	65
Niveau de sortie numérique.....	65
Global Cabinet Emulator	65
MIDI	66
MIDI Loop Back.....	66
Canal MIDI	66
Dump Sysex	66
Contrôle continu	67
Initialisation sur les valeurs d'usine.....	67
Options avec pédalier	68
Éditeur/Librairie	68

Chapitre Six - Annexes

Liste des Presets d'usine.....	69
Fonctions MIDI	69
Caractéristiques techniques.....	70

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitsinformationen	I
Konformitätserklärung	II
Garantiel.....	III
Inhaltsverzeichnis	IV

Abschnitt Eins - Einleitung

Herzlichen Glückwunsch	38
Lieferumfang	38
Features I	38
Schnellstart.....	39
Führung	40
Vorderseite	40
Rückseite	42
Seiten	42
Erste Schritte.....	43
Anschlüsse herstellen	43
Mono/Stereo Setup	43
S/PDIF Digitalausgang	43
Strom einschalten	43
Über die J-Station	44
Die Presets	44
Bypass-Modus.....	44
Editier-Modus	44
Tuner-Modus	45
Utility-Modus	45

Abschnitt Zwei - Editierfunktionen

Presets editieren/erstellen	46
Top Level-Bearbeitung	46
Amp Model wählen	46
Amp Model editieren	46
Amp-Regler	47
Effektbearbeitung.....	47
Delay-Bearbeitung	48
Reverb-Bearbeitung	48
Compressor-Bearbeitung	48
Noise Gate-Bearbeitung	48
Deep Level-Bearbeitung	49
Preset speichern/kopieren	52

Abschnitt Drei - Effekte

Über die Effekte	53
Effektdefinitionen	53
Compressor	53
Wah-Wah	54
Amp Modeling	55
Cabinet Emulator	56
Noise Gate	56
Effekte	57
Chorus	57
Flanger.....	57
Phaser	58
Tremolo	58
Rotary Speaker	58
AutoWah	59
Pitch Detune	59
Delay	59
Reverb	60

Abschnitt Vier - Lehrgang

Ein Beispiel mit Führung	61
Preset wählen	61
Compressor ausschalten	61
Amp Model wählen	61
Gain und EQ einstellen	61
Noise Gate einstellen	62
Phaser wählen	62
Delay ausschalten	63
Reverb einstellen	63
Level-Wert des Presets einstellen	63
Preset speichern	63

Abschnitt Fünf - Weitere Funktionen

Utilities 27	64
Assign-Menü	64
Output-Modus	64
Dry Track.....	65
Digital Output Level.....	65
Global Cabinet Emulator	65
MIDI	66
MIDI Loop Back.....	66
MIDI Channel	29
Sysex Dump	66
Continuous Control (CC)	67
Factory Reset	67
Foot Controller-Optionen	68
Editor/Librarian	68

Abschnitt Sechs - Anhang

Liste der Werkspresets	69
MIDI Implementation.....	69
Technische Daten	70

Félicitations et merci d'avoir choisi le Johnson J-Station ! Vous disposez à présent de l'un des outils de studio les plus puissants du marché. Le J-Station est un système professionnel de modélisation d'amplificateurs guitare et d'amplificateurs basse. De plus, il est équipé de processeurs d'effets et d'une sortie numérique pour les enregistrements directs. Le J-Station est un appareil d'enregistrement direct unique au monde. Il comprend 14 modèles d'amplificateurs parmi les plus renommés, 3 modèles d'amplificateurs basse, 2 modèles de guitare acoustique et 12 effets. Son interface utilisateur simple présente des réglages et un système d'exploitation intuitifs. Malgré la simplicité du système d'exploitation, il est recommandé de lire attentivement ce mode d'emploi afin d'obtenir entière satisfaction de votre J-Station.

Éléments fournis

Nous avons porté le plus grand soin à la fabrication du J-Station. Vous devez disposer de tous les éléments ci-dessous et ceux-ci doivent être en parfait état de marche. Veuillez vous assurer que vous avez reçu les éléments suivants :

- **J-Station**
- **Adaptateur secteur PS0913B ou PSS3**
- **Logiciel d'édition/librairie pour Windows**
- **Mode d'emploi**
- **Carte de garantie**

Prenez le temps de compléter la carte de garantie. Elle s'avèrera très utile en cas de problème éventuel avec votre J-Station. Conservez tous les matériaux d'emballage et utilisez-les pour tout transport de votre J-Station.

Caractéristiques

- 14 modèles d'amplificateurs guitare
- 3 modèles d'amplificateurs basse
- 2 modèles acoustiques
- 12 effets de qualité studio
- Sortie numérique S/PDIF
- Fonctions MIDI complètes
- Traitement 24 bits
- Accordeur chromatique
- Logiciel Éditeur/Librairie
- Fonction Dry Track
- Adaptateur secteur
- 30 Presets usine/30 Presets utilisateur
- Pédaliers en option : J3 et J8

Herzlichen Glückwunsch

Glückwunsch zum Kauf der Johnson J-Station! Sie besitzen jetzt eines der leistungsstärksten Studio Tools überhaupt. Die J-Station ist ein professionelles Guitar Amp Modeling-, Bass Amp Modeling- und Effektprozessorsystem, komplett ausgerüstet mit einem digitalen Ausgang für Direktaufnahmen. Es gibt kein anderes Direktaufnahmegerät, das mit der J-Station vergleichbar wäre. Die J-Station enthält 14 der beliebtesten Gitarrenverstärkermodelle, 3 Bassverstärkermodelle, 2 Akustikgitarrenmodelle sowie 12 verschiedene Effekte. Die einfache Benutzerschnittstelle zeichnet sich durch intuitive Regler und ein übersichtliches Betriebssystem aus. Obwohl das Betriebssystem sehr einfach zu bedienen ist, sollten Sie dieses Bedienungshandbuch sorgfältig lesen, um Ihre J-Station optimal nutzen zu können.

Lieferumfang

Ihre J-Station wurde mit äußerster Sorgfalt hergestellt. Es sollten alle aufgelisteten Teile im Lieferumfang enthalten und voll funktionsfähig sein. Prüfen Sie bitte, ob Sie folgende Teile erhalten haben:

- **J-Station**
- **PS0913B oder PSS3 Netzteil**
- **Editor/Librarian Software für Windows**
- **Bedienungshandbuch**
- **Garantie-Registrierkarte**

Nehmen Sie sich bitte etwas Zeit, um die Garantiekarte auszufüllen. Sie ist Ihr Schutz für den unwahrscheinlichen Fall, dass bei Ihrer J-Station Funktionsfehler auftreten. Heben Sie das Verpackungsmaterial auf, und schicken Sie darin Ihre J-Station zurück, falls ein Problem auftritt.

Features

- 14 Gitarrenverstärkermodelle
- 3 Bassverstärkermodelle
- 2 Akustikgitarrenmodelle
- 12 Effekte in Studioqualität
- S/PDIF Digitalausgang
- vollständige MIDI Implementation
- 24 Bit Verarbeitung
- chromatischer Tuner
- Editor/Librarian Software
- Dry Track Option
- externes Netzteil
- 30 Werksprogramme / 30 User Presets
- Foot Control Optionen: J3 und J8

Prise en main

Nous avons tenu à ajouter cette section de Prise en main rapide, afin que que les plus impatients d'entre-vous puissent commencer à jouer, réservant leur lecture pour plus tard.

Connexions :

Connectez votre instrument à l'entrée située sur la droite du J-Station. Connectez les sorties gauche (Left) et/ou droite (Right) aux entrées de votre console de mixage.

Mise sous tension :

Réglez le potentiomètre **Master Volume** de la face avant du J-Station en position minimum (à gauche). Connectez l'adaptateur secteur à l'embase correspondante du J-Station. Connectez l'autre extrémité de l'adaptateur à une prise secteur. Activez l'interrupteur secteur situé à gauche du J-Station. Activez l'interrupteur secteur de votre console et réglez les volumes en position nominale (0 dB). Augmentez progressivement le potentiomètre **Master Volume** du J-Station. Assurez-vous que les entrées de votre console de mixage ne sont pas surchargées. En présence d'écrêtage, réduisez le niveau général (**Master Volume**) du J-Station.

Sélectionnez le mode de sortie souhaité :

Sélectionnez le mode de sortie Mono ou Stéréo. Pour cela, appuyez sur la touche **Shift**, puis appuyez sur la touche **Tuner/Utility**. Appuyez sur la touche **Tap-It** (>) jusqu'à ce que **St** s'affiche à l'écran. Tournez le potentiomètre **Data** pour sélectionner la valeur **On** pour le mode stéréo ou **Off** pour le mode Mono. Appuyez de nouveau sur la touche **Tuner/Utility** pour quitter la sélection du mode de sortie.

Sélectionnez un Preset :

Le J-Station est équipé de 30 Presets d'usine préprogrammés et de 30 Presets utilisateur. En sortie d'usine, les Presets utilisateur sont des copies exactes des Presets d'usine. Cela vous permet de faire vos essais, sans jamais risquer de perdre les sons originaux du J-Station. Sélectionnez différents Presets à l'aide du potentiomètre **Data**. Lorsque vous avez trouvé des Presets qui vous conviennent, vous avez la possibilité d'éditer les sons.

Personnaliser votre son :

Tournez le potentiomètre **Gain** pour régler la distorsion. Les potentiomètres **Treble**, **Mid** et **Bass** permettent de régler l'égalisation et le réglage **Level** le volume du Preset. Sélectionnez les modèles d'amplificateurs à l'aide du bouton **Select**. La touche **Comp** permet d'activer/désactiver le compresseur et vous pouvez régler le taux de compression en maintenant la touche **Compressor** enfoncée et en tournant le bouton **Data**. Pour régler le gain du compresseur, appuyez sur la touche **Shift**, puis maintenez la touche **Compressor** enfoncée et tournez le bouton **Data**. La touche **Gate** permet d'activer/désactiver le Noise Gate. Pour régler le seuil du Noise Gate, maintenez la touche **Gate** enfoncée et tournez le bouton **Data**. Pour régler le temps d'attaque du Noise Gate, appuyez sur la touche **Shift**, puis maintenez la touche **Gate** enfoncée et tournez le bouton **Data**. Appuyez plusieurs fois sur la touche **Effect Type** pour sélectionner l'effet Modulation/Pitch Shift (le nom de l'effet s'allume à gauche du J-Station). Vous pouvez régler le niveau de ces effets à l'aide du bouton **Effects** et la vitesse, la hauteur ou la sensibilité (selon l'effet sélectionné) en appuyant sur la touche **Shift** et en tournant le bouton **Effect/Speed**. Vous pouvez régler le niveau du délai via le bouton **Delay** et la réinjection en appuyant sur la touche **Shift** et en tournant le bouton **Delay/Feedback**. Appuyez plusieurs fois sur la touche **Tap-It** pour régler le temps de retard (selon la vitesse à laquelle vous appuyez sur la touche). Le bouton **Reverb** permet de régler le niveau de la réverbération.

Souvenez-vous que vous ne risquez jamais de perdre les sons originaux du J-Station car les Presets utilisateur sont des copies des Presets d'usine. Vous pouvez tenter toutes les expériences sonores que vous souhaitez.

Schnellstart

Diese handliche Schnellstart-Anleitung richtet sich an alle, die sofort anfangen möchten und lieber zuerst spielen und dann lesen.

Anschlüsse herstellen:

Schließen Sie Ihr Instrument an die Eingangsbuchse auf der rechten Seite der J-Station an. Verbinden Sie den linken und/oder rechten Ausgang mit den Eingängen Ihres Mischers.

Strom zuführen

Drehen Sie den **Master Volume**-Regler auf der Vorderseite der J-Station ganz zurück (ganz nach links). Verbinden Sie den Stecker des Netzteils mit dem Netzeingang der J-Station. Schließen Sie das andere Ende des Netzteils an eine Netzsteckdose an. Stellen Sie den Netzschalter auf der linken Seite der J-Station auf On. Stellen Sie dann den Netzschalter Ihres Mischers auf On, und stellen Sie die Lautstärken auf Nominalposition (0 dB) ein. Drehen Sie den **Master Volume**-Regler der J-Station langsam auf, um die gewünschte Lautstärke zu erhalten. Achten Sie darauf, dass die Eingänge Ihres Mischers nicht übersteuern. Sollten Übersteuerungen auftreten, verringern Sie den Pegel der J-Station mit dem **Master Volume**-Regler.

Wählen Sie den gewünschten Ausgabe-Modus:

Wählen Sie als Ausgabemodus (Output Mode) entweder Mono oder Stereo. Drücken Sie hierzu die Shift-Taste und danach die Tuner/Utility-Taste. Drücken Sie die Tap-It-Taste (>), bis auf dem Display **St** angezeigt wird. Drehen Sie den Data-Regler, um **On** für Stereo Mode oder **Off** für Mono Mode zu wählen. Drücken Sie nochmals die Tuner/Utility-Taste, um die Output Mode-Wahl zu beenden.

Presets wählen:

In der J-Station sind bereits 30 vorprogrammierte Werkspresets und 30 User Presets gespeichert. Ab Werk sind die User Presets exakte Duplikate der Werkspresets. So können Sie experimentieren, ohne Gefahr zu laufen, die in der J-Station erhaltenen Originalsounds zu verlieren. Wählen Sie mit dem Data-Regler verschiedene Presets. Nachdem Sie Presets gefunden haben, die Ihnen gefallen, können Sie die Sounds auf Ihre speziellen Bedürfnisse abstimmen.

Sound maßschneidern:

Drehen Sie den Gain-Regler, um die Distortion-Stärke einzustellen. Mit den Treble-, Mid- und Bass-Reglern stellen Sie den EQ ein. Mit dem Level-Regler stellen Sie die Lautstärke des Presets ein. Drehen Sie den Select-Regler, um die Amp-Modelle zu wechseln. Die Comp-Taste schaltet den Compressor ein/aus. Um Compression Ratio einzustellen, halten Sie die Compressor-Taste gedrückt und drehen den Data-Regler. Compressor Gain stellen Sie ein, indem Sie die Shift-Taste drücken, die Compressor-Taste gedrückt halten und den Data-Regler drehen. Mit der Gate-Taste schalten Sie das Noise Gate ein/aus. Um Gate Threshold einzustellen, halten Sie die Gate-Taste gedrückt und drehen den Data-Regler. Gate Attack Time stellen Sie ein, indem Sie die Shift-Taste drücken, dann die Gate-Taste gedrückt halten und den Data-Regler drehen. Durch wiederholtes Drücken der Effect Type-Taste wählen Sie den Modulation/Pitch Shift-Effekt, der dadurch angezeigt wird, dass der Effektname auf der linken Seite der J-Station-Konsole leuchtet. Der Pegel dieser Effekte läßt sich mit dem Effects-Regler einstellen. Geschwindigkeit/Speed, Tonhöhe/Pitch oder Empfindlichkeit/Sensitivity (je nach gewähltem Effekttyp) stellen Sie ein, indem Sie die Shift-Taste drücken und den Effect/Speed-Regler drehen. Delay Level stellen Sie mit dem Delay-Regler ein. Um das Feedback zu regeln, drücken Sie die Shift-Taste und drehen den Delay/Feedback-Regler. Durch wiederholtes Drücken der Tap-It-Taste stellen Sie die Delay-Zeit auf die Rate des Tastenanschlags ein. Mit dem Reverb-Regler stellen Sie den Pegel des Reverbs ein.

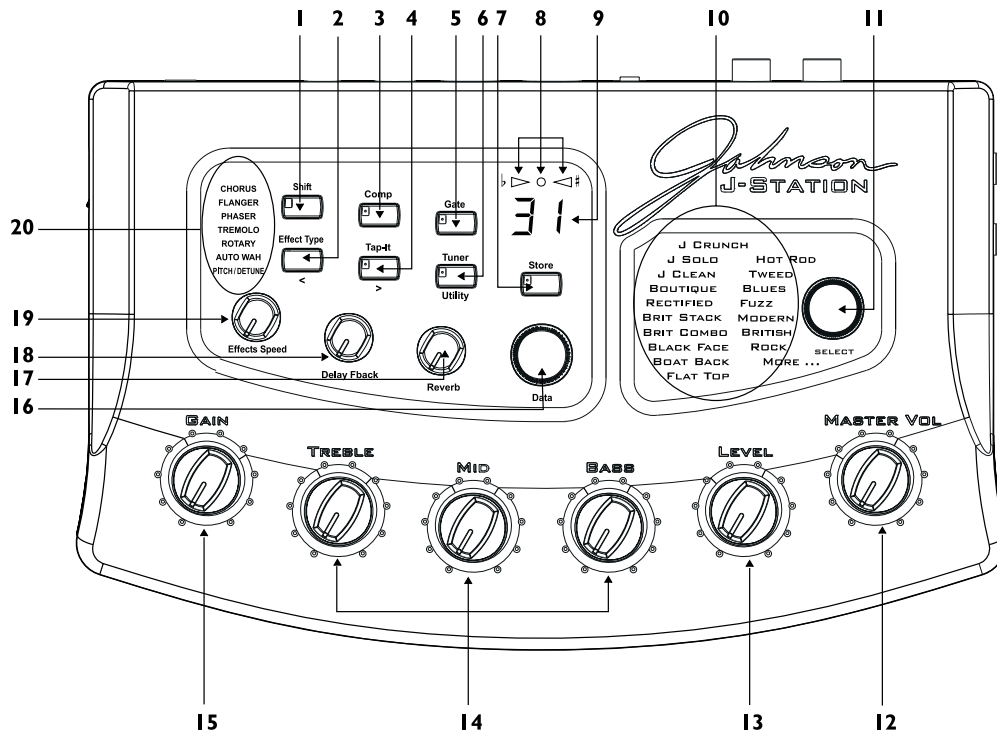
Sie brauchen nicht zu befürchten, einen der mitgelieferten Sounds der J-Station zu verlieren, da die User Presets exakte Kopien der Werkspresets sind. Sie können also nach Herzenslust experimentieren.

Présentation

Face avant

Führung

Vorderseite



1. Shift - Cette touche permet d'accéder à des fonctions supplémentaires. Si vous maintenez cette touche enfoncée pendant 3 secondes, vous accédez au mode d'édition MIDI. Reportez-vous à la page 12 pour obtenir de plus amples informations sur l'édition MIDI.

2. Effect Type - Cette touche permet de sélectionner le type d'effet de modulation ou de Pitch Shifter du Preset actif. Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour faire défiler tous les effets de modulation ou de Pitch Shifter disponibles. La touche Effects permet également de sélectionner le menu précédent (<) en mode d'édition MIDI et en mode utilitaire.

3. Comp - Cette touche permet d'activer/désactiver le compresseur. Maintenez cette touche enfoncée pour contrôler le taux de compression. La touche Comp peut également être utilisée en association avec la touche Shift pour accéder au réglage de gain du compresseur.

4. Tap-It - Cette touche permet de synchroniser les répétitions du délai avec le tempo de la musique. Tapez sur cette touche pour régler le temps de retard (selon la vitesse de frappe). Cette touche permet aussi de sélectionner le menu suivant (>) en mode d'édition MIDI et en mode utilitaire.

5. Gate - Cette touche permet d'activer/désactiver le Noise Gate. Maintenez cette touche enfoncée pour accéder au seuil du Noise Gate. En association avec la touche Shift, elle permet également d'accéder au réglage du temps d'attaque du Noise Gate.

6. Tuner/Utility - En association avec la touche Shift, cette touche permet d'accéder aux fonctions utilitaires (Utility).

7. Store - Cette touche permet de sauvegarder les réglages personnalisés des Presets utilisateur. Appuyez une fois pour choisir le Preset utilisateur sur lequel la sauvegarde doit être effectuée et appuyez une seconde fois pour sauvegarder les réglages sur le Preset utilisateur sélectionné.

8. Témoins de l'accordeur - Ces LED offrent une référence visuelle lorsque l'accordeur est activé. La flèche de gauche indique que la note est trop basse. La flèche de droite indique que la note est trop haute. La LED centrale verte s'allume lorsque la note est juste.

1. Shift - Mit dieser Taste können Sie für verschiedene Editierfunktionen alternative Funktionen wählen. Wenn Sie diese Taste drei Sekunden gedrückt halten, rufen Sie den Deep Level-Editiermodus auf. Wegen näherer Informationen über Deep Level-Editierverfahren siehe Seite 12.

2. Effect Type - Mit dieser Taste wählen Sie den Typ von Modulations- oder Pitch Shifting-Effekt im momentan aktiven Preset. Durch wiederholtes Drücken dieser Taste können Sie alle verfügbaren Modulations- oder Pitch Shifting-Effekte durchgehen. Mit der Effects-Taste wählen Sie auch das vorherige Menü (<) des Deep Level-Editiermodus sowie Utility-Funktionen.

3. Comp - Mit dieser Taste schalten Sie den Compressor ein/aus. Halten Sie diese Taste gedrückt, um auf den Ratio-Parameter zuzugreifen. In Verbindung mit der Shift-Taste können Sie auch auf den Gain-Parameter des Compressors zugreifen.

4. Tap-It - Mit dieser Taste synchronisieren Sie die Delay-Wiederholungen zum Tempo der Musik. Wiederholtes Anschlagen dieser Taste stellt Delay Time auf die Rate des Tastenschlags ein. Mit dieser Taste wählen Sie auch das nächste Menü (>) des Deep Level-Editiermodus sowie Utility-Funktionen.

5. Gate - Mit dieser Taste schalten Sie das Noise Gate ein/aus. Halten Sie diese Taste gedrückt, um auf den Threshold-Parameter des Noise Gates zuzugreifen. In Verbindung mit der Shift-Taste können Sie auch auf den Attack Time-Parameter des Noise Gates zugreifen.

6. Tuner/Utility - Mit dieser Taste können Sie den Tuner aktivieren/deaktivieren. In Verbindung mit der Shift-Taste können Sie auch auf die Utility-Funktionen zugreifen.

7. Store - Mit dieser Taste speichern Sie eigene Einstellungen in den User Presets. Durch einmaligen Tastendruck können Sie das User Preset wählen, auf dem die eigenen Einstellungen gespeichert werden. Durch nochmaligen Druck auf die Store-Taste speichern Sie die Einstellungen im gewählten User Preset.

8. Tuner-Anzeigen - Diese LEDs dienen als visueller Bezugspunkt, während der Tuner aktiv ist. Der linke Pfeil zeigt an, dass der Ton zu tief ist. Der rechte Pfeil zeigt an, dass der Ton zu hoch ist. Die grüne LED in der Mitte leuchtet, wenn der Ton richtig gestimmt ist.

9. Écran numérique - L'écran indique le numéro du Preset actif ou les valeurs des paramètres durant certaines fonctions d'édition.

10. Matrice des modèles - La matrice des modèles offre une indication visuelle de l'amplificateur en cours d'utilisation. Le nom du modèle d'amplificateur activé s'allume.

11. Select - Ce bouton permet de sélectionner le modèle d'amplificateur souhaité.

12. Master Volume - Le Master volume détermine le niveau de sortie de tous les Presets.

13. Level - Ce bouton détermine le volume individuel du Preset en cours d'utilisation.

14. Réglages d'égalisation - Ces boutons permettent de régler les aigus, les médiums et les graves du modèle du Preset sélectionné.

15. Gain - Ce bouton détermine la saturation ou la distorsion du modèle du Preset actif.

16. Data - Ce bouton permet de sélectionner les Presets et d'augmenter/diminuer la valeur du paramètre sélectionné.

17. Reverb - Ce bouton détermine la réverbération appliquée au Preset actif.

18. Delay/Fback - Ce bouton détermine le délai appliqué au Preset actif. Il peut également être utilisé en association avec la touche Shift pour régler le nombre de répétitions (réinjection) du délai.

19. Effects/Speed - Ce bouton détermine le niveau de modulation ou de Pitch Shifter appliqué au Preset actif. Il peut également être utilisé en association avec la touche Shift pour régler la vitesse des effets de modulation et la valeur du Pitch Shifter ou du désaccordage, ainsi que la sensibilité de l'Auto Wah.

20. Matrice d'effets - La matrice d'effets offre une indication visuelle du type d'effet de modulation ou de Pitch Shifter sélectionné pour le Preset actif.

9. Zahlendisplay - Das Display zeigt im Performance-Modus die Nummer des momentan aktiven Presets und bei bestimmten Editierfunktionen die Parameterwerte an.

10. Model Matrix - Die Model Matrix zeigt an, welches Amp Model momentan aktiv ist. Der Name des momentan aktiven Amp Models leuchtet.

11. Model Select - Mit diesem Regler wählen Sie das gewünschte Amp Model.

12. Master Volume - Mit Master Volume stellen Sie den Ausgangspegel aller Presets ein.

13. Level - Mit diesem Regler stellen Sie den individuellen Lautstärkepegel des momentan aktiven Presets ein.

14. EQ-Regler - Mit diesen Reglern stellen Sie die Stärke der Treble-, Midrange- und Bass-Frequenzanhebung für das Modell im momentan aktiven Preset ein.

15. Gain - Mit diesem Regler stellen Sie die Drive- oder Distortion-Stärke für das Modell des momentan aktiven Presets ein.

16. Data - Mit diesem Regler wählen Sie Presets und verringern/erhöhen den Wert eines gewählten Parameters.

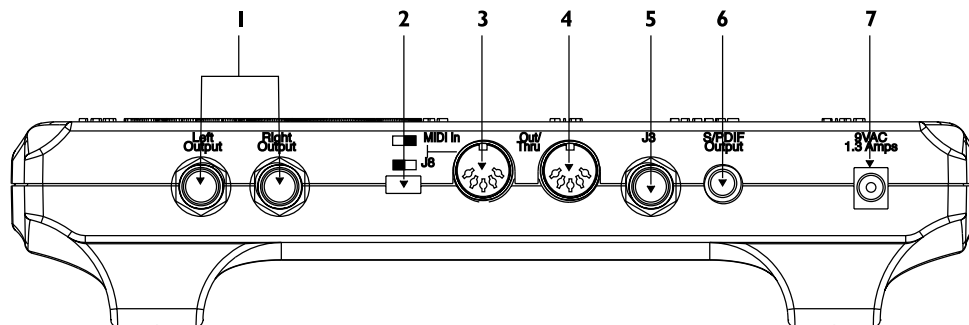
17. Reverb - Mit diesem Regler stellen Sie die Stärke des Reverb-Effekts ein, der dem momentan aktiven Preset hinzugefügt wird.

18. Delay/Fback - Mit diesem Regler stellen Sie die Stärke des Delay-Effekts ein, der dem momentan aktiven Preset hinzugefügt wird. In Verbindung mit der Shift-Taste können Sie auch die Anzahl an Wiederholungen (Feedback) einstellen, die das Delay erzeugt.

19. Effects/Speed - Mit diesem Regler stellen Sie den Pegel des Modulations- oder Pitch Shifting-Effekts im momentan aktiven Preset ein. In Verbindung mit der Shift-Taste können Sie auch den Speed-Parameter der Modulations-Effekte, den Amount-Parameter von Pitch Shift oder Detune sowie den Sensitivity-Parameter des Auto Wah einstellen.

20. Effects Matrix - Die Effect-Matrix zeigt den gewählten Typ von Modulations- oder Pitch Shifting-Effekt im momentan aktiven Preset an.

Face arrière



1. Sorties Left/Right - Connectez l'un des ces Jacks à une voie d'entrée de votre console de mixage pour les applications mono ou les deux Jacks à deux voies de votre console pour les applications stéréo. Veillez à sélectionner le mode de sortie souhaité au menu Utility. Voir page 28 pour plus de détails sur la sélection du mode de sortie.

2. Sélecteur MIDI In/J8 - Ce sélecteur permet de sélectionner l'usage du connecteur DIN 5 broches : connexion du pédalier Johnson J8 ou entrée MIDI. Réglez le sélecteur vers la droite pour les applications MIDI et vers la gauche pour connecter le J8.

3. Connecteur MIDI In/J8 - Reliez le pédalier J8 ou la sortie MIDI de votre ordinateur à ce connecteur pour contrôler à distance ou programmer le J-Station. Veillez à régler le sélecteur MIDI In/J8 en position MIDI avant de connecter un appareil MIDI.

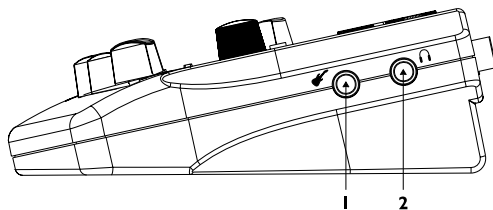
4. MIDI Out/Thru - Reliez ce connecteur à l'entrée MIDI de votre ordinateur pour transmettre des informations du J-Station vers l'ordinateur, ou à l'entrée MIDI d'autres appareils MIDI que vous souhaitez contrôler.

5. Connecteur pour pédalier - Reliez le pédalier J3 à ce connecteur pour sélectionner les banques (Bank Up, Bank Down) et les Presets.

6. Sortie numérique S/PDIF - Il s'agit de la sortie numérique du J-Station. Le signal délivré par cette sortie est au format stéréo numérique et doit être connecté à l'entrée S/PDIF d'un appareil d'enregistrement numérique.

ATTENTION : Ne pas connecter la sortie S/PDIF à une entrée analogique auxiliaire, de platine CD, de platine disque ou de magnétophone à cassettes (grand public). Elle n'est pas compatible avec ces entrées.

7. Connecteur d'alimentation - Reliez uniquement l'adaptateur PS0913B ou PSS3 fourni à ce connecteur.



Face latérales

1. Entrée - Connectez votre instrument à cette entrée.

2. Sortie casque - Connectez un casque stéréo à cette sortie. **Ne jamais** relier un connecteur mono à cette sortie sous peine de l'endommager.

3. Interrupteur de mise sous tension - Cet interrupteur permet de placer le J-Station sous/hors tension.

Rückseite

1. Ausgänge Left/Right - Verbinden Sie bei Mono-Anwendungen eine dieser Buchsen mit einem Kanaleingang Ihres Mixers, oder verbinden Sie bei Stereo-Anwendungen beide Buchsen mit zwei Kanaleingängen Ihres Mixers. Wählen Sie im Utility-Menü den gewünschten Ausgabemodus (Output Mode). Wegen näherer Einzelheiten über das Wählen des Ausgabemodus siehe Seite 28.

2. MIDI In/J8 Wahlschalter - Mit diesem Schalter wählen Sie, ob die Spolige DIN-Buchse für den Johnson J8 Foot Controller oder als MIDI-Eingang verwendet wird. Schieben Sie den Schalter bei MIDI-Anwendungen nach rechts und für den J8-Einsatz nach links.

3. MIDI In/J8-Buchse - Verbinden Sie entweder den J8 Foot Controller oder die MIDI Out-Buchse Ihres Computers mit diesem Anschluss, um die J-Station fernzusteuern bzw. zu programmieren. Sie müssen den MIDI In/J8-Wahlschalter auf MIDI stellen, bevor Sie ein MIDI-Gerät anschließen.

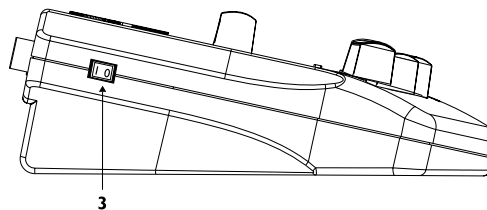
4. MIDI Out/Thru - Verbinden Sie diese Buchse entweder mit dem MIDI-Eingang Ihres Computers, um Informationen von der J-Station zum Computer zu übertragen, oder mit dem MIDI-Eingang anderer MIDI-Geräte, die Sie steuern möchten.

5. Footswitch-Buchse - Schließen Sie an diese Buchse den J3-Fußschalter an, um Bank Up, Bank Down und Presets zu wählen.

6. S/PDIF Digitalausgang - Dies ist der Digitalausgang der J-Station. Das Signal liegt an diesem Ausgang in einem Stereo-Digitalformat an und sollte an einen digitalen S/PDIF-Eingang, z.B. eines digitalen Aufnahmegerätes, angeschlossen werden.

ACHTUNG: Schließen Sie den S/PDIF-Ausgang nicht an analoge Auxiliary-, CD-, Phono- oder Tape-Eingänge von elektronischen Geräten der Consumer-Klasse an. Der Ausgang ist mit diesen Eingängen nicht kompatibel.

7. Power-Buchse - Schließen Sie nur das mitgelieferte PS0913B oder PSS3 Netzteil an diese Buchse an.



Seiten

1. Input - Schließen an diese Buchse Ihr Instrument an.

2. Headphone-Ausgang - Schließen Sie Ihre Stereo-Kopfhörer an diese Buchse an. Schließen Sie keinen Monostecker an, da dadurch der Ausgangstreiber beschädigt werden könnte.

3. Power-Schalter - Mit diesem Schalter schalten Sie die J-Station ein/aus.

Utilisation

Connexions

Avant de connecter le J-Station, assurez-vous que l'amplificateur de puissance de vos enceintes est hors tension et que l'interrupteur d'alimentation du J-Station est désactivé.

Voici les différentes options de connexion du J-Station. Vous pouvez l'utiliser en mono sur une voie ou en stéréo sur deux voies, connecter sa sortie numérique à l'entrée d'un enregistreur ou d'une console numérique, ou encore combiner ces options. Voici l'illustration de quelques-unes de ces connexions.

Configuration Mono/Stéréo

Connectez votre instrument à l'entrée du J-Station. Connectez la sortie gauche (Left) (mono) ou les sorties gauche et droite (stéréo) du J-Station aux entrées ligne d'une console de mixage. Connectez l'adaptateur secteur fourni à l'embase du J-Station et à une prise secteur.

Configuration numérique S/PDIF

Le J-Station est équipé d'une sortie numérique S/PDIF, éliminant les nombreuses conversions A/N et N/A lors d'enregistrements numériques. Connectez la sortie S/PDIF du J-Station à l'entrée S/PDIF de votre enregistreur ou de votre console numérique. L'appareil de destination doit être équipé d'entrées S/PDIF pour que vous puissiez utiliser cette sortie. Vous pouvez simultanément utiliser les sorties analogiques et numérique du J-Station. Veillez à utiliser un câble vidéo 75 Ohms ou RCA pour connecter la sortie numérique à un enregistreur.

ATTENTION : Ne pas connecter la sortie S/PDIF à une entrée analogique auxiliaire, de platine CD, de platine disque ou de magnétophone à cassettes (grand public). Elle n'est pas compatible avec ces entrées.

Mise sous tension

Après les connexions, réglez le volume **Master** au minimum (à gauche). Activez l'interrupteur d'alimentation situé à gauche du J-Station. Sélectionnez le mode de sortie souhaité au menu Utility. Reportez-vous à la page 28 pour plus de détails sur la sélection du mode de sortie. Placez sous tension la console de mixage et l'ampli de puissance de vos enceintes. Réglez les Faders de voie de votre console sur le niveau nominal (0 dB). Réglez le volume **Master** du J-Station à votre convenance.

Erste Schritte

Anschlüsse herstellen

Bevor Sie die J-Station anschließen, sollten Sie darauf achten, dass die Endstufe für Ihre Lautsprecher ausgeschaltet ist und dass der Netzschalter der J-Station auf Off steht.

Beim Einsatz der J-Station stehen mehrere unterschiedliche Anschlussmöglichkeiten zur Wahl. Sie können Mono in einen Kanal oder Stereo in zwei Kanäle gehen oder einen digitalen Anschluss an den Eingang eines Digitalrecorders oder Mixers herstellen. Oder Sie können eine Kombination aus diesen Möglichkeiten wählen. Die folgenden Diagramme zeigen die Anschlüsse für einige dieser Optionen.

Mono/Stereo Setup

Schließen Sie Ihr Instrument an den Eingang der J-Station an. Verbinden Sie den Left-Ausgang (Mono) oder die Left- und Right-Ausgänge (Stereo) der J-Station mit den Line-Eingängen eines Mixers. Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an die Power-Buchse der J-Station und an eine Netzsteckdose an.

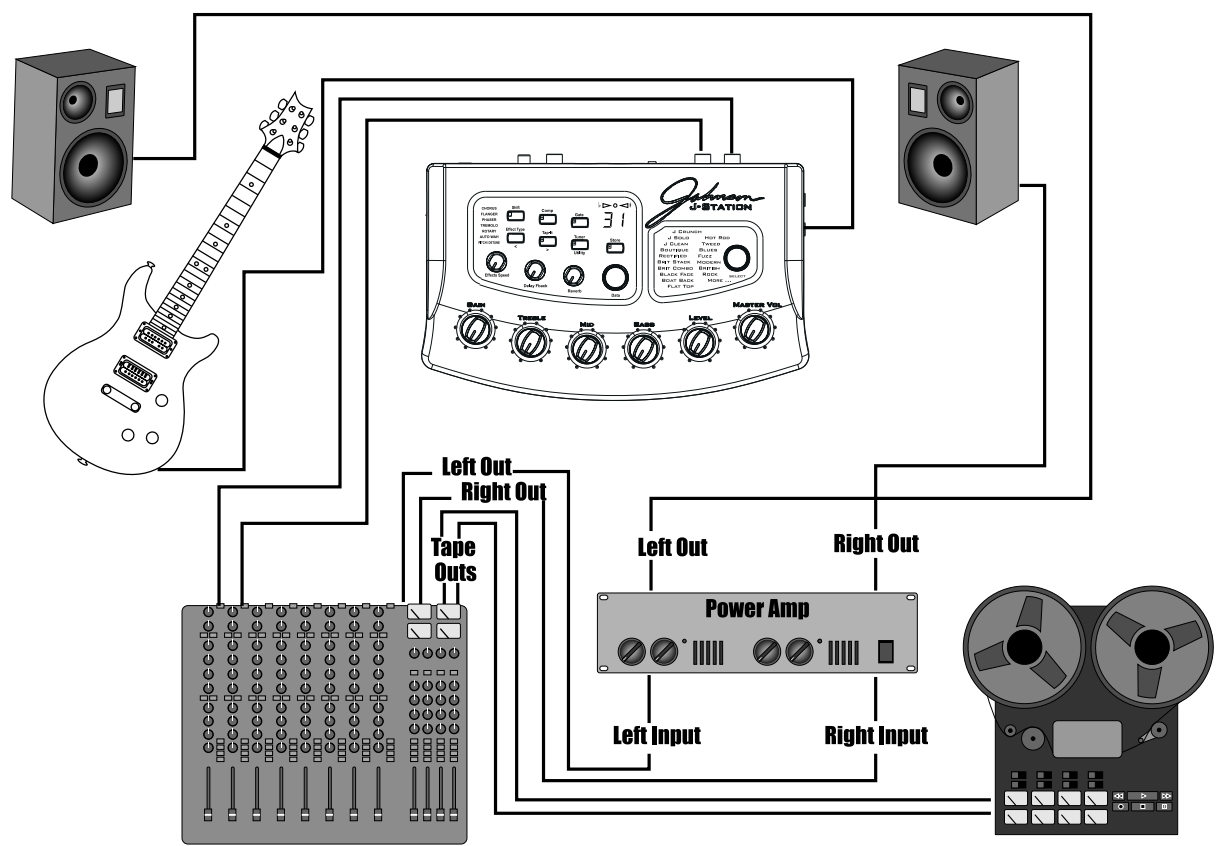
S/PDIF Digital Setup

Die J-Station ist mit einem S/PDIF Digitalausgang ausgestattet, der mehrfache A/D und D/A-Wandlungen bei Digitalaufnahmen überflüssig macht. Stellen Sie eine Verbindung zwischen dem S/PDIF-Ausgang der J-Station und dem S/PDIF-Eingang Ihres Digitalmischers oder -recorders her. Damit Sie diesen Ausgang benutzen können, muss das Empfangsgerät mit S/PDIF-Eingängen ausgestattet sein. Sie können die analogen und digitalen Ausgänge der J-Station gleichzeitig verwenden. Benutzen Sie für die Verbindung vom Digitalausgang zu einem Aufnahmegerät unbedingt ein 75 Ohm- oder Cinch-Video kabel.

ACHTUNG: Schließen Sie den S/PDIF-Ausgang nicht an analoge Auxiliary-, CD-, Phono- oder Tape-Eingänge von elektronischen Geräten der Consumer-Klasse an. Der Ausgang ist mit diesen Eingängen nicht kompatibel.

Strom einschalten

Nachdem Sie die Audioanschlüsse hergestellt haben, drehen Sie den Master Volume-Regler ganz zurück (ganz nach links). Stellen Sie den Netzschalter auf der linken Seite der J-Station auf On. Wählen Sie im Utility-Menü den gewünschten Output-Modus. Wegen näherer Einzelheiten über das Wählen des Output-Modus siehe Seite 28. Schalten Sie dann Ihren Mixer und die Endstufe Ihrer Lautsprecher auf On. Stellen Sie die Kanalfader Ihres Mixers auf Nominalpegel (0 dB) ein. Drehen Sie den Master Volume-Regler der J-Station auf, um die gewünschte Lautstärke zu erhalten.



À propos du J-Station

Les Presets

Les Presets sont des emplacement numérotés comprenant des sons programmés du J-Station. Vous pouvez charger les Presets via le bouton **Data**. Le J-Station dispose de 30 Presets d'usine et de 30 Presets utilisateur. Les Presets d'usine ne peuvent pas être édités, alors que les Presets utilisateur vous permettent de sauvegarder vos réglages. En sortie d'usine, les 30 Presets utilisateur sont des répliques exactes des 30 Presets d'usine. Cela vous permet de sauvegarder vos propres Presets, sans risquer de perdre les sons d'origine du J-Station. À la mise sous tension, le J-Station ouvre le dernier Preset sélectionné. Lorsque vous sélectionnez un Preset, son numéro s'affiche à l'écran. Une LED à droite de l'écran indique s'il s'agit d'un Preset utilisateur (User) ou d'un Preset d'usine (Factory).

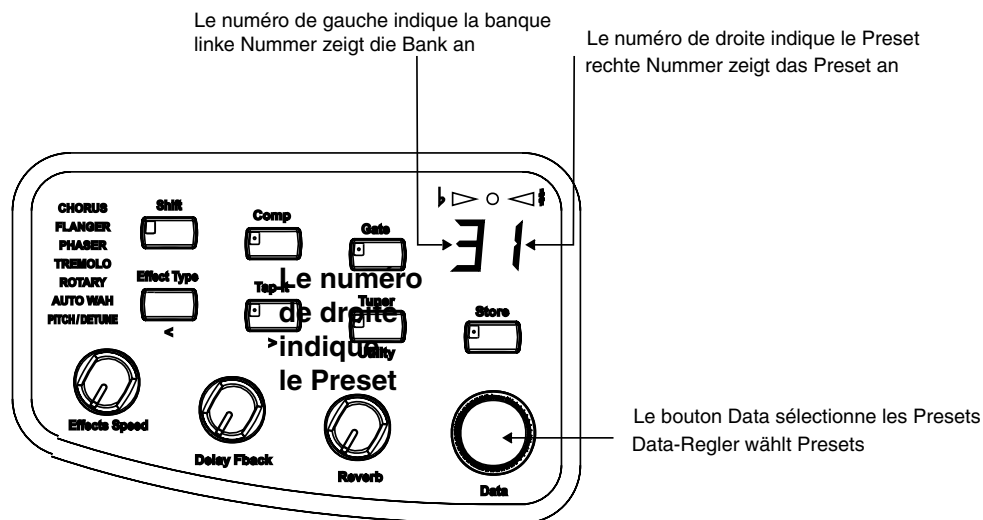
Pour sélectionner un Preset, il suffit de tourner le bouton **Data** situé au centre de la face avant. L'écran numérique change à chaque clic du bouton Data, indiquant le Preset en cours. Les Presets sont ordonnés en 10 banques utilisateur et 10 banques d'usine de 3 Presets chacune. Le numéro à gauche de l'écran correspond au numéro de banque et le numéro de droite correspond au numéro du Preset.

Über die J-Station

Die Presets

Presets sind nummerierte Speicherplätze von programmierten Sounds, die in der J-Station untergebracht sind. Presets können mit dem Data-Regler aufgerufen werden. Die J-Station wird mit 30 Werks- und 30 User Presets ausgeliefert. In den Werkspresets lassen sich keine Änderungen speichern. Die User Presets sind Speicherplätze, auf denen Sie Ihre Klangschöpfungen speichern können. Ab Werk sind die 30 User Presets exakte Kopien der 30 Werkspresets. Dadurch können Sie Ihre eigenen Presets erstellen, ohne Angst haben zu müssen, dass Sie einen der mit der J-Station gelieferten Sounds verlieren könnten. Wenn Sie Ihre J-Station einschalten, wird automatisch das zuletzt benutzte Preset gewählt. Wenn Sie ein Preset wählen, wird die Nummer des Presets auf dem Display angezeigt. Eine LED in der rechten Ecke des Displays zeigt an, ob Sie sich in einem User Preset oder einem Werkspreset befinden.

Um ein Preset zu wählen, drehen Sie einfach den Data-Regler, der auf der Vorderseite in der Mitte angeordnet ist. Das Zahlendisplay ändert sich mit jedem Klick des Data-Reglers, um das aktuelle Preset anzuzeigen. Die Presets sind in 10 User Banken und 10 Werksbanken mit 3 Presets in jeder Bank angeordnet. Die linke Nummer auf dem Display zeigt die Bank und rechte Nummer das Preset an.



Lorsque vous avez sélectionné un Preset, toutes les valeurs de paramètres correspondent aux valeurs sauvegardées sur le Preset. La position en cours des potentiomètres ne reflète pas les valeurs que vous entendez. Vous devez tourner les potentiomètres d'au moins une valeur avant que le J-Station ne fasse correspondre la valeur du paramètre à la position physique du potentiomètre.

Mode Bypass

Le J-Station ne dispose pas de Bypass total. Certains effets peuvent être bypassés, d'autres peuvent être bypassés en pratique, en réglant leur niveau au minimum, mais la modélisation d'amplificateur est toujours active.

Mode d'édition

Le J-Station vous permet de personnaliser les Presets selon les applications. Les fonctions d'édition vous permettent de remplacer ou modifier plusieurs paramètres d'effets du Preset. Lorsque vous sélectionnez un Preset, vous chargez les réglages sauvegardés sur ce Preset. Le mode d'édition présente deux niveaux : l'édition directe et l'édition MIDI. L'édition directe permet d'accéder aux paramètres les plus courants, alors que l'édition MIDI vous permet d'accéder à la totalité des paramètres. Pour accéder au mode d'édition directe, il suffit d'appuyer sur une touche (sauf sur les touches Tuner et Store) ou de tourner un bouton. Pour accéder à l'édition MIDI, maintenez la touche **Shift** enfoncée. Vous pouvez également éditer via le logiciel éditeur/bibliothécaire du J-Station, sur ordinateur. Les éditions ne sont pas enregistrées sur le Preset tant que vous n'utilisez pas la fonction Store. Voir page 46.

Nach der Wahl eines Presets beziehen sich alle Parameterwerte auf die Reglerwerte, die beim letzten Speichern des Presets eingestellt waren. Die aktuellen Positionen der Regler spiegeln nicht die Werte wider, die Sie hören. Die Regler müssen mindestens um eine ganze Zahl bewegt werden, bevor die J-Station den Parameterwert auf die Reglerposition aktualisiert.

Bypass-Modus

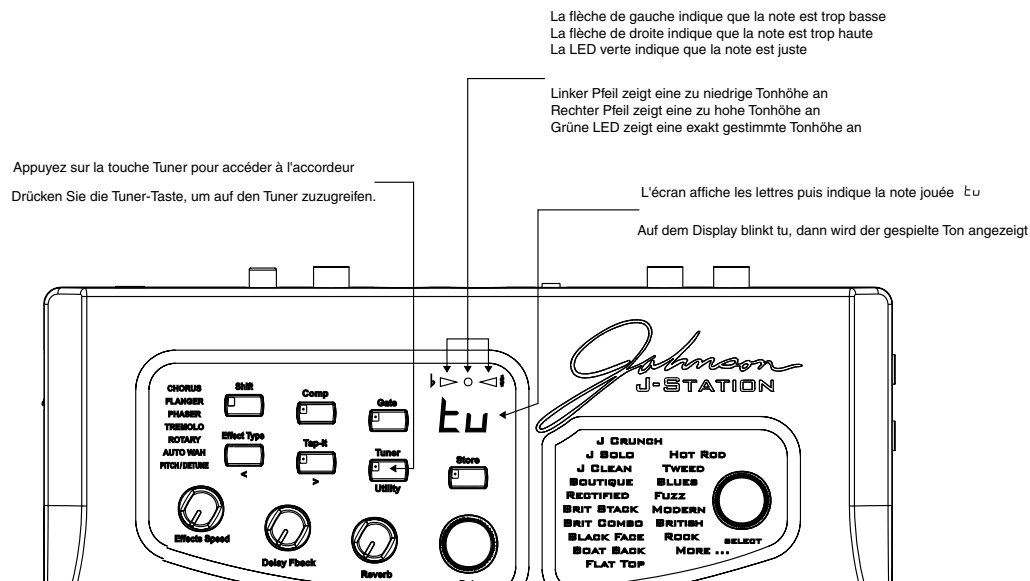
Die J-Station verfügt nicht über eine vollständige Bypass-Funktion. Manche Effekte lassen sich auf Bypass schalten, andere Effekte können praktisch umgangen werden, indem man den Pegel zurückdreht, aber das Amp Modeling bleibt immer aktiv.

Edit-Modus

Bei der J-Station können Sie die Presets maßschneidern, um sie an Ihre speziellen Bedürfnisse und Anwendungen anzupassen. Mit den Editierfunktion können Sie verschiedene Aspekte der Effekte, die das Preset ausmachen, ersetzen oder modifizieren. Wenn bei der J-Station ein Preset gewählt wird, werden die Einstellungen, die in diesem bestimmten Preset gespeichert wurden, wieder aufgerufen. Es gibt zwei verschiedene Ebenen des Edit-Modus: Top Level und Deep Level. Die Top Level-Bearbeitung bietet schnellen Zugriff auf häufig einzustellende Parameter. Der Deep Level-Bearbeitungsmodus bietet Zugriff auf alle Parameter. Sie können durch Drücken einer beliebigen Taste (außer Tuner oder Store) oder durch Drehen eines beliebigen Reglers auf den Top Level-Editiermodus zugreifen. Durch Gedrückthalten der Shift-Taste greifen Sie auf den Deep Level-Editiermodus zu. Editierfunktionen lassen sich auch mit einem Computer und der J-Station Editor/Librarian Software durchführen. Es werden solange keine Änderungen im Preset gespeichert, bis Sie die Store-Funktion ausführen. Wegen näherer Einzelheiten über Editierfunktionen siehe Seite 46.

Mode accordeur

L'accordeur du J-Station vous permet d'accorder votre instrument de manière précise avant un enregistrement. Pour accéder au mode accordeur, appuyez sur la touche **Tuner**. Cette touche s'allume et l'écran affiche brièvement les lettres **LU** (Tuner), indiquant que vous êtes en mode d'accordage. Pour commencer l'accordage, jouer une note sur votre instrument (une harmonique sur la 12^e frette fonctionne généralement bien). L'écran affiche alors la note jouée et les LED d'accordage situées au-dessus de l'écran indiquent si la note est trop haute, trop basse ou juste. La flèche de gauche indique que la note est trop basse et qu'elle doit être accordée. La flèche de droite indique que la note est trop haute et qu'elle doit être accordée. Lorsque votre note est juste, la LED centrale verte s'allume.



En mode accordeur, vous pouvez modifier la fréquence de référence à l'aide du bouton **Data**. Le réglage par défaut est A=440 Hz, qui s'affiche à l'écran sous la forme 4 . La plage de la référence d'accordage s'étend de 427 Hz (affiché 2) à 453 Hz (affiché 5), ce qui équivaut à ± 50 centièmes (1/2 demi-ton) de part et d'autre de 440 Hz. Avant 427 Hz, vous trouverez d'autres références d'accordage. Ces dernières sont A = Ab (transposition d'un demi-ton vers le bas, affiché Ab), A = G (transposition d'un ton vers le bas, affiché G) et A = Gb (transposition de trois demi-tons vers le bas, affiché Gb). L'écran affiche brièvement la référence d'accordage en cours.

Quittez le mode accordeur en appuyant de nouveau sur la touche Tuner.

Mode utilitaire

Le mode utilitaire comprend plusieurs menus de fonctions globales. Pour accéder à ce mode, appuyez sur la touche **Shift** et sur la touche **Tuner/Utility**. Lorsque vous êtes en mode utilitaire, appuyez sur la touche **Effect Type** (<) pour sélectionner le menu utilitaire précédent et sur la touche **Tap-It** (>) pour passer aux menus suivants. Tournez bouton **Data** pour modifier la valeur ou le statut de l'utilitaire sélectionné. Appuyez de nouveau sur la touche **Tuner/Utility** pour quitter le menu utilitaire et revenir au mode précédent. Reportez-vous à la page 27 pour obtenir de plus amples informations sur les fonctions des utilitaires.

Tuner-Modus

Mit dem Tuner der J-Station können Sie Ihr Instrument vor einer Aufnahmesession exakt stimmen. Mit einem Druck auf die Tuner-Taste schalten Sie in den Tuner-Modus. Die Tuner-Taste leuchtet, und auf dem Display wird kurz zu angezeigt, um darauf hinzuweisen, dass Sie sich im Tuner-Modus befinden. Beginnen Sie mit dem Stimmen, indem Sie einen Ton auf Ihrem Instrument spielen (ein Flageolett-Ton über dem 12. Bund funktioniert normalerweise am besten). Das Displayfenster zeigt den gespielten Ton an, und die Tuning LEDs über dem Display zeigen an, ob der Ton zu hoch, zu tief oder exakt gestimmt ist. Der linke Pfeil zeigt an, dass der Ton zu tief ist und höher gestimmt werden sollte. Der rechte Pfeil zeigt an, dass der Ton zu hoch ist und tiefer gestimmt werden sollte. Wenn der Ton exakt gestimmt ist, leuchtet die grüne LED in der Mitte.

La flèche de gauche indique que la note est trop basse
La flèche de droite indique que la note est trop haute
La LED verte indique que la note est juste

Linker Pfeil zeigt eine zu niedrige Tonhöhe an
Rechter Pfeil zeigt eine zu hohe Tonhöhe an
Grüne LED zeigt eine exakt gestimmte Tonhöhe an

Im Tuner-Modus können Sie Ihre Stimmreferenz ändern, indem Sie den Data-Regler drehen. Die werkseitige Voreinstellung ist A=440 Hz, die als 40 angezeigt wird. Die Stimmreferenz reicht von 427 Hz (angezeigt als 27) bis 453 Hz (angezeigt als 53), was ± 50 Cents (Viertelton) in beiden Richtungen von 440 Hz entspricht. Wenn Sie von 427 Hz nach unten scrollen, finden Sie zusätzliche alternative "dropped tunings". Dies sind A = Ab (1 Halbton nach unten, wird als Ab angezeigt), A = G (1 Ganzton nach unten, wird als g angezeigt) und A = Gb (3 Halbtöne nach unten, wird als gb angezeigt). Im Displayfenster wird kurz die momentan gewählte Stimmreferenz angezeigt.

Sie verlassen den Tuner-Modus, indem Sie nochmals die Tuner-Taste drücken.

Utility-Modus

Der Utility-Modus enthält mehrere Menüs, die auf globale Funktionen der J-Station wirken. Die **Tuner/Utility**-Taste wird in Verbindung mit der **Shift**-Taste verwendet, um Zugriff auf den Utility-Modus zu erhalten. Nach dem Zugriff auf die Utilities können Sie durch Drücken der **Effect Type**-Taste (<) das vorherige Utility-Menü wählen und sich durch Drücken der **Tap-It**-Taste (>) vorwärts durch die Utility-Auswahl bewegen. Drehen Sie den **Data**-Regler, um den Wert oder Status des gewählten Utilities zu ändern. Drücken Sie die **Tuner/Utility**-Taste, um das Utility-Menü zu verlassen und die J-Station in den vorherigen Modus zurückzuschalten. Wegen näherer Einzelheiten über die Utility-Funktionen siehe Seite 27.

Chapitre Deux - Édition

Édition/création de Presets

La création de vos propres sons avec le J-Station est un processus à la fois aisé et intuitif. Le J-Station vous permet de créer vos propres Presets ou de modifier à votre convenance les Presets existants. Le J-Station présente deux niveaux d'édition. Le mode d'édition directe permet d'effectuer des réglages simples, comme le niveau et la vitesse. Le niveau d'édition MIDI permet de régler tous les paramètres d'effets.

Quel que soit le mode d'édition retenu pour la création d'un Preset, vous devez d'abord choisir l'un des Presets utilisateur ou d'usine. Il n'est pas possible de partir d'un Preset entièrement vide. Le numéro du Preset choisi ne doit pas nécessairement correspondre à sa destination de sauvegarde. En effet, vous pouvez enregistrer vos réglages sur n'importe quel Preset utilisateur.

Édition directe

Sélectionnez un Preset de départ en tournant le potentiomètre **Data**. Lorsque vous avez sélectionné un Preset, vous pouvez éditer différentes facettes du son.

Abschnitt Zwei - Editierfunktionen

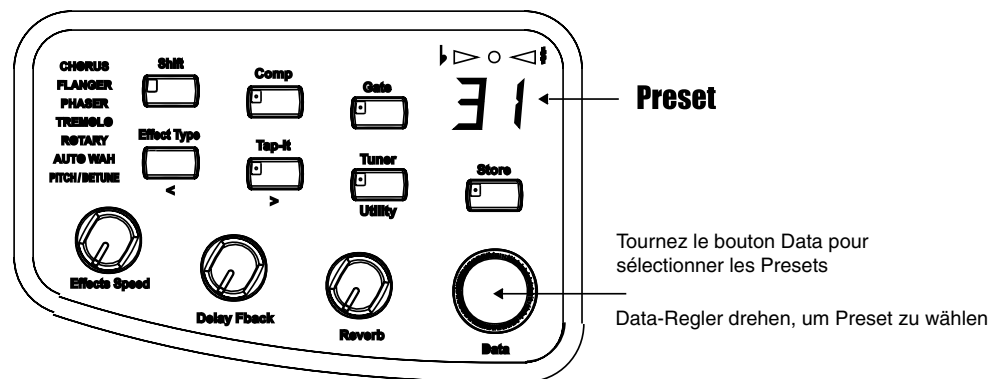
Presets editieren/erstellen

Mit der J-Station können Sie Ihren persönlichen Sound einfach und intuitiv kreieren. Sie können eigene Presets erstellen oder vorhandene Presets auf Ihre Bedürfnisse abstimmen. Bei der J-Station gibt es zwei Editierebenen. Mit der Top Level-Bearbeitung können Sie einfache Einstellungen am Pegel oder der Geschwindigkeit vornehmen. Mit der Deep Level-Bearbeitung können Sie alle Parameter jedes Effekts einstellen.

Gleichgültig ob Sie ein Preset mit Hilfe des Top Level- oder Deep Level-Editiermodus erstellen, müssen Sie mit einem der User oder Werkspresets anfangen. Sie können nicht mit einem völlig leeren Preset beginnen. Die Preset-Nummer muss nicht zwangsläufig die Speicherposition sein, auf der das Preset untergebracht werden soll, da Sie Ihre Kreation während des Store-Verfahrens auf jedem beliebigen User Preset speichern können.

Top Level-Bearbeitung

Wählen Sie ein Preset als Ausgangspunkt, indem Sie den Data-Regler drehen. Nachdem Sie ein Preset gewählt haben, können Sie mehrere Aspekte des Sounds editieren.



Sélection d'un modèle d'amplificateur

Le J-Station offre 14 modèles d'amplis guitare, 3 modèles d'amplis basse et 2 modèles acoustiques. Vous ne pouvez utiliser qu'un modèle à la fois. Pour sélectionner les modèles, utilisez la fonction **Select**. Le nom du modèle sélectionné s'allume dans la matrice des modèles.

Amp Model wählen

Die J-Station bietet Ihnen 14 Guitar Amp-Modelle, 3 Bass Amp-Modelle und 2 Acoustic-Modelle. Sie können immer nur jeweils ein Modell verwenden. Sie wählen die Modelle durch Drehen des **Select**-Reglers. Der Name des momentan aktiven Modells leuchtet in der Model Matrix.



Édition des modèles d'amplificateurs

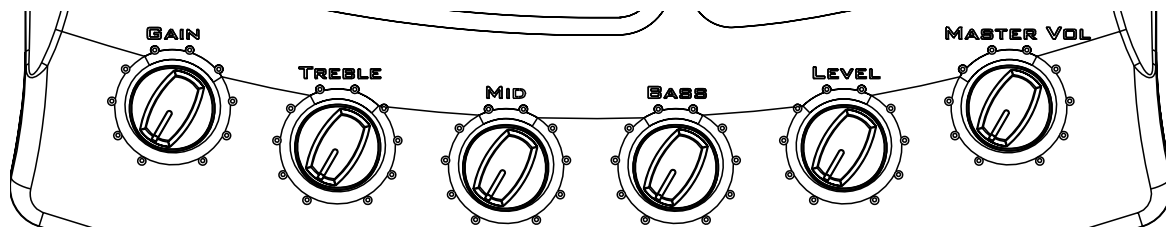
Une fois que vous avez sélectionné le modèle d'ampli souhaité, vous pouvez éditer le gain et les caractéristiques sonores de ce modèle. Vous pouvez également régler le volume du Preset. Pour effectuer ces réglages, utilisez les potentiomètres situés sur la ligne inférieure du J-Station. Par défaut, chaque modèle d'ampli se voit affecter une enceinte simulée. Cependant, vous pouvez sélectionner une enceinte différente. Reportez-vous à la page 56 pour obtenir de plus amples informations sur la sélection des simulations d'enceintes.

Amp Model editieren

Nachdem Sie das zu verwendende Amp Model gewählt haben, können Sie die Verstärkung und Klangcharakteristik dieses Modells ändern und einen Lautstärkepegel für das Preset zuweisen. Hierfür verwenden Sie die Regler am unteren Rand der J-Station. Jedes Amp Model ist als Voreinstellung mit einem bestimmten Speaker Cabinet Emulation-Typ kombiniert. Sie können aber auch andere Cabinet-Typen wählen. Wegen näherer Einzelheiten über das Wählen dieser Boxentypen siehe Seite 56.

Réglages des modèles d'amplificateurs

Cette section de réglage se compose de réglages de gain, d'aigus, de médiums, de graves et de niveau. Ces potentiomètres déterminent la saturation, l'égalisation et le volume du modèle d'amplificateur sélectionné. Chaque modèle d'ampli dispose d'un réglage par défaut lorsque vous le sélectionnez. Or, au moment où vous sélectionnez un modèle d'ampli, les boutons ne reflètent pas forcément les valeurs par défaut du modèle. À ce moment, vous n'entendez pas un son correspondant à la position réelle des potentiomètres. Il faut tourner les potentiomètres d'au-moins une unité (minimum) pour que le son change et prenne la valeur de la position physique des boutons. Voici une description de la fonction de chaque bouton :



Gain - Ce bouton détermine le gain de la distorsion (saturation).

Treble - Ce bouton détermine le niveau des aigus.

Mid - Ce bouton détermine le niveau des médiums.

Bass - Ce bouton détermine le niveau des graves.

Level - Ce bouton détermine le volume du Preset. Son action diffère de celle du Master volume car ce dernier détermine le volume de tous les Presets. Le potentiomètre Level détermine uniquement le volume du Preset sélectionné.

Édition des effets

La section d'effets comprend les effets de chorus, Flanger, Phaser, trémolo, haut-parleur tournant, AutoWah, Pitch Shifter et désaccordage. Pour accéder à ces effets, appuyez sur la touche **Effect Type**. Vous ne pouvez utiliser qu'un seul effet à la fois. Le nom de l'effet sélectionné s'allume dans la matrice d'effets. Appuyez plusieurs fois sur **Effect Type** pour faire défiler les effets disponibles. Lorsque vous avez sélectionné l'effet souhaité, vous pouvez régler son niveau via le bouton **Effect**. Appuyez sur **Shift** et tournez le bouton **Effect/Speed** pour régler la vitesse des effets de modulation (chorus, Flanger, Phaser, trémolo, haut-parleur tournant), la sensibilité de l'AutoWah ou la valeur de l'effet Pitch/Detune.

Amp-Regler

Die Verstärkerregler-Sektion besteht aus Gain-, Treble-, Mid-, Bass- und Level-Regler. Mit diesen Reglern stellen Sie die Drive-, EQ- und Volume-Parameter der gewählten Amp-Modelle ein. Jedes Amp-Modell hat bei Anwahl eine Regler-Voreinstellung. Wenn Sie ein Amp-Modell wählen, spiegeln die Regler nicht zwangsläufig die aktuellen Werte wider, die zu dem erklingenden Sound gehören. Anders ausgedrückt: Der Verstärker richtet sich nicht nach den aktuellen Reglereinstellungen, wenn ein Amp-Modell gewählt wird. Sobald Sie einen Regler um mindestens eine ganze Zahl drehen, aktualisiert sich der Sound, um die aktuelle Reglerposition umzusetzen. Es folgt eine Beschreibung jeder Reglerfunktion.

Gain - Dieser Regler steuert die Stärke der Verzerrung (Drive).

Treble - Mit diesem Regler erhöhen oder verringern Sie den Anteil an hohen Frequenzen.

Mid - Mit diesem Regler erhöhen oder verringern Sie den Anteil an mittleren Frequenzen.

Bass - Mit diesem Regler erhöhen oder verringern Sie den Anteil an tiefen Frequenzen.

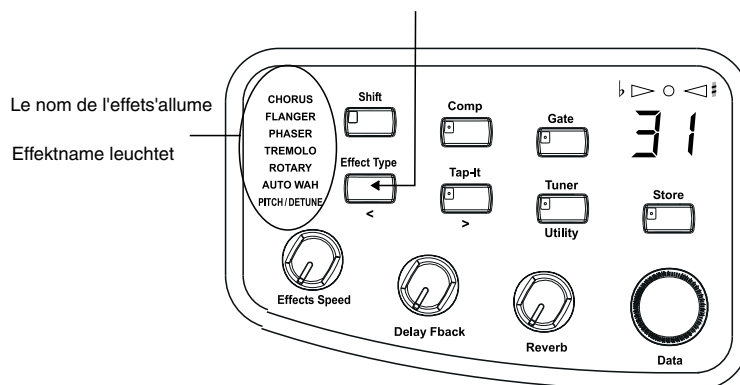
Level - Mit diesem Regler erhöhen oder verringern Sie den Lautstärkepegel des Presets. Diese Einstellung unterscheidet sich insofern von Master Volume, als der Master Volume-Parameter den Pegel aller Presets erhöht oder verringert. Der Level-Regler erhöht/verringert nur die Lautstärke des gewählten Presets.

Effektbearbeitung

Die Effects-Sektion umfasst Chorus, Flanger, Phaser, Tremolo, Rotary Speaker, AutoWah, Pitch Shifting und Detuning. Durch Drücken der **Effect Type**-Taste können Sie auf diese Effekte zugreifen. Sie können immer nur jeweils einen Effekt einsetzen. Der Name des momentan gewählten Effekts leuchtet in der Effekt-Matrix. Durch wiederholtes Drücken der **Effect Type**-Taste können Sie alle verfügbaren Effekte durchgehen. Nachdem der gewünschte Effekt gewählt ist, können Sie den Pegel des Effekts durch Drehen des Effect-Reglers einstellen. Wenn Sie die **Shift**-Taste drücken und den **Effect/Speed**-Regler drehen, können Sie die Geschwindigkeit (Speed) jedes Modulationseffekts (Chorus, Flanger, Phaser, Tremolo, Rotary Speaker), die Empfindlichkeit (Sensitivity) des AutoWah-Effekts oder die Stärke (Amount) von Pitch/Detune einstellen.

Sélectionnez un effet via la touche Effect Type

Wählen Sie den Effekt mit der Effect-Taste



Le nom de l'effets'allume

Effektname leuchtet

Édition du délai

Vous pouvez régler les paramètres de niveau, de temps de retard et de régénération (nombre de répétitions) de l'effet de délai. Utilisez le bouton **Delay** pour régler le niveau du délai du Preset en cours. Appuyez sur la touche **Shift** et tournez le potentiomètre **Delay** pour régler la régénération du délai. La touche **Tap-It** permet de régler le temps de retard (temps séparant les répétitions). Les répétitions se synchronisent sur la vitesse à laquelle vous tapez sur la touche.

Édition de la réverbération

En mode d'édition directe, vous pouvez uniquement régler le niveau de la réverbération. Utilisez le bouton **Reverb** pour régler le niveau de réverbération ajouté au signal.

Édition du compresseur

Le compresseur vous offre une compression douce et indécélable. Vous pouvez régler les paramètres de taux, de gain et bypasser ou activer l'effet. Appuyez sur la touche **Compressor** pour activer/désactiver le compresseur. Maintenez la touche **Compressor** enfoncée pour accéder au taux de compression et utilisez le bouton **Data** pour le modifier. Appuyez sur la touche **Shift**, puis maintenez la touche **Compressor** enfoncée pour accéder au gain du compresseur, utilisez ensuite le bouton **Data** pour régler ce paramètre.

Édition du Noise Gate

Le Noise Gate est un effet très utile qui empêche l'apparition de bruit de fond lorsque vous ne jouez pas. Appuyez sur la touche **Gate** pour activer/désactiver le Noise Gate. Maintenez la touche **Gate** enfoncée pour accéder au seuil du Noise Gate et utilisez le bouton **Data** pour régler ce paramètre. Appuyez sur la touche **Shift**, puis maintenez la touche **Gate** enfoncée pour accéder au temps d'attaque du Noise Gate. Vous pouvez alors régler le temps d'attaque en utilisant le bouton **Data**. Le temps d'attaque correspond au temps mis par le Noise Gate à s'ouvrir lorsque vous jouez.

Delay-Bearbeitung

Der Delay-Effekt bietet Regler für Delay Level (Pegel), Delay Time (Zeit) und Regeneration-Parameter. Durch Drehen des **Delay**-Reglers können Sie den Pegel des Delays im momentan aktiven Preset einstellen. Drücken Sie die **Shift**-Taste, und drehen Sie den **Delay**-Regler, um den Regeneration-Parameter (Anzahl an Wiederholungen) des Delay-Effekts einzustellen. Mit der **Tap-It**-Taste regeln Sie die Delay-Zeit (Zeitspanne zwischen Wiederholungen). Durch wiederholtes Anschlagen dieser Taste synchronisieren Sie die Wiederholungen zur Rate der Tastenanschläge.

Reverb-Bearbeitung

Reverb Level ist der einzige Reverb-Parameter, der im Top Level-Editiermodus eingestellt werden kann. Durch Drehen des **Reverb**-Reglers stellen Sie den Reverb-Anteil ein, der dem Signal hinzugefügt wird.

Compressor-Bearbeitung

Der Compressor liefert eine ausgewogene und transparente Kompression, bei der die Ratio- und Gain-Parameter sowie die Bypass-Funktion einstellbar sind. Drücken Sie die **Compressor**-Taste, um den **Compressor** ein- und auszuschalten. Halten Sie die Compressor-Taste gedrückt, um auf den Ratio-Parameter zuzugreifen und durch Drehen des **Data**-Reglers zu ändern. Wenn Sie die **Shift**-Taste drücken und dann die **Compressor**-Taste gedrückt halten, können Sie auf den Gain-Parameter zugreifen und diesen durch Drehen des **Data**-Reglers ändern.

Noise Gate-Bearbeitung

Das Noise Gate ist ein extrem nützlicher Effekt, der verhindert, dass in Spielpausen Störgeräusche über Ihren Verstärker ausgegeben werden. Drücken Sie die **Gate**-Taste, um das Noise Gate ein- und auszuschalten. Halten Sie die **Gate**-Taste gedrückt, um auf den Gate Threshold-Parameter zuzugreifen und diesen durch Drehen des **Data**-Reglers zu ändern. Wenn Sie die **Shift**-Taste drücken und dann die **Gate**-Taste gedrückt halten, können Sie auf die Attack-Zeit zugreifen und diese durch Drehen des **Data**-Reglers ändern. Attack Time ist die Zeitspanne, in der sich das Noise Gate öffnet, nachdem Sie zu spielen begonnen haben.

Édition approfondie

Sélectionnez un Preset de départ à l'aide du bouton **Data**. Lorsque vous avez sélectionné un Preset, le mode d'édition MIDI vous permet d'en éditer tous les paramètres. Pour accéder à l'édition MIDI, maintenez la touche **Shift** enfoncée pendant 3 secondes. Elle commence à clignoter et le mode *Ed it* s'affiche brièvement à l'écran. Ensuite, l'écran affiche un numéro entre 0 et 39 qui correspond aux 40 paramètres disponibles. La touche **Effect Type** (<) permet de sélectionner le paramètre précédente et la touche **Tap-It** (>) permet de sélectionner le paramètre suivant. Lorsque vous avez sélectionné le paramètre souhaité, l'écran affiche alternativement le numéro de paramètre sélectionné et la valeur du paramètre. et Utilisez le bouton **Data** pour modifier la valeur du paramètre sélectionné. Le tableau suivant reprend les paramètres, leur numéro et les valeurs possibles.

Paramètre	Numéro	Valeurs
Compresseur		
On/Bypass	00	00 = Bypass 01 = On
Seuil	01	0 à 50 = -50 dB à 0 dB
Taux	02	00 = 1,1:1 01 = 1,2:1 02 = 1,5:1 03 = 2:1 04 = 3:1 05 = 4:1 06 = 6:1 07 = 8:1 08 = 10:1 09 = infini:1
Gain	03	00 à 30 = 0 dB à 30 dB
Fréquence	04	00 = 50 Hz 01 = 63 Hz 02 = 80 Hz 03 = 100 Hz 04 = 125 Hz 05 = 160 Hz 06 = 200 Hz 07 = 250 Hz 08 = 315 Hz 09 = 400 Hz 10 = 500 Hz 11 = 630 Hz 12 = 800 Hz 13 = 1 kHz 14 = 1,25 kHz 15 = 1,6 kHz 16 = 2 kHz 17 = 2,5 kHz 18 = 3,15 kHz 19 = Large bande

Deep Level-Bearbeitung

Wählen Sie durch Drehen des **Data**-Reglers ein Preset als Ausgangspunkt. Nachdem Sie ein Preset gewählt haben, können Sie jeden Aspekt des Sounds im Deep Level-Editiermodus editieren. Um auf die Deep Level-Bearbeitung zuzugreifen, halten Sie die Shift-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Die **Shift**-Taste blinkt, und das Wort Edit wird kurz über das Display gescrollt. Dann wird auf dem Display eine Nummer zwischen 0 und 39 angezeigt, die den 40 verschiedenen Parametern entspricht, die zum Einstellen verfügbar sind. Wählen Sie mit der **Effect Type**-Taste (<) die vorherige Parameternummer und mit der **Tap-It**-Taste (>) die nächste Parameternummer. Nachdem Sie den gewünschten Parameter gewählt haben, wird auf dem Display abwechselnd die gewählte Parameternummer und der Parameterwert angezeigt. Drehen Sie den **Data**-Regler, um den Wert des gewählten Parameters zu ändern. Die folgende Tabelle listet jeden Parameter, die entsprechende Parameternummer sowie die möglichen Werte für jeden Parameter auf.

Parameter	Parameternummer	Parameterwerte
Compressor		
On/Bypass	00	00 = Bypass 01 = On
Threshold	01	0 bis 50 = -50dB bis 0dB
Ratio	02	00 = 1.1:1 01 = 1.2:1 02 = 1.5:1 03 = 2:1 04 = 3:1 05 = 4:1 06 = 6:1 07 = 8:1 08 = 10:1 09 = infinity:1
Gain	03	00 bis 30 = 0dB bis 30dB
Frequency	04	00 = 50 Hz 01 = 63 Hz 02 = 80 Hz 03 = 100 Hz 04 = 125 Hz 05 = 160 Hz 06 = 200 Hz 07 = 250 Hz 08 = 315 Hz 09 = 400 Hz 10 = 500 Hz 11 = 630 Hz 12 = 800 Hz 13 = 1 kHz 14 = 1.25 kHz 15 = 1.6 kHz 16 = 2 kHz 17 = 2.5 kHz 18 = 3.15 kHz 19 = breitbandig

Paramètre	Numéro	Valeurs
Wah/Pitch		
On/Bypass	05	00 = Bypass 01 = On
Type Wah	06	00
Wah arrière	07	00 - 127
Wah avant	08	00 - 127

Parameter	Parameternummer	Parameterwerte
Wah/Pitch		
On/Bypass	05	00 = Bypass 01 = On
Wah Type	06	00
Wah Heel	07	00 - 127
Wah Toe	08	00 - 127

Paramètre	Numéro	Valeurs
Modélisation d'amplis		
Modèle	09	00 = J Crunch 01 = J Solo 02 = J Clean 03 = Boutique 04 = Rectified 05 = Brit Stack 06 = Brit Class A 07 = BlackFace 08 = Boat Back 09 = Flat Top 10 = Hot Rod 11 = Tweed 12 = Blues 13 = Fuzz 14 = Modern 15 = British 16 = Rock 17 = More A1 18 = More A2
Gain	10	00 - 90
Aigus	11	00 - 90
Médiums	12	00 - 90
Graves	13	00 - 90
Niveau	14	00 - 90

Parameter	Parameternummer	Parameterwerte
Amp Modeling		
Model Type	09	00 = J Crunch 01 = J Solo 02 = J Clean 03 = Boutique 04 = Rectified 05 = Brit Stack 06 = Brit Class A 07 = BlackFace 08 = Boat Back 09 = Flat Top 10 = Hot Rod 11 = Tweed 12 = Blues 13 = Fuzz 14 = Modern 15 = British 16 = Rock 17 = More A1 18 = More A2
Gain	10	00 - 90
Treble	11	00 - 90
Mid	12	00 - 90
Bass	13	00 - 90
Level	14	00 - 90

Paramètre	Numéro	Valeurs
Simulateur d'enceinte		
Type d'enceinte	15	00 = Pas d'enceinte 01 = Brit 4x12 02 = Johnson 4x12 03 = Fane 4x12 04 = Johnson 2x12 05 = American 2x12 06 = Jennings Blue 2x12 07 = Tweed 1x12 08 = Blonde 2x12 09 = Bass 4x10 avec Tweeter 10 = Folded Horn 1x18 11 = Flexi Bass

Parameter	Parameternummer	Parameterwerte
Cabinet Emulator		
Cabinet Type	15	00 = No Cabinet 01 = Brit 4x12 02 = Johnson 4x12 03 = Fane 4x12 04 = Johnson 2x12 05 = American 2x12 06 = Jennings Blue 2x12 07 = Tweed 1x12 08 = Blonde 2x12 09 = Bass 4x10 w/ Tweeter 10 = Folded Horn 1x18 11 = Flexi Bass

Paramètre	Numéro	Valeurs
Noise Gate		
On/Bypass	16	00 = Bypass 01 = On
Temps d'attaque	17	00 - 10
Seuil	18	01 - 99

Parameter	Parameternummer	Parameterwerte
Noise Gate		
On/Bypass	16	00 = Bypass 01 = On
Attack Time	17	00 - 10
Threshold	18	01 - 99

Paramètre	Numéro	Valeurs
Effets		
On/Bypass	19	00 = Bypass 01 = On
Type	20	00 = Chorus 01 = Flanger 02 = Phaser 03 = Trémolo 04 = Haut-parleur tournant 05 = Filtre d'enveloppe 06 = Pitch/Désaccordage
Niveau	21	Selon l'effet
Vitesse	22	Selon l'effet
Profondeur	23	Selon l'effet
Régénération	24	Selon l'effet
Position	25	00 = Pré-modèle d'ampli 01 = Post-modèle d'ampli

Parameter	Parameternummer	Parameterwerte
Effects		
On/Bypass	19	00 = Bypass 01 = On
Type	20	00 = Chorus 01 = Flanger 02 = Phaser 03 = Tremolo 04 = Rotary Speaker 05 = Envelope Filter 06 = Pitch/Detune
Level	21	effektabhängig
Speed	22	effektabhängig
Depth	23	effektabhängig
Regeneration	24	effektabhängig
Position	25	00 = Pre Amp Modeling 01 = Post Amp Modeling

Paramètre	Numéro	Valeurs
Délai		
On/Bypass	26	00 = Bypass 01 = On
Type	27	00 = Délai mono 01 = Délai analogique 02 = Délai ping pong 03 = Délai ping pong analogique
Niveau	28	00 - 99
Delay Time Course	29	00 - 30
Delay Time Fine	30	01 - 99
Réinjection	31	00 - 99

Parameter	Parameternummer	Parameterwerte
Delay		
On/Bypass	26	00 = Bypass 01 = On
Type	27	00 = Mono Delay 01 = Analog Delay 02 = Pong Delay 03 = Analog Pong Delay
Level	28	00 - 99
Delay Time Course	29	00 - 30
Delay Time Fine	30	01 - 99
Delay Feedback	31	00 - 99

Paramètre	Numéro	Valeurs
Réverbération		
On/Bypass	32	00 = Bypass 01 = On
Type	33	00 = Club 01 = Studio 02 = Salle de bain 03 = Plaque 04 = Scène 05 = Garage 06 = Salle 07 = Église 08 = Arène 09 = 2 ressorts 7" 10 = 2 ressorts 14" 11 = 3 ressorts 14" 12 = Rattle & Boing
Niveau	34	00 - 99
Diffusion	35	00 - 99
Densité	36	00 - 99
Déclin	37	00 - 09

Parameter	Parameternummer	Parameterwerte
Reverb		
On/Bypass	32	00 = Bypass 01 = On
Type	33	00 = Club 01 = Studio 02 = Bathroom 03 = Plate 04 = Soundstage 05 = Garage 06 = Hall 07 = Church 08 = Arena 09 = 2 Spring 7" 10 = 2 Spring 14" 11 = 3 Spring 14" 12 = Rattle & Boing
Level	34	00 - 99
Diffusion	35	00 - 99
Density	36	00 - 99
Decay	37	00 - 09

Paramètre	Numéro	Valeurs
Volume		
Niveau Master	38	00 - 127
Pédale de volume	39	00 - 127

Parameter	Parameternummer	Parameterwerte
Volume		
Master Level	38	00 - 127
Volume Pedal	39	00 - 127

Sauvegarder/copier un Preset

Lorsque vous avez édité un Preset à votre convenance, vous devez sauvegarder les modifications sur un Preset utilisateur du J-Station. Si vous sélectionnez un nouveau Preset ou si vous placez le J-Station hors tension avant de sauvegarder le Preset, les éditions effectuées sont perdues. La touche **Store** permet de sauvegarder les éditions apportées à un Preset ou de copier un Preset sur un autre emplacement. La procédure suivante permet de sauvegarder ou de copier un Preset :

1. Appuyez une fois sur la touche **Store**. Le numéro du Preset se met à clignoter à l'écran, indiquant que vous pouvez sélectionner un nouveau Preset de destination.
2. Utilisez le bouton **Data** pour sélectionner le Preset de destination de la sauvegarde.
3. Appuyez de nouveau sur la touche **Store** pour terminer la procédure de sauvegarde.

Pour copier un Preset sur un nouvel emplacement, sélectionnez le Preset à copier, puis suivez les étapes 1 à 3.

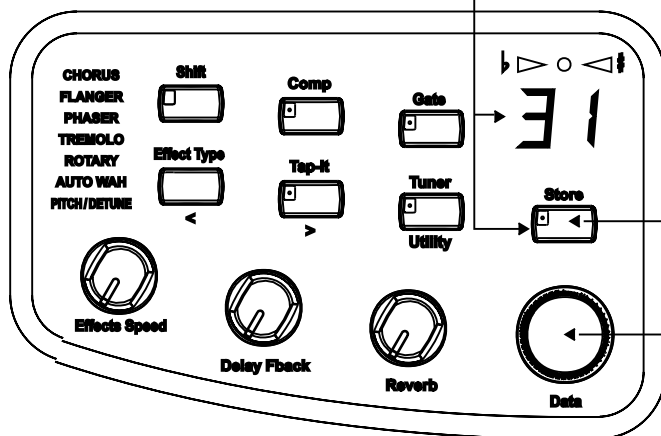
Preset speichern/kopieren

Nachdem Sie ein Preset wunschgemäß editiert haben, müssen Sie die Änderungen in einem User Preset speichern, wenn sich die J-Station an Ihre Modifikationen erinnern soll. Wenn Sie ein neues Preset wählen oder die J-Station ausschalten, bevor Sie die Store-Funktion ausführen, gehen die vorgenommenen Modifikationen verloren. Mit der **Store**-Taste speichern Sie alle vorgenommenen Änderungen in einem Preset oder kopieren ein Preset auf einen anderen Speicherplatz. Die folgenden Schritte beschreiben das Verfahren zum Speichern oder Kopieren eines Presets:

1. Drücken Sie einmal die **Store**-Taste. Auf dem Display blinkt die Presetnummer, um anzuzeigen, dass Sie einen neuen Preset-Speicherplatz wählen können.
2. Drehen Sie den **Data**-Regler, um den Preset-Speicherplatz zu wählen, auf dem die Änderungen gespeichert werden.
3. Drücken Sie nochmals die **Store**-Taste, um die Store-Funktion abzuschließen.

Um ein Preset auf einen neuen Speicherplatz zu kopieren, wählen Sie das zu kopierende Preset und gehen nach den Schritten 1 bis 3 vor.

1. Appuyez sur la touche Store quand l'écran se met à clignoter
1. Einmal die Store-Taste drücken
Display beginnt zu blinken



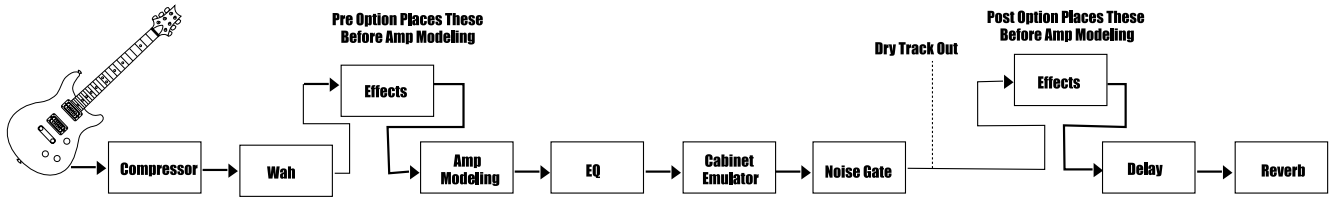
3. Appuyez de nouveau sur la touche Store pour terminer la procédure de sauvegarde
3. Nochmals Store drücken, um die Store-Funktion abzuschließen

2. Tournez le bouton Data pour sélectionner la destination
2. Data-Regler drehen, um den Speicherplatz zu wählen.

Chapitre Trois - Effets

À propos des effets

Vous pouvez considérer le J-Station comme un ensemble de plusieurs amplis guitare, basse et acoustiques «virtuels», combinés à de nombreux effets de haute qualité. L'ordre de connexion des effets contribue largement à la qualité du son global. De même, le son obtenu diffère selon que vous placez les effets avant l'ampli ou dans la boucle d'effets de l'ampli. Les effets du J-Station sont connectés dans le meilleur ordre qui soit. Cependant, vous avez la possibilité de placer certains effets avant ou après le modèle d'amplificateur. Le schéma suivant illustre l'ordre des effets et la position du modèle d'ampli dans le J-Station.



Définitions des effets

Chaque effet du J-Station est entièrement programmable. Afin d'obtenir le son souhaité, il est préférable de comprendre l'incidence des paramètres sur les effets et des effets sur le son. Voici une définition de chaque paramètre et de chaque effet du J-Station.

Compresseur

Le compresseur du J-Station peut être utilisé pour augmenter le sustain et pour obtenir un son de guitare plus dense. Lorsque le niveau du signal dépasse un seuil déterminé, le compresseur l'oblige à revenir dans la limite spécifiée. Lorsque le niveau du signal baisse, le compresseur remonte le gain du signal, accroissant par là même le Sustain et la durée des notes. Voici les paramètres du compresseur :

On/Bypass - Permet d'activer/désactiver le compresseur. Vous pouvez accéder à ce paramètre en appuyant sur la touche **Compressor** ou en sélectionnant le numéro de paramètre 0 en mode d'édition MIDI (00 = Bypass et 01 = On).

Seuil - Ce paramètre indique au compresseur le niveau de seuil à partir duquel il doit traiter le signal. Les valeurs négatives inférieures de seuil déclenchent le compresseur dès les signaux de faible niveau. Les réglages de seuil élevé impliquent que le compresseur est déclenché par des signaux de niveau plus élevé. Pour accéder au réglage de seuil, sélectionnez le numéro de paramètre 1 en mode d'édition MIDI. Plage de réglage : -50 dB (affichage 50) à 0 dB (affichage 00).

Taux - Le taux détermine la compression appliquée au signal lorsque ce dernier dépasse le niveau de seuil. Un taux de 2:1 signifie que lorsque le signal d'entrée dépasse le seuil de 2 dB, le compresseur ne permet qu'une augmentation de 1 dB du signal de sortie. Plus les réglages sont élevés, plus le son est compressé et plus le sustain augmente. Pour accéder au réglage du taux de compression, maintenez la touche **Compressor** en mode d'édition directe ou sélectionnez le numéro de paramètre 2 en mode d'édition MIDI. Plage de réglage de 0 à 9 correspondant aux taux de compression suivants :

0 = 1,1:1	5 = 4:1
1 = 1,2:1	6 = 6:1
2 = 1,5:1	7 = 8:1
3 = 2:1	8 = 10:1
4 = 3:1	9 = infini :1

Abschnitt Drei – Effekte

Über die Effekte

Man kann die J-Station als mehrere verschiedene "virtuelle" Verstärker, Bassverstärker und Akustigitarren betrachten, die mit einem Studio voller hochwertiger Effekte kombiniert wurden. Die Reihenfolge der Effektiverschaltung kann große Unterschiede in der Gesamtqualität des Sounds bewirken. Es macht auch einen Unterschied, ob die Effekte vor den Verstärker geschaltet oder in seinen Effektloop eingeschleift werden. Bei der J-Station sind die Effekte in der logischsten und am besten klingenden Reihenfolge verschaltet. Sie können allerdings wählen, ob Sie bestimmte Effekte vor oder hinter dem Amp Modeling betreiben. Das folgende Schaubild zeigt die Reihenfolge der Effekte und des Amp Modeling in der J-Station.

Effektdefinitionen

Jeder Effekt der J-Station ist voll programmierbar und läßt sich an Ihren persönlichen Geschmack und Anwendungsbereich anpassen. Wenn Sie verstehen, wie diese Effekte den Sound verändern und wie jeder Parameter den Effekt verändert, werden Sie Ihren Wunschsound schneller und genauer erzeugen können. Die folgende Übersicht über die J-Station Effekte skizziert, was jeder Effekt und Parameter bewirkt.

Compressor

Mit dem Compressor der J-Station können Sie das Sustain verbessern und Gitarrensounds kompakter gestalten. Ein Compressor begrenzt die Stärke des Signals. Wenn es diese Grenze überschreitet, wird es in die eingestellte Begrenzung zurück gezwungen. Sobald das Signal bis zu einem Punkt abklingt, an dem es die Grenze nicht mehr überschreitet, erhöht der Compressor die Signalstärke und damit das Sustain. Es gibt folgende Compressor-Parameter:

On/Bypass - Turns the Compressor on and off. This Parameter may be accessed with the **Compressor** button, or by selecting Parameter number 0 in the Deep Level edit mode where a value of 00 will relate to bypass and 01 is on.

Threshold - Dieser Parameter teilt dem Compressor mit, wann er mit der Kompression beginnen soll. Es ist die Signalstärke, die erforderlich ist, bevor die Kompression aktiv wird. Niedrige Threshold-Einstellungen (höhere negative Zahlen) aktivieren den Compressor bereits bei schwachen Signalen. Bei höheren Einstellungen ist ein stärkeres Signal zum Aktivieren des Compressors notwendig. Sie können auf den Threshold Parameter nur via Parameternummer 1 im Deep Level-Editiermodus zugreifen. Sein Wertebereich erstreckt sich von -50 dB (angezeigt als 50) bis 0 dB (angezeigt als 00).

Ratio - Steuert, wie stark die Kompression auf das Signal angewandt wird, nachdem der Threshold-Wert überschritten wurde. Bei einer Ratio von 2:1 und einem Eingangssignal, das den Threshold um 2 dB überschreitet, läßt der Compressor das Ausgangssignal nur um 1 dB ansteigen. Höhere Einstellungen erzeugen einen kompakteren Sound mit mehr Sustain. Niedrigere Einstellungen ermöglichen eine bessere Dynamik. Um auf den Ratio-Parameter zuzugreifen, halten Sie im Top Level-Editiermodus die Compressor-Taste gedrückt oder wählen Sie im Deep Level-Editiermodus die Parameternummer 2. Der Wertebereich erstreckt sich von 0 bis 9 und bezieht sich auf folgende Wertverhältnisse:

0 = 1.1:1	5 = 4:1
1 = 1.2:1	6 = 6:1
2 = 1.5:1	7 = 8:1
3 = 2:1	8 = 10:1
4 = 3:1	9 = infinity:1

Gain - Ce réglage détermine le volume de sortie du compresseur. Utilisez ce paramètre pour équilibrer le niveau du compresseur afin d'obtenir un gain unitaire. Il est possible de saturer d'autres effets du J-Station en réglant le gain du compresseur à niveau trop élevé. Pour accéder au réglage de gain du compresseur en mode d'édition normal, appuyez sur la touche **Shift**, puis maintenez la touche **Compressor** enfoncée. En mode d'édition MIDI, sélectionnez le numéro de paramètre 3. Plage de réglage du gain : 0 dB (affichage 00) à +30 dB (affichage 30) par pas de 1 dB.

Frequency - Le compresseur du J-Station peut être programmé pour compresser uniquement les graves, sans modifier les aigus du signal d'entrée. Cela s'avère très pratique pour la compression d'un signal de basse. La fréquence sélectionnée détermine la plus haute fréquence compressée. Vous pouvez uniquement accéder à ce paramètre en mode d'édition MIDI, en sélectionnant le numéro de paramètre 4. Plage de valeurs de 00 à 19, correspondant aux fréquences suivantes :

0 = 50 Hz	10 = 500 Hz
1 = 63 Hz	11 = 630 Hz
2 = 80 Hz	12 = 800 Hz
3 = 100 Hz	13 = 1 kHz
4 = 125 Hz	14 = 1,25 kHz
5 = 160 Hz	15 = 1,6 kHz
6 = 200 Hz	16 = 2 kHz
7 = 250 Hz	17 = 2,5 kHz
8 = 315 Hz	18 = 3,15 kHz
9 = 400 Hz	19 = Large bande

Wah Wah

La Wah Wah est un effet contrôlé par une pédale d'expression et fait varier le gain d'un filtre à bande de fréquence très étroite et dont la fréquence varie en fonction de la position de la pédale. Le son fait penser à une guitare qui parle avec un son ressemblant à un "Wah". Les paramètres de la Wah ne sont accessibles que par édition avancée, de sorte que pour utiliser la Wah Wah de la J-Station vous devez utiliser un pédalier MIDI (J8, par exemple), ou un contrôleur continu MIDI.

On/Bypass - Active/désactive la Wah Wah. Cette fonction est accessible en sélectionnant le paramètre 5.A et en lui donnant une valeur de 00 (bypass) ou 01 (Wah Wah active).

Type - Ce paramètre est réservé pour les développements futurs du J-Station et sera accessible par le paramètre 6. Consultez notre site Web pour prendre connaissance des dernières mises à jour du logiciel.

Heel - Détermine la plage de la Wah Wah lorsque la pédale est en position arrière (pédale relevée). Paramètre n° 7 et valeur réglable de 00 à 127 (les valeurs de 100 à 127 sont repérées par un point dans le coin droit de l'affichage).

Toe - Détermine la plage de la Wah Wah lorsque la pédale est en position avant (pédale enfoncée). Paramètre n° 8 et valeur réglable de 00 à 127 (les valeurs de 100 à 127 sont repérées par un point dans le moitié droite de l'écran).

Gain - Regelt den Ausgangspegel des Compressors. Gleichen Sie mit diesem Parameter den Pegel des Compressors ab, um Unity Gain (interner Standardpegel) zu erzeugen. Man kann andere Effekte in der J-Station übersteuern, indem man den Gain-Parameter des Compressors zu hoch einstellt. Sie können auf Gain im Top Level-Editiermodus zugreifen, indem Sie die Shift-Taste drücken und dann die Compressor-Taste gedrückt halten, oder indem Sie im Deep Level-Editiermodus die Parameternummer 3 wählen. Der Gain-Regelbereich erstreckt sich von 0 dB (angezeigt als 00) bis +30 dB (angezeigt als 30) in 1 dB-Schritten.

Frequency - Sie können den Compressor der J-Station so programmieren, dass er nur die tiefen Frequenzen des Eingangssignals komprimiert und die hohen Frequenzen unbearbeitet weiterleitet. Dies ist beim Komprimieren einer Bassgitarre besonders nützlich. Die gewählte Frequenz bestimmt die höchste zu komprimierende Frequenz. Sie können auf diesen Parameter nur im Deep Level-Editiermodus zugreifen, indem Sie die Parameternummer 4 wählen. Der Wertbereich erstreckt sich von 00 bis 19, was folgenden Frequenzen entspricht:

0 = 50 Hz	10 = 500 Hz
1 = 63 Hz	11 = 630 Hz
2 = 80 Hz	12 = 800 Hz
3 = 100 Hz	13 = 1 kHz
4 = 125 Hz	14 = 1.25 kHz
5 = 160 Hz	15 = 1.6 kHz
6 = 200 Hz	16 = 2 kHz
7 = 250 Hz	17 = 2.5 kHz
8 = 315 Hz	18 = 3.15 kHz
9 = 400 Hz	19 = breitbandig

Wah Wah

Der Wah Wah-Effekt wird über ein Expressionpedal gesteuert und wendet eine fest eingestellte Pegelerhöhung auf ein schmales Frequenzband an. Die Frequenz ändert sich durch Hin- und Herbewegen des Pedals, wodurch der Gitarrensound dem ausgesprochenen Wort "Wah" ähnelt. Die Wah-Parameter sind nur im Deep Level-Editiermodus erreichbar. Um den Wah-Effekt der J-Station anzuwenden, benötigen Sie entweder einen Foot Controller mit Expressionpedal (z.B. J8) oder einen stufenlosen MIDI Controller.

On/Bypass - Schaltet das Wah ein/aus. Wählen Sie hierzu Parameternummer 5. Der Wert 00 schaltet das Wah auf Bypass, der Wert 01 schaltet das Wah ein.

Type - Dieser Parameter ist für zukünftige Ergänzungen an der J-Station reserviert und kann durch Wählen der Parameternummer 6 erreicht werden. Auf unserer Website finden Sie kostenlose Downloads neuer Software-Versionen.

Heel - Stellt den Wah-Bereich in der zurückgekippten Pedalposition ein. Erreichbar über Parameternummer 7. Der Regelbereich beträgt 00 bis 127 (100 bis 127 wird durch einen Dezimalpunkt in der rechten Ecke des Displays gekennzeichnet).

Toe - Stellt den Wah-Bereich in der vorgekippten Pedalposition ein. Erreichbar über Parameternummer 8. Der Regelbereich beträgt 00 bis 127 (100 bis 127 wird durch einen Dezimalpunkt in der rechten Ecke des Displays gekennzeichnet).

Modélisation d'amplificateurs

La modélisation est une nouvelle technologie mettant à votre disposition le son de divers amplificateurs de légende. Le J-Station offre 14 modèles d'amplificateurs extrêmement polyvalents, 3 modèles d'amplis basse et 2 modèles de guitares acoustiques. Ces modèles vous permettent de jouer avec le son d'amplis de légende modernes ou Vintage ; des sonorités les plus subtiles du Blues aux sons les plus saturés d'un trois corps poussé dans ses derniers retranchements... La section de modélisation du J-Station comporte également 2 simulations de guitare acoustique. Chaque Preset peut être configuré avec son propre modèle d'amplificateur, gain, égalisation et réglages de niveau.

Type - Ce paramètre détermine le modèle d'amplificateur ou le modèle acoustique à émuler. Le bouton **Select** situé sur la droite du J-Station vous permet de sélectionner le modèle d'ampli. Cette fonction est accessible en édition MIDI en sélectionnant le paramètre n° 9. Les choix et valeurs disponibles sont :

00 J Crunch (basé sur un JM150 Millennium Crunch)	10 Hot Rod (Mesa Boogie Mark II C)
01 J Solo (basé sur un JM150 Millennium Solo)	11 Tweed (Fender Tweed Deluxe de '57)
02 J Clean (basé sur un JM150 Millennium Clean)	12 Blues (réglage dynamique de Blues)
03 Boutique (basé sur un Matchless DC30)	13 Fuzz (son de saturation Fuzz des années '60)
04 Rectified (MesaBoogie Dual Rectifier)	14 Modern (ampli basse SWR)
05 Brit Stack (Marshall JCM900)	15 British (ampli basse Trace Elliot)
06 Brit Class A (Vox AC30 Top Boost de '63)	16 Rock (ampli basse Ampeg SVT)
07 BlackFace (Fender Twin Reverb de '65)	17 *Plus A1 (Hiwatt Custom 50)
08 Boat Back (guitare acoustique à capteur piezo)	18 *Plus A2 (Stack Marshall de 1978)
09 Flat Top (guitare acoustique type Dreadnought)	

***Plus** : Nous savons que de nouveaux types d'amplificateurs peuvent présenter un regain d'intérêt suivant les évolutions de la musique. Pour cette raison, nous avons inclut cette section "plus" qui permet l'accès à de nouveaux modèles d'amplis au fur et à mesure de la mise à jour par Johnson Amplification du logiciel du J-Station. Vous êtes ainsi sûr de l'évolution et de la mise à jour constante du J-Station. Consultez notre site Web pour télécharger gratuitement les nouvelles version du logiciel.

Marshall® est une marque déposée de Marshall Amplification Plc. Vox® est une marque déposée de Korg UK. Fender, Matchless, Mesa Boogie, HiWatt, SWR, Ampeg, et Trace Elliot, sont des marques déposées de leurs sociétés mère respectives et ne sont en aucun cas associées ou affiliées à Johnson Amplification.

Gain - Ce bouton détermine le niveau du signal appliqué en entrée du modèle d'amplificateur sélectionné. Un gain élevé permet d'obtenir de la distorsion. Le réglage de gain n'est pas disponible sur les modèles acoustiques. En mode d'édition MIDI, vous pouvez régler le gain via le paramètre n° 10 (plage de 00 à 90).

Treble - Ce bouton correspond au réglage des aigus. Vous pouvez accéder au réglage des aigus en mode d'édition MIDI, à l'aide du paramètre n° 11. La plage de valeur est variable de 00 à 90.

Mid - Ce bouton correspond au réglage des médiums. Vous pouvez accéder au réglage des médiums en mode d'édition MIDI, à l'aide du paramètre n° 12. La plage de valeur est variable de 00 à 90.

Bass - Ce bouton correspond au réglage des graves. Vous pouvez accéder au réglage des aigus en mode d'édition midi, à l'aide du paramètre n° 13. La plage de valeur est variable de 00 à 90.

Level - Ce bouton correspond au réglage de volume du Preset. Vous pouvez accéder à ce réglage en mode d'édition MIDI, à l'aide du paramètre n° 14. La plage de valeur est variable de 00 à 90.

Amp Modeling

Mit Modeling bezeichnet man eine neue Technologie, die die Klangfarben verschiedener Verstärkertypen auf Ihr Gitarrensignal anwendet. Die J-Station verfügt über 14 extrem flexible Amp Models, 3 Bass Amp Models sowie 2 Acoustic Guitar Models. Diese Modelle können Emulationen von beliebigen modernen und vintage Verstärkern erzeugen, von sahnigen Bluesklängen bis zum totalen Brett eines voll aufgedrehten Turms. Das J-Station Modeling bietet auch 2 Akustikgitarrensimulationen. Jedem Preset lassen sich getrennte Models sowie Gain-, EQ- und Level-Einstellungen zuweisen.

Type - Mit diesem Parameter wählen Sie das zu emulierende Amp Model oder Acoustic Model. Verwenden Sie zum Wählen des Amp Models entweder den Select-Regler auf der rechten Seite der J-Station oder die Parameternummer 9 des Deep Level-Editiermodus. Es stehen folgende Optionen und Werte zur Wahl:

00 J Crunch (basiert auf JM150 Millennium Crunch)	10 Hot Rod (basiert auf einem Mesa Boogie Mark II C)
01 J Solo (basiert auf JM150 Millennium Solo)	11 Tweed (basiert auf einem '57 Fender Tweed Deluxe)
02 J Clean (basiert auf JM150 Millennium Clean)	12 Blues (eine dynamische Blues-Einstellung)
03 Boutique (basiert auf einem Matchless DC30)	13 Fuzz (ein Fuzz-Effekt der 60er Jahre)
04 Rectified (basiert auf einem MesaBoogie Dual Rectifier)	14 Modern (basiert auf einem SWR Bass)
05 Brit Stack (basiert auf einem Marshall JCM900)	15 British (basiert auf einem Trace Elliot Bassverstärker)
06 Brit Class A (basiert auf einem '63 Vox AC30 top boost)	16 Rock (basiert auf einem Ampeg SVT Bassverstärker)
07 BlackFace (basiert auf einem '65 Fender Twin Reverb)	17 *More A1 (basiert auf einem Hiwatt Custom 50)
08 Boat Back (eine Akustikgitarre mit Piezo-Tonabnehmer)	18 *More A2 (basiert auf einem 78er Marshall-Turm)
09 Flat Top (eine dreadnaught Akustikgitarre)	

***More**: Johnson Amplifikation ist sich bewusst, dass mit neuen Strömungen in der Popmusik auch neue Verstärkermodelle benutzt werden. Aus diesem Grund haben wir die "More"-Option bereitgestellt. Dieser Speicherplatz ist für den Zugriff auf neue Verstärkermodelle reserviert, die Johnson Amplifikation in Form eines Software Updates für die J-Station anbietet. Damit wird verhindert, dass Ihre J-Station jemals veraltet. Auf unserer Website finden Sie kostenlose Downloads neuer Software-Versionen.

Marshall® ist ein eingetragenes Warenzeichen von Marshall Amplification Plc. Vox® ist ein eingetragenes Warenzeichen von Korg UK. Fender, Matchless, Mesa Boogie, HiWatt, SWR, Ampeg und Trace Elliot sind Warenzeichen der jeweiligen Firmen und in keiner Weise Johnson Amplifikation zugehörig.

Gain - Mit diesem Regler stellen Sie die auf das Amp Model angewandte Drive-Stärke ein. Je höher der Gain-Wert, desto mehr Übersteuerung oder Verzerrung. Bei den Acoustic Modeling-Optionen ist Gain nicht verfügbar. Sie können auf Gain im Deep Level-Editiermodus zugreifen, indem Sie Parameternummer 10 wählen. Der Wertebereich beträgt 00 bis 90.

Treble - Mit diesem Regler stellen Sie die Betonung der hohen Frequenzen ein. Sie können auf Treble im Deep Level-Editiermodus zugreifen, indem Sie Parameternummer 11 wählen. Der Wertebereich beträgt 00 bis 90.

Mid - Mit diesem Regler stellen Sie die Betonung der mittleren Frequenzen ein. Sie können auf Mid im Deep Level-Editiermodus zugreifen, indem Sie Parameternummer 12 wählen. Der Wertebereich beträgt 00 bis 90.

Bass - Mit diesem Regler stellen Sie die Betonung der tiefen Frequenzen ein. Sie können auf Bass im Deep Level-Editiermodus zugreifen, indem Sie Parameternummer 13 wählen. Der Wertebereich beträgt 00 bis 90.

Level - Mit diesem Regler stellen Sie die Preset-Lautstärke für das gewählte Amp Model ein. Sie können auf Level im Deep Level-Editiermodus zugreifen, indem Sie Parameternummer 14 wählen. Der Wertebereich beträgt 00 bis 90.

Simulateur de haut-parleur

Le J-Station va plus loin que tous les équipements d'enregistrement que vous connaissez en intégrant le système de modélisation d'enceinte et de haut-parleur le plus performant et le plus polyvalent jamais conçu. Vous disposez de 12 modèles d'enceintes pouvant être associés à l'ampli modélisé choisi. Lors de la sélection d'un ampli, le J-Station utilise automatiquement une enceinte. Vous pouvez néanmoins utiliser l'enceinte que vous souhaitez avec chaque ampli. Ce paramètre est accessible en édition MIDI (paramètre n° 15). Les valeurs et types d'enceinte sont les suivants :

00 = Aucune enceinte	06 = Jennings Blue 2x12 (Vox AC30 de '63)
01 = Brit 4x12 (Marshall 1960A avec Celestions 75W)	07 = Tweed 1x12 (Fender Deluxe 1x12)
02 = Johnson 412V (montée en Celestions Vintage 30)	08 = Blonde 2x12 (Bassman 2x12)
03 = Fane 4x12 (Hiwatt SE4123 montée en Fanes)	09 = Bass 4x10 w/ Tweeter (SVR 4x10 avec Tweeter)
04 = Johnson 2x12 (ouverte avec Vintage 30 Celestions)	10 = Folded Horn 1x18 (Acoustic 360)
05 = American 2x12 (Fender Twin 2x12)	11 = Flexi Bass (Ampeg Portaflex)

Marshall® est une marque déposée de Marshall Amplification Plc. Vox® est une marque déposée de Korg UK. Fender, Matchless, Mesa Boogie, HiWatt, SVR, Ampeg, et Trace Elliot, sont des marques déposées de leurs sociétés mère respectives et ne sont en aucun cas associées ou affiliées à Johnson Amplification.

Noise Gate

Les Noise Gates ("portes de bruit", littéralement) éliminent le bruit de fond pendant les pauses sonores. Ils analysent le niveau du signal d'entrée et si celui-ci dépasse un certain seuil ("Threshold", en anglais) la porte reste ouverte et laisse passer le signal. Si le niveau est inférieur au seuil, la porte se ferme et coupe le signal.

On/Bypass - Active/désactive le Noise Gate. Ce paramètre est accessible par le bouton **Gate** ou en utilisant le n° de paramètre 16 en mode d'édition MIDI. Une valeur de 00=bypass et 0=Noise Gate actif.

Attack - Ce paramètre détermine le temps que met le signal à atteindre son volume maximum lorsque son niveau dépasse le seuil. Vous pouvez ainsi choisir entre un effet de Noise Gate classique ou une montée automatique du volume (2 secondes max.). Le temps d'attaque du Noise Gate Attack est accessible en appuyant sur la touche **Shift** et en maintenant la touche **Gate** enfoncée ou bien en sélectionnant le paramètre 17 en mode d'édition MIDI. Les valeurs de temps d'attaque varient de 00 (Noise Gate classique) et 02 (montée rapide du volume) jusqu'à 10 (montée lente du niveau).

Threshold - Détermine le niveau de seuil de fermeture/ouverture du Noise Gate. Le réglage de seuil du Noise gate est accessible en actionnant la touche **Gate** enfoncée ou en sélectionnant le paramètre 18 en édition MIDI. Les valeurs varient de 01 (le Noise Gate s'ouvre avec un signal de faible niveau) à 99 (le niveau du signal doit être plus important pour ouvrir le Noise gate).

Cabinet Emulator

Im Vergleich mit anderen Direktaufnahmegeräten auf dem Markt ist die J-Station konkurrenzlos, da sie das fortschrittlichste und vielseitigste Speaker Cabinet Modeling (Lautsprecherboxen-Simulation) enthält, das je entwickelt wurde. Es stehen 12 verschiedene Typen von simulierten Speaker Cabinet Models bereit, die auf das gewählte Amp Model angewandt werden können. Wenn Sie ein bestimmtes Amp Model wählen, wendet die J-Station automatisch einen bestimmten Boxentyp an. Sie können allerdings Ihren bevorzugten Boxentyp nach Belieben mit jedem Amp Model mischen und daran anpassen. Auf diesen Parameter können Sie nur im Deep Level-Editiermodus über Parameternummer 15 zugreifen. Folgende Werte und Boxentypen sind verfügbar:

00 = No Cabinet	06 = Jennings Blue 2x12 ('63 Vox AC30)
01 = Brit 4x12 (Marshall 1960A mit 75W Celestions)	07 = Tweed 1x12 (Fender Deluxe 1x12)
02 = Johnson 412V (bestückt mit vintage 30 Celestions)	08 = Blonde 2x12 (Bassman 2x12)
03 = Fane 4x12 (Hiwatt SE4123 mit Fanen)	09 = Bass 4x10 mit Tweeter (ein SVR 4x10 mit Tweeter)
04 = Johnson 2x12 (offene Rückseite mit vintage 30 Celestions)	10 = Folded Horn 1x18 (Acoustic 360)
05 = American 2x12 (Fender Twin 2x12)	11 = Flexi Bass (Ampeg Portaflex)

Marshall® ist ein eingetragenes Warenzeichen von Marshall Amplification Plc. Vox® ist ein eingetragenes Warenzeichen von Korg UK. Fender, Matchless, Mesa Boogie, HiWatt, SVR, Acoustic und Ampeg sind Warenzeichen der jeweiligen Firmen und in keiner Weise Johnson Amplification zugehörig.

Noise Gate

Noise Gates sollen in Spielpausen Nebengeräusche unterdrücken. Das Noise Gate beobachtet die Stärke des eingehenden Signals und - falls das Signal den mit dem Threshold-Parameter eingestellten Wert übersteigt – öffnet sich, um das Signal passieren zu lassen. Wenn der Signalpegel unter den Threshold-Wert fällt, schließt sich das Gate und läßt so lange nichts mehr durch, bis der Threshold erneut überschritten wird.

On/Bypass - Schaltet das Noise Gate ein/aus. Sie können auf diesen Parameter mit der Gate-Taste oder im Deep Level-Editiermodus über Parameternummer 16 zugreifen. Der Wert 00 entspricht Bypass, der Wert 01 entspricht Ein.

Attack - Dieser Parameter bestimmt die Zeitspanne, in der das Signal seine volle Stärke erreicht, nachdem der Threshold überschritten wurde. Sie können zwischen einer normalen Noise Gate-Einstellung und einem automatischen Anschwell-Effekt wählen, bei dem das Signal bis zu 2 Sekunden zum Einblenden benötigt. Sie können im Top Level-Editiermodus auf Attack Time zugreifen, indem Sie die Shift-Taste drücken und die Gate-Taste gedrückt halten, oder indem Sie im Deep Level-Editiermodus die Parameternummer 17 wählen. Die Attack Time-Werte reichen von 00 (normales Noise Gate) über 02 (schnelles Anschwellen des Pegels) bis zu 10 (langsames Anschwellen).

Threshold - Regelt den Signalpegel, bei dem sich das Noise Gate öffnet oder schließt. Um auf Gate Threshold zuzugreifen, halten Sie im Top Level-Editiermodus die Gate-Taste gedrückt oder wählen Sie im Deep Level-Editiermodus die Parameternummer 18. Der Wertebereich erstreckt sich von 01 (Gate öffnet sich bei schwachen Signalen) bis 99 (Gate öffnet sich erst bei starken Signalen).

Effets

Le module d'effets du J-Station offre plusieurs fonctions vous permettant de sélectionner des effets tels que Chorus, Flanger, Phaser, Tremolo, simulateur de H-P tournant (Rotary Speaker), AutoWah (filtre d'enveloppe), Pitch Shifter et Detune (désaccordage). Vous ne pouvez utiliser qu'un seul effet à la fois. La touche **Effect Type** permet de sélectionner le type d'effet. Le type d'effet sélectionné est indiqué par le mot "Effect" clignotant dans la matrice d'effets. Appuyez plusieurs fois sur la touche **Effect Type** pour faire défiler les types d'effets de ce module - vous pouvez ensuite régler les paramètres individuels.

On/Bypass - Ce paramètre active/désactive le module d'effets. Il est accessible en appuyant sur la touche **Effect Type** jusqu'à éteindre tous les noms du tableau d'effets. En édition MIDI, sélectionnez le paramètre 19. Une valeur de 00 indique que le module est inactif - une valeur de 01 active le module.

Type - Ce paramètre vous permet de choisir le type d'effet. Il est accessible par la touche **Effect Type**. En mode avancé, utilisez le paramètre 20. La valeur de sélection est indiquée avec le nom de l'effet. Une description détaillée de chaque type d'effet et les paramètres associés est indiquée sous la description du paramètre Level.

Mix - Ce paramètre détermine le niveau global des effets de modulation et de Pitch Shifter. Pour le régler, utilisez le bouton **Effects/Speed** ou le paramètre n° 21 en mode avancé. Les valeurs sont comprises entre 00 et 99.

Chorus (valeur 00)

Le Chorus ajoute un court délai à votre signal et fait varier le temps de retard pour moduler légèrement le désaccordage du signal. Le signal retardé est alors remélangé au signal initial pour obtenir un son plus riche, comme si deux guitares jouaient en même temps. Les paramètres de Chorus sont les suivants :

Speed - Détermine la vitesse de modulation du Chorus. Ce paramètre est accessible en appuyant sur la touche **Shift** et en tournant le bouton **Effects/Speed**. Vous pouvez également utiliser le paramètre n° 22. La plage de valeurs varie de 00 à 99.

Depth - La profondeur détermine l'intensité du Chorus. La profondeur n'est accessible qu'en édition MIDI par le paramètre n° 23. Les valeurs sont réglables de 00 à 99.

Regen - Ce paramètre définit le niveau du signal de Chorus réinjecté en entrée du module. La réinjection n'est accessible qu'en édition MIDI par le paramètre n° 24. Les valeurs sont réglables de 00 à 40.

Flanger (valeur 01)

Le Flanger utilise le même principe que le Chorus (avec modulation du temps de retard). Contrairement au Chorus, le Flanger utilise un temps de retard plus court et réinjecte le signal en entrée (répétitions). Il en résulte un mouvement de balayage en va et vient exagéré. Les paramètres sont les suivants :

Speed - Détermine la vitesse de modulation du Flanger. Ce paramètre est accessible en appuyant sur la touche **Shift** et en tournant le bouton **Effects/Speed**. Vous pouvez également utiliser le paramètre n° 22. La plage de valeurs varie de 00 à 99.

Effekte

Das Effektmodul der J-Station ist ein Multifunktionsmodul, mit dem Sie Effekte wie Chorus, Flanger, Phaser, Tremolo, Rotary Speaker, AutoWah (Envelope Filter), Pitch Shift und Detune wählen können. Sie können immer nur jeweils einen Effekt benutzen. Mit der **Effect Type**-Taste wählen Sie den momentan aktiven Effekt im Top Level-Editiermodus. Der gewählte Effekttyp wird dadurch angezeigt, dass der Effektname in der Effektmatrix leuchtet. Durch wiederholtes Drücken der **Effect Type**-Taste können Sie alle verfügbaren Effekttypen durchgehen. Nachdem Sie den Effekttyp in diesem Modul gewählt haben, können Sie die einzelnen Parameter des Effekts einstellen.

On/Bypass - Dieser Parameter schaltet das Effektmodul ein/aus. Um auf diesen Parameter zuzugreifen, drücken Sie die Effect Type-Taste, bis kein Name in der Effektmatrix leuchtet. Alternativ können Sie im Deep Level-Editiermodus die Parameternummer 19 wählen. Der Wert 00 entspricht Bypass, der Wert 01 entspricht Ein.

Type - Mit diesem Parameter können Sie den Effekttyp wählen. Im Top Level-Editiermodus benutzen Sie zum Wählen die Effect Type-Taste, im Deep Level-Editiermodus wählen Sie Parameternummer 20. Die Werte zum Wählen der einzelnen Effekte sind zusammen mit den Effektamen aufgelistet. Eine detaillierte Beschreibung jedes Effekttyps und der zugehörigen Parameter finden Sie unter der Beschreibung des Level-Parameters.

Mix - Dieser Parameter regelt die Gesamtmischung der Modulations- und Pitch Shift-Effekte. Um ihn im Top Level-Editiermodus einzustellen, drehen Sie den Effects/Speed-Regler. Im Deep Level-Editiermodus wählen Sie Parameternummer 21. Die Level-Werte reichen von 00 bis 99.

Chorus (Wert 00)

Der Chorus-Effekt fügt Ihrem Signal ein kurzes Delay hinzu und moduliert die Delay-Zeit, wodurch sich die Stimmung des verzögerten Signals ständig ändert. Das Delay-Signal wird dann dem Originalsignal wieder beigemischt, um einen fetteren Sound zu erzeugen, vergleichbar mit zwei Gitarren, die den gleichen Part spielen. Es sind folgende Chorus-Parameter verfügbar:

Speed - Regelt die Rate, mit der der Chorus moduliert. Um im Top Level-Editiermodus auf diesen Parameter zuzugreifen, drücken Sie die Shift-Taste und drehen den Effects/Speed-Regler. Im Deep Level-Editiermodus wählen Sie Parameternummer 22. Der Wertebereich beträgt 00 bis 99.

Depth - Regelt die Intensität des Chorus. Auf Depth können Sie nur im Deep Level-Editiermodus über Parameternummer 23 zugreifen. Der Wertebereich beträgt 00 bis 99.

Regen - Dieser Parameter regelt den Anteil an Chorussignal, das zum Eingang des Moduls zurückgeführt wird. Auf Regeneration können Sie nur im Deep Level-Editiermodus über Parameternummer 24 zugreifen. Der Wertebereich beträgt 00 bis 40.

Flanger (Wert 01)

Ein Flanger arbeitet nach dem gleichen Prinzip wie der Chorus mit einem modulierenden Delay. Im Gegensatz zum Chorus benutzt der Flanger eine kürzere Delay-Zeit und fügt dem modulierenden Delay noch Wiederholungssignale (Regeneration) hinzu. Dadurch wird eine übertriebene auf-/abwärts gerichtete Sweep-Bewegung erzeugt. Folgende Flanger-Parameter sind verfügbar:

Speed - Regelt die Rate, mit der der Flanger moduliert. Um im Top Level-Editiermodus auf diesen Parameter zuzugreifen, drücken Sie die Shift-Taste und drehen den Effects/Speed-Regler. Im Deep Level-Editiermodus wählen Sie Parameternummer 22. Der Wertebereich beträgt 00 bis 99.

Depth - La profondeur détermine l'intensité du Flanger. La profondeur n'est accessible qu'en édition MIDI par le paramètre n° 23. Les valeurs sont réglables de 00 à 99.

Regen - Ce paramètre détermine le niveau du signal réinjecté en entrée du module (mouvement de va et vient). La réinjection n'est accessible qu'en édition MIDI par le paramètre n° 24. Les valeurs sont réglables de 00 à 40.

Phaser (valeur 02)

L'effet de Phasing sépare le signal d'entrée puis déphase le signal. Ce signal est alors alternativement déphasé ou laissé en phase et remélangé avec le signal initial. Lors des variations de phase, différentes fréquences sont annulées, permettant d'obtenir un son ample. Le J-Station apporte une nouvelle jeunesse à cet effet en lui ajoutant un paramètre de réinjection.

Speed - Détermine la vitesse de modulation du Phasing. Ce paramètre est accessible en appuyant sur la touche **Shift** et en tournant le bouton **Effects/Speed**. Vous pouvez également utiliser le paramètre n° 22. La plage de valeurs varie de 00 à 99.

Depth - La profondeur détermine l'intensité du Phasing. La profondeur n'est accessible qu'en édition MIDI par le paramètre n° 23. Les valeurs sont réglables de 00 à 99.

Regen - Ce paramètre détermine le niveau du signal réinjecté en entrée du module. Une valeur importante permet d'obtenir des effets spéciaux. La réinjection n'est accessible qu'en édition MIDI par le paramètre n° 24. Les valeurs sont réglables de 00 à 99.

Tremolo (valeur 03)

Le Tremolo module le volume du signal d'entrée avec une vitesse stable. Le volume augmente et diminue comme si vous aviez un moteur sur le bouton de volume de votre guitare.

Speed - Détermine la vitesse de modulation du volume. Ce paramètre est accessible en appuyant sur la touche **Shift** et en tournant le bouton **Effects/Speed**. Vous pouvez également utiliser le paramètre n° 22. La plage de valeurs varie de 00 à 99.

Depth - La profondeur détermine l'intensité du Tremolo. La profondeur n'est accessible qu'en édition MIDI par le paramètre n° 23. Les valeurs sont réglables de 00 à 99.

Rotary Speaker (valeur 04)

L'effet Rotary Speaker simule une enceinte avec haut-parleurs tournants (Woofer + Tweeter). La rotation de ces HP produit un son à la fois se déplaçant dans l'espace et dont la hauteur varie légèrement à cause du mouvement. Les paramètres de cet effet sont les suivants :

Speed - Détermine la vitesse de rotation des HP. Ce paramètre est accessible en appuyant sur la touche **Shift** et en tournant le bouton **Effects/Speed**. Vous pouvez également utiliser le paramètre n° 22. La plage de valeurs varie de 00 à 99.

Depth - La profondeur détermine la séparation stéréo de la rotation perçue. Disponible uniquement en mode d'édition MIDI, la profondeur est accessible par le paramètre n° 23. Les valeurs sont réglables de 00 à 99.

Depth - Reglet die Intensität des Flangers. Auf Depth können Sie nur im Deep Level-Editiermodus über Parameternummer 23 zugreifen. Der Wertbereich beträgt 00 bis 99.

Regen - Dieser Parameter reglet die Stärke der Regeneration-Funktion, die als Auf- und Ab-Bewegung des Flangers wahrgenommen wird. Auf Regeneration können Sie nur im Deep Level-Editiermodus über Parameternummer 24 zugreifen. Der Wertbereich beträgt 00 bis 99.

Phaser (Wert 02)

Ein Phaser teilt das Eingangssignal auf und ändert dann ständig die Phasenlage des Effektsignals. Dieses Signal wird anschließend dem Originalsignal wieder beigemischt. Während sich die Phasenlage ändert, werden unterschiedliche Frequenzen ausgelöscht, wodurch ein warmer, wirbelnder Sound entsteht. Die J-Station haucht diesem klassischen Effekt neues Leben ein, indem sie Regeneration hinzufügt.

Speed - Reglet die Rate der Sweep-Bewegung des Phasers. Um im Top Level-Editiermodus auf diesen Parameter zuzugreifen, drücken Sie die Shift-Taste und drehen den Effects/Speed-Regler. Im Deep Level-Editiermodus wählen Sie Parameternummer 22. Der Wertbereich beträgt 00 bis 99.

Depth - Reglet die Intensität oder Stärke der Phasenverschiebung im abgetrennten Signal. Auf Depth können Sie nur im Deep Level-Editiermodus über Parameternummer 23 zugreifen. Der Wertbereich beträgt 00 bis 99.

Regen - Dieser Parameter reglet den Anteil an phasenverschobenem Klang, der zum Eingang des Moduls zurückgeführt wird. Hohe Regeneration-Einstellungen erzeugen dramatische und interessant unnatürliche Sounds. Auf Regeneration können Sie nur im Deep Level-Editiermodus über Parameternummer 24 zugreifen. Der Wertbereich beträgt 00 bis 99.

Tremolo (value 03)

Der Tremolo-Effekt moduliert die Lautstärke des Eingangssignals mit einer konstanten gleichmäßigen Rate. Das Eingangssignal wird daher ständig lauter und leiser. So als ob man den Lautstärkerregler Ihrer Gitarre mit einem Motor versehen hätte, der den Pegel mit einer gleichmäßigen Rate erhöht und verringert.

Speed - Reglet die Rate der Lautstärkemodulation. Um im Top Level-Editiermodus auf diesen Parameter zuzugreifen, drücken Sie die Shift-Taste und drehen den Effects/Speed-Regler. Im Deep Level-Editiermodus wählen Sie Parameternummer 22. Der Wertbereich beträgt 00 bis 99.

Depth - Reglet die Intensität des Tremolo-Effekts. Auf Depth können Sie nur im Deep Level-Editiermodus über Parameternummer 23 zugreifen. Der Wertbereich beträgt 00 bis 99.

Rotary Speaker (Wert 04)

Rotary Speaker ist die Emulation eines Geräts, das ein sich drehendes Horn und einen Woofer enthält. Die Rotation dieser beiden Lautsprecher erzeugte eine interessante Kombination von Sounds, die sich im Panorama von einer Seite zur anderen bewegen und zudem eine leichte Tonhöhenänderung erzeugen, da die Klänge auf den Zuhörer zukommen und sich dann wieder von ihm entfernen. Folgende Rotary Speaker-Parameter sind verfügbar:

Speed - Steuert die Rate der simulierten Rotationslautsprecher. Um im Top Level-Editiermodus auf diesen Parameter zuzugreifen, drücken Sie die Shift-Taste und drehen den Effects/Speed-Regler. Im Deep Level-Editiermodus wählen Sie Parameternummer 22. Der Wertbereich beträgt 00 bis 99.

Depth - Steuert die Stereotrennung der wahrgenommenen Rotation. Auf Depth können Sie nur im Deep Level-Editiermodus über Parameternummer 23 zugreifen. Der Wertbereich beträgt 00 bis 99.

AutoWah (valeur 05)

L'AutoWah, comme son nom l'indique, est un effet de Wah Waha automatique, libérant ainsi votre pied. L'AutoWah modifie votre son en fonction de votre attaque. Si vous jouez doucement, le balayage est moins intense. Si vous donnez de l'attaque à votre jeu, le balayage est plus intense.

Sensitivity - Détermine la réponse de l'AutoWah selon l'attaque de votre jeu. Ce paramètre est accessible en appuyant sur la touche **Shift** et en tournant le bouton **Effects/Speed**. En mode MIDI, sélectionnez le paramètre 23. Les valeurs sont variables de 00 à 99.

Range - Détermine la plage de fréquence du balayage de l'AutoWah. Le paramètre Range est accessible uniquement en mode MIDI par le paramètre 22. Les valeurs sont : 00 (balayage complet), 01 (son brillant) et 02 (son sourd).

Pitch/Detune

Le Pitch Shifter copie votre signal d'entrée et transpose cette copie pour ensuite la mélanger à la note initiale, comme si deux guitares harmonisées jouaient ensemble. L'effet Detuning désaccorde légèrement le signal copié.

Shift - Détermine l'intervalle de la note transposée. Ce paramètre est accessible en appuyant sur la touche **Shift** tout en tournant le bouton **Effects/Speed**. En mode d'édition MIDI, sélectionnez le paramètre 22. Les valeurs affichées varient de 00 (24 demi-tons ou 2 octaves inférieures) à 48 (24 demi-tons ou 2 octaves supérieures). Une valeur de 24 correspond à l'unison.

Detune - Détermine le degré de désaccordage appliqué à la note. Cette valeur est exprimée en centièmes (100 centièmes correspondent à un demi-ton). Le paramètre Detune est uniquement accessible en mode d'édition MIDI en sélectionnant le paramètre 23. Les valeurs varient de 00 (-30 centièmes) à 60 (+30 centièmes). Une valeur de 30 correspond à un désaccordage nul.

Position - Ce paramètre détermine si l'effet sélectionné (Modulation ou Pitch Shifter). Les effets peuvent être placés avant l'étage de modélisation d'amplificateur (comme lorsque vous utilisez de pédales entre la guitare et l'ampli) ou après l'étage de modélisation d'amplificateur (comme une boucle d'effet). Si vous ne savez pas quelle position choisir, essayez les deux pour déterminer laquelle offre le meilleur son. Le réglage de position est uniquement accessible en édition MIDI par le paramètre 25. Les valeurs sont : 00 (avant modélisation) et 01 (avant modélisation).

Delay

Le délai est un effet qui enregistre une portion du signal d'entrée et qui le relit un court instant plus tard. Le signal peut être répété plusieurs fois ou une seule. Les paramètres de délai sont les suivants :

On/Bypass - Ce paramètre active ou désactive le délai. Il est accessible uniquement en mode d'édition MIDI par le paramètre 19. Une valeur de 00 désactive l'effet. La valeur 01 active l'effet.

Type - Le délai du J-Station utilise quatre types de circuits de retard. Ce paramètre est utilisé pour sélectionner quel circuit de retard est utilisé. Le réglage du type de délai n'est accessible qu'en mode d'édition MIDI par le paramètre 27. Les valeurs correspondantes sont les suivantes :

- 00 = Mono (délai mono avec répétitions précises)
- 01 = Analogique (typique des anciennes chambres d'écho avec dégradation du son à chaque répétition)
- 02 = Ping Pong (répétitions claires et précises alternées entre les sorties gauche et droite)
- 03 = Ping Pong analogique (dégradation des répétitions alternées entre les sorties gauche et droite)

Level - Ce paramètre permet de régler le niveau du délai. En mode d'édition directe, le niveau du délai se régle par simple manipulation du bouton **Delay**. Il est accessible en mode d'édition MIDI par le biais du paramètre n° 28. Les valeurs sont réglables de 00 à 99.

AutoWah (Wert 05)

Ein AutoWah funktioniert, wie es der Name vermuten läßt, und fügt dem Signal automatisch einen Wah-Effekt hinzu, ohne dass Sie Ihren Fuß bewegen müssen. Das AutoWah ändert Ihren Sound entsprechend der Stärke Ihres Saitenanschlags. Je leichter Sie die Saiten anschlagen, desto weniger intensiv ist die Sweep-Bewegung des Wah-Effekts. Je härter Sie anschlagen, desto intensiver die Sweep-Bewegung.

Sensitivity - Regelt die Ansprache des AutoWah im Verhältnis zur Attack-Stärke des Eingangssignals. Um im Top Level-Editiermodus auf diesen Parameter zuzugreifen, drücken Sie die Shift-Taste und drehen den Effects/Speed-Regler. Im Deep Level-Editiermodus wählen Sie Parameternummer 23. Der Wertebereich beträgt 00 bis 99.

Range - Regelt den Frequenzbereich der Sweep-Bewegung des AutoWahs. Auf Range können Sie nur im Deep Level-Editiermodus über Parameternummer 22 zugreifen. Der Wertebereich beträgt 00 (breitbandige Sweep-Bewegung), 01 (hell klingende Sweep-Bewegung) und 02 (dunkel klingende Sweep-Bewegung).

Pitch/Detune - Der Pitch Shifting-Effekt erstellt eine Kopie des Eingangssignals und verschiebt dann die Tonhöhe der Kopie auf einen anderen Ton. Das Resultat sind zwei gleichzeitig gespielte Töne. Mit dem Detune-Effekt können Sie das kopierte Signal leicht gegen das Originalsignal verstimmen.

Shift - Steuert das Intervall der verschobenen Tonhöhe. Um im Top Level-Editiermodus auf diesen Parameter zuzugreifen, drücken Sie die **Shift**-Taste und drehen den **Effects/Speed**-Regler. Im Deep Level-Editiermodus wählen Sie Parameternummer 22. Die angezeigten Werte reichen von 00 (24 Halbtöne oder 2 Oktaven tiefer) bis 48 (24 Halbtöne oder 2 Oktaven höher). Der Wert 24 wäre unisono zur eingespielten Note.

Detune - Regelt, wie stark der Detuner die verschobene Tonhöhe verstimmt. Die Maßeinheit ist Cents (100 Cents = 1 Halbton). Auf Detune können Sie nur im Deep Level-Editiermodus über Parameternummer 23 zugreifen. Die angezeigten Werte reichen von 00 (entspricht -30 Cents) bis 60 (entspricht +30 Cents). Bei dem Wert 30 wird kein Detuning vorgenommen.

Position - Dieser Parameter bestimmt, ob der gewählte Modulations- oder Pitch Shift-Effekt vor dem Amp Modeling (vergleichbar mit dem Anschluss von Bodeneffektgeräten zwischen Gitarre und Verstärker) oder nach dem Amp Modeling (vergleichbar mit dem Einschleifen der Effekte in den Effektloop des Verstärkers) platziert wird. Wenn Sie sich nicht entscheiden können, hören Sie sich beide Möglichkeiten an, um die am besten klingende Platzierung herauszufinden. Auf Position können Sie nur im Deep Level-Editiermodus über Parameternummer 25 zugreifen. Die verfügbaren Werte sind 00 (vor dem Amp Modeling) und 01 (nach dem Amp Modeling).

Delay - Der Delay-Effekt zeichnet einen Teil des Eingangssignals auf und spielt ihn kurze Zeit später wieder ab. Er kann die Aufnahme mehrmals oder nur einmal wiederholen. Folgende Delay-Parameter sind verfügbar:

On/Bypass - Dieser Parameter schaltet das Delay ein/aus. Auf On/Bypass können Sie nur im Deep Level-Editiermodus über Parameternummer 19 zugreifen. Der Wert 00 entspricht Bypass, der Wert 01 entspricht Ein.

Type - Das J-Station Delay benutzt vier Typen von Delay-Schaltungen. Mit diesem Parameter wählen Sie, welches der vier Delays benutzt wird. Auf Delay Type können Sie nur im Deep Level-Editiermodus über Parameternummer 27 zugreifen. Folgende Werte und Delay-Typen sind verfügbar:

- 00 = Mono (Mono-Delay mit klaren, exakten Wiederholungen)
- 01 = Analog (typisch für ältere analoge Delays, bei denen die Wiederholungen immer schlechter wurden)
- 02 = Pong (klare, präzise Wiederholungen, die zwischen den linken und rechten Ausgängen wechseln)
- 03 = Analog Pong (sich verschlechternde Wiederholungen, die zwischen den linken und rechten Ausgängen wechseln)

Level - Steuert den Lautstärkepegel des Delays. Um im Top Level-Editiermodus auf diesen Parameter zuzugreifen, drehen Sie den **Delay**-Regler. Im Deep Level-Editiermodus wählen Sie Parameternummer 28. Der Wertebereich erstreckt sich von 00 bis 99.

Delay Time (coarse) - Ce paramètre permet de régler le temps de retard du délai avec une résolution de 100 millisecondes. Il n'est disponible qu'en mode d'édition approfondie par le biais du paramètre n° 29. Les valeurs sont réglables de 00 à 30.

Delay Time (fine) - Ce paramètre permet de régler précisément le temps de retard du délai à une résolution de 1 milliseconde. Il n'est disponible qu'en mode d'édition MIDI par le paramètre n° 30. Les valeurs sont réglables de 01 à 99.

Feedback - Ce paramètre définit le nombre de répétition (régénération) du délai. Il est réglable directement en tenant enfoncée la touche Shift et en tournant le bouton Delay/Feedback. En mode d'édition MIDI, il est réglable via le paramètre n° 31. Les valeurs sont réglables de 00 à 99.

Reverb

La réverbération (ou ambiance) est générée par la réflexion de l'énergie sonore sur les surfaces, parois et objets d'une pièce. L'ajout de réverbération à un signal peut donner la sensation à l'auditeur que le morceau est joué dans un lieu particulier. C'est pour cette raison que la réverbération est un effet particulièrement prisé en studio. Voici les différents paramètres de réglage de la réverbération.

On/Bypass - Ce paramètre active ou désactive la réverbération. Il est accessible uniquement en mode d'édition MIDI par le biais du paramètre 32. Une valeur de 00 désactive l'effet. La valeur 01 active l'effet.

Type - Permet de choisir l'environnement acoustique recréé. Vous avez le choix parmi 13 types de réverbérations. Ce paramètre est uniquement disponible en mode d'édition MIDI et est accessible par le paramètre n° 33. Voici les valeurs proposées et le type de réverbération correspondant.

00 = Club	08 = Stade
01 = Studio	09 = Réverb. à ressorts (2 ressorts de 17 cm)
02 = Salle de bain	10 = Réverb. à ressorts (2 ressorts de 35 cm)
03 = Réverbération à plaque	11 = Réverb. à ressorts (3 ressorts de 35 cm)
04 = Scène	12 = Rattle & Boing
05 = Garage	
06 = Hall	
07 = Église	

Level - Règle le niveau de la réverbération (dosage entre le signal de la réverbération et le signal direct). C'est le seul paramètre de réglage des réverbérations à ressorts. Le niveau est réglable directement par le bouton **Reverb**. Le niveau de réverbération est réglable en mode d'édition MIDI par le biais du paramètre n° 34. Plage de réglage : de 00 à 99.

Diffusion - La diffusion détermine la "nature" de l'environnement simulé, ce qui va plus ou moins absorber les fréquences aiguës de la réverbération. Vous pouvez ainsi choisir s'il s'agit d'une pièce recouverte de moquette (les aigus seront rapidement absorbés) ou de carrelage (les aigus se réfléchiront). La diffusion n'est disponible qu'en mode d'édition MIDI et se règle par le biais du paramètre n° 35. Plage de réglage : 00 (absorption faible) à 99 (absorption importante).

Density - La densité détermine la proportion de réflexions ou l'ampleur produites par la réverbération. On peut comparer ce paramètre à la distance entre une paroi de l'environnement simulé et une autre. Le réglage de la densité ne s'effectue qu'en mode d'édition MIDI et par le biais du paramètre n° 36. Plage de réglage : de 00 (densité minimum) à 99 (densité maximum).

Decay - Le déclin détermine la durée nécessaire à la réverbération pour disparaître complètement. Le réglage du déclin ne s'effectue qu'en mode d'édition MIDI et par le biais du paramètre n° 37. Plage de réglage : de 00 (réverbération longue) à 09 (réverbération courte).

Delay Time (course) - Delay Time course règle la Delay-Time en Schritten zu 100 ms. Auf Delay Time course können Sie nur im Deep Level-Editiermodus über Parameternummer 29 zugreifen. Der Wertebereich erstreckt sich von 00 bis 30.

Delay Time (fine) - Delay Time fine règle la Delay-Time en Schritten zu 1 ms. Auf Delay Time fine können Sie nur im Deep Level-Editiermodus über Parameternummer 30 zugreifen. Der Wertebereich erstreckt sich von 01 bis 99.

Feedback - Steuert die Anzahl an Wiederholungen im Delay. Um im Top Level-Editiermodus auf diesen Parameter zuzugreifen, drücken Sie die Shift-Taste und drehen den Delay/Feedback-Regler. Im Deep Level-Editiermodus wählen Sie Parameternummer 31. Der Wertebereich erstreckt sich von 00 bis 99.

Reverb

Raumklang oder Reverb wird erzeugt, wenn Schallenergie von Raumboflächen und Objekten reflektiert wird. Indem Sie Reverb bei aufgezeichnetem Programmmaterial verwenden, vermitteln Sie dem Zuhörer den Eindruck, dass das Material in einem echten Raum bzw. einer Halle aufgeführt wird. Es ist diese Ähnlichkeit zu tatsächlichen akustischen Räumen, die Reverb zu einem so nützlichen Werkzeug für aufgenommene Musik machen. Folgende Reverb-Parameter und -Funktionen sind verfügbar:

On/Bypass - Dieser Parameter schaltet den Reverb ein/aus. Auf On/Bypass können Sie nur im Deep Level-Editiermodus über Parameternummer 32 zugreifen. Der Wert 00 entspricht Bypass, der Wert 01 entspricht Ein.

Type - Damit können Sie den simulierten Raumklang oder die Umgebung wählen, die Sie verwenden möchten. Es sind 13 verschiedene Reverb-Typen verfügbar. Auf Reverb Type können Sie nur im Deep Level-Editiermodus über Parameternummer 33 zugreifen. Folgende Werte und Delay-Typen sind verfügbar:

00 = Club	07 = Church
01 = Studio	08 = Arena
02 = Bathroom	09 = Two 7 inch Springs
03 = Plate	10 = Two 14 inch Springs
04 = Soundstage	11 = Three 14 inch Springs
05 = Garage	12 = Rattle & Boing
06 = Hall	

Level - Steuert den Anteil an Reverb-Signal, der dem trockenen Signal beigemischt werden soll. Dies ist der einzige Parameter, der für die Spring Reverbs verfügbar ist. Um im Top Level-Editiermodus auf diesen Parameter zuzugreifen, drehen Sie den Reverb-Regler. Im Deep Level-Editiermodus wählen Sie Parameternummer 34. Der Wertebereich erstreckt sich von 00 bis 99.

Diffusion - Der Reverb Diffusion-Parameter verändert die absorbierenden Materialien in der simulierten Reverb-Umgebung. Sie können wählen, ob die simulierte Umgebung aus einem mit Teppichen ausgelegten Raum besteht, der hohe Frequenzen schnell absorbiert, oder aus einem gekachelten Raum, der hohe Frequenzen reflektiert. Auf Diffusion können Sie nur im Deep Level-Editiermodus über Parameternummer 35 zugreifen. Der Wertebereich erstreckt sich von 00 (wenig Absorption) bis 99 (starke Absorption).

Density - Regelt die Anzahl der Reflexionen oder die Dichte des Reverb-Effekts. Diesen Parameter kann man mit der Entfernung von einer Wand zur anderen Wand in der simulierten Umgebung vergleichen. Auf Density können Sie nur im Deep Level-Editiermodus über Parameternummer 36 zugreifen. Der Wertebereich erstreckt sich von 00 (minimale Dichte) bis 99 (maximale Dichte).

Decay - Regelt die Zeitspanne, in der der Reverb bis zur Unhörbarkeit ausklingt. Auf Decay können Sie nur im Deep Level-Editiermodus über Parameternummer 37 zugreifen. Der Wertebereich erstreckt sich von 00 (kurzes Ausklingen) bis 09 (langes Ausklingen).

Chapitre Quatre - Application

Exemple guidé

Partons du principe que vous souhaitez créer un Preset doté des ingrédients suivants : pas de compression, distorsion d'un ampli Rectified avec amplification des graves, Noise Gate avec niveau de seuil bas pour un déclenchement rapide, son de Phaser classique, pas de délai et un soupçon de réverbération. L'étape suivante vous indique toutes les procédures à suivre pour créer ce Preset sur le J-Station en mode d'édition directe.

Sélectionnez un Preset.

Avant toute chose, il faut sélectionner un Preset. Vous pouvez choisir n'importe quel Preset. Pour notre exemple, nous allons partir du Preset utilisateur n° 13. Sélectionnez donc le Preset n° 13 à l'aide du bouton **Data**.

Désactivez le compresseur.

Comme nous ne souhaitons pas reprendre le compresseur, il faut le désactiver. Appuyez sur le bouton **Compressor** de sorte que le témoin Compressor s'éteigne. Le compresseur est à présent désactivé.

Sélectionnez le modèle d'ampli.

Nous souhaitons que le Preset bénéficie d'un gorsse distorsion de type Rectified. Pour cela, tournez le bouton **Select** jusqu'à ce que l'indication Rectified s'allume sur la matrice des modèles d'amplis.

Abschnitt Vier - Lehrgang

Ein Beispiel mit Führung

Nehmen wir einmal an, Sie möchten ein eigenes Preset erstellen, das keinen Compressor, die schneidende Distortion eines Rectified Amps mit angehobenen Bässen, ein durch niedrigen Threshold sich schnell öffnendes Noise Gate, einen klassischen Phasersound, kein Delay und ein klein wenig Reverb verwendet. Die folgenden Schritte werden Sie durch das Verfahren zum Erstellen genau dieses Presets im Top Level-Editiermodus der J-Station führen.

Preset wählen

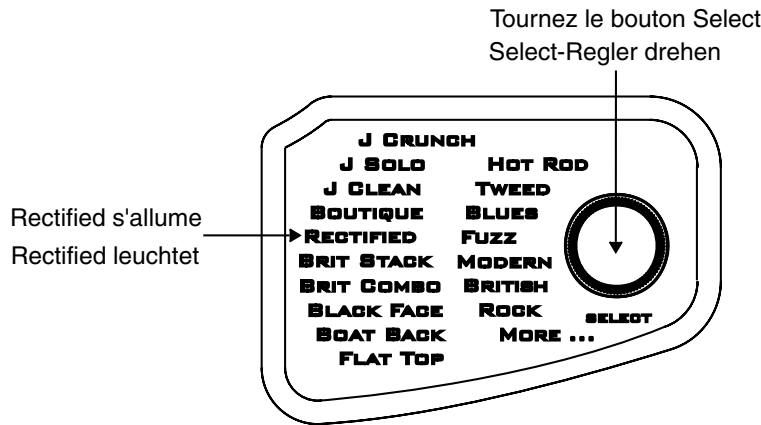
Der erste Schritt beim Erstellen eines eigenen Sounds ist die Wahl eines Presets, das als Ausgangspunkt dient. Sie können eigentlich mit jedem beliebigen Preset beginnen, aber lassen Sie uns für dieses Beispiel User Preset 13 wählen. Drehen Sie den Data-Regler, um Preset 13 zu wählen.

Compressor ausschalten

Da wir in unserem Beispiel keinen Compressor einsetzen wollten, müssen wir ihn jetzt ausschalten. Drücken Sie die **Compressor**-Taste, bis die Compressor LED nicht leuchtet. Dadurch ist der Compressor ausgeschaltet.

Amp Model wählen

Unser Amp Model sollte ein stark verzerrter Rectified Sound sein. Drehen Sie den **Select**-Regler, bis das Wort Rectified in der Amp Model Matrix leuchtet.

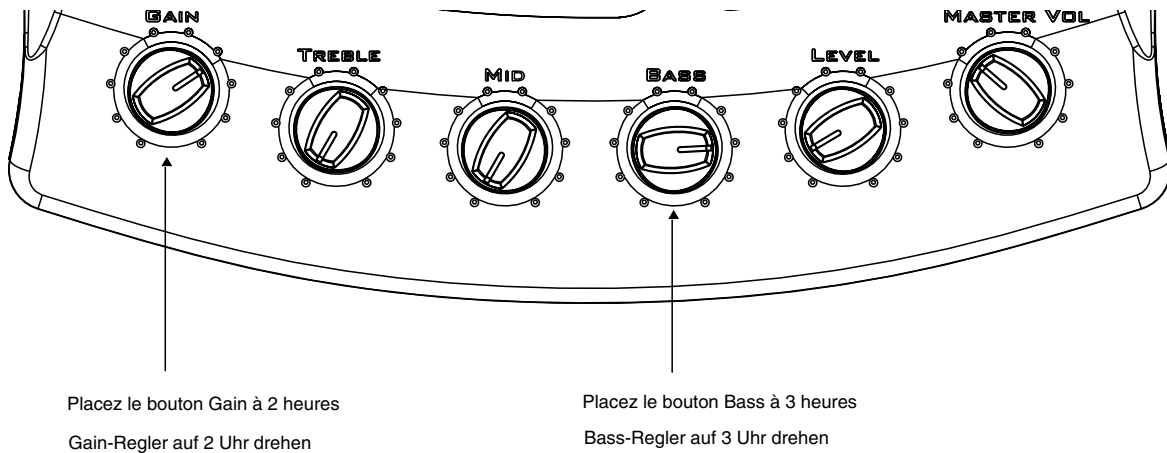


Réglez le gain et l'égalisation

Notre modèle d'amplio doit bénéficier d'un gain élevé avec amplification des graves pour qu'il produise une distorsion bien lourde et riche. Tournez le bouton **Gain** en position 2 heures et le bouton **Bass** en position 3 heures.

Gain und EQ einstellen

Unser Amp Model sollte eine hohe **Gain**-Einstellung, einen dunklen Klang durch angehobene Bässe sowie starke Verzerrungen aufweisen. Drehen Sie den Gain-Regler auf 2 Uhr und den **Bass**-Regler auf 3 Uhr.



À cette étape, il est également possible de régler également la tonalité médium et aiguë par le biais des boutons **Mid** et **Treble**. Pour le présent exemple, partons du principe que nous sommes satisfaits des réglages d'égalisation en vigueur.

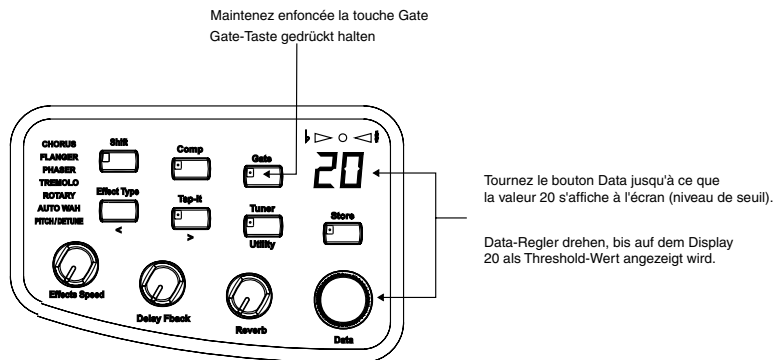
Wir könnten die **Mid**- oder **Treble**-Regler drehen, um die mittleren und hohen Frequenzen einzustellen, aber in unserem Beispiel sind wir schon jetzt mit den EQ-Einstellungen zufrieden.

Réglez le Noise Gate.

Passons au réglage du Noise Gate. Maintenez enfoncée la touche **Gate**. Le niveau de seuil en vigueur du Noise Gate s'affiche alors à l'écran. Continuez à maintenir enfoncée la touche **Gate**, puis tournez le bouton **Data** jusqu'à ce que vous sélectionniez la valeur 20. Avec ce réglage, la porte du Noise Gate doit s'ouvrir avec la majorité des guitares. Si toutefois, le Noise Gate rencontre des difficultés à s'ouvrir, abaissez son niveau de seuil.

Noise Gate einstellen

Jetzt können wir uns den Noise Gate-Parametern zuwenden. Halten Sie die Gate-Taste gedrückt. Auf dem Display wird der aktuelle Wert für Gate Threshold angezeigt. Während Sie die Gate-Taste gedrückt halten, drehen Sie den Data-Regler, um 20 als Threshold-Wert zu wählen. Bei den meisten Gitarren sollte sich das Gate jetzt leicht öffnen. Wenn sich das Gate allerdings nicht problemlos öffnet, müssen Sie vielleicht einen niedrigeren numerischen Wert wählen.

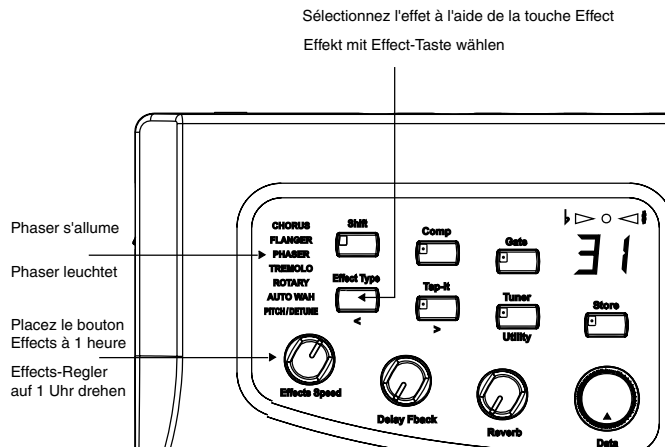


Sélectionnez le Phaser.

Passons à présent à la sélection de l'effet de Phaser classique que nous souhaitons intégrer à notre Preset. Appuyez sur la touche **Effect Type** jusqu'à ce que l'indication Phaser s'allume sur la matrice des effets. Placez ensuite le bouton **Effects/Speed** à 1 heure.

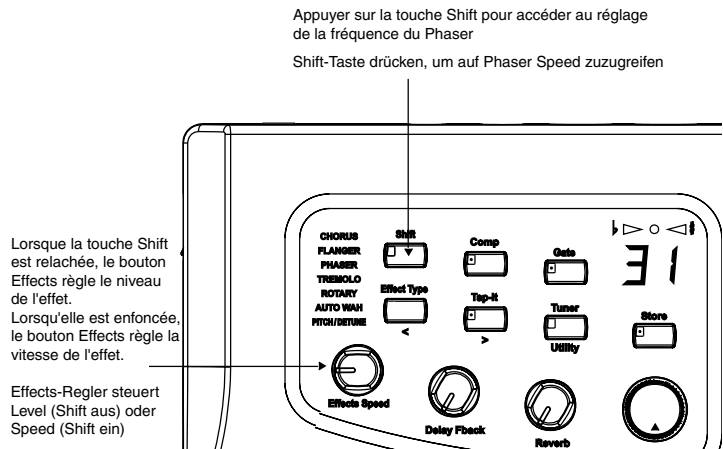
Phaser wählen

Als nächstes wollten wir einen klassischen Phaser-Effekt in unserem speziellen Preset. Drücken Sie die **Effect Type**-Taste, bis das Wort Phaser in der Effekt-Matrix leuchtet. Drehen Sie dann den **Effects/Speed**-Regler auf 1 Uhr.



Notre Phaser doit proposer un fréquence de modulation assez lente. Appuyez donc sur la touche **Shift** pour accéder au réglage de la vitesse, puis placez le bouton **Effects/Speed** à 9 heures.

Für Phaser Speed wollten wir eine niedrige Einstellung wählen. Drücken Sie die **Shift**-Taste, um auf den Speed-Parameter zuzugreifen, und drehen Sie den **Effects/Speed**-Regler, um Speed auf 9 Uhr einzustellen.



Désactivez le délai.

Comme notre Preset ne doit pas comporter de délai, tournez le bouton **Delay** complètement à gauche. Le délai est à présent coupé.

Réglez la réverbération.

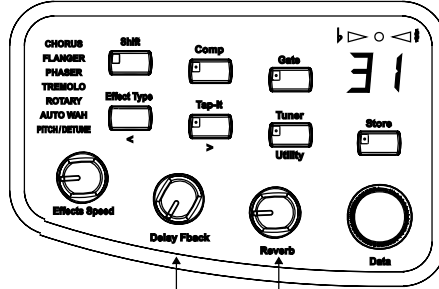
Notre Preset nécessite un soupçon de réverbération afin de lui conférer de l'ampleur. Placez donc le bouton **Reverb** à 9 heures.

Delay ausschalten

In unserem Beispiel-Preset sollte kein Delay hörbar sein. Drehen Sie den **Delay**-Regler ganz nach links. Bei allen praktischen Anwendungen ist Delay jetzt auf Bypass geschaltet.

Reverb einstellen

In unserem Beispiel-Preset wollten wir auch mit etwas Reverb einen gewissen Raumklang erzeugen. Drehen Sie den Reverb-Regler auf 9 Uhr, wodurch ein Hauch von Raumklang hörbar wird.



Placez le bouton Delay complètement à gauche
Delay-Regler ganz nach links drehen

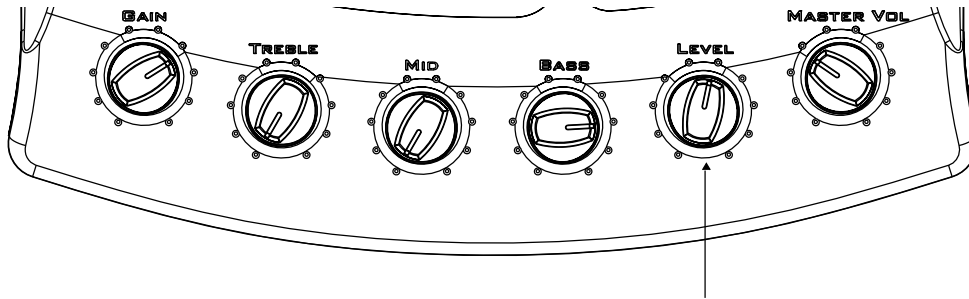
Placez le bouton Reverb à 9 heures
Reverb-Regler auf 9 Uhr drehen

Réglez le volume du Preset.

En raison de la distorsion que nous avons choisie, il se peut que le volume du Preset soit un peu excessif. Dans ce cas, réglez alors à votre convenance le niveau du Preset par le biais du bouton **Level**.

Level-Wert des Presets einstellen

Vielleicht sind Sie der Ansicht, dass die Lautstärke des Presets aufgrund der gewählten starken Distorsion zu hoch ist. Um den Pegel des Presets auszugleichen, drehen Sie den Level-Regler, bis Sie eine angenehme Lautstärke für das Preset erhalten.



Le bouton Level permet de régler le volume du Preset
Level-Regler drehen, um die Preset-Lautstärke einzustellen

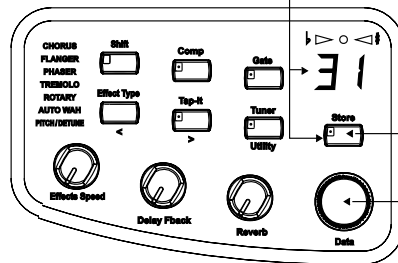
Sauvegardez le Preset.

Sauvegardons à présent le Preset créé dans un emplacement utilisateur. Si vous changez de Preset sans procéder à la sauvegarde, vous allez perdre les réglages effectués et revenir sur le Preset d'origine. Appuyez une première fois sur la touche **Store**. Le n° de Preset à l'écran se met à clignoter. Le J-Station vous demande ainsi où vous souhaitez sauvegarder le nouveau Preset. Nous allons sauvegarder le Preset sur l'emplacement 19. Pour ce faire, sélectionnez le Preset utilisateur 19 via le bouton **Data**. Appuyez alors de nouveau sur la touche **Store** afin de valider la sauvegarde.

Preset speichern

Als letzten Schritt müssen wir unsere Änderungen in einem User Preset speichern. Wenn wir das Preset wechseln oder die J-Station ausschalten würden, ohne diese Einstellungen zu speichern, würde sie die vorgenommenen Änderungen vergessen und zum ursprünglichen Preset zurückkehren. Drücken Sie einmal die Store-Taste. Die Preset-Nummer im Display blinkt, um zu fragen, wo Sie dieses neue Preset speichern möchten. Drehen Sie den Data-Regler, um 19 als Ziel zu wählen. Drücken Sie nochmals die Store-Taste, um die Store-Funktion abzuschließen.

- 1. Appuyez sur la touche Store quand l'écran se met à clignoter
- 1. Einmal die Store-Taste drücken Display beginnt zu blinken



- 3. Appuyez de nouveau sur la touche Store pour terminer la procédure de sauvegarde
- 3. Nochmals Store drücken, um die Store-Funktion abzuschließen
- 2. Tournez le bouton Data pour sélectionner la destination
- 2. Data-Regler drehen, um den Speicherplatz zu wählen.

Félicitations ! Le nouveau Preset créé est à présent sauvegardé.

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben erfolgreich ein Preset erstellt.

Chapitre Cinq - Autre fonctions

Menu Utility

La section Utility regroupe différents menus permettent de modifier le comportement général du J-Station. Menus de la section Utility : affectation à la pédale d'expression, mode de sortie, mode de la sortie numérique, réglage du volume de la sortie numérique, statut du simulateur de haut-parleur, fonctionnement du port MIDI Out/Thru, réglage du canal MIDI, MIDI Dump et réinitialisation des réglages d'usine. Pour accéder aux menus Utility, appuyez sur la touche **Shift** (la touche Shift s'allume). Appuyez ensuite sur la touche **Tuner/Utility**. Le message *UL 11* défile à l'écran ce qui indique que vous vous trouvez en mode Utility. L'écran affiche alors en alternance le nom du menu Utility sélectionné et son état ou sa valeur. Une fois que vous êtes en mode Utilities, le fait d'appuyer sur la touche **Effect Type** (<) permet de passer sur le précédent menu Utility alors que le fait d'appuyer sur la touche **Tap-It** (>) permet d'accéder aux menus Utility suivants. Une fois que vous êtes sur un paramètre Utility, il suffit de tourner le bouton **Data** pour modifier sa valeur. Il suffit ensuite d'appuyer sur la touche **Tuner/Utility** pour sortir du mode Utility et revenir sur le mode précédemment en vigueur.

Affectation à la pédale d'expression (Assign)

Le menu Assign permet de sélectionner le paramètre de la J-Station à moduler par la pédale d'expression ou le contrôleur au pied J8. Outre la sélection du paramètre à moduler, vous pouvez également définir la plage de modulation du paramètre lors de l'emploi de la pédale d'expression. Procédure d'accès au menu Assign et de sélection du paramètre à moduler :

1. Appuyez sur la touche **Shift**. La touche s'allume.
2. Appuyez sur la touche **Tuner/Utility**. Cette touche s'allume également.
3. Appuyez ensuite sur la touche **Effect Type** (<) jusqu'à ce que le message *AS* (abréviation de Assign) s'affiche à l'écran. Le message *AS* et le numéro du paramètre choisi clignotent en alternance.
4. Affectez alors le paramètre désiré (parmi la liste ci-dessous) à la pédale d'expression via le bouton **Data**.

nL = Aucun paramètre affecté	00 = Niveau d'effet
01 = Niveau général	09 = Effet, paramètre 1
02 = Pédale de volume	10 = Effet, paramètre 2
03 = Gain	11 = Effet, paramètre 3
04 = Egalisation aiguë	12 = Niveau du délai
05 = Egalisation médium	13 = Régénération du délai
06 = Egalisation grave	14 = Niveau de la réverbération
07 = Volume de l'ampli	

5. Appuyez sur la touche **Tap-It** (>). Vous passez sur la page *PF* où vous pouvez fixer la valeur de modulation transmise lorsque la pédale d'expression est enfoncée. Fixez la valeur désirée à l'aide du bouton **Data**.
6. Appuyez de nouveau sur la touche **Tap-It** (>). Vous passez alors sur la page *Pb* où vous pouvez fixer la valeur de modulation transmise lorsque la pédale d'expression est relevée. Fixez la valeur désirée à l'aide du bouton **Data**.
7. Sortez ensuite du mode Assign au moyen de la touche **Tuner/Utility**.

Abschnitt Fünf – Weitere Funktionen

Utilities

Die Utility-Sektion enthält verschiedene Menüs, die globale Funktionen der J-Station beeinflussen. Es handelt sich um die Menüs: Assign Mode, Output Mode, Dry Track Enable, Digital Output Level, Global Cabinet Emulator, MIDI Loop Back, MIDI Channel, MIDI Dump und Factory Reset. Um auf die Utility-Funktionen zuzugreifen, drücken Sie die Shift-Taste. Die Shift-Taste leuchtet. Wenn Sie die Tuner/Utility-Taste drücken, wird das Wort Util über das Display gescrollt, um anzuzeigen, dass Sie sich im Utility-Modus befinden. Das Display wechselt dann zwischen der Anzeige des momentan gewählten Utility-Menüs und dem aktuellen Status oder Wert für dieses Menü. Nachdem Sie auf die Utilities zugegriffen haben, wählen Sie durch Drücken der Effect Type-Taste (<) das vorherige Utility-Menü und durch Drücken der Tap-It-Taste (>) die folgenden Utility-Menü-Optionen. Drehen Sie den Data-Regler, um den Wert oder Status des gewählten Utilities zu ändern. Drücken Sie die Tuner/Utility-Taste, um das Utility-Menü zu verlassen und die J-Station in den vorherigen Modus zurückzuschalten.

Assign Menu

Mit dem Assign-Menü können Sie wählen, welchen J-Station Parameter Sie dem Expressionpedal des J8 Foot Controllers zuweisen möchten. Zusätzlich zur Wahl des zu steuernden Parameters können Sie auch die Minimal- und Maximalwerte einstellen, die der Parameter erreicht, wenn Sie das Expressionpedal ganz nach vorne oder hinten kippen. Um den Assign-Modus zu wählen und eine Zuordnung vorzunehmen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie die **Shift**-Taste. Die Taste leuchtet.
2. Drücken Sie die **Tuner/Utility**-Taste. Diese Taste leuchtet ebenfalls.
3. Drücken Sie die **Effect Type**-Taste (<), bis auf dem Display *AS* (Abkürzung für Assign) angezeigt wird. Das blinkende Display wechselt dann zwischen *AS* und der momentan zugeordneten Parameternummer hin und her.
4. Orientieren Sie sich an der folgenden Parameterliste, und drehen Sie den **Data**-Regler, um den zuzuweisenden Parameter zu wählen.

nL = No Link	00 = Effect Level
01 = Master Level	09 = Effect Parameter 1
02 = Volume Pedal	10 = Effect Parameter 2
03 = Gain	11 = Effect Parameter 3
04 = Treble	12 = Delay Level
05 = Mid	13 = Delay Feedback
06 = Bass	14 = Reverb Level
07 = Amp Level	

5. Wenn Sie einmal die **Tap-It**-Taste (>) drücken, wechselt das Display zwischen *PF* (Abkürzung für Pedal Forward – Pedal nach vorne) und dem momentan zugeordneten Wert, den der Parameter erreicht, wenn das Pedal ganz nach vorne gekippt ist. Drehen Sie den **Data**-Regler, um den gewünschten Wert zu wählen.
6. Wenn Sie nochmals die **Tap-It**-Taste (>) drücken, wechselt das Display zwischen *Pb* (Abkürzung für Pedal Back – Pedal nach hinten) und dem momentan zugeordneten Wert, den der Parameter erreicht, wenn das Pedal ganz nach hinten gekippt ist. Drehen Sie den **Data**-Regler, um den gewünschten Wert zu wählen.
7. Drücken Sie nochmals die **Tuner/Utility**-Taste, um das Verfahren abzuschließen.

Mode de sortie (Output Mode)

Ce menu permet choisir si le J-Station doit produire un signal de sortie stéréo ou un même signal mono dirigé aux sorties gauche et droite. Lorsque ce menu est réglé sur On, c'est un signal stéréo qui est transmis en sortie. Lorsqu'il est réglé sur Off, c'est un signal mono qui est transmis en sortie. Procédure de réglage du mode de sortie :

1. Appuyez sur la touche **Shift**. La touche s'allume.
2. Appuyez sur la touche **Tuner/Utility**. Cette touche s'allume elle-aussi.
3. Appuyez ensuite sur la touche **Tap-It** jusqu'à ce que le message **St** (abréviation de Stéréo) s'affiche à l'écran. Le message **St** et le réglage en vigueur **On** (On) or **Off** (Off) s'affichent alors en alternance.
4. Sélectionnez le mode désiré (stéréo-On ou mono-Off) au moyen du bouton **Data**.
5. Sortez ensuite du menu Output Mode par le biais de la touche **Tuner/Utility**.

Mode de la sortie numérique (Dry Track)

Ce menu permet de choisir si le signal dirigé à la sortie numérique S/PDIF doit être prélevé avant ou après les modules d'effets. Lorsque ce menu est réglé sur On, le signal dirigé vers la sortie S/PDIF est prélevé directement après le Noise Gate et n'est traité par aucun effet (sauf si le paramètre Effect Position est réglé sur Pre). Vous pouvez toujours entendre les effets sur les sorties analogiques, mais c'est le signal direct seul qui est transmis à la sortie numérique S/PDIF. Lorsque le menu Dry Track est réglé sur Off, le signal transmis à la sortie numérique est prélevé après le dernier module d'effet. Procédure de réglage du menu Dry Track :

1. Appuyez sur la touche **Shift**. La touche s'allume.
2. Appuyez sur la touche **Tuner/Utility**. Cette touche s'allume elle aussi.
3. Appuyez sur la touche **Tap-It** jusqu'à ce que le menu **dt** (pour Dry Track) s'affiche à l'écran. Le menu **dt** et la valeur **On** (On) ou **Off** (Off) s'affichent en alternance à l'écran.
4. Sélectionnez la valeur On ou Off désiré à l'aide du bouton **Data**.
5. Sortez ensuite du menu Dry Track au moyen de la touche **Tuner/Utility**.

Volume de la sortie numérique

Ce menu vous permet de régler le volume de la sortie numérique S/PDIF. Cette fonction permet d'éviter l'apparition de saturation numérique lors du transfert des données vers une console de mixage ou un enregistreur numériques. Procédure de sélection et de réglage du niveau de la sortie numérique :

1. Appuyez sur la touche **Shift**. La touche s'allume.
2. Appuyez sur la touche **Tuner/Utility**. Cette touche s'allume également.
3. Appuyez sur la touche **Tap-It** jusqu'à ce que le menu **do** (pour Digital Output) s'affiche à l'écran. Le message **do** et le volume de sortie numérique en vigueur s'affiche ensuite en alternance à l'écran.
4. Fixez le niveau de sortie désiré au moyen de la touche **Data**.
5. Sortez ensuite du menu par le biais de la touche **Tuner/Utility**.

Statut du simulateur de haut-parleur (Global Cabinet Emulator)

Ce menu permet de choisir sur la simulation de haut-parleur du J-Station doit être actif (pour l'enregistrement direct sur console) ou bien désactivé (pour le branchement à un amplificateur guitare). Lorsque ce menu est réglé sur On, la simulation de haut-parleur est activée sur tous les Presets. Lorsqu'il est réglé sur Off, elle est désactivée sur tous les Presets. Procédure de réglage :

1. Appuyez sur la touche **Shift**. La touche s'allume.
2. Appuyez sur la touche **Tuner/Utility**. Cette touche s'allume également.
3. Appuyez sur la touche **Tap-It** jusqu'à ce que le menu **gC** (pour Global Cabinet) s'affiche à l'écran. Le nom du menu **gC** et son réglage en vigueur (**On** (on) ou **Off** (off)) s'affichent ensuite en alternance à l'écran.
4. Activez (On) ou non (Off) la simulation de haut-parleur via le bouton **Data**.
5. Sortez ensuite du menu au moyen de la touche **Tuner/Utility**.

Output-Modus

Mit diesem Modus können Sie wählen, ob die J-Station über die linken und rechten Ausgänge ein Stereobild oder ein Monosignal ausgibt. Wenn Sie Output Mode auf On einstellen, wird ein Stereobild erzeugt. Bei Off wird ein Monosignal erzeugt. Wählen Sie den Output-Modus wie folgt:

1. Drücken Sie die **Shift**-Taste. Die Taste leuchtet.
2. Drücken Sie die **Tuner/Utility**-Taste. Diese Taste leuchtet ebenfalls.
3. Drücken Sie die **Tap-It**-Taste, bis **St** (Abkürzung für Stereo) auf dem Display angezeigt wird. Das blinkende Display wechselt dann zwischen **St** und **On** (Ein) bzw. **OF** (Aus).
4. Drehen Sie den **Data**-Regler, um entweder **On** oder **Off** zu wählen.
5. Drücken Sie nochmals die **Tuner/Utility**-Taste, um das Verfahren abzuschließen.

Dry Track

Mit der Dry Track-Funktion können Sie wählen, ob das am S/PDIF Digitalausgang anliegende Signal vor oder nach den Effektmodulen abgegriffen wird. Wenn Sie den Dry Track-Modus auf On setzen, wird das Signal direkt nach dem Noise Gate abgegriffen und zum S/PDIF Digitalausgang ohne Effekte weitergeleitet (es sei denn, Pre wurde als Wert für den Effect Position-Parameter gewählt). Sie können die Effekte an den analogen Ausgängen abhören, aber digital wird ein trockenes Signal ausgegeben. Bei der Option Off wird das Signal hinter den Effekten abgegriffen und über den S/PDIF Digitalausgang mit Effekten ausgegeben. Um den Output-Modus zu wählen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie die **Shift**-Taste. Die Taste leuchtet.
2. Drücken Sie die **Tuner/Utility**-Taste. Diese Taste leuchtet ebenfalls.
3. Drücken Sie die **Tap-It**-Taste bis **dt** (Abkürzung für Dry Track) auf dem Display angezeigt wird. Das blinkende Display wechselt dann zwischen **dt** und **On** (Ein) bzw. **OF** (Aus).
4. Drehen Sie den **Data**-Regler, um entweder **On** oder **Off** zu wählen.
5. Drücken Sie nochmals die **Tuner/Utility**-Taste, um das Verfahren abzuschließen.

Digital Output Level

Mit diesem Menü können Sie die Stärke des am S/PDIF Digitalausgang anliegenden Signals einstellen. Damit können Sie verhindern, dass bei der Einspeisung in einen digitalen Mischer oder Recorder digitales Clipping entsteht. Gehen Sie wie folgt vor, um den Digital Output Level-Parameter zu wählen und einzustellen:

1. Drücken Sie die **Shift**-Taste. Die Taste leuchtet.
2. Drücken Sie die **Tuner/Utility**-Taste. Diese Taste leuchtet ebenfalls.
3. Drücken Sie die **Tap-It**-Taste bis **do** (Abkürzung für Digital Output) auf dem Display angezeigt wird. Das blinkende Display wechselt dann zwischen **do** und dem aktuellen digitalen Ausgangspegel.
4. Drehen Sie den **Data**-Regler, um den gewünschten Output Level-Wert zu wählen.
5. Drücken Sie nochmals die **Tuner/Utility**-Taste, um das Verfahren abzuschließen.

Global Cabinet Emulator

Mit diesem Menü können Sie wählen, ob die Cabinet-Emulation der J-Station für Aufnahmen direkt in einen Mischer aktiviert oder für den Anschluss an einen Gitarrenverstärker deaktiviert ist. Wenn Sie den Cabinet Emulator-Modus auf On setzen, wird der Cabinet Emulator in allen Presets aktiviert. Bei Off wird er in allen Presets deaktiviert. Gehen Sie wie folgt vor, um den Global Cabinet Emulator zu wählen:

1. Drücken Sie die **Shift**-Taste. Die Taste leuchtet.
2. Drücken Sie die **Tuner/Utility**-Taste. Diese Taste leuchtet ebenfalls.
3. Drücken Sie die **Tap-It**-Taste bis **gC** (Abkürzung für Global Cabinet) auf dem Display angezeigt wird. Das blinkende Display wechselt dann zwischen **gC** und **On** (Ein) bzw. **OF** (Aus).
4. Drehen Sie den **Data**-Regler, um entweder **On** oder **Off** zu wählen.
5. Drücken Sie nochmals die **Tuner/Utility**-Taste, um das Verfahren abzuschließen.

MIDI

Les moindres paramètres et Presets du J-Station sont pilotables en temps réel par messages MIDI. Vous pouvez par ailleurs programmer vos Preset par le biais de l'éditeur/bibliothécaire fourni.

ATTENTION: Avant de relier les câbles MIDI au J-Station, veillez à ce que le sélecteur **J8/MIDI In** situé en face arrière est bien réglé en position **MIDI In**. Ne le laissez pas en position **J8** sous peine d'endommager les autres appareils MIDI auxquels est relié le J-Station.

Fonctionnement du port MIDI Out/Thru (MIDI Loop Back)

Ce menu permet de choisir si le port MIDI Out/Thru doit fonctionner en mode OUT (transmission des données MIDI générées par le J-Station) ou en mode THRU (transmission des données MIDI générées par le J-Station plus celles reçues au port MIDI IN). Si ce menu est réglé sur On, le port MIDI Out/Thru fonctionne en mode THRU. S'il est réglé sur Off, le port MIDI Out/Thru fonctionne en mode Out. Procédure de réglage :

1. Appuyez sur la touche **Shift**. La touche s'allume.
2. Appuyez sur la touche **Tuner/Utility**. Celle-ci s'allume également.
3. Appuyez ensuite sur la touche **Tap-It** jusqu'à ce que le message **Lb** (pour Loop Back) s'affiche à l'écran. Le nom du menu et son réglage en vigueur (**On** ou **Off**) s'affichent ensuite en alternance.
4. Sélectionnez la valeur désirée **On** ou **Off** via le bouton **Data** selon le mode de fonctionnement souhaité.
5. Sortez ensuite du menu par le biais de la touche **Tuner/Utility**.

Réglage du canal MIDI (MIDI Channel)

Ce menu permet de sélectionner le canal MIDI sur lequel le J-Station doit transmettre et recevoir les messages MIDI. Procédure de réglage du canal MIDI :

1. Appuyez sur la touche **Shift**.
2. Appuyez sur la touche **Tuner/Utility**.
3. Appuyez ensuite sur la touche **Tap-It** jusqu'à ce que le message **Ch** s'affiche à l'écran. Le message **Ch** et le numéro de canal en vigueur s'affichent ensuite en alternance à l'écran.
4. Sélectionnez le canal MIDI désiré via le bouton **Data**. Vous avez le choix entre les canaux **1** à **16** et la valeur **AL** (tous les canaux).
5. Sortez ensuite du menu en appuyant de nouveau sur la touche **Tuner/Utility**.

Transfert de messages de System Exclusive (Sysex Dump)

Cette fonction vous permet de transmettre tous les Presets et les réglages de configuration Utility du J-Station à un éditeur/bibliothécaire ou à un séquenceur MIDI sous forme de Sysex. Cette méthode permet de se constituer des copies de sauvegarde de ses propres réglages. Réalisation d'un Bulk Dump MIDI :

1. Reliez le port MIDI Out du J-Station au port MIDI In d'un séquenceur MIDI via un câble MIDI.
2. Appuyez sur la touche **Shift**.
3. Appuyez sur la touche **Tuner/Utility**.
4. Appuyez ensuite sur la touche **Tap-It** jusqu'à ce que le message **du** (pour Dump) s'affiche à l'écran. Ce message et le numéro du Preset en cours de sélection s'affichent ensuite en alternance à l'écran.
5. Sélectionnez alors le numéro du Preset à transférer par le bouton **Data**. Si vous désirez transférer tous les Presets, optez pour la valeur **AL**.
6. Lancez l'enregistrement sur le séquenceur MIDI.
7. Appuyez ensuite sur la touche **Store**. Le témoin Store se met alors à clignoter.
8. Appuyez de nouveau sur la touche **Store** pour lancer la transmission. L'écran se met à clignoter, ce qui signifie que la transmission est en cours. Une fois la transmission terminée, l'écran repasse sur le message **du**.
9. Revenez ensuite sur les Presets en appuyant sur la touche **Tuner/Utility**.

MIDI

Die J-Station verwendet die vollständige MIDI-Implementation, um Parameter und Presets in Echtzeit zu steuern. Mit MIDI können Sie jeden Aspekt der J-Station steuern sowie Ihre Presets mit der Editor/Librarian Software programmieren.

ACHTUNG: Bevor Sie MIDI-Verbindungen zur J-Station herstellen, müssen Sie darauf achten, dass der **J8/MIDI In-Schalter** auf der Rückseite auf **MIDI In** eingestellt ist. Wenn Sie diesen Schalter in der **J8-Position** stehen lassen, könnte dies zu Beschädigungen der angeschlossenen MIDI-Geräte führen.

MIDI Loop Back

Mit der MIDI Loop Back-Funktion wählen Sie, ob die MIDI Out/Thru-Buchse eingehende MIDI-Daten mit ausgehenden MIDI-Daten mischt oder nur die MIDI-Daten sendet, die in der J-Station erzeugt wurden. Wenn Loop Back auf On gesetzt ist, werden alle eingehenden MIDI-Daten mit ausgehenden MIDI-Daten gemischt. Wenn Loop Back auf Off gesetzt ist, werden nur intern erzeugte MIDI-Daten gesendet. Die MIDI Loop Back-Funktion wird wie folgt gewählt:

1. Drücken Sie die **Shift**-Taste. Die Taste leuchtet.
2. Drücken Sie die **Tuner/Utility**-Taste. Diese Taste leuchtet ebenfalls.
3. Drücken Sie die **Tap-It**-Taste bis **Lb** (Abkürzung für Loop Back) auf dem Display angezeigt wird. Das blinkende Display wechselt dann zwischen **Lb** und **On** (Ein) oder **Off** (Aus).
4. Drehen Sie den **Data**-Regler, um entweder **On** oder **Off** zu wählen.
5. Drücken Sie nochmals die **Tuner/Utility**-Taste, um das Verfahren abzuschließen.

MIDI Channel

Der MIDI-Kanal der J-Station wird zum Senden und Empfangen von MIDI-Daten benutzt. Gehen Sie wie folgt vor, um den MIDI-Kanal aufzurufen oder zu ändern:

1. Drücken Sie einmal die **Shift**-Taste.
2. Drücken Sie einmal die **Tuner/Utility**-Taste.
3. Drücken Sie die **Tap-It**-Taste bis **Ch** auf dem Display angezeigt wird. Das blinkende Display wechselt zwischen **Ch** und dem momentan gewählten MIDI-Kanal.
4. Drehen Sie den **Data**-Regler, um den gewünschten MIDI-Kanal zu wählen. Es stehen die Optionen **1** bis **16** und **AL** (Alle) zur Wahl.
5. Drücken Sie nochmals die **Tuner/Utility**-Taste, um das Verfahren abzuschließen.

Sysex Dump

Mit dem Sysex Bulk Dump-Menü können Sie alle Presets und Utility-Daten der J-Station in eine Sysex Librarian Software oder ein MIDI-Aufnahmegerät hochladen. Dies ist sehr praktisch, um eine Sicherheitskopie aller selbst erstellten Einstellungen anzulegen. Gehen Sie wie folgt vor, um einen Bulk Dump durchzuführen:

1. Stellen Sie eine MIDI-Kabelverbindung zwischen MIDI Out der J-Station und MIDI In des MIDI-Aufnahmegerätes her.
2. Drücken Sie einmal die **Shift**-Taste.
3. Drücken Sie die **Tuner/Utility**-Taste.
4. Drücken Sie die **Tap-It**-Taste, bis **du** (Abkürzung für Dump) auf dem Display angezeigt wird. Das blinkende Display wechselt zwischen **du** und dem momentan gewählten Preset.
5. Drehen Sie den **Data**-Regler, um entweder ein einzelnes Preset oder **AL** (alle) für das Dump-Verfahren zu wählen.
6. Schalten Sie das MIDI-Aufnahmegerät auf Aufnahme.
7. Drücken Sie die **Store**-Taste, bis die Store LED zu blinken beginnt.
8. Drücken Sie nochmals die **Store**-Taste, um das Dump-Verfahren zu starten. Auf dem Display blinken die Zeichen --, um anzuzeigen, dass das Dump-Verfahren läuft. Wenn das Dump-Verfahren abgeschlossen ist, zeigt das Display wieder **du** an.
9. Drücken Sie die **Tuner/Utility**-Taste, um zu den Presets zurückzukehren.

Contrôleurs continus (CC)

Les contrôleurs continus sont des messages MIDI permettant de faire varier en temps réel la valeur des paramètres d'un appareil MIDI. Chacun des paramètres du J-Station est affecté à un contrôleur continu distinct. C'est par ces contrôleurs continus que l'éditeur/bibliothécaire pour Windows pilote ou programme le J-Station. Le fait de transmettre un message de contrôleur continu module en temps réel le paramètre du J-Station qui lui est affecté. De même, le fait de manipuler les commandes du J-Station fait évoluer les valeurs affichées à l'écran de l'éditeur/ bibliothécaire sous Windows. Liste des paramètres du J-Station et des contrôleurs continus MIDI qui leur sont affectés.

Paramètres	Contr. continus MIDI	Paramètres	Contr. continus MIDI
Compressor		Effects	
On/Bypass	CC 1	On/Bypass	CC 44
Threshold	CC 2	Type	CC 45
Ratio	CC 3	Level	CC 46
Gain	CC 4	Speed	CC 47
Frequency	CC 5	Depth	CC 48
		Regeneration	CC 49
Wah/Pitch		Position	CC 50
On/Bypass	CC 8		
Wah Type	CC 9	Delay	
Wah Heel	CC 10	On/Bypass	CC 52
Wah Toe	CC 11	Type	CC 53
		Level	CC 54
		Delay Time	
Amp Modeling		Course	CC 55
Model Type	CC 34	Delay Time Fine	CC 56
Gain	CC 35	Delay Feedback	CC 57
Treble	CC 39		
Mid	CC 38	Reverb	
Bass	CC 37	On/Bypass	CC 59
Level	CC 36	Type	CC 60
		Level	CC 61
Cabinet		Diffusion	CC 62
Emulator	CC 66	Density	CC 63
Cabinet Type		Decay	CC 64
Noise Gate		Assignments	
On/Bypass	CC 41		
Attack	CC 42	Parameter	CC 70
Threshold		Maximum Value	CC 71
Volume	CC 43	Minimum Value	CC 72
Master Level	CC 7		
Volume Pedal	CC 68		
Digital Output			
Level	CC14		

Continuous Control (CC)

Continuous Control ist ein MIDI-Befehlstyp, der den Parameterwert jedes MIDI-Geräts in Echtzeit ändern kann. Jedem Parameter der J-Station ist eine individuelle CC-Nummer zugeordnet. Diese CC-Befehle bilden das Rückgrat für den Einsatz der Windows-basierten Editor/Librarian Software zum Steuern oder Programmieren der J-Station. Wenn Sie Wertänderungen über diese CC-Nummern übertragen, werden die Parametereinstellungen in Echtzeit geändert. Umgekehrt werden über die Vorderseite der J-Station vorgenommene Änderungen auf der Steuerleiste der Editor/Librarian Software des Computers angezeigt. Die folgende Liste gibt die jedem Parameter zugeordnete CC-Nummer an:

Parameter	MIDI CC	Parameter	MIDI CC
Compressor		Effects	
On/Bypass	CC 1	On/Bypass	CC 44
Threshold	CC 2	Type	CC 45
Ratio	CC 3	Level	CC 46
Gain	CC 4	Speed	CC 47
Frequency	CC 5	Depth	CC 48
		Regeneration	CC 49
Wah/Pitch		Position	CC 50
On/Bypass	CC 8		
Wah Type	CC 9	Delay	
Wah Heel	CC 10	On/Bypass	CC 52
Wah Toe	CC 11	Type	CC 53
		Level	CC 54
		Delay Time	
Amp Modeling		Course	CC 55
Model Type	CC 34	Delay Time Fine	CC 56
Gain	CC 35	Delay Feedback	CC 57
Treble	CC 39		
Mid	CC 38	Reverb	
Bass	CC 37	On/Bypass	CC 59
Level	CC 36	Type	CC 60
		Level	CC 61
Cabinet		Diffusion	CC 62
Emulator		Density	CC 63
Cabinet Type	CC 66	Decay	CC 64
Noise Gate		Assignments	
On/Bypass	CC 41		
Attack	CC 42	Parameter	CC 70
Threshold		Maximum Value	CC 71
Volume	CC 43	Minimum Value	CC 72
Master Level	CC 7		
Volume Pedal	CC 68		
Digital Output			
Level	CC14		

Réinitialisation des réglages (Factory Reset)

Cette commande permet de réinitialiser le J-Station sur ses réglages d'usine par défaut. Attention, cette procédure efface tous les Presets programmés et les réglages Utility effectués.

ATTENTION : La réinitialisation efface tous les Presets programmés et les réglages Utility effectués. Soyez sûr que la mémoire ne contient pas de données à conserver avant de procéder à l'opération.

Procédure de réinitialisation des réglages :

1. Appuyez sur la touche **Shift**.
2. Appuyez sur la touche **Tuner/Utility**.
3. Appuyez ensuite sur la touche **Tap-It** (>) jusqu'à ce que le message **Fr** s'affiche à l'écran.
4. Tournez la bouton **Data** vers la droite. Les messages **Fr** et **St** alterent alors à l'écran et la touche **Store** se met à clignoter. C'est ici la dernière possibilité de changer d'avis. Si vous ne souhaitez pas réinitialiser les réglages du J-Station, tournez le bouton **Data** vers la gauche ou appuyez sur la touche **Tuner/Utility**.
5. Si vous souhaitez procéder à la réinitialisation des réglages utilisateurs, appuyez sur la touche **Store**.
6. Sortez ensuite du menu au moyen de la touche **Tuner/Utility**.

Factory Reset

Mit dem Factory Reset-Verfahren können Sie die J-Station auf ihre ursprünglichen Werkseinstellungen zurücksetzen. Dieses Verfahren löscht alle selbst programmierten Presets und Utility-Einstellungen.

ACHTUNG: Bei der Ausführung dieser Funktion werden alle vom Anwender programmierten Daten gelöscht. Diese Daten sind für immer verloren! Bevor Sie mit diesem Verfahren fortfahren, sollten Sie sich absolut sicher sein, dass Sie den Speicher löschen und neu beginnen möchten

Führen Sie das Factory Reset-Verfahren wie folgt aus:

1. Drücken Sie einmal die **Shift**-Taste.
2. Drücken Sie einmal die **Tuner/Utility**-Taste.
3. Drücken Sie die **Tap-It**-Taste (>), bis **Fr** auf dem Display angezeigt wird.
4. Drehen Sie den **Data**-Regler nach rechts. Das Display wechselt zwischen **Fr** und **St**, und die **Store**-Taste beginnt zu blinken. Dies ist Ihre letzte Gelegenheit, um Ihre Meinung zu ändern. Sie können das Reset-Verfahren durch Drehen des **Data**-Reglers nach links oder durch Drücken der **Tuner/Utility**-Taste abbrechen.
5. Wenn Sie sicher sind, dass Sie alle User-Einstellungen zurücksetzen möchten, drücken Sie die **Store**-Taste.
6. Drücken Sie nochmals die **Tuner/Utility**-Taste, um das Verfahren abzuschließen.

Options de contrôleur au pied

Il est possible de piloter le J-Station à distance par le biais du commutateur au pied J3, du pédalier J8 optionnel ou de tout contrôleur MIDI. Le J3 est un commutateur à trois boutons permettant de changer de banque (banque suivante, banque précédente) et sélectionner les Presets. Le J8 est un pédalier multifonctions pourvu de 6 commutateurs et d'une pédale d'expression. Le J8 permet de sélectionner les Presets et d'activer/désactiver des effets de Modulation, Pitch Shifter, Delay et Reverb. Le J8 affiche le numéro du Preset en vigueur et donne accès à l'accordeur et à ses témoins de référence. La pédale d'expression du J8 peut piloter n'importe quel paramètre assignable y compris le volume et le Wah. Le J8 se connecte au port **J8/MIDI In** situé à l'arrière du J-Station et est alimenté directement par le J-Station. Un sélecteur situé à côté du port **J8/MIDI In** à l'arrière du J-Station permet de choisir si ce port doit fonctionner comme port MIDI In simple ou doit accueillir le J8 et délivrer l'alimentation fantôme. Pour des résultats optimum, il faut que la pédale d'expression du J8 soit calibrée. Procédure de calibrage de la pédale d'expression du J8 :

1. Mettez le J-Station hors tension au moyen de son **interrupteur d'alimentation**.
2. Maintenez enfoncée la touche **Tuner/Utility**, puis mettez le J-Station sous tension via son **interrupteur d'alimentation**. Le message **CR** (pour Calibrage) s'affiche alors à l'écran du J-Station. De son côté, c'est la version du système d'exploitation suivie du message **Pb** (pour pédale relevée) qui s'affiche à l'écran du J8.
3. Relevez ensuite la pédale d'expression, puis appuyez sur le commutateur n° 1 clignotant. Le message **PF** (pour pédale enfoncée) s'affiche alors à l'écran du J8.
4. Enfoncez alors complètement la pédale d'expression, puis appuyez sur le commutateur n° 3 clignotant.

Le calibrage de la pédale est terminé. En cas d'erreur au cours du calibrage, le message **Er** suivi de **Pb** s'affiche à l'écran du J8. Dans ce cas, il faut recommencer la procédure de calibrage.

Editeur/bibliothécaire

La modularité seule du J-Station en fait un instrument hors du commun. Mais, ses possibilités sont, en fait, quasiment infinies grâce à l'éditeur/bibliothécaire pour Windows fourni. Il suffit de relier le port MIDI Out de votre ordinateur au port MIDI In du J-Station et le port MIDI Out du J-Station au port MIDI In de l'ordinateur. Insérez ensuite le CD-ROM livré avec le J-Station dans le lecteur de CD-ROM de votre PC sous Windows. Si la fenêtre de l'éditeur/bibliothécaire du J-Station ne s'ouvre pas automatiquement à l'écran, cliquez sur le bouton Démarrer, puis lancez la commande Exécuter. Double-cliquez ensuite sur le fichier Setup.exe placé au niveau du lecteur CD ROM. L'éditeur/bibliothécaire est très simple d'emploi. Il intègre des menus d'aide qui renferment la réponse à toutes vos questions et qui vous guide tout au long de la programmation et du pilotage du J-Station.

Foot Controller-Options

Die J-Station kann mit einem optionalen J3 Footswitch, J8 Foot Controller oder jedem MIDI Controller fernbedient werden. Der J3 Footswitch verfügt über drei Schalter, die Banken nach oben und nach unten schalten sowie Presets wählen. Der J8 bietet mit seinen 6 Schaltern und einem Expressionpedal umfassende Funktionen. Der J8 wechselt Presets und schaltet die Modulations- und Pitch Shifting-Effekte Delay und Reverb ein/aus. Der J8 zeigt die aktive Preset-Nummer an und erlaubt den Zugriff auf den Tuner und dessen Anzeigen. Das Expressionpedal des J8 steuert jeden zuweisbaren Parameter, inklusive Volume und Wah. Der J8 wird an die **J8/MIDI In**-Buchse auf der Rückseite der J-Station angeschlossen und wird von der J-Station mit Phantomspannung versorgt. Mit einem Schalter neben der **J8/MIDI In**-Buchse auf der Rückseite der J-Station können Sie wählen, ob die Buchse mit dem J8 benutzt wird und Phantomspannung liefert, oder ob sie als MIDI-Eingang dient. Damit das Expressionpedal des J8 korrekt mit der J-Station funktioniert, muss es kalibriert werden. Gehen Sie zum Kalibrieren des Pedals wie folgt vor:

1. Stellen Sie den **Power**-Schalter der J-Station auf Off.
2. Halten Sie die **Tuner/Utility**-Taste gedrückt, während Sie den **Power**-Schalter der J-Station auf On stellen. Auf dem J-Station Display wird **CA** (Abkürzung für Calibrate) angezeigt. Das J8 Display zeigt die Software-Version, gefolgt von **Pb** (Abkürzung für Pedal back) an.
3. Kippen Sie das Expressionpedal ganz nach hinten, und drücken Sie den blinkenden Fußschalter #1. Auf dem J8 Display wird jetzt **PF** (Abkürzung für Pedal forward) angezeigt.
4. Kippen Sie das Expressionpedal ganz nach vorne, und drücken Sie den blinkenden Fußschalter #3.

Damit ist das Kalibrierungsverfahren abgeschlossen. Falls während der Kalibrierung ein Fehler auftritt, zeigt das J8 Display die Meldung **Er**, gefolgt von **Pb** an. Wiederholen Sie bitte das Kalibrierungsverfahren.

Editor/Librarian

Die Flexibilität der J-Station allein ist bereits beeindruckend. Wenn Sie aber erst die mächtige Editor/Librarian Software auf dem PC installieren und diese mit der J-Station kombinieren, bieten sich praktisch unbegrenzte Möglichkeiten. Verbinden Sie einfach MIDI Out Ihres Computers mit MIDI In der J-Station. Verbinden Sie dann MIDI Out der J-Station mit MIDI In Ihres Computers. Legen Sie dann die mit Ihrer J-Station gelieferte CD ROM in das CD ROM Laufwerk Ihres Windows PC ein. Falls das J-Station Fenster nicht automatisch auf dem Monitor erscheint, wählen Sie einfach Run aus dem Start-Menü, klicken Sie auf Run und doppelklicken Sie anschließend auf die Setup.exe Datei in Ihrem CD ROM Laufwerk. Die Editor/Librarian Software ist intuitiv bedienbar und enthält Help-Menüs, die alle Fragen beantworten und Ihnen beim Programmieren und Steuern der J-Station behilflich sind.

Chapitre Six - Annexes

Listes des Presets

01. JCM900 w/Hall	51. Mike's Tone
02. Classic Blackface	52. Octa Slam
3. Boutique Delay Big Johnson Solo	53. Johnson Tremolo
11. Mr. Js Crunch	61. Bluesy Delay
12. Wide Acoustic	62. 78 Brit Stack
13. Rectifier March	63. Synth Guitar Swell
21. Rotary Tweed	71. Boogie MKII
22. Voxy	72. Wide Solo
23. Thick Stack Solo	73. Acoustic w/Delay
31. Rockabilly	81. Boutique Blues
32. Hiwatt w/Delay	82. Funky Envelope
33. Jazzy Twin	83. Gilmourish
41. Modern Bass	91. Grindy SVT
42. Envelope Bass	92. Fuzz Phase Delay
43. Rock Bass Delay	93. Slide Blues

Abschnitt Sechs - Anhang

Liste der Werkspresets

01. JCM900 mit Hall	51. Mike's Tone
02. Classic Blackface	52. Octa Slam
3. Boutique Delay Big Johnson Solo	53. Johnson Tremolo
11. Mr. Js Crunch	61. Bluesy Delay
12. Wide Acoustic	62. 78 Brit Stack
13. Rectifier March	63. Synth Guitar Swell
21. Rotary Tweed	71. Boogie MKII
22. Voxy	72. Wide Solo
23. Thick Stack Solo	73. Acoustic mit Delay
31. Rockabilly	81. Boutique Blues
32. Hiwatt mit Delay	82. Funky Envelope
33. Jazzy Twin	83. Gilmourish
41. Modern Bass	91. Grindy SVT
42. Envelope Bass	92. Fuzz Phase Delay
43. Rock Bass Delay	93. Slide Blues

MIDI Implementation

Fonction/Funktion	Transmise/Gesendet	Reconnue/Empfangen	Remarques/Bemerkungen
Canal MIDI	1 - 16	1 - 16	
Mode	X	2,4	
N° de note	X	X	
Vélocité	X	X	
Aftertouch	X	X	
Pitchbend	X	X	
Contrôleurs continus	X	0 - 127	Voir liste des contrôleurs continus MIDI/siehe MIDI CC Liste
Program Change	X	0 - 128	
System Exclusive	O	O	
Système Communs			
Song Position :	X	X	
Song Select :	X	X	
Tune :	X	X	
Système en temps réel			
Horloge :	X	X	
Commandes :	X	X	
Messages Aux.	X	X	

Mode 2 : Omni On, Mono
Mode 4 : Omni Off, Mono

Modus 2: Onmi On, Mono 0: Ja
Modus 4: Onmi Off, Mono X: Nein

O : Oui
X : Non

Caractéristiques techniques

Convertisseur A/N :	24 bit
Convertisseur N/A :	24 bit
Fréquence d'échantillonnage :	44.1 kHz

Section DSP :

Double processeur DSP offrant un véritable traitement stéréo 24 bits et des calculs de l'ordre de 128 millions d'instructions par seconde (MIPS)

Connexions:

Entrée et sortie guitare :	Jack 6,35 mm mono
Prise casque :	Jack 6,35 mm stéréo
Ports MIDI :	In et Out/Thru
Sortie numérique :	format S/PDIF sur connecteur RCA

Général (quand toutes les distorsions et tous les effets sont coupés) :

Bande passante :	25 Hz. – 20 kHz. +1, -3 dB
Rapport signal/bruit :	Supérieur à 101 dB (pondéré A); ref = signal maxi, bande de mesure 22 kHz.

Distorsion harmonique totale :	Inférieure à 0,02 % (1 kHz).
Capacité mémoire :	30 Presets d'usine / 30 Presets utilisateur

Alimentation :

Etats-Unis et Canada :	120 V ca, 60 Hz
Japon :	100 V ca, 50/60 Hz
Europe :	230 V ca, 50 Hz
Royaume-Uni :	240 V ca, 50 Hz

Consommation électrique :	13 Wwatts
Dimensions :	26,67 cm (L) x 16,51 cm (P) x 5,72 cm (H)
Poids net :	0,95 kg
Poids d'expédition :	2,0 kg

Technische Daten

A/D-Wandler:	24 Bit
D/A-Wandler:	24 Bit
Samplingfrequenz:	44,1 kHz

DSP-Sektion:

Doppelte DSP-Architektur mit echter 24-Bit Stereobearbeitung @ 128 Millionen Instruktionen pro Sekunde (MIPS)

Anschlüsse:

Gitarreneingang und Ausgänge:	1/4" Monoklinke
Kopfhörer:	1/4" Stereoklinke
MIDI:	In und Out/Thru
Digitalausgang:	S/PDIF Format mit Cinch-Anschluss

Allgemein (alle Distortion- und andere Effekte deaktiviert):

Frequenzgang:	25 Hz – 20 kHz +1, -3 dB
Geräuschspannungsabstand:	höher als 101 dB (A-bewertet); ref = max. Signal, 22 kHz Messbandbreite kleiner als 0,02% (1kHz)
Klirrfaktor:	30 Werksprogramme / 30 User Programme
Speicherkapazität:	

Stromversorgung:

USA und Kanada:	120 V Wechselspannung, 60 Hz
Japan:	100 V Wechselspannung, 50/60 Hz
Europa:	230 V Wechselspannung, 50 Hz
GB:	240 V Wechselspannung, 50 Hz

Leistungsaufnahme:	13 Watt
Abmessungen:	Breite 26,67 cm x Tiefe 16,51 cm x Höhe 5,72 cm (10,5" x 6,5" x 2,25")
Gerätegewicht:	0,95 kg (2,1 lbs)
Transportgewicht:	2,0 kg (4,5 lbs)

J-STATION

Johnson
Amplification
H A Harman International Company

Johnson Amplification
8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070

FAX 801-566-7005

International Distribution
8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, USA
Telephone 801-568-7642
FAX 801-568-7638

Johnson Amplification, and
J-Station are trademarks
of the Harman Music
Group Incorporated

Copyright 2000
the Harman Music Group
Incorporated

Printed in USA 3/00
Manufactured in the USA

J-Station Manual 18-6350-A

Please Visit Johnson
Amplification on the World
Wide Web at:
<http://www.johnson-amp.com>



Johnson Amplification
8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070

FAX 801-566-7005

Distribución Internacional
8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, USA
Teléfono 801-568-7642
FAX 801-568-7638

Johnson Amplification, y
J-Station son marcas
registradas de Harman
Music Group Incorporated

Copyright 2000
the Harman Music Group
Incorporated

Impreso en EEUU 3/00
Fabricado en EEUU

Manual de instrucciones de
la J-Station 18-6350-A

Visite nuestra página Web
<http://www.johnson-amp.com>



Johnson Amplification
8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070

Fax : 801-566-7005

Distribution internationale
8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, USA
Fax : 801-568-7642

Johnson Amplification et J-
Station sont des marques
déposées de Harman Music
Group Incorporated

Copyright 2000
Harman Music Group
Incorporated

Imprimé aux États-Unis
3/00
Fabriqué aux États-Unis

J-Station - Mode d'emploi
18-6350-A

Consultez notre site
Internet à l'adresse :
<http://www.johnson-amp.com>



Johnson Amplification
8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070

FAX 801-566-7005

Internationaler Vertrieb
8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, USA
Telefon 801-568-7642
FAX 801-568-7638

Johnson Amplification und
J-Station sind
Warenzeichen der Harman
Music Group Incorporated

Urheberrecht 2000
Harman Music Group
Incorporated

Gedruckt in USA 5/00
Hergestellt in USA

J-Station Handbuch
18-6350-A

Bitte besuchen Sie Johnson
Amplification im World
Wide Web unter:
<http://www.johnson-amp.com>

